MICROFILMED BY BYU

AT:

CAIRO EGYPT

OPERATOR	REDUCTION X
THOTMOSS RAMZY	42
DATE FILMED	LIGHT METER SETTING
25 OCT 1984	25
FILM EMULSION NUMBER	FILM UNIT SER. NO.
AO 39 4837 09 16	HRP 51568
PROJECT NUMBER	ROLL NUMBER
EGYPT 001A	17

LOCALITY OF RECORD

ST. MARK'S CATHEDRAL, CAIRO

TITLE OF RECORD

BIBLE MS. 207

ITEM



MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 203

Library: St. Mark's Cathedral, Cairo

Manuscript No. Bible 207

Principal Work:

Author:

Language(s): Arabic

Date: 1295/6 AD? (in a later hand) 1012 AM

Material: paper

Folia: 280 (Western)

Size: 26.5 x 17.7 cms

Lines: 12-14

Columns: 1

Binding, condition, and other remarks: tooled leather covered boards, worn, worm damaged, water damaged, binding damaged. FF 1-4 loose. Ff. 1-3: supplies of 20th cent. F. 270: supplement of 18th cent. Ff. 276-279: supplies of 16th or 17th cent.

Contents:

Ff. 2a-3b: Introduction to the Four Gospels
Ff. 4a-8b: Eusebian Canons
Ff. 9a-10a: Introduction to Matthew
Ff. 10b-11b: Chapters of Matthew
Ff. 12a-78b: Gospel of Matthew
Ff. 79a-80a: Introduction to Mark
Ff. 80b-81a: Chapters of Mark
Ff. 81b-125b: Gospel of Mark
Ff. 126ab: Introduction to Luke.
Ff. 127a-128a: Chapters of Luke
Ff. 128a-210a: Gospel of Luke
Ff. 210b-211b: Introduction to John
F. 212a: Chapters of John.
Ff. 212b-269b: Gospel of John

Abundantly annotated in Coptic and Arabic

F. 270ab: Coptic chapters of John
Ff. 272a-278b: Explanation of the abbreviations used in annotating the text

Miniatures and decorations:

Marginalia: F. 128b: Prayer for deliverance from the evil spirit. F 128b: Reader's note. F. 210a: Notice of waqf. F. 212a: Poorly legible notes. Ff. 278b-279a: Colophon. F. 279a: Reader's note


٤٠٧ مقدسة ٦ بالقدس
٩٧٧ محمودية
١١٤

بِسْمِ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَهُ الْمَجْدُ

مُقَدِّمَةُ أَرْبَعَةِ الْأَنَاجِيلِ الْمُقَدَّسَةِ الْمُحْيِيَّة

الحمد لله ذو البهاء والجلال معلن شريعة الفضل والكمال بانجيله
المقدس الطاهر الحق المنير الزاهر الذي به اهتدت العالمين
على يدي الرسل الحواريين وانعتقوا من اسر الشياطين
وفازوا بانعام رب العالمين نشكره على ما اولانا من
انعامه العظيمه ونحمده على ما نلناه من كراماته الجسيمه
اما بعد فان كتاب الانجيل المقدس اشرف الكتب الالهيه
واعظم البراهين السيديه وبه كملت مقاصد التوراة
الموسويه واتضحت الرموز النبويه وتروحنت المثالات
الجسمانيه وثبتت الاوامر الروحانيه لان نصوص الكتب
المقدسه الانجيليه محتاجه الى التفاسير الصحيحه الحقيقيه
التي لها اعتلنت التدابير المسيحيه العجيبه الصالحه السيديه
في خلاص جنس البشريه من تسلط العساكر الشيطانيه
ومن الاسر في الجحيم بعلة الخطيه لان موسى رأس الانبياء
رمز نحو وجود الانجيل المقدس بكسر لوحي الوصايا الاولين

وتجديد لوحين آخرين. وارميا النبي اوضح ذلك بوحي الله
قايلاً. ها ايام تاتي قال الرب. واضع لبيت اسرائيل ولبيت
يهوذا عهداً جديداً ليس كالعهد الذي عهدته
لابايهم في يوم اخذت بايديهم لاخرجهم
من ارض مصر. لانهم لم يثبتوا في عهدي.
وانا تهاونت بهم قال الرب. اعطي نواميسي
في قلوبهم. واكتبها على ضمايرهم. واعاينهم.
واصير لهم الهاً. وهم يصيرون لي شعباً.
ولا يعلّمون كل احدٍ قريبه. وكل واحد اخاه قايلاً
اعرف الرب. لان جميعهم يعرفوني من صغيرهم
الى كبيرهم. لاني اصير راحماً لظلاماتهم.
ولست اذكر خطاياهم. ولم يُشِر نحو الانجيل
المقدس هذان النبيان القديسان فقط. بل وبقية
الانبياء الذين تنباؤا على ظهور السيد المسيح
المولود من السيدة القديسة العذراء مريم
بسرٍ لا يدرك. وارسال تلاميذه الاطهار منذرين
بانجيله

بانجيله المقدس المعلن خلاص بني البشر من الاسر.
وان كل من يؤمن به يكون له الحياه الدايمة. والنعيم
الذي لا يزول ⁘
وقد برهن فصول هذا الانجيل المقدس على ما يبين فيه.
السيدان العالمان الفاضلان امونيوس واوسابيوس.
رحمنا الله تعالى ببركاتهما امين ⁘ إذ اوضحوا ان اصحاحاته [illegible]
اصحاحاً: متى [illegible] اصحاحاً: مرقس [illegible] اصحاحاً:
لوقا [illegible] اصحاحاً: يوحنا [illegible] اصحاحاً ⁘ وعدة الفصول
الصغار [illegible] فصلاً: متى [illegible] فصلاً. متفق [illegible]
فصلاً. منفرد [illegible] فصلاً ⁘ مرقس [illegible] فصلاً. متفق
[illegible] فصلاً. منفرد [illegible] فصلاً ⁘ لوقا [illegible] فصلاً.
متفق [illegible] فصلاً. منفرد [illegible] فصلاً ⁘
يوحنا [illegible] فصلاً. متفق [illegible] فصلاً.
منفرد [illegible] فصلاً ⁘ وعدد الفصول قبطياً [illegible] فصلاً.
متى [illegible] فصلاً: مرقس [illegible] فصلاً: لوقا [illegible] فصلاً:
يوحنا [illegible] فصلاً ⁘ وعدة الجداول المشتملة على



القانون الاول				ثلثه وسبعون جدولا			
متى	ومرقس	لوقا	يوحنا	متى	مرقس	لوقا	يوحنا

الفصول الصغار بحسب عشرة القوانين
عليها ياتي بيانه [illegible] جدولا :

القانون الاول متى ومرقس ولوقا ويوحنا [illegible] جدولا.
القانون الثاني متى ومرقس ولوقا [illegible] جدولا.
القانون الثالث متى ولوقا ويوحنا [illegible] جدولا.
القانون الرابع متى ومرقس ويوحنا [illegible] جدولا.
القانون الخامس متى ولوقا [illegible] جدولا.
القانون السادس متى ومرقس [illegible] جدولا.
القانون السابع متى ويوحنا [illegible] جدولا.
القانون الثامن مرقس ولوقا [illegible] جدولا.
القانون التاسع لوقا ويوحنا [illegible] جدولا.
القانون العاشر هو ما انفرد به كل من المبشرين الاربعه [illegible] جدولا.

:. وهذا بيان كل قانون منها :.

القانون الاول



متى مرقس لوقا يوحنا (ثلثه وسبعون جدولا)	القانون الاول متى مرقس لوقا يوحنا



جدولا متى مرقس لوقا	مايه وخمسة عشر متى مرقس لوقا	القانون الثاني متى مرقس لوقا



القانون الثاني
متى مرقس لوقا
مائة وخمسة عشر
متى مرقس لوقا
جدول
متى مرقس لوقا
كمل القانون الثاني



القانون الثالث
متى لوقا يوحنا
اربعة عشر
متى لوقا يوحنا
جدول
متى لوقا يوحنا
القانون الرابع
متى مرقس يوحنا
ثلثه وعشرون
متى مرقس يوحنا
جدول
متى مرقس يوحنا
كمل القانون الرابع


Water Damage



مما انفرد به متى الرسول اثنان وستون فصلا

مما انفرد به لوقا المتطبب ثمنية وستون فصلا

كمل ما انفرد به لوقا بمعونة الرب

ويغفر لنا خطاياه

ما انفرد به مرقس البشير احد وعشرون فصلا								
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
كمل ما انفرد به مرقس بسلام الرب امين						[illegible]	[illegible]	[illegible]

ما انفرد به يوحنا البتول اربعة وتسعون فصلا								
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
كمل ما انفرد به يوحنا بقوة الرب					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

وكماله كملت القوانين المشرع بسلام الرب غفر الله لكاتبهم امين

بسم الاولو الواحد بالذات المثلث بالصفات

مقدمه انجيل متى المصطفى احد الاربعه

إنّ أحق الكتب بالاتباع، وأجلى الاقوال بالاستماع، ما صح
للأنام فضله، واتضح في الأحكام عدله، واشتهر في العالم
وانتشر بالكمال ذكره، وهو الانجيل الطاهر، والمصباح
الزاهر، شبوع النجاة، ينبوع الحياة المختوم، قوله اللازم
تعظيمه، وتبجيله العاطف الى الخير بقوة الارشاد، والصاد
عن الشر بموجب الابعاد، عهد الله المنشور، ووعده المشكور
وانعامه المشهور، الذي انقذنا به من الضلالة الى
الهدى ونفى عنا حيرة الجهالة والعمى به قام الدين
وبنوره اتضح اليقين فالطوبى لمن تمسك بحفظ
وصاياه، وسعيد حظي بعطاياه، فانه يحوز عاجل
الهدى والسعادة، ويفوز باجل المنا والاجر الدائم
اما بعد فالى الله نبتهل وعليه في سائر الامور
نعتمد ونقتفي آثار السلف من علماء ديننا
الأبرار [illegible] وفي ذكر اصطلاحات اربعة الاناجيل
المقدسة المنيرة امام كل واحد واحد منها وكم عددها

وبما تشتمل عليه جملة معانيها ونأتي بها في الفصول
نصبا لمنارها ليقرب على طالبها ادراك
دلايلها ۝ اول ذلك

بشارة متى المصطفى الذي كان يسمى لاوي
الذي من بعد اجتبائه صار تلميذا ورسولا وتفسير
اسمه المصطفى وهو من سبط اسساخر من مدينة
الناصرة واسم ابيه دوقوا واسم امه كاروثاباس
لما اجتمع اليه جموع كثيرة من اليهود الذين دعاهم وامنوا
واصطبغوا تضرعوا اليه وطلبوا منه ان يقوي عزمهم
بنص ما دعاهم به ويبشرهم في كتاب باللغة
العبرانية فاجاب سؤالهم وكتب بداية هذه
البشارة بفلسطين وكملها في الهند عبرانيا
في السنة الاولى من ملك اقلوديس وهي
السنة التاسعة للصعود المقدس وكانت
شهادته بمدينة [illegible] رجما في ثاني عشر

بابة ودفن في ارطاجنة قيسارية وفسر
هذه البشارة يوحنا بن زبدي بمدينة الالسن
واكرز بها في [illegible] وشلم والهند وعدد
فصولها فيما اشتملت عليه معانيها اصحاحات
ثمانية وستون اصحاحا يتبطي مائة وفصل واحد
صغير [illegible] ماتان وثلاثة وتسعون [illegible]
منفرد اثنان وستون فصلا الشيخ كثير الله
وتضمنت نسخة ابن الطيب انها اثنان وعشرون
اصحاحا وعدد حروفها اربعة الاف واربع مائة
واربعة وخمسون حرفا وفي بعض النسخ ان عدد
كلامها الفان وستمائة كلمة ويتلو ذلك
الاصحاحات المقدم ذكرها بسلام الرب
وعونه. له المجد دايما سرمدا ☆

[illegible] المبارك [illegible] المبارك
[illegible]
[illegible]



الإصحاحات المقدم ذكرها

[illegible]	الإخبار عن المجوس	[illegible]	قتل الأطفال
[illegible]	كرازة يوحنا	[illegible]	تعليم السيد
[illegible]	الطوبى	[illegible]	تطهير الأبرص
[illegible]	قائد المائة	[illegible]	حماة بطرس
[illegible]	أبرا المضروبين بالأمراض	[illegible]	النبي اراد اتباعه
[illegible]	زجر لمسبه	[illegible]	إبرا المجنونين
[illegible]	المخلع	[illegible]	استدعا متى العشار
[illegible]	إحيا ابنة يايرس	[illegible]	النازفة الدم
[illegible]	نظر الأعميين	[illegible]	المجنون الأخرس الأصم
[illegible]	ترتيب التلاميذ	[illegible]	رسولا يوحنا
[illegible]	اليابس اليد	[illegible]	المجنون الأعمى

[illegible]	الذين يطلبون آية من السماء	[illegible]	الأمثال
[illegible]	قطع رأس يوحنا	[illegible]	خمس الخبزات والسمكتان
[illegible]	مشي الرب على الماء	[illegible]	المتعدون وصية الله
[illegible]	الكنعانية	[illegible]	شفا العميان والعرج وغيرهم
[illegible]	سبع الخبزات	[illegible]	التحذير من خمير الفريسيين
[illegible]	قيصارية فيلبس	[illegible]	التجلي بطور تابور
[illegible]	المعترى روح [illegible]	[illegible]	تأدية الجزية
[illegible]	سؤال التلاميذ من هو العظيم منهم	[illegible]	مائة الخروف
[illegible]	صاحب الوزنات	[illegible]	الطلاق والزيجة
[illegible]	المعلم الصالح	[illegible]	الفعلة في أحدى عشر ساعة
[illegible]	ابنا زبدى	[illegible]	الأعميان
[illegible]	الزيتونة والأتان والجحش	[illegible]	شفا البكم والمقعدين والعرج والعميان



بسم الاب والابن والروح القدس الاله الواحد
بشارة متي المصطفى احد الاثني عشر رسولا
الاصحاح الاول سرياني
كتاب ميلاد يسوع المسيح بن داود بن ابرهيم
ابرهيم ولد اسحق واسحق ولد يعقوب
ويعقوب ولد يهوذا واخوته يهوذا ولد فارص
وزارح من ثامارة وفارص ولد حضرون وحضرون
ولد ارام وارام ولد عميناداب وعميناداب ولد
نحشون ونحشون ولد سلمون وسلمون ولد
باعاز من راحاب وباعاز ولد عوبيد من
راعوث وعوبيد ولد ايساي وايساي
ولد داود الملك وداود الملك ولد
سليمان من امراة اوريا وسليمان

جفاف شجرة التين	سوال رؤساء الكهنة
مثل الولدين	مثل الكرم والبرج
المدعوين الى العرس	اداء الجزية لقيصر
الزنادقة	الناموس
الويل للكتبة	علامات
الوصية والانقضاء	اليوم والساعة
عشر العذارى	الوزنات
مجيء السيد الثاني	التي دهنت السيد بالطيب
استعداد الفصح	العشاء السري
اسلام يهوذا	انكار بطرس
ندم يهوذا	اخذ يوسف جسد الرب

كملت اصحاحات انجيل متي المصطفى بسلام الرب

ولد رحبعام. ورحبعام ولد ابيا. وابيا
ولد اسا. واسا ولد يوشافاط. يوشافاط ولد
يورام. يورام ولد عوزيا. وعوزيا ولد يوثام
ويوثام ولد احاز. واحاز ولد حزقيا وحزقيا ولد
منسى ومنسى ولد امون وامون ولد يوشيا.
ويوشيا ولد يوخانيا واخوته في سبي بابل
ومن بعد سبي بابل يوخانيا ولد شالاتيل وشالاتيل
ولد زوربابل. وزوربابل ولد ابيود وابيود ولد
الياقيم. والياقيم ولد عازور وعازور ولد زادوق
وزادوق ولد اخيم. واخيم ولد اليود واليود ولد
اليعازار. واليعازار ولد ماطان وماطان
ولد يعقوب. ويعقوب ولد يوسف
خطيب مريم التي ولد منها يسوع الذي
يدعى المسيح. فكل القبايل

حاشية جيل من الناس اي صنف فالروم جيل والترك جيل
وهذه اللفظة اعني [illegible] مشتركه في تفسير الجيل والقبيله

منذ ابرهيم الى داود اربعة عشر جيلا. ومنذ
داود الى سبي بابل اربع عشرة قبيلة. ومن
سبي بابل الى المسيح اربع عشرة قبيلة.
وميلاد يسوع المسيح كان هكذا. لما كانت مريم
خطيبة ليوسف قبل ان يتعارفا وجدت
حبلى من روح القدس. وكان يوسف
خطيبها بارا. فلم يرد ان يشهرها وفكر
في ان يتركها سرا. وفيما هو مفكر في هذا
اذ ظهر له ملاك الرب في الحلم قايلا. يا يوسف
بن داود لا تخف ان تقبل مريم. فان الذي
هو من الروح القدس. وستلد ابنا. وتدعوا
اسمه يسوع. وانه يخلص شعبه من
خطاياهم. وهذا كله كان لكي يتم ما قاله

في بيت لحم يهوذا لانه مكتوب في النبي
هكذا وانت يا بيت لحم ارض يهوذا لست
بصغيرة في ولايات يهوذا منك يخرج مدبر
الذي يرعى شعبي اسرايل حينيذ دعى هيرودس
المجوس سرا واستوضح منهم زمان النجم الذي ظهر
لهم وارسلهم الى بيت لحم قايلا امضوا فاستخبروا
عن الصبي باجتهاد واذا وجدتموه فاعلموني
لاتي انا فاسجد له وهم لما سمعوا من الملك مضوا
فاذا الكوكب الذي راوه في المشرق يتقدمهم
الى ان جاء ووقف فوق الموضع الذي كان فيه
الصبي فلما راوا الكوكب فرحوا فرحا عظيما جدا
ولما اتوا البيت راوا الصبي مع مريم
امه فخروا وسجدوا له وفتحوا

بالنبي على لسان النبي

الرب من قبل النبي القايل ها هي العذرا
تحبل وتلد ابنا ويدعو اسمه عمانويل
الذي ترجمته الله معنا فقام يوسف من
النوم وصنع كما امره ملاك الرب وقبل مريم
امراته ولم يعرفها حتى ولدت ابنها البكر
فدعا اسمه يسوع. الاصحاح الاول
فلما ولد يسوع في بيت لحم يهوذا في ايام هيرودس
الملك اذا مجوس وافوا من المشرق الى يروشليم
قايلين اين هو ملك اليهود المولود لاننا رأينا
نجمه في المشرق ووافينا لنسجد له. فلما سمع
هيرودس الملك اضطرب وجميع يروشليم معه
وجمع كل رووسا الكهنة وكتبة الشعب
واستخبر منهم اين يولد المسيح فقالوا له

تخومها من بني سنتين فما دونها حسب
الزمان الذي استوضحه من المجوس حينئذ
تم المقول من ارميا النبي القايل صوت سمع
في الرامة بكا ونوح وعويل كثير راحيل تبكي
على بنيها ولا تشا ان تعزى لانهم
مفقودون الاصحاح الثاني سرياني
فلما مات هيرودس واذا ملاك الرب ظهر ليوسف
في الحلم بمصر قايلا قم فخذ الصبي وامه واذهب
الى ارض اسرايل فقد مات الذين يطلبون
نفس الصبي فقام واخذ الصبي وامه ودخل
ارض اسرايل ولما سمع ان ارشلاوس قد صار
ملكا على اليهودية عوض هيرودس ابيه
خاف ان يذهب الى هناك فاخبر في الحلم
ومضى الى ناحية الجليل وجاء فسكن في

أوعيتهم وقدموا له قرابين ذهبا ولبانا
ومرا. وأوحي إليهم في الحلم أن لا يرجعوا إلى
هيرودس. فذهبوا من طريق أخرى إلى

كورتهم ※ الإصحاح الثاني

فلما ذهبوا وإذا ملاك الرب قد ظهر ليوسف
في الحلم قايلا قم فخذ الصبي وأمه واهرب إلى مصر
وكن هناك إلى أن أقول لك فإن هيرودس
مزمع أن يطلب الصبي ليهلكه. فقام وأخذ الصبي
وأمه ليلا ومضى إلى مصر. وكان هناك إلى وفاة
هيرودس ليتم ما قاله الرب بالنبي القايل
من مصر دعوت ابني. حينئذ لما رأى هيرودس
أن المجوس قد استهزأت به غضب جدا وأرسل
فقتل كل الصبيان الذين في بيت لحم وكل

[illegible] اللاعبين وقيل سخرت منه
قل يقال والاسم السخرية والسخري

مثل يسوع يُدعى ناصريًا ليتم المقول من الانبياء
إنه يُدعى ناصريًا ※ الاصحاح الثالث

وفي تلك الايام جاء يوحنا المعمدان مناديًا في
برية يهوذا قايلاً توبوا فقد اقتربت ملكوت
السموات ∴ لان هذا المقول من اشعيا النبي
القايل صوت صارخ في البرية اعدوا طريق الرب
وقوموا سبله ∴ وكان لباس يوحنا من وبر
الابل ومنطقة جلد على حقويه. وكان طعامه
الجراد وعسل البر فخرج اليه حينئذ من اورشليم
وجميع اليهودية. وجميع كور الاردن فاصطبغوا منه
في نهر الاردن معترفين بخطاياهم ∴ فلما راى كثيرين
من الفريسيين والزنادقة مقبلين الى معموديته
قال لهم يا اولاد الافاعي من دلكم على
الهرب من الغضب الاتي فاعملوا الان ثمرة

تليق بالتوبة ولا تفتخروا وتقولوا في نفوسكم ان
ابونا ابرهيم لاني اقول لكم ان الله لقادر ان يقيم
من هذه الحجارة بنين لابرهيم وها هوذا الفاس
موضوع عند اصول الشجر. فكل شجرة لا تثمر ثمرًا صالحًا
تقطع وتلقى في النار ∴ فانا اعمدكم بالماء للتوبة
والذي ياتي بعدي هو اقوى مني. ولا استحق ان
احمل حذاه. فهو يصبغكم بروح القدس والنار ∴
وهو الذي بيده الرفش ينقي به بيدره. ويجمع قمحه
في الاهرآء ويحرق التبن بنار لا تطفا ∴ حينئذ
جاء يسوع من الجليل الى الاردن الى يوحنا
ليصطبغ منه فصده يوحنا قايلاً. انا المحتاج ان
اصطبغ منك وانت اتيت الي. فاجاب يسوع
وقال له دع الان. فهكذا يجب لنا ان نكمل كل

البر حينئذ تركه. فلما اصطبغ يسوع صعد
للوقت من الماء وإذا السموات قد انشقت له ورأى
روح الله نازلا مثل حمامة وآتيا إليه وإذا صوت
من السموات قائلا هذا هو ابني الحبيب الذي به
سررت. حينئذ أخرج الروح يسوع إلى البرية
ليجربه إبليس فصام أربعين نهارا وأربعين
ليلة. وجاع أخيرا فجاء المجرب وقال له إن
كنت أنت ابن الله فقل لكي تصير هذه الحجارة
خبزا فأما هو فأجاب وقال له مكتوب إنه
ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان بل بكل كلمة
تأتي من فم الله حينئذ أخذه إبليس إلى المدينة
المقدسة وأقامه على جناح الهيكل وقال له إن
كنت أنت ابن الله فاطرح من ههنا إلى

أسفل لأنه مكتوب أنه يوصي ملائكته من
أجلك فيحملونك على أيديهم ولئلا تعثر بحجر
رجلك أجابه يسوع مكتوب أيضا لا تجرب
الرب إلهك فأصعده إبليس أيضا على جبل عال
جدا وأراه جميع ممالك العالم ومجدها وقال
له هذه جميعها أعطيكها إن خررت وسجدت
لي حينئذ قال له يسوع اذهب وراي يا شيطان
لأنه مكتوب للرب إلهك تسجد وإياه وحده
تعبد. حينئذ تركه إبليس وإذا ملائكة قد
جاءوا يخدمونه. ولما سمع يسوع أن يوحنا قد
أسلم مضى إلى الجليل. وترك الناصرة وجاء
وسكن في كفرناحوم التي على ساحل البحر في تخوم
زابلون ونفتاليم ليكمل القول من أشعيا النبي

تعثر بحجر رجلك على الإضافة

حاشية عبر النهر وعبره شطه وجانبه والكورة المدينة والصقع والجمع كور

النايل أرض زابلون وأرض نفتاليم طريق البحر
عبر الأردن جليل الأمم الشعب الجالس في
الظلمة رأى نورا عظيما والجلوس في الكورة
وظلال الموت أشرق لهم نور :. منذ ذلك
الزمان بدأ يسوع يبشر ويقول توبوا فان ملكوت
السموات قد قربت

الاصحاح الرابع

وإذ هو ماش على ساحل بحر الجليل رأى أخوين
سمعان الذي دعي بطرس واندراوس أخاه
يلقيان شبكا في البحر لأنهما كانا صيادين
فقال لهما تعاليا فاتبعاني فأجعلكما صيادي
الناس . وهما للوقت تركا شباكهما وتبعاه :.
ولما جاز من هناك رأى أخوين آخرين يعقوب
بن زبدي ويوحنا أخاه في المركب مع زبدي أبيهما

يصلحان شباكهما فدعاهما وهما للوقت تركا
المركب وزبدي أباهما وتبعاه :. وكان يسوع
يطوف في كل الجليل ويعلم في مجامعهم ويكرز
ببشرى الملكوت ويشفي كل مرض وكل وجع
في الشعب فذاع خبره في جميع الشام فقدموا
اليه كل السقيمين بالأمراض والأوجاع المختلفة
والمعذبين والمجانين والذين يصرعون في رؤوس
الأهلة والمخلعين فشفاهم وتبعه جموع كثيرة
من الجليل وعشر المدن ويروشليم واليهودية
وعبر الأردن

الاصحاح الثالث ثاني
الاصحاح الخامس

فلما رأى الجموع صعد الى الجبل ولما جلس دنا
اليه تلاميذه :. ففتح فاه وعلمهم قايلا طوبى
للمساكين بالروح لأن لهم ملكوت السموات :.

طوبى للذين ينوحون الان لانهم سيتعزون
طوبى للودعاء لانهم الذين يرثون الارض
طوبى للجياع والعطاش من اجل البر فانهم الذين
سيشبعون طوبى للرحماء لانهم سيرحمون طوبى
للاطهار بقلوبهم لانهم الذين يرون الله طوبى
لصانعي السلامة لانهم سيدعون ابناء الله
طوبى للمطهدين من اجل الحق لان لهم ملكوت
السموات طوبى لكم اذا طردوكم وعيروكم وقالوا
فيكم كل شر كاذبين من اجلي افرحوا وتهللوا
فان اجركم عظيم في السموات فانهم هكذا اضطهدوا
الانبياء الذين قبلكم انتم ملح الارض فاذا فسد
الملح فبماذا يملح لا يصلح لشي الا يطرح خارجا
وتدوسه الناس انتم نور العالم ليس يمكن ان
تخفى مدينة موضوعة على جبل ولا يوقدون سراج

فيترك تحت مكيال لكن يوضع على المنارة فيضي
لكل من في البيت هكذا فليضي نوركم امام
الناس لكي يروا اعمالكم الحسنة فيمجدوا
اباكم الذي في السموات لا تظنوا اني جيت
لانقض الناموس او الانبياء لم ات لانقضها
بل لاكملها الحق اقول لكم انه الى ان تزول
السماء والارض لا يزول من الناموس نقطة
واحدة او خطة واحدة حتى يكون هذا جميعه
فمن حل احدى هذه الوصايا الصغار ويعلم
الناس كذلك يدعى صغيرا في ملكوت السموات ومن
واني اقول لكم انه ان لم يفضل بركم اكثر من
الذي للكتبة والفريسيين فلن تدخلوا ملكوت
السموات قد سمعتم انه قيل للاولين لا تقتل
فمن يقتل يجب عليه الدينونة وانا اقول لكم

إن كل من يغضب على أخيه باطلا فقد
وجبت عليه الدينونة ومن قال لأخيه
يا رقا فقد يكون مستوجبا الحكم ومن قال لأخيه
يا جاهل وجبت عليه نار جهنم إن كنت قد
قدمت قربانك على المذبح وذكرت هناك
أن أخاك واجد عليك فدع قربانك هناك
قدام المذبح وامض أولا فصالح أخاك ثم
تعال حينئذ فقدم قربانك . كن حسن اللطف
لخصمك سريعا ما دمت معه في الطريق لئلا
يسلمك الخصم إلى الحاكم ويسلمك الحاكم إلى الخادم
فيلقيك في السجن الحق أقول لك إنك لن
تخرج من هناك حتى توفي الفلس الأخير . قد
سمعتم أنه قيل للأولين لا تزن وأنا أقول

لكم إن كل من ينظر إلى امرأة لكي يشتهيها
فقد زنى بها بقلبه في الحال فإن شككتك
عينك اليمنى فاقلعها وألقها عنك فإن هلاك
أحد أعضائك خير لك من أن يذهب جسدك
جميعه إلى جهنم وإن شككتك يدك اليمنى فاقطعها
وألقها عنك فإن هلاك أحد أعضائك خير
لك من أن يذهب جسدك جميعه
إلى جهنم وقيل من طلق امرأته فليعطها
طلاقها وأنا أقول لكم إن من يطلق امرأته
من غير علة الزنا فقد جعلها فاجرة ومن تزوج
مطلقة فقد فجر وقد سمعتم أيضا أنه قيل
للأولين لا تحلف كاذبا بل أوف للرب بأقسامك
وأنا أقول لكم لا تحلفوا البتة لا تحلفوا بالسماء

لأنها عرش الله ولا بالأرض لأنها موطئ قدميه
ولا بأورشليم لأنها مدينة الملك العظيم ولا
تقسم براسك لأنك لا تقدر أن تصنع شعرة
واحدة بيضاء أو سوداء وليكن كلامكم نعم
نعم ولا لا وما زاد على هذين فهو من الشرير
قد سمعتم أنه قيل العين بدل العين والسن
عوض السن وأنا أقول لكم لا تقاوموا
الشرير لكن من لطمك على خدك الأيمن فحول
له الآخر ومن أراد أن يحاكمك ليأخذ ثوبك
فدع له رداك أيضا ومن سخرك ميلا واحدا
فامض معه اثنين ومن سألك فأعطه ومن
أراد أن يقترض منك فلا ترده قد سمعتم
أنه قيل تحب قريبك وتبغض عدوك وأنا أقول
لكم أحبوا أعداءكم وباركوا لاعنيكم وأحسنوا إلى

مبغضيكم وصلوا على من يطردكم ويسوقكم
قسرا لكيما تكونوا بني أبيكم الذي في السموات
لأنه مطلع شمسه على الأشرار والأخيار
ويرسل غيثه على الأبرار والظالمين لأنكم إن
أحببتم محبيكم فأي أجر لكم أليس العشارون
يفعلون كذلك وإن كنتم إنما تسلمون على
إخوتكم فأي فضل تعملونه أوليس الوثنيون
يفعلون كذلك كونوا أنتم كاملين كما أن أباكم
الذي في السموات كامل الإصحاح الرابع
تأملوا ألا تصنعوا صدقاتكم قدام الناس لكي تراؤوهم
وإلا فليس لكم أجر عند أبيكم الذي في السموات
وإذا صنعت رحمة فلا تصفق بالبوق قدامك
كما يصنع المراؤون في المحافل وفي الأسواق لكي
يمجدهم الناس الحق أقول لكم لقد أخذوا أجرهم

وانت اذا صنعت رحمة فلا يعلمن شمالك بما صنعته
يمينك لكي تكون صدقتك في خفية وابوك الذي
يرى الخفا يجزيك في الجهرة وإذا صليتم فلا
تصنعوا كالمرائين فانهم يحبون القيام في المحافل
وفي زوايا الشوارع يصلون لكي يظهروا للناس
الحق اقول لكم انهم قد اخذوا اجرهم وانت
اذا صليت فادخل مخدعك واغلق بابك عليك
وصل لابيك في الخفية وابوك الذي يرى في الخفا
يجازيك في العلانية ❖ وإذا صليتم فلا تكرروا
الكلام كالوثنيين فانهم يظنون ان سيستمع
لهم بكثرة كلامهم فلا تتشبهوا بهم لان اباكم
عالم بما تحتاجون اليه قبل ان تسالوه اياه
وصلوا انتم هكذا. ابانا الذي في السموات
ليتقدس اسمك ولياتِ ملكوتك ولتكن مشيتك

متى

كما في السماء وعلى الارض خبزنا غدا اعطنا
اليوم واغفر لنا ما يجب علينا كما نغفر نحن
لمن لنا عليه ولا تدخلنا التجارب لكن نجنا من
الشرير لان لك الملك والقدرة والمجد
الى الاد[ه]ر امين ❖ فان تغفروا للناس زلاتهم
يغفر لكم ابوكم السماوي زلاتكم وان لم تغفروا
للناس خطاياهم لم يغفر لكم ابوكم خطاياكم
❖ وإذا صمتم فلا تكونوا عابسين كالمرائين
فانهم يغيرون وجوههم ليظهروا للناس انهم
صيام فالحق اقول لكم انهم قد اخذوا اجرهم
وانت اذا صمت فادهن راسك واغسل
وجهك لكيلا تظهر للناس صيامك بل لابيك
الذي في الخفا وابوك الذي يرى في الخفا يجازيك

علانية. لا تكنزوا لكم كنوزا على الأرض
حيث يفسدها السوس والأرضة وحيث
ينقب السارقون فيسرقون ولكن اجعلوا
كنوزكم في السماء حيث لا سوس ولا ارضة
يفسدها ولا ينقب السارقون فيسرقون
لأنه حيث كنزكم هناك تكون قلوبكم.
سراج الجسد العين فإن كانت عينك
بسيطة فجسدك جميعه يكون منيرا وإن
كانت عينك شريرة فجسدك جميعه يكون
مظلما فإذا كان النور الذي فيك ظلاما فالظلام
ما هو. لن يقدر احد ان يعبد ربين فإنه إما
ان يبغض الواحد ويحب الآخر وإما ان
يتمسك بالواحد ويرفض الآخر فلن يمكنكم

حاشية لبست الثوب ألبس لبسا ولبست عليه الامر ألبس لبسا خلطت

ان تعبدوا الله والمال. ولهذا اقول لكم
لا تهتموا لأنفسكم بما تاكلون وبما تشربونه
ولا لأجسادكم بما تلبسون أليست النفس
افضل من الطعام والجسد من اللباس تاملوا
طيور السماء فإنها لا تزرع ولا تحصد ولا تخزن
في مخازن وابوكم السماوي يقوتها أفليس انتم افضل
منها جدا ثم من منكم إذا اهتم امكنه ان يزيد
على قامته ذراعا واحدة فلماذا تهتمون باللباس
تاملوا زهر الحقل كيف ينمي ولا يتعب ولا يغزل
واقول لكم إنه ولا سليمان في جميع مجده لم
يلبس كواحدة منها فإذا كان عشب الحقل
الذي يكون اليوم ويلقى غدا في التنور يلبسه الله
هكذا فكم بالحري انتم افضل يا قليلي الإيمان فلا تهتموا

إذا قايلين ماذا نأكل أو ماذا نشرب أو ماذا
نلبس فان هذه كلها إنما تطلبها الأمم وان
أباكم السماوي لعالم باحتياجكم إلى هذه جميعها
فاطلبوا أولاً ملكوت الله وبره وهذا كله
تزادونه لا تهتموا بغد فان غداً يهتم بشانه
حسب يوم فيوم شره لا تدينوا لكيلا تدانوا
لأنكم بالدين الذي تدينون به تدانون وبالكيل
الذي تكيلون به يكال لكم لماذا ترى القذا في
عين أخيك ولا تتأمل الخشبة التي في عينك
أو كيف تقول لأخيك دعني أخرج القذا من
عينك وها هي ذه الخشبة في عينك أيها المرائي
أخرج الخشبة من عينك أولاً وحينئذ تنظر
تخرج القذا من عين أخيك لا تعطوا القدس
للكلاب ولا تلقوا جواهركم قدام الخنازير لئلا

تدوسها بأرجلها وترجع فتمزقكم اسألوا
فتعطوا ما طلبتم فتجدوا اقرعوا فيفتح لكم
فان كل من يسأل يأخذ ومن يطلب يجد
ومن يقرع يفتح له أي إنسان منكم يسأله
ابنه خبزاً فيعطيه حجراً أو يسأله سمكة
فيعطيه حية فإذا كنتم وأنتم أشرار تعرفون
أعطا العطايا الصالحة لأبنائكم فكم بالحري أبوكم
السماوي جدير بأن يعطي الخيرات للذين
يسألونه كل ما تريدون أن تصنعه الناس
بكم فاصنعوه أنتم بهم فإن هذا هو الناموس والأنبياء
اصحاح الخامس قرياني ادخلوا إلى الباب الضيق
فإن واسع هو الباب ورحب هي الطريق المؤدية
إلى الهلاك وكثير هم السالكون فيها ما أضيق الباب
وأكرب الطريق المؤدية إلى الحياة وقليل تا هم

الذين يجدونها ∴ فاحذروا من الانبياء الكذبة
الذين ياتونكم في ملابس الخرفان وباطنهم
ذياب خاطفة ∴ ومن ثمارهم تعرفونهم ∴ هل تجنى
عنب من شوك او يجنى تين من العليق كذلكم
كل شجرة صالحة تخرج ثمرة صالحة والشجرة
الردية تخرج ثمرة ردية ∴ لن يمكن شجرة طيبة
ان تصنع ثمرة خبيثة ولا شجرة خبيثة ان تصنع
ثمرة طيبة وكل شجرة لا تصنع ثمرة جيدة
ستقطع وتلقى في النار فمن ثمارهم اذن تعرفونهم ∴
ليس كل قايل لي يا رب يا رب يدخل ملكوت السموات
بل من يصنع مشية ابي الذي في السموات ∴ ان
كثيرين لقايلون لي في ذلك اليوم يا رب يا رب
اليس باسمك تنبانا وباسمك اخرجنا الشياطين

وباسمك صنعنا قوى كثيرة ∴ وحينيذ اظهر
لهم اني ما عرفتكم قط اذهبوا عني يا فاعلي
الاثم ∴ فكل من يسمع كلامي هذا ويعمل به
اشبهه برجل حكيم بنى بيته على الصخرة فانحدر
الامطار ومدت الانهار وعصفت الرياح
وصدمن ذلك البيت فلم يسقط لان اساسه
كان ثابتا على الصخرة وكل من يسمع اقوالي هذه
ولا يعمل بها اشبهه برجل جاهل بنى بيته على
الرمل فهطلت الامطار واتت الانهار وهبت
الرياح وصدمن ذلك البيت فسقط وكانت
سقطته عظيمة ∴ ولما اكمل يسوع هذا الكلام
كانت الجموع متعجبين من تعليمه لانه كان
يعلمهم كمن له سلطان وليس مثل كتابهم

الاصحاح السادس

ولما نزل من الجبل تبعه جموع كثيرة واذا ابرص
قد دنا منه ساجدا له قايلا يارب ان شيت
فانت قادر على تطهيري فبسط يسوع يده ولمسه
قايلا قد شيت فاطهر وللوقت طهر برصه
فقال له يسوع انظر لا تقل لاحد لكن امض
فار نفسك للكاهن وقدم قربانا كما امر موسى
شهادة لهم * الاصحاح السابع
ولما دخل يسوع كفرناحوم جاء اليه قيد مايه
سايلا له قايلا يارب فتاي ملقى في بيتي مخلع
وسقيم جدا فقال له يسوع انا اتي واشفيه
فاجاب قايد المايه وقال يارب لست استحق
ان تدخل تحت سقف بيتي لكن قل كلمة فقط
فيبرا فتاي فاني رجل من قبل سلطان وتحت
يدي جند واقول لهذا اذهب فيذهب وللاخر

تعال فيجي ولعبدي اصنع هذا فيفعله فلما
سمع يسوع تعجب وقال للذين يتبعونه الحق
اقول لكم اني لم اجد امانة مثل هذه في احد
من اسرايل وأقول لكم ان كثيرين سياتون
من المشارق ومن المغارب ويتكون مع ابرهيم
واسحق ويعقوب في ملكوت السموات وبنوا الملكوت
يلقون الى الظلمة القصوى حيث يكون البكاء
وصرير الاسنان ثم قال يسوع لرييس المائة اذهب
كما امنت يكون لك فبرى الفتى في تلك الساعة *

الاصحاح الثامن

ثم جاء يسوع الى بيت بطرس فراى حماته مطروحة
ومحمومة فلمس يدها فتركتها الحمى وقامت تخدمهم
فلما كان العشا قدموا اليه مجانين

الاصحاح التاسع

كثيرين فاخرج الارواح بالقول وشفى كل سقيم لكي
يتم المقول من اشعياء النبي القايل انه اخذ امراضنا

وحمل أوجاعنا ولما رأى يسوع جموعا كثيرة
محدقة به أمر أن يمضوا إلى العبر الإصحاح العاشر
فجاء إليه كاتب وقال له يا معلم أتبعك إلى
حيث تمضي فقال له يسوع إن للثعالب أوجارا
ولطيور السماء أوكارا وأما ابن البشر فليس له مكان
يسند إليه رأسه وقال له آخر من تلاميذه يا رب
ائذن لي أولا أن أمضي فأدفن أبي فقال له يسوع اتبعني
ودع الموتى يدفنون موتاهم الإصحاح الحادي عشر
ولما ركب المركب تبعه تلاميذه وإذا اضطراب
عظيم كان في البحر حتى أن المركب توارت من
الأمواج وكان هو قد نام فتقدم إليه تلاميذه وأنهضوه
قائلين يا رب نجنا فإننا هالكون فقال لهم لماذا
خائفون يا قليلي الإيمان حينئذ قام فانتهر
الرياح والبحر فكان هدو عظيم وتعجب الناس

قائلين من هو هذا حتى يطيعه الرياح والبحر
الإصحاح الثاني عشر ولما جاء يسوع إلى عبر
كورة الجرجسيين استقبله مجنونان خارجان
من المقابر رديان جدا حتى إنه لم يقدر أحد
أن يجتاز من تلك الطريق وإذا هما قد صرخا
قائلين ما لنا ولك يا يسوع ابن الله أجئت ههنا
لتعذبنا قبل الزمان وكان بعيدا منهم قطيع
خنازير كثيرة ترعى فطلب الشياطين قائلين
إن كنت تخرجنا فأرسلنا ندخل قطيع الخنازير
فقال لهم اذهبوا فخرجوا ودخلوا في الخنازير
وإذا قطيع الخنازير جميعه قد وثب على جرف
وتواقع في البحر وماتت في المياه الإصحاح السادس
فهرب الرعاة ومضوا إلى المدينة فأخبروهم
بكل ما جرى وعن حال ذينك المجنونين وإذا المدينة

جميعها قد خرجت لاستقبال يسوع. فلما
راوه سالوه ان ينتقل من حدودهم

الاصحاح الثالث عشر

فركب المركب وعبر فدخل الى مدينته فقدموا
اليه مخلع مطروح على سرير فلما راى يسوع
ايمانهم قال للمخلع تقوى يا بني مغفورة لك
خطاياك واذا قوم من الكتاب قد قالوا فيما بينهم هذا
يفتري فلما علم يسوع افكارهم قال ما بالكم
تفكرون السو في قلوبكم. ايما ايسر ان يقال
مغفورة لك خطاياك او ان يقال قم فامش
ولكي تعلموا ان لابن البشر سلطانا ان يغفر
الخطايا على الارض وعند ذلك قال للمخلع
قم فاحمل سريرك وامض الى بيتك
فقام ومضى الى بيته فلما راى الجموع ذلك

خافوا ومجدوا الله الذي اعطى سلطانا مثل
هذا للناس. الاصحاح الرابع عشر

وعبر يسوع من هناك فراى رجلا جالسا
العشر اسمه متى فقال له اتبعني فقام وتبعه
وفيما هو متكي في بيت سمعان اذا جمع خطاة
وعشارين قد جاوا فاتكاوا مع يسوع وتلاميذه
فلما راى الفريسيون ذلك قالوا لتلاميذه لماذا
معلمكم ياكل مع العشارين والخطاة. فلما
سمع يسوع قال لهم الاقويا ليسوا محتاجين
الى الطبيب لكن المتالمون اذهبوا فتعلموا
ما هو اريد رحمة لا ذبيحة لاني لم ات لادعوا
الابرار لكن الخطاة الى التوبة حينئذ جاء
اليه تلاميذ يوحنا قايلين لماذا نحن

والفريسيون يصومون كثيرا وتلاميذك لا يصومون. فقال لهم يسوع هل يستطيع بنو العرس ان يصوموا ما دام العروس معهم وستاتي ايام اذا رفع العروس عنهم حينئذ يصومون. ليس احد ياخذ خرقة جديدة يجعلها في ثوب بال ولانها تجذب ملوها من الثوب العتيق فيصير الخرق ازيد. ولا يجعل خمر جديدة في زقاق عتق والا فالزقاق ينشق فتهراق الخمر وتهلك الزقاق. لكن تجعل الخمر الجديدة في زقاق جدد فيحفظ كلاهما.

الاصحاح الخامس عشر

واذ كان يقول لهم هذا واذا رئيس قد جاء فسجد له قايلا ان ابنتي ماتت الان لكن تعال وضع يدك عليها فتحيا. فقام يسوع وتبعه تلاميذه.

الاصحاح السادس عشر

واذا امراة كان دمها ينزف منذ اثنتي عشرة سنة قد جاءت من خلفه ومست طرف ثوبه لانها كانت تقول في نفسها اني ان لمست طرف ثوبه فقط تخلصت. فالتفت فراها وقال تقوي يا ابنتي ايمانك خلصك فبرات المراة منذ تلك الساعة. وجاء يسوع الى بيت الرئيس فراى الزمار والجمع مرتجين فقال لهم تنحوا فان الصبية لم تمت لكنها نايمة. فكانوا يضحكون منه. ولما اخرج الجمع دخل وامسك بيدها فقامت الصبية وشاع خبرها في جميع تلك الارض.

الاصحاح السابع عشر

ولما خرج يسوع من هناك تبعه اعميان صارخان قايلان ارحمنا يا ابن داود. فلما دخل البيت دنا منه الاعميان فقال لهما يسوع اتومنان اني اقدر افعل هذا فقالا له نعم يا ربنا حينئذ لمس اعينهما قايلا

كأنما جاء تكون لهما فانفتحت أعينهما فأمرهما يسوع
قايلا ابصرا أن لا يعلم أحد. وأما هما فخرجا واشاعا
ذلك في جميع تلك الأرض. الاصحاح الثامن عشر
ولما خرج من هناك قدموا إليه أخرس مجنونا. فلما أخرج
الشيطان تكلم الأخرس. فتعجب الجموع قايلين.
لم يظهر قط هكذا في اسراييل. فقالت الأحبار إنه
برئيس الشياطين يخرج الشياطين. وكان يسوع
يطوف جميع المدن والقرى ويعلم في مجامعهم وينادي
ببشرى الملكوت ويشفي كل مرض وكل وجع
فلما رأى يسوع الجموع تحنن عليهم لأنهم كانوا
ضالين مطرحين كغنم لا راعي لها. فقال حينئذ
لتلاميذه أن الحصاد كثير والفعلة قليل فاطلبوا
إلى رب الحصاد أن يخرج فعلة لحصاده.
الاصحاح التاسع عشر ثم استدعى تلاميذه
الاثني عشر فأعطاهم سلطانا على الأرواح النجسة.

حتى يخرجوها ويشفوا كل مرض ووجع.
وهذه أسماء الاثني عشر رسولا الأول سمعان
الذي يدعى الصخرة واندراوس أخوه ويعقوب
بن زبدي ويوحنا أخوه وفيلبس وبرتولوماوس
وتوماس ومتى العشار ويعقوب بن حلفى ولبى
الذي يدعى تداوس وسمعان القاناني ويهوذا
الاسخريوطي ذاك الذي أسلمه. الاصحاح السابع عشر
هؤلاء الاثني عشر أرسلهم يسوع وأوصاهم قايلا
لا تسلكوا طريق الأمم ولا تدخلوا مدينة السامرة
وانطلقوا إلى الخراف الضالة من بيت اسراييل
أخرى. وإذا ذهبتم فبشروا قايلين قد اقتربت
ملكوت السموات. واشفوا المرضى وأقيموا الموتى
وطهروا البرص وأخرجوا الشياطين مجانا

حاشية احد مجانا اي بلا بدل وهو فعال لانه ينصرف

أخذتم مجانا أعطوا ولا تقتنوا ذهبا ولا فضة
ولا نحاسا في أكياسكم ولا مزودا في الطريق ولا
ثوبين ولا خفا ولا عصا فان الفاعل مستحق
طعامه ❊ وأية مدينة أو قرية دخلتموها
فاسلوا فيها عمن يستحقكم وكونوا هناك الى ان
تخرجوا ❊ واذا ما دخلتم الى البيت فسلموا عليه
فان كان البيت مستحقا سلامكم فهو يحل عليه وان لم
يكن مستحقا فسلامكم يرجع اليكم ❊ ومن لا يقبلكم
ولا يسمع كلامكم فاذا خرجتم من البيت أو تلكم
المدينة أو القرية فانفضوا غبار أرجلكم فالحق أقول
لكم ان لأرض سدوم وغامورا في يوم الدين
راحة أكثر من تلكم المدينة ❊ ها أنا أرسلكم مثل
خراف بين ذياب فكونوا حكماء كالحيات
وودعاء كالحمام ❊ واحذروا من الناس فسيسلمونكم

حاشية اكثر اللغويين سدوم بدال مهملة حاشية الوديع الساكن والوادع ايضا الموادع المصالحة وان فسته بالمعجمة كان اللحم هاتيل يعربها والدعة الخفض

متى

الى مجالس أحكم وتجلدونكم في مجامعهم
وتقدمونكم الى ملوك وولاة شهادة من
أجلي شهادة لهم وللأمم ❊ فاذا اسلموكم فلا تهتموا
أن كيف أو بماذا تقولون فانكم تعطون في
تلكم الساعة ما تتكلمون به ولستم انتم المتكلمين
لكن روح أبيكم المتكلم فيكم ❊ وسيسلم الأخ أخاه
الى الموت ويسلم الأب ابنه وتقوم الأبناء على
آبائهم فيقتلونهم ❊ وتكونون مبغضين من الكل
من أجل اسمي ❊ ومن يصبر الى الغاية فهو يخلص
فاذا اضطهدوكم من هذه المدينة فاهربوا الى
أخرى ❊ حقا أقول لكم انكم لن تبلغوا تطوفوا
مدن اسرايل حتى يأتي ابن البشر ❊ ليس تلميذ
أفضل من معلمه ولا عبد أفضل من سيده وحسب

عس تابع افضل من كبيره

التلميذ أن يصير مثل معلمه والعبد أن يصير مثل
سيده ❖ فإن كانوا قد دعوا رب البيت بعل زبول
فكم أهل بيته أحرى فلا تخافوهم ❖ فإنه ليس خفي
لا يظهر ولا مكتوم لا يعلم ❖ الذي أقوله لكم في
الظلام قولوه في النور وما تسمعونه في آذانكم نادوا
به على السطوح ❖ ولا تخافوا ممن يقتل أجسادكم
ولا يمكنه قتل نفوسكم وخافوا ممن يقدر على هلاك
النفس والجسد في جهنم ❖ أليس عصفوران قد
بيعا بفلس وواحد منهما لا يسقط على الأرض
بغير إرادة أبيكم السمائي وأنتم فشعور رؤوسكم
جميعها محصاة ❖ فلا تخافوا الآن فإنكم أفضل
من عصافير كثيرة ❖ كل من يعترف بي قدام
الناس فأنا أعترف به قدام أبي الذي في السموات

ومن يجحدني قدام الناس فأنا أنكره قدام أبي
الذي في السموات ❖ لا تظنوا أني جئت لألقي
سلما على الأرض فما جئت لألقي سلما بل سيفا
وإنما جئت لأفصل الرجل من أبيه والابنة
من أمها والعروس من حماتها وأعداء الإنسان
أهل بيته ❖ من أحب أباه أو أمه أكثر مني فلن
يستحقني ومن أحب ابنه أو ابنته أكثر مني
فما هو بأهل لي ومن لا يحمل صليبه ويتبعني
فليس مستحق لي ❖ ومن وجد نفسه فيهلكها
والذي يهلك نفسه من أجلي يجدها ❖ ومن قبلكم
فقد قبلني ومن قبلني فقد قبل الذي أرسلني ❖
ومن يقبل نبيا باسم نبي يأخذ أجر نبي ومن
صديقا باسم صديق يأخذ أجر صديق ❖ ومن

ومن سقى أحد هولاي الصغار كاس ماء بارد
فقط باسم تلميذ فالحق أقول لكم انه لن يضيع
أجره

الإصحاح العشرون

وكان لما فرغ يسوع من وصيته لتلاميذه
الاثني عشر انتقل من هناك ليعلم ويبشر
في مدنهم ❊ ولما سمع يوحنا في السجن باعمال
المسيح أرسل اثنين من تلاميذه وقال له أنت
هو الآتي أم ننتظر آخر فأجاب يسوع وقال لهما
امضيا فأخبرا يوحنا اللواتي تريانها وتسمعانها
العمي يبصرون والعرج يمشون والبرص يطهرون
والصم يسمعون والموتى يقومون والمساكين
يبشرون فطوبى لمن لا يشك فيّ ❊ ولما ذهب
هذان بدا يسوع يقول للجموع من أجل يوحنا

هل خرجتم إلى البرية لتروا ماذا أقصبة تحركها
الريح والا فماذا خرجتم ترون أرجلا لابسا ثيابا ناعمة
ها أهل الثياب الناعمة في بيوت الملوك
أو لماذا خرجتم ألرؤية نبي نعم أقول لكم
إنه أفضل من نبي ❊ لأن هذا هو المكتوب من أجله
ها أنذا أرسل ملاكي أمام وجهك فيعد طريقك
قدامك

الإصحاح الثامن عشر ثاني

الحق أقول لكم إنه لم يقم في المولودين من النساء
أفضل من يوحنا الصابغ والأصغر منه في ملكوت السماوات
أعظم منه ❊ ومنذ أيام يوحنا المعمدان إلى الآن
ملكوت السماوات يوخذ غصبا والخاطفون يختطفونها
فإن جميع الأنبياء والناموس تنبأوا إلى يوحنا
وإن شئتم أن تقبلوه فهو إيليا المزمع أن يأتي

إيليا الآتي

من كان له اذنان سامعتان فليسمع ÷ بماذا
أشبه هذا الجيل ويشبه صبيانا جلوسا في اسواق
ينادي بعضهم بعضا قايلين زمرنا لكم فلم ترقصوا
ونحنا لكم فلم تبكوا لأن يوحنا جا غير أكل
ولا يشرب فقلتم إن به شيطانا وجا ابن البشر
أكلا وشاربا فقلتم هذا رجل أكول شروب
للخمر خليل للعشارين والخاطيين فتبررت
الحكمة من بنيها ÷ حينيذ بدا يعير المدن
التي كانت أكثر قواته فيها ولم يتوبوا فقال
الويل لك يا كورزين والويل لك يا بيت صيدا
فإن هذه القوى التي كانت فيكما
لو كانت في صور وصيدا لكانتا قديما قد تابتا

وقال يوحنا ...
وقال داوود الذي هو ...

بالمسوح والرماد لكن أقول لكما ان صور
وصيدا تكونان في يوم الدين أروح منكما
وأنت يا كفرناحوم التي تعلوت الى السما ستهبطين
الى الجحيم ÷ فإنه لو كان في سدوم هذه القوى
التي كانت فيك لكانت باقية الى اليوم بل أقول لكم
إن أرض سدوم تكون في يوم الدين أروح منك ÷
وفي ذلك الزمان أجاب يسوع وقال أشكرك أيها
الآب رب السما والأرض فإنك أخفيت
هذه الأمور عن الحكما والفهما وأظهرتها للصبيان
نعم أيها الآب لأن هذه هي المشية التي كانت
أمامك ÷ كل شي قد أعطاني الآب وما من أحد
يعرف الابن إلا الآب ÷ ولا أحد يعرف الآب

إلا الابن ومن يشاء الابن أن يكشف له ∴

تعالوا إلي يا كل المتعبين والثقيلي الحمل فأنا

أريحكم احملوا نيري عليكم وتعلموا مني فأنا وديع

ومتواضع بقلبي وتجدون راحة لنفوسكم لأن

نيري صالح وحملي خفيف ∴ وفي ذلك الزمان

مشى يسوع في السبت بين الزروع وإن تلاميذه

جاعوا فبدأوا يقطعون السنبل ويأكلون فلما رآهم

الفريسيون قالوا ها تلاميذك يفعلون ما لا يحل

فعله في السبت أما هو فقال لهم أما قرأتم ما

فعله داود لما جاع والذين معه كيف دخل

بيت الله فأكل خبز التقدمة ذاك الذي يجب

أن لا يأكل منه ولا الذين معه إلا الكهنة وحدهم ∴

أو ما تقرأوا في التوراة إنه في السبوت ينجس الكهنة

السبت في الهيكل ولا خطية عليهم وأقول لكم

أن هاهنا أفضل من الهيكل ولو علمتم ما هو رحمة

أريد لا ذبيحة لما أوجبتم الحكم على الذين لا خطية

وإن رب السبت هو ابن الإنسان ∴

الإصحاح الحادي والعشرون ولما انتقل من هناك جاء

إلى مجمعهم وإذا رجل هناك يده يابسة فسألوه

قائلين هل يحل أن يشفى في السبت لكي يشتكوا عليه

أما هو فقال لهم أي رجل منكم يكون له خروف

واحد وإن سقط هذا في حفرة في السبت فلا

يمسكه ليقيمه وكم يفضل الإنسان الخروف

فإذن يحل فعل الخير في السبوت حينئذ قال

للرجل ابسط يدك فبسطها فصحت مثل الأخرى

فخرج الفريسيون وصنعوا مشورة عليه لكي يهلكوه

فلما علم يسوع انتقل من هناك ∴ وتبعه جموع

عظيمة فشفاهم أجمعين ونهاهم لكيلا يظهروه.

لكي يتم المقول من اشعيا النبي القايل هاهوذا

فتاي الذي ارتضيت حبيبي الذي سرت به نفسي

أجعل روحي عليه فيخبر الأمم بالحكم لا يماري

ولا يصرخ ولا يسمع أحد صوته في الأسواق

قصبة مرضوضة لا يكسر وسراجا يدخن لا يطفي

إلى أن يخرج الحكم بالغلبة فتتوكل الأمم على

اسمه * الاصحاح الثاني والعشرون

حينئذ أتي إليه بمجنون أعمى أخرس فشفاه

حتى أن الأعمى الأخرس تكلم وأبصر فبهتت

الجموع جميعها . وقالوا لعل هذا هو ابن داود .

فلما سمع الأحبار قالوا هذا ليس يخرج الشياطين

بشيء إلا ببعل زبول رئيس الشياطين

فلما علم يسوع أفكارهم قال لهم كل مملكة تنشق

على نفسها تخرب وكل مدينة أو كل بيت ينشق على

ذاتهما لا يثبتان. فإن كان الشيطان يخرج

الشيطان فقد شق ذاته فكيف إذا تثبت

مملكته. وإن كنت أنا أخرج الشياطين ببعل زبول

فبنوكم بماذا يخرجونهم من أجل هذا هم يصيرون

حكاما عليكم وإن كنت أنا أخرج الشياطين

بروح الله. فإذن قد بلغت إليكم ملكوت الله.

أو كيف يقدر أحد أن يدخل بيت القوي ويخطف

أمتعته إلا أن يربط القوي أولا وحينئذ ينهب

بيته. من ليس هو معي فهو مقاومي ومن لا يجمع

معى فهو يفرق. الاصحاح التاسع عشر ربانى

من اجل هذا اقول لكم ان كل خطية وكل فرية
تغفر للناس فاما الافترا على روح القدس فلن يغفر
للناس ومن يقل قولا على ابن البشر يغفر له
ومن تتقول على الروح القدس فلن يغفر له في هذا
الدهر ولا في الاتي. اما اجعلوا الشجرة جيدة
وثمرها جيدة واما ان تجعلوا الشجرة ردية وثمرها
ردية لان من الثمرة تعرف الشجرة يا اولاد الافاعي
كيف تستطيعون ان تتكلموا بالصالحات وانتم اشرار
وانما يتكلم الفم من فضل القلب فالرجل الصالح
من كنزه الصالح يخرج الصلاح والرجل الشرير من
كنزه الشرير يخرج الشرور. واقول لكم ان كل
كلمة باطلة تقولها الناس سيبرون دون جوابا

عنها في يوم الدين. ولانك من كلامك تتبرر ومن
كلامك تحكم عليك. الاصحاح الثالث والعشرون
حينئذ اجابه قوم من الكتاب والاحبار قايلين
ايها المعلم نريد ان نرى اية منك. اما هو
فاجاب وقال لهم الجيل الشرير الفاجر يطلب
اية ولن يعطى اية الا اية يونان النبي لانه كما
كان يونان في بطن الحوت ثلثة انهر وثلاث
ليال فكذلكم ابن البشر يصير في قلب الارض ثلثة
نهارات وثلاث ليال. رجال نينوى يقومون في
الدين مع هذه القبيلة ويدينونها لانهم تابوا بانذار
يونان وهاهنا افضل من يونان. وملكة الجنوب
ستقوم في الدين مع هذا الجيل وتدينه لانها اتت
من اقصى الارض لتسمع حكمة سليمان وهاهنا افضل

من شيطين. فالروح النجس اذا خرج من الانسان
يذهب الى اماكن بغير ماء طالبا راحة فلا يجد
حينيذ يقول اعود الى بيتي من حيث خرجت
فان جا فوجده فارغا مكنوسا مزينا فيمضي حينيذ
فياخذ معه سبعة ارواح اخر اخبث منه وياتي
فيسكن هناك فيصير اواخر ذلك الرجل شرا
من اوايله. وهكذا يكون لهذه القبيلة الخبيثة
وبينا هو يخاطب المحافل واذا امه واخوته قد وقفوا
خارجا طالبين ان يكلموه. فقال له واحد من التلاميذ
ها امك واخوتك قيام خارجا يطلبونك. فاما فاجاب
وقال للقايل له. من هي امي ومن هم اخوتي واوما
بيده الى تلاميذه. وقال ها امي واخوتي لان كل
من يصنع ارادة ابي الذي في السموات فهو اخي واختي وامي.

الاصحاح الرابع والعشرون

وفي ذلك اليوم خرج يسوع من البيت فجلس على
شاطي البحر واجتمع اليه جموع عظيمة حتى انه صعد
المركب فجلس ووقف الجمع كله على شاطي البحر
فكلمهم بامثال كثيرة قايلا ها هوذا الزارع قد خرج
ليزرع. فبينما هو يزرع سقط بعضه على قارعة الطريق
فجاات الطير فاكلته وسقط بعض اخر على مواضع
الصخر حيث لا عمق لارضه فنبت لوقته لانه لا غور
لارضه ولما شرقت الشمس حمي ولانه ليس له اصل
يبس وبعض سقط على الشوك فنبت الشوك وخنقه
وبعض اخر وقع على ارض جيدة فاثمر واحد منه
مايه واخر صنع ستين واخر صنع ثلثين من له
اذنان سامعتان فليسمع فدنا اليه تلاميذه وقالوا له
لم تخاطبهم بامثال فاما هو فاجاب وقال انتم

أوتيتم علم أسرار ملكوت السماء ولم يعط أولئك
لأن من كان له يعطى ويزاد ومن ليس له فالذي
له ينزع منه : من أجل هذا أخاطبهم بأمثال لأنهم
مبصرون ولا يبصرون وسامعون ولا يسمعون
ولا يفهمون تم فيهم نبوة اشعياء القايلة سماعا
تسمعون وما تفهمون ونظرا تنظرون ولا تنظرون
إن قلب هذا الشعب قد غلظ وثقلت آذانهم
عن السماع وغمضوا عيونهم لئلا يبصروا بعيونهم
ويسمعوا بآذانهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا فأشفيهم
وأنتم فالطوبى لعيونكم لأنها ترى ولآذانكم
لأنها تسمع حقا أقول لكم أن كثيرين من الأنبياء والصديقين
اشتهوا أن يروا ما رأيتموه فلم يروا وأن يسمعوا ما
سمعتموه فلم يسمعوا : فاسمعوا أنتم مثل الزارع كل

من يسمع كلام الملكوت ولا يفهمه يأتي الشرير
ويخطف المزروع في قلبه وهذا هو المزروع على
قارعة الطريق والذي زرع على موضع الصخرة فهذا
الذي يسمع الكلمة فيقبلها للوقت بفرح وليس لها
فيه أصل لكن إلى زمن يسير إذا كان ضيق أو
اضطهاد من أجل الكلمة فللوقت يشك والذي زرع
في الشوك فهذا هو الذي يسمع القول فيخنق القول فيه
اهتمام هذا الدهر وطغيان الغنى فيصير بلا ثمرة والذي
وقع في الأرض الزاكية فهذا هو الذي يصغي إلى الكلام
فيفهمه ويثمر فواحد يصنع ماية وواحد يصنع ستين
وواحد يصنع ثلثين الاصحاح الرابع والعشرون
وضرب لهم مثلا آخر قايلا تشبه ملكوت السموات
رجلا زرع زرعا جيدا في حقله فلما نام الناس جاء عدوه

فزرع زوانا وسط القمح ومضى. فلما نبت القمح
واثمر حينئذ ظهر الزوان ايضا فجاء عبيد رب الحقل
وقالوا له يا سيدنا أليس زرعا جيدا زرعت في
حقلك فمن اين وجد فيه هذا الزوان الآخر
اما هو فقال لهم انسان عدو صنع هذا. فقال له عبيده
أتريد أن نذهب فنجمعه اما هو فقال لا لئلا تجمعوا
الزوان فتقطعوا القمح ايضا معه. لكن دعوهما ينبتا معا
الى زمان الحصاد اقول للحصادين في زمان الحصاد
أقول للحصادين اجمعوا الزوان اولا واربطوه حزما
ليحرق في النار والقمح اجمعوه الى اهرائي * وضرب
لهم مثلا آخر قايلا ان ملكوت السموات يشبه حبة
خردل اخذها انسان وزرعها في حقله وهي
اصغر البزور جميعها فاذا نمت صارت اكبر البقول
جميعها وصارت شجرة حتى ان طير السماء ياتي

تي حتى يسكن طير السماء
عس حتي ياتي طير السما يعشش

فيسكن في اغصانها. وقال لهم مثلا آخر تشبه
ملكوت السموات خميرة اخذتها امراة وخبأتها
في ثلثة اكيال دقيقا حتى اختمر العجين جميعه ؛
فهذه جميعها خاطب بها يسوع الجموع بامثال وبغير
مثل لم يكن يكلمهم. لكي يكمل ما قيل من قبل النبي
القايل افتح فاي بالامثال وانطق بالخفيات منذ انشاء
العالم. حينئذ ترك يسوع الجموع وجاء الى البيت وتقدم
اليه تلاميذه قايلين فسر لنا المثل زوان الحقل
فاما هو فاجاب وقال الذي زرع الزرع الجيد هو
ابن البشر والحقل هو العالم والزرع الجيد هم بنو
الملكوت والزوان هم بنو الشرير والعدو الذي
زرعهم هو الشيطان والحصاد هو نهاية هذا الدهر
والحصادون هم الملايكة وكما انهم يجمعون الزوان

أولاً ويحرقونه في النار فكذلك يكون في نهاية هذا
الدهر يرسل ابن البشر ملائكته فيجمعون من مملكته
كل أهل الشكوك وفاعلي الإثم ويقذفونهم في
أتون النار موضع يكون فيه البكاء وصرير الأسنان
حينئذ يستضيء الصديقون كالشمس في ملكوت أبيهم
من كان له أذنان سامعتان فليسمع ※ وتشبه ملكوت
السموات كنزاً مخفياً في حقل وجده رجل فخباه ومن
فرحه مضى فباع كل ما له واشترى ذلك الحقل وأيضاً
تشبه ملكوت السموات رجلاً تاجراً يطلب الجواهر
الثمينة فلما وجد جوهرة واحدة ثمينة مضى فباع
كل شيء له واشتراها وأيضاً تشبه ملكوت السموات
شبكة ألقيت في البحر فجمعت من كل جنس ولما
امتلأت أطلعوها إلى الشاطئ وجلسوا ينتقون
فجمعوا الجياد في الأوعية ورموا بالرديء خارجاً

فرقوا كل الشكوك عن كل المؤذين
لسمع سامعان ليعي
قرية مزرعة
الفرح
الجيد المرتفع

الزمان العالم الدنيا

وهكذا يكون في نهاية الدهر تخرج الملائكة
فيفرزون الأشرار من بين الأخيار ويقذفونهم
في أتون النار وثم يكون البكاء وصرير الأسنان
قال لهم يسوع أفهمتم هذه أجمع قالوا له نعم يا رب
قال لهم من أجل هذا كل كاتب يتلمذ لملكوت السموات
يشبه رجلاً رب بيت يخرج من ذخيرته جدداً وعتقاً
※ وكان لما استوعب يسوع هذه الأمثال انتقل من
هناك ودخل إلى مدينته فعلمهم في مجامعهم حتى صاروا
يتعجبون ويقولون من أين وجد هذا هذه الحكمة وهذه
القوى أليس هذا هو ابن النجار أو ليس أمه يقال لها
مريم وأخوته يعقوب ويوسا وسمعان ويهوذا وأخواته
كلهن أليس هن عندنا فمن أين وجد هذا هذه كلها
وصاروا يشكون فيه فقال لهم يسوع ليس النبي معيراً

قال يا رب ق يتعلم
فلما فرغ يسوع الكلام
حتى انهم بهتوا وقالوا
ليس النبي ذليلاً

في مكان ما إلا في مدينته وبيته ولم يصنع هناك
قوى كثيرة من أجل عدم إيمانهم ✱

الاصحاح الخامس والعشرون

وفي ذلك الزمان سمع هيرودس رئيس الربع خبر
يسوع فقال لفتيانه هذا هو يوحنا الصابغ فإنه قام
من الأموات ومن أجل هذا اشتغل به القوات ✤ فإن
هيرودس كان قد أمسك يوحنا وربطه وحبسه من
أجل هيروديا امرأة فيلبس أخيه لأن يوحنا كان يقول
له ليس يحل لك أن تتخذها وأراد قتله فخاف الجمع
لأنه كان عندهم مثل نبي ✤ ولما كان يوم مولد
هيرودس رقصت بنت هيروديا في الوسط فأرضت
هيرودس فلهذا أقسم مقرا أن يعطيها ما سألته
وهي لأن أمها كانت علمتها قالت أعطني رأس يوحنا
الصابغ في طبق ها هنا فحزن الملك ومن أجل القسم
والمتكئين معه أمر أن تعطاه وأرسل فأخذ رأس

يوحنا في الحبس وأحضر رأسه في طبق ودفع
للصبية ودفعته الصبية إلى أمها وجاء تلاميذه
وحملوا جثته ودفنوها ثم جاءوا فأخبروا يسوع

الاصحاح الحادي عشر

فلما سمع يسوع مضى من هناك في مركب إلى مكان
قفر منفردا ولما بلغ الجموع تبعوه من المدن
ماشين على أرجلهم فلما خرج يسوع رأى جموعا
عظيمة فتحنن عليهم وشفى مرضاهم ✱

الاصحاح السادس والعشرون

ولما كان المساء جاء إليه تلاميذه قائلين إن
المكان قفر والوقت قد عبر فاصرف الجمع ليذهبوا
إلى ليبتاعوا لهم طعاما فقال يسوع لا حاجة إلى
مضيهم أعطوهم ما يأكلون فأما هم فقالوا له
ليس لنا ها هنا إلا خمسة من الخبز وحوتان فأما
هو فقال لهم هاتوهن إلى ها هنا وأمر أن يتكئ

الجموع على العشب واخذ الخمسة من الخبز
والحوتين ورفع نظره الى السماء وبارك وكسر
واعطى التلاميذ الخبز والتلاميذ اعطوا الجموع
فاكلوا جميعهم وشبعوا ورفعوا فضلات
الكسر فملوا اثني عشر سلة مترعة والذين
اكلوا كانوا نحو خمسة الف رجل غير الصبيان
والنسوان . الاصحاح السابع والعشرون
وللوقت الزم تلاميذه ان يركبوا المركب ويسبقوه
الى العبر حتى يصرف هو الجمع . ولما صرف
الجمع صعد الى جبل وحده ليصلي . فلما كان المسا
وهو وحده هناك وكانت المركب قد بعدت
عن الارض نحو خمسين وعشرين غلوة . والامواج
معاندة لها لان الريح كانت تعاندها وفي الحرس

الرابع من الليل جاءهم ماشيا على البحر فلما راوه
ماشيا على البحر اضطربوا وقالوا انه خيال ومن
خوفهم صرخوا فللوقت كلمهم يسوع قايلا انا هو لا
تخافوا . فاجابه بطرس وقال له يارب ان كنت
انت هو فمرني ان اجي اليك على الماء فانا هو فقال له تعال
فنزل بطرس من المركب ومشى على الماء اتيا الى
يسوع فلما راى الريح عاصفا خاف ولما ابتدا يغرق صرخ
قايلا يارب خلصني فللوقت مد يسوع يده وامسكه
وقال له يا قليل الايمان لم شككت . ولما صعد
الى المركب سكنت الريح وجاء اوليك الذين كانوا في
المركب سجدوا له قايلين انت ابن الله حقا . ولما
عبروا جاوا الى ارض جناسر فلما عرفه اناس ذلك
المكان ارسلوا الى جميع تلك الكورة فقدموا اليه كل

المستقامين ورغبوا اليه ان يمسوا طرف ثوبه
فقط وكلهم لما لمسوه خلصوا

الاصحاح الثامن والعشرون

حينيذ جاء الى يسوع من اورشليم احبار وكتاب
قايلين لماذا تلاميذك يخالفون سنن الشيوخ لانهم
ليسوا يغسلون ايديهم اذا اكلوا خبزا فاجابهم قال لهم
فلماذا تخالفون انتم وصية الله من اجل سنتكم فان الله
قال اكرم اباك وامك ومن يقل كلمة ردية في ابيه
وامه فليقتل قتلا وانتم تقولون من قال لابيه او لامه
ان الذي تنتفع مني قربان فليس يكرم اباه وامه فابطلتم
كلام الله من اجل سنتكم ايها المراوون حسنا تنبا
عليكم اشعيا النبي قايلا هذا الشعب قربني بفيه
ويكرمونني بشفاههم وقلوبهم بعيدة عني جدا ويعبدونني
اذ يعلمون تعاليم وصايا الناس ثم استدعى الجمع

اذ يعلمون من تعليم الناس وصايا

وقال لهم اسمعوا وافهموا ليس ما يدخل الفم
الانسان ينجسه بل ما يخرج من الفم ذلك
الذي ينجس الانسان ⁂ حينيذ جا اليه تلاميذه
وقالوا له اعلمت ان الفريسيين لما سمعوا هذا
الكلام شكوا فاجابهم وقال كل غرس
لم يغرسه ابي السماوي سيقلع من اصله ⁂ دعوهم
فهم عمي قادة عمي واعمى يهدي اعمى يقعان كلاهما
في حفرة ⁂ فاجاب بطرس وقال يا سيد فسر لنا
هذا المثل فقال يسوع احتى الان وانتم ايضا غير
فهمين اما تعلمون ان كل شي يلج فم الانسان
يمضي الى البطن ويلقى الى مواضع الجلوس واللواتي
تخرج من الفم فمن القلب تخرج وهي التي

تنجس الانسان لانه يخرج من القلب الافكار
الردية والقتل والفسق والزنا والسرقة وشهادة
بالزور والافترا وهذه اللواتي تنجس الانسان فاما
الاكل بغير غسل ايدي فليس ينجس الانسان

الاصحاح التاسع والعشرون

ولما خرج يسوع مضى الى نواحي صور وصيدا واذا
امراة كنعانية خارجة من تلك الحدود وكانت
تصرخ قايلة ارحمني يارب يا ابن داود فابنتي معذبة
ومعها شيطان فاما هو فلم يجبها بكلمة فتقدم
تلاميذه وسالوه قايلين اطلق هذه المراة فانها تصيح
في اثرنا فاما هو فاجاب وقال لم ارسل الى احد
الا الى الغنم الضالة من بيت اسرايل واما هي
فاتت وسجدت له قايلة يارب اعني اما هو فاجاب
وقال لها لا يحسن ان يوخذ خبز البنين ويعطى
للكلاب واما هي فقالت نعم يارب فان الكلاب

ايضا قد تاكل من الفتات التي تسقط من مايدة
اربابها فحينيذ اجاب يسوع وقال لها ايتها
المراة عظيم هو ايمانك ليكن لك كما تريدين وبرات
ابنتها منذ تلك الساعة

الاصحاح الثلاثون

ثم انتقل يسوع من هناك
وجاء الى ساحل بحر الجليل ومضى الى جبل وجلس هناك
فجاء اليه جموع عظيمة وكان معهم عرج وعمي وبكم
وعسم واخرون كثيرون فالقوهم عند قدمي يسوع
فشفاهم حتى ان الجموع تعجبوا اذ راوا الخرس
متكلمين والمقعدين ماشيين والعميان منبصرين
والعرج معافين والصم سامعين ومجدوا اله اسرايل

الاصحاح الحادي والثلاثون

وان يسوع استدعى تلاميذه وقال لهم اني لاتحنن
على هذا الجمع فان لهم ثلثة ايام مقيمين هنا معي وليس

لهم ما ياكلون ولست اشا ان اصرفهم بغير
اكل لئلا يخوروا في الطريق فقال له تلاميذه من
اين نجد لهذا الجمع خبزا في هذا القفر حتى نشبع
هذا الجمع فقال لهم يسوع كم عندكم من الخبز فقالوا
فقالوا له سبعة وقليل سمك فامر الجمع ان يتكوا
على الارض واخذ السبعة من الخبز مع السمك ولما
بارك عليهن وشكر كسرهن واعطاهن تلاميذه والتلاميذ
اعطوا الجموع فاكلوا كلهم وشبعوا ورفعوا فضلات
الكسر سلات سبع قفاف وكان الذين اكلوا
اربعة الاف رجل غير الصبيان والنسوان * فلما
صرف الجمع ركب المركب وجا الى تخوم المجدل

الاصحاح الثاني والثلاثون

وجا اليه الفريسيون والزنادقة يجربونه فسالوه ان
يريهم اية من السما * فاما هو فاجاب وقال لهم
اذا كان المسا تقولون انه صحو لان السما محمرة
وبالغداة تقولون اليوم شتا لان احمرار السما وعبوسها
ايها المراوون اتعرفون تمييز وجه السما واية هذا
الزمان لا تعرفونها ثم اجاب وقال لهم * ان
القبيلة الخبيثة الفاجرة تطلب اية ولن تعطى
اية الا اية يونان النبي ثم تركهم ومضى * ولما جا
تلاميذه الى العبر نسوا ان ياخذوا لهم خبزا
فقال لهم يسوع انظروا واحذروا من خمير الفريسيين
والزنادقة * فاما هم فكانوا يفكرون في بواطنهم قايلين
اننا لم ناخذ معنا خبزا فعلم يسوع وقال لهم لماذا تفكرون
في بواطنكم يا قليلي الايمان انكم ليس معكم خبز الان
ها هنا الى الان لا تفهمون ولا تذكروا الخمسة من الخبز

خمسة الالاف وانه كم سلة اخذتم ولا السبعة
من الخبز لاربعة الالاف وانه كم قفة اخذتم
فكيف لم تفهموا انني لم اقل لكم من اجل الخبز
تحفظوا من خمير الفريسيين والزنادقة حينيذ
فهموا انه لم يقل لهم تحفظوا من خمير الخبز بل من تعليم
الاحبار والزنادقة الاصحاح الثالث والثلثون
ولما جاء يسوع الى نواحي قيسارية فيلبس كان يسال
تلاميذه ويقول من يقول الناس اني انا ابن البشر
فاما هم فقالوا القوم قالوا يوحنا الصابغ وقال اخرون
ايلياس وقال اخرون ارمياه او واحد من الانبياء
فقال لهم يسوع فانتم من تقولون اني انا فاجاب سمعان
بطرس وقال انت هو المسيح ابن الله الحي فاجاب
يسوع وقال له طوباك يا سمعان بن يونا فانه ما
اعلن لك هذا لحم ولا دم بل ابي الذي في السموات
وانا اقول لك ايضا انك انت هو الصخرة وعلى هذه

الصخرة ابني بيعتي وابواب الجحيم لا تقوى عليها
وانا اعطيك مفاتيح ملكوت السموات فمهما ربطته على
الارض يكن مربوطا في السموات ومهما حللته على
الارض يكن محلولا في السموات حينيذ اوصى
تلاميذه ان لا يقولوا لاحد انه هو يسوع المسيح
يسوع منذ ذلك الزمان يخبر تلاميذه انه
ينبغي له ان يمضي الى يروشليم وان يقبل تعبا كثيرا
من الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة ويقتلوه وبعد
ثلثة ايام يقوم فاستخلى به بطرس وبدا ينتهره قايلا
حاشاك يا رب ان يكون لك هذا فاما هو فالتفت
وقال لبطرس اذهب وراي يا شيطان فانما انت شك
عثرة لانك لم تفكر فيما لله بل فيما للناس
حينيذ قال يسوع لتلاميذه من يرد ان يتبعني فليكفر
بنفسه ويحمل صليبه لكي يتبعني لان من اراد ان

يخلص نفسه يهلكها والذي يهلك نفسه من أجلي
يجدها لأنه ما الذي ينتفع به الإنسان إذا ربح
العالم كله وخسر نفسه أو ماذا يعطيه الإنسان
عوض نفسه ⁘ لأن ابن البشر مزمع أن يأتي في مجد
أبيه مع ملايكته وحينئذ يجازي واحد فواحد حسب
أعماله ⁘ الحق أقول لكم إن قوما من القيام
هاهنا لن يذوقوا الموت حتى يروا ابن البشر آتيا في مجد ملكوت
أبيه ⁘

الإصحاح الرابع والثلثون

وبعد ستة أيام أخذ يسوع بطرس ويعقوب ويوحنا
أخاه خصوصا وأصعدهم إلى جبل عال وحدهم وتغير
صورته قدامهم وأضاء وجهه كالشمس وابيضت
ثيابه مثل النور وإذا موسى وإيليا ظهرا له يخاطبانه
فأجاب بطرس وقال ليسوع يا رب إنه حسن لنا أن
نكون هاهنا إن شئت أن نصنع هاهنا ثلاث مظال
ان شيت

واحدة لك وواحدة لموسى وواحدة لإيليا ⁘ فبينا
هو متكلم وإذا سحابة نيرة قد ظللتهم وإذا صوت
كان من السحابة قايلا هذا هو ابني الحبيب الذي سررت
به نفسي إياه أطيعوا ⁘ الإصحاح الثالث عشر
ولما سمع التلاميذ سقطوا على وجوههم وخافوا جدا
فجاء يسوع ولمسهم وقال قوموا ولا تخافوا فرفعوا
أبصارهم فلم يروا أحدا إلا يسوع وحده وإذ هم
منحدرون من الطور أوصاهم يسوع قايلا لا تعلموا
أحدا بالرؤيا إلى أن يقوم ابن البشر من الأموات
فسأله تلاميذه قايلين لماذا يقول الكتبة إن
إيليا يجب أن يأتي أولا فيغير كل شيء وأقول لكم
إن إيليا قد أتى منذ وقت فلم يعرفوه لكن فعلوا به
كل ما أرادوا وكذلك ابن البشر مزمع أن يتألم منهم
حينئذ فهم تلاميذه أنه قال لهم من أجل يوحنا الصابغ

ولما جاؤا الى الجمع اتى اليه انسان جاث له
بركبتيه وقايل يارب ارحم ابني فانه يجن في الاهلة
ويعذب جدا وانه ليقع في النار مرار كثيرة
وقدمته الى تلاميذك فلم يقدروا ان يشفوه حينيذ
اجاب يسوع وقال ايها الجيل الاعوج الغير المومن
الى متى اكون معكم وحتام احتملكم هاتوه الى هاهنا وانتهره
يسوع فخرج منه الجني وبرا الفتى منذ تلك الساعة
عند ذلك تقدم التلاميذ الى يسوع وحدهم وقالوا
لماذا لم نستطع نحن اخراجه . اما هو فقال لهم
من اجل قلة ايمانكم والحق اقول لكم انه
اذا كان لكم ايمان مثل حبة الخردل وتقولون لهذا الجبل
انتقل من هنا الى هناك فينتقل ولا يعجزكم شي وهذا
الجنس لا يخرج بشي الا بالصلاة والصوم . ولما رجعوا
الى الجليل قال لهم يسوع ان ابن البشر سيسلم في

ايدي الناس وسيقتلونه ومن بعد ثلثة ايام يقوم
فحزنوا جدا . الاصحاح السادس والثلثون
ولما جاؤا الى كفرناحوم جاء الذين ياخذون الجزية
الى بطرس وقالوا له اما معلمكم ما يوفي الجزية قال
نعم ولما دخل البيت سبقه يسوع قايلا ماذا تظن
يا سمعان ملوك الارض ممن ياخذون العشر او الجزية
امن البنين ام من الغربا قال له بطرس من الغربا
فاجابه يسوع وقال فالبنون اذن احرار ولكيلا نشككهم
امض الى البحر والق صنارتك وخذ الحوت الذي يصعد
اولا فافتح فاه تجد اربعة دراهم فخذها واعطهم اياها
عني وعنك . الاصحاح السابع والثلثون
وفي تلك الساعة جاء التلاميذ الى يسوع قايلين
من هو الاعظم في ملكوت السموات فاستدعى
يسوع طفلا واقامه وسطهم وقال حقا اقول

أقول لكم إن لم ترجعوا فتصيروا مثل هذا الصبي
فلن تدخلوا ملكوت السموات فمن اتضع مثل هذا
الصبي فهذا هو العظيم في ملكوت السموات ومن
تقبل إليه صبياً واحداً فإياي يقبل ✣ ومن
شكك أحد هؤلاء الصغار المؤمنين بي فقد
كان الأصلح له أن يعلق حجر الرحى في عنقه
ويغرق في لجة البحر ويل للعالم من أجل الشكوك
فإنه لابد أن تأتي الشكوك وويل لذلك الإنسان
الذي تأتي الشكوك من جهته فإن شككتك يدك
أو رجلك فاقطعها وألقها عنك فخير لك
أن تدخل الحياة وأنت أعرج أو أقطع أكثر من
أن تكون لك يدان أو رجلان وتلقى في النار
المؤبدة وإن شككتك عينك اليمنى فاقلعها وألقها
عنك فلأن تدخل الحياة بعين واحدة أصلح لك

من أن تكون لك عينان وتلقى في نار جهنم
✣ أنظروا أيضاً لا تحقروا أحد هؤلاء الصغار
بأني أقول لكم أن ملائكتهم في السموات كل حين
يرون وجه أبي الذي في السموات وإنما جاء
ابن البشر ليطلب الضالين ويخلصهم

الإصحاح الثامن والثلاثون

ماذا تظنون إذا كان لإنسان مائة خروف وضل
واحد منها أليس يدع التسعة والتسعين على الجبال
ويمضي ليطلب الضال فإن عثر وجده فحقاً أقول
لكم إنه يفرح به جداً أكثر من التسعة والتسعين
التي لم تضل وهكذا ليست إرادة أبي الذي في السموات
أن يهلك واحد من هؤلاء الصغار ✣ فإذا أخطأ
إليك أخوك فاذهب وعاتبه وحدك بينك
وبينه فإن سمع منك ربحت أخاك ✣ وإن لم

بطعك فخذ معك واحدا أو اثنين لأنه من
فم شاهدين أو ثلثة يثبت كل قول فإن لم
يسمع منهم فقل للبيعة فإن لم يطع البيعة فليكن
عندك كوثني وعشار ❖ حقا أقول لكم إن كل ما تعقدونه
على الأرض يكون معقودا في السموات وما حللتموه
على الأرض يكون محلولا في السموات ❖ وحقا
أقول لكم أيضا إنه إذا اتفق اثنان منكم على الأرض
في كل عمل يسألانه فيكون لهما من عند أبي الذي
في السموات لأنه حيثما اجتمع اثنان أو ثلثة
باسمي فأنا أكون هناك في وسطهم ✕ حينئذ جاء
إليه بطرس وقال له يا رب إذا أخطأ إلي أخي
فإلى كم مرة أغفر له أحتى سبع مرات فقال له
يسوع لا أقول لك سبع مرات بل سبعا سبعين
مرة ❖ الإصحاح الرابع عشر سرياني
الإصحاح التاسع والثلثون

ومن أجل هذا تشبه ملكوت السموات رجلا ملكا
شاء أن يحاسب عبيده فلما بدأ بالحساب قدم
إليه واحد كان عليه جملة قناطير وليس له ما
يؤدي به فأمر سيده أن يباع وامرأته وبنيه
وكل شيء له حتى يوفي فخر ذلك العبد وسجد
له قايلا تمهل علي يا سيدي وأنا أفضيك الجميع
فتحنن سيد ذلك العبد وتركه وترك له كل
ولما خرج ذلك العبد وجد أحد رفقايه العبيد
وكان له عليه مائة دينار فأمسكه وخنقه قايلا
أعطني ما عليك فخر ذلك العبد رفيقه على
قدميه وكان يسأله قايلا تأن علي وأنا أوفيك
الجميع فأما هو فلم يشأ لكن مضى فقذفه في
السجن حتى يعطي ما عليه فلما رأى أصحابه العبيد
ما كان حزنوا جدا وأتوا فأعلموا سيدهم

بكل ما كان فاستدعاه حينئذٍ سيده وقال له أيها
العبد الخبيث كل الذي عليك تركته لك لأنك
سألتني أفما كان ينبغي لك أنت أيضاً أن ترحم
رفيقك كما رحمتك وغضب سيده فأسلمه
إلى المعذبين حتى يوفي جميع ما عليه واجباً
وكذلك أبي الذي في السموات يفعل بكم
إن لم تغفروا واحدٌ واحدٌ منكم من كل قلبه
لأخيه عن هفواته * وكان لما أكمل يسوع هذه
الأقوال انتقل من الجليل وأتى حدود اليهودية
إلى عبر الأردن وتبعه جموع عظيمة فشفاهم
هناك الأصحاح الأربعون
وجاء إليه أحبار يجربونه قايلين هل يجوز
للإنسان أن يطلق امرأته بكل سبب أما هو
فأجاب وقال لهم ألم تقرؤوا أن الذي خلقهما

منذ البدء إنما خلقهما ذكراً وأنثى وقال من أجل
هذا يترك الإنسان أباه وأمه ويتصل بزوجته
ويكونان الاثنان جسداً واحداً حتى إنهما ليسا
اثنين لكن جسداً واحداً فما جمعه الله لا يفرقه
الإنسان قالوا له فلم أمر موسى بأن يعطى كتاب
الطلاق وتخليتهن قال لهم من أجل قساوة
قلوبكم أمركم موسى بتطليق نسائكم وأما منذ
الابتداء فلم يكن كذلك * وأقول لكم إن من
يطلق امرأته من غير كلمة زناء فقد جعلها
زانية وإن تزوج أخرى يفجر ومن يتزوج
مطلقة فهو زانٍ * قال له تلاميذه إن كان
علة الرجل مع المرأة هكذا فلا خير في الزيجة
فأما هو فقال لهم ما كل أحد يطيق هذا الكلام

إلا الذين أعطوا فإن قوما ولدوا خصيانا من
بطون أمهاتهم وقوم خصيان خصاهم الناس
وقوم خصيان خصوا ذواتهم من أجل ملكوت السموات
فمن كان يقدر أن يحتمل فليحتمل ※ حينئذ قدموا إليه
صبيان ليضع يده عليهم ويصلي عليهم فزجرهم التلاميذ
فقال لهم يسوع دعوا الصبيان ولا تمنعوهم الإتيان
إلي فإن ملكوت السموات هي للذين يكونون مثل
هؤلاء ثم وضع يده عليهم ومضى من هناك ※

الإصحاح الحادي والأربعون

وإذا واحد قد دنا إليه وقال له أيها المعلم الصالح
أي خير أعمله لكي أرث حياة الخلود فأما هو فقال
له لم تدعوني صالحا وليس أحد صالحا إلا الله الواحد
فإن كنت تريد الدخول إلى الحياة فاحفظ الوصايا
قال له أيما هي فقال له يسوع لا تقتل ولا تزن

ارحمني يا يسوع المسيح ابن الله الحي

ولا تسرق ولا تشهد بالزور وأكرم أباك
وأمك وحب صاحبك مثل نفسك فقال له الشاب
هذه جميعها حفظتها منذ صباي فما يعوزني أيضا
فأجابه يسوع وقال إن شئت أن تصير كاملا فاذهب
وبع قنيتك وأعطها المساكين فتقتني لك كنزا
في السماء وتعال اتبعني ※ فلما سمع الشاب القول
مضى حزينا لأنه كان له مال كثير فقال يسوع لتلاميذه
الحق أقول لكم إنه بمشقة يدخل الغني ملكوت
وأقول لكم أيضا إن دخول الجمل في خرت الإبرة
لأيسر من دخول غني إلى ملكوت السموات ※ فلما سمع
التلاميذ تعجبوا جدا قائلين فمن يقدر إذا أن يخلص
فنظر إليهم يسوع وقال لهم هذا هو غير مقدور عليه
عند الناس وكل شيء مستطاع عند الله ※ حينئذ أجاب
بطرس وقال له ها نحن قد تركنا كل شيء

ويتبعناك فما الذي ترى يكون لنا . فقال لهم يسوع
الحق اقول لكم انتم الذين تبعتموني اذا جلس ابن
البشر على عرش مجده في الخليقة الجديدة . تجلسون
انتم على اثني عشر كرسيا فتدينون اثني عشر سبط
اسرايل . وكل من ترك بيوتا او اخا او اختا
او ابا او اما او زوجة او ابنا او حقلا لاجل
اسمي ياخذ للواحد ماية ضعف ويرث الحياة الدايمة
وان اولين كثيرين سيصيرون اخرين واخرون
يصيرون اولين * الاصحاح الثاني والاربعون
تشبه ملكوت السموات انسانا مالك حقل خرج
بالغداة يستاجر فعلة لكرمه وقرر مع الفعلة ان
يعطي كل واحد دينارا في النهار وارسلهم الى كرمه
ولما خرج وقت الساعة الثالثة راى اخرين قياما في
السوق بطالين فقال للاخرين اذهبوا انتم ايضا

الى الكرم وما اعطيكم ما تستحقون . فاما هم فذهبوا
ثم خرج ايضا وقت الساعة السادسة ووقت
الساعة التاسعة فصنع ايضا كذلك ولما خرج وقت
الساعة الحادية عشرة وجد اخرين قياما بطالين
فقال لهم ما بالكم قياما ها هنا النهار اجمع بطالين فقالوا
له لانا لم يستاجرنا احد فقال لهم اذهبوا انتم
الى الكرم فانتم تستاخذون ما يجب لكم .

الاصحاح الخامس عشر سرياني

فلما كان العشي قال رب الكرم لوكيله ادع الفعلة
واعطهم اجرتهم مبتديا من الاخرين الى الاولين
فلما جاء اصحاب الحادية عشرة اخذوا دينارا دينارا كل واحد
ولما جاء الاولون وكانوا ظنوا انهم سياخذون اكثر
فاخذوا هم ايضا كل واحد دينارا ولما اخذوا تذمروا
على مالك الحقل قايلين ان هولاء الاخرين

إنما عملوا ساعة واحدة فجعلتهم أسوة لنا نحن
الذين احتملنا ثقل النهار وحره. فأما هو فأجاب
وقال لواحد منهم يا صاح ما ظلمتك أليس بدينار
قررت لك خذ الذي لك واذهب فأنا أريد أن أعطي
هذا الأخير مثلك أو ليس جائز لي أن أصنع ما أريد
فيما لي فإن تكن عينك شريرة فأنا صالح هكذا
تصير الآخرون أولين وتصير الأولون آخرين وأن
المدعوين لكثيرون والمصطفين قليلون * وإذ كان
يسوع صاعدا إلى أورشليم أخذ الاثني عشر تلميذا في
خلوة وقال لهم في الطريق ها نحن صاعدون إلى
أورشليم وابن البشر يسلم إلى رؤساء الكهنة
والكتبة فيحكمون عليه بالموت ويسلمونه إلى الأمم
فيهزؤون به ويجلدونه ويصلبونه وفي اليوم الثالث

يقوم. الإصحاح الثالث والأربعون

حينئذ جاءت إليه أم ابني زبدى مع ابنيها
ساجدة وطالبة منه شيئا أما هو فقال لها ما الذي
تريدين قالت له قل أن يجلس ابناي هذان
أحدهما عن يمينك والآخر عن يسارك في ملكوتك
فأجاب يسوع وقال لستم تعلمون ماذا تسألون
أتقدران أن تشربا الكأس التي أنا مزمع أن أشربها
وأن تصطبغا الصبغة التي أصطبغها أنا قالا له إنا
لقادران فقال لهما يسوع أما الكأس فتشربانها
وأما الصبغة التي أصطبغها فتصطبغانها وأما أن
تجلسا عن يميني وعن شمالي فليس لي أن أعطيه إلا
الذين أعد لهم من أبي * فلما سمع العشرة
تذمروا على ذينك الأخوين فاستدعاهم يسوع وقال
لهم أما علمتم أن رؤساء الأمم هم يسودونهم

الذين يصيرون سلاطين

وعظماؤهم يتسلطون عليهم فلا يكون هذا فيكم
ولكن من اراد ان يصير فيكم كبيرًا يصير لكم خادمًا
ومن يرد فيكم ان يكون اولًا يكن لكم عبدًا ⁘
كما ان ابن البشر لم يأت ليُخدم بل ليَخدم ويبذل
نفسه خلاصًا للكثيرين. الاصحاح الرابع والاربعون
واذ هو خارج من اريحا تبعه جمع عظيم واذا ا
عميان كانا جالسين على قارعة الطريق ولما
سمعا ان يسوع مجتازًا قد اجتاز صرخا قايلين ارحمنا
يا ربنا يا ابن داود فنهرهما الجمع لكي يسكتا واما
هما فازدادا صياحًا قايلين ارحمنا يا ربنا يا ابن
داود فوقف يسوع ودعاهما وقال لهما ماذا تريدان
ان افعله بكما قالا له ربنا ان تفتح اعيننا فتحنن
يسوع ومس اعينهما فابصرا للوقت وتبعاه ⁘
الاصحاح الخامس والاربعون

ولما خرج يسوع
يا يسوع
يا سيدنا
افعل لكما
فعادت ابصارهما وفي ساعتهما تبعاه
في الحال انفتحت عيونهما وتبعاه

ولما قربوا من اورشليم واتوا الى بيت فاجي
عند جبل الزيتون حينئذ بعث يسوع تلميذين
قايلًا لهما اذهبا الى هذه القرية التي امامكما
فتجدان ساعتيذ اتانًا مربوطة وجحشًا معها
حلاهما وأتياني بهما فان قال لكما احد شيئًا فقولا
ان الرب محتاج اليهما فيبعث بهما للوقت الى ههنا ⁘
وهذا كان لكي يتم ما قيل من جهة النبي القايل قولوا
لبنت صهيون هاملكك ات اليك متواضعًا راكبًا
على اتان وعلى جحش ابن اتان ⁘ فلما ذهب التلميذان
وصنعا كما امرهما يسوع جاءا بالاتان والجحش
وجعلوا ثيابهم فوقهما وجلس فوقهما واكثر الجموع
فرشوا ثيابهم في الطريق واخرون قطعوا اغصانًا
من الشجر وبسطوها في الطريق ⁘ والجموع السايرون

وانما كان هذا كله
ووضعوا ثيابهم على الجحش ثم ركبه يسوع
قطعوها
والقوها

أمامه والسايرون وراه كانوا يصرخون قايلين
أوشعنا لابن داوود مبارك الآتي باسم الرب أوشعنا
في الأعالي. فلما دخل أورشليم ارتجت المدينة كلها
قايلين من هو هذا. فكان الجموع يقولون هذا هو يسوع
النبي الذي من ناصرة الجليل. ودخل يسوع هيكل الله
وأخرج كل الذين يبيعون ويبتاعون في الهيكل وقلب
موايد الصيارفة وكراسي باعة الحمام وقال لهم مكتوب
إن بيتي يدعى بيت الصلاة وأنتم جعلتموه مغارة للصوص

الاصحاح السادس والاربعون

ولما قدم إليه عميان وعرج في الهيكل شفاهم. فلما
رأى رؤساء الكهنة والكتبة العجايب التي صنعها
والأطفال صايحين في الهيكل قايلين أوشعنا لابن داوود
تذمروا وقالوا له أما تسمع ما يقولونه هؤلاء فقال لهم
يسوع نعم أو ما قرأتم قط في الكتب إن من أفواه صغار

الأطفال والمرضعين أعددت تسبحا. وتركهم
خرج ظاهر المدينة الى بيت عنيا وبات هناك

الاصحاح السابع والاربعون

ولما كانت الغداة إذ عاد الى المدينة جاع. ورأى
شجرة تين واحدة في الطريق فاقبل إليها فلم يجد فيها
شيا إلا ورقا فقط فقال لها لا يخرج منك ثمرة
الى الأبد. فيبست شجرة التين منذ تلك الساعة
فلما رأى التلاميذ تعجبوا قايلين كيف يبست شجرة
التين في هذه الساعة. فأجاب يسوع وقال لهم الحق
أقول لكم إن كان لكم إيمان ولم تشكوا فليس تفعلون
مثل هذه الشجرة التين فقط بل إذا قلتم لهذا الجبل
انتقل واسقط في البحر فيكون. وكل شي تسألونه
في الصلاة وتؤمنون تنالونه

الاصحاح الثامن والاربعون

ولما دخل الهيكل جاء إليه إذ هو يعلم رؤساء الكهنة

وشيوخ الشعب قايلين باي سلطان تفعل هذه
الافعال ومن اعطاك هذا السلطان. فاجاب يسوع
وقال لهم انا ايضا اسالكم عن قول فان اعلمتموني به
فانا ايضا اعلمكم باي سلطان فعلت هذه الافعال
صبغة يوحنا من اين هي امن السما هي ام من الناس
فاما هم فكانوا يرددون في نواطنهم قايلين ان قلنا
انها من السما يقول لنا فماذا لم تصدقوه. وان نقل
انها من الناس نخاف من الشعب لان يوحنا عندهم
مثل نبي. فاجابوا وقالوا ليسوع ما نعلم. فقال لهم يسوع
ولا انا ايضا اعلمكم باي سلطان عملت هذه الاعمال

الاصحاح التاسع والاربعون

فماذا تظنون في رجل كان له ابنان فدنا الى الاول
وقال له يا بني اذهب اليوم فاعمل في الكرم فاما هو
فاجاب وقال انا يا رب ولم يذهب فاتى الى الثاني
وقال له كذلك ايضا فاما هو فاجاب وقال ما اريد

ثم ندم اخيرا وذهب من من الاثنين فعل مراد
ابيه قالوا له الاخر. فقال لهم يسوع الحق اقول لكم
ان العشارين والزناة يسبقونكم الى ملكوت الله
لان يوحنا جاكم بطريق الحق فلم تصدقوه. وصدقه
العشارون والزناة فاما انتم فرايتم ولم تندموا اخيرا
لكي تصدقوه

الاصحاح الخمسون

اسمعوا مثلا اخر كان رجل مالك حقل فغرس كرما
واحاط به سياجا وحفر فيه معصرة وبنى فيه برجا
ودفعه الى فلاحين وسافر فلما قرب زمان الثمار ارسل
عبيده الى الفلاحين لياخذ ثماره فاخذ الفلاحون
عبيده فواحد ضربوه واخر قتلوه واخر رجموه
فارسل ايضا عبيدا اخر اكثر من الاولين فصنعوا
بهم كذلك ايضا واخيرا ارسل ابنه اليهم قايلا
سيستحيون من ابني. فلما راى الفلاحون الابن

وانا اسالكم عن كلمة واحدة ان علمتموها لي قلت لكم باي

قالوا بينهم هذا هو الوارث تعالوا نقتله ونأخذ
ميراثه فأخذوه وأخرجوه الى ظاهر الكرم ماذا
يفعل بأوليك الفلاحين قالوا انه يهلكهم شر
اهلاك ويدفع الكرم الى فلاحين آخرين الذين
يعطونه الثمار في حينها فقال لهم يسوع ألم تقرأوا
قط في الكتب ان الحجر الذي رذله البناوون هو
صار رأسا للزاوية هذا كان من قبل الرب وهو عجيب
في عيوننا من اجل هذا اقول لكم ان ملكوت الله تنزع
منكم وتعطى لامة اخرى التي تصنع ثمارها فمن
يسقط على هذا الحجر ينكسر ومن يقع هو عليه يسحقه
فلما سمع رؤسا الكهنة والفريسيون امثاله علموا
انه يشبههم قال وحاولوا ان يمسكوه فخافوا من الجمع
لانه كان عندهم مثل نبي ... الاصحاح الحادي والخمسون

ثم اجابهم يسوع ايضا بامثال قايلا تشبه
ملكوت السموات رجلا ملكا عمل لابنه عرسا
وارسل عبيده ليدعوا المدعوين الى العرس
فلم يشاوا ان يجيوا فارسل ايضا عبيدا اخر قايلا
قولوا للمدعوين ها انا قد هيات طعامي وعجولي
ومعلوفاتي قد ذبحت وكل شي معد تعالوا
الى العرس فاما هم تهاونوا ومضى بعضهم الى
حقله وبعضهم الى تجارته والباقون امسكوا عبيده
وشتموهم وقتلوهم فلما بلغ الملك غضب وارسل
جنده واهلك اوليك القاتلين واحرق مدينتهم
بالنار وقال لعبيده حينيذ اما الوليمة فهي معدة واما
المدعوون فلم يكونوا مستحقين فاذهبوا الى
مسالك الطرق والذين تجدونهم فادعوهم

إلى العرس. فلما خرج أولئك العبيد جمعوا
كل من وجدوا الأشرار والأخيار فامتلأ العرس
من المتكئين. ولما دخل الملك لينظر المتكئين
رأى هناك رجلا وليس عليه لباس العرس فقال
له يا صاح كيف دخلت هاهنا وليس عليك لباس
العرس فأما هو فسكت عند ذلك قال الملك
للخدام اربطوا يديه ورجليه والقوه في الظلمة
الخارجة حيث يكون هناك البكاء وصرير الأسنان
لأن المدعوين كثيرون والمختارون هم قليلون

الإصحاح الثاني والخمسون

حينئذ ذهب الفريسيون وتشاوروا عليه لكي يصطادوه
بكلمة فأرسلوا إليه تلاميذهم مع الهيرودسيين
قايلين أيها المعلم نحن نعلم أنك محق وأنك
تعلم طريق الله بالحق ولا تبالي بأحد لأنك

ولست تحفل بأحد
عبر ولست تحابي احد
وبعضه غير متكلف بمحاباة انسان

عبر لست تنظر بوجوه الناس
وبعضه لا تراي احدا

لا تنظر إلى وجوه إنسان. فقل لنا ماذا تراه أيجوز
إعطاء الجزية للملك أم لا. فلما علم يسوع خبثهم
قال لماذا تجربوني أيها المراؤون أروني دينار
الجزية فأما هم فقدموا إليه دينارا فقال لهم
يسوع هذا المثال لمن هو وهذه الكتابة فقالوا
له هما للملك حينئذ قال لهم فأعطوا إذا ما
للملك إلى الملك وما لله إلى الله ولما سمعوا تعجبوا
وتركوه وذهبوا الإصحاح السابع عشر سرياني

الإصحاح الثالث والخمسون

وفي ذلك اليوم أتى إليه الزنادقة القايلون
ليست تكون قيامة وسألوه قايلين المعلم موسى قال
لنا إذا مات أحد ولا ولد له فيتزوج أخوه امرأته
ليقيم نسلا لأخيه وقد كان عندنا سبعة إخوة
ولما تزوج الأول مات ولأنه لم يكن له نسل

تكن امراته لاخيه وكذلك ايضا الثاني والثالث
والى السابع واخرهم اجمعين ماتت الامراة ايضا ففي
القيامة لمن من السبعة تصير المراة لانهم اخذوها
اجمعين فاجابهم يسوع وقال لهم انما ضللتم لانكم
لا تعرفون الكتب ولا قوة الله لانهم في القيامة
لا يزوجون ولا يتزوجون بل يصيرون مثل ملايكة
الله في السما واما من اجل قيامة الموتى افلم تقروا
ما قيل لكم من الله القايل انا هو اله ابرهيم واله
اسحق واله يعقوب والاله ليس هو للذين ماتوا
بل للذين هم احيا فلما سمع الجموع تعجبوا من علمه

الاصحاح الرابع والخمسون

ولما بلغ الفريسيون انه قد افحم الزنادقة اجتمعوا
معا وساله واحد منهم هو ناموسي مجربا له فقال
ايها المعلم اية وصية هي اعظم في التوراة فقال

له يسوع ان تحب الرب الاهك من كل قلبك
ومن كل نفسك ومن جميع افكارك هذه هي
العظمى واول الوصايا والثانية التي تشبه هذه
ان تحب صاحبك مثل نفسك بهاتين الوصيتين
تتعلق سائر الناموس والانبيا

الاصحاح الخامس والخمسون

ولما اجتمع الاحبار جميعا سالهم يسوع وقال ماذا
تظنونه من اجل المسيح ابن من هو فقالوا له هو
ابن داود قال لهم يسوع فكيف داود بالروح يسميه
ربي قايلا قال الرب لربي اجلس عن يميني حتى اضع
اعداك تحت اسفل قدميك فان كان داود بالروح
دعاه ربي فكيف هو ابنه فلم يقدر احد ان يجيبه
بكلمة ولا جسر احد منذ ذلك اليوم ان يساله
عن شي * عند ذلك ناجى يسوع المحافل وتلاميذه
قايلا ان الكتبة والفريسيين جلسوا على كرسي موسى

فكل شيء يقولونه لكم أن تحفظوه فاحفظوه وافعلوه
ولا تعملوا مثل أعمالهم لأنهم يقولون ولا يفعلون.

الإصحاح السادس والخمسون

ويشددون أحمالا ثقالا شاقا حملها ويجعلونها على
أعناق الناس وهم لا يريدون تحركها بإصبعهم
وجميع أعمالهم يعملونها لكي يراهم الناس ويعرضون
حجابهم ويطولون أطراف ثيابهم ويحبون أوايل
المتكآت في الولايم وصدور المجالس وأن يدعوهم
الناس معلمين. فأما أنتم فلا تدعوا معلمين فإن
المسيح معلمكم واحد وإنما أنتم كلكم إخوة. ولا
تسموا لكم أبا على الأرض فإن أباكم الذي في السموات
واحد هو ولا تسموا لكم مدبرا فإن واحدا هو المسيح
مدبركم والعظيم فيكم يصير خادما لكم. فمن يرفع
نفسه يتواضع ومن يواضع نفسه يرتفع. الويل
لكم أيها الكتبة والأحبار المراؤون لأنكم تأكلون

حاشية التواضع التذلل والاتضاع أن يخفض رأس البعير لتركب على عنقه ووضع الرجل بالضم يوضع ضعة صار وضيعا أي دنيا ووضع منه فلان حط من درجته

وليس في قبر
والايتام

بيوت الأرامل بسبب تطويل صلواتكم ومن أجل
هذا تنالون أعظم دينونة. ويل لكم أيها الكتبة
والفريسيون المراؤون لأنكم تغلقون ملكوت السموات
قدام الناس فلا أنتم تدخلون ولا تدعون الآخرين
أن يدخلوا. ويل لكم أيها الكتبة والأحبار المراؤون
لأنكم تجولون البحر والبر لتصنعوا غريبا واحدا
فإذا كان صيرتموه ابنا لجهنم أضعف أضعافكم. ويل لكم
يا قادة عميان القايلين من حلف بالهيكل فليس
بشيء ومن حلف بذهب الهيكل يخطي يا جهال وعميان
أيما أعظم الذهب أم الهيكل الذي يقدس الذهب
ومن حلف بالمذبح فليس بشيء ومن حلف بالقربان
الذي فوقه يخطي يا أيها الجهال والعميان أيما
أعظم القربان أم المذبح الذي يقدس القربان

فمن يحلف بالمذبح يحلف به وبكل ما فوقه ومن

يحلف بالهيكل يحلف به وبالحال فيه ومن يحلف بالسماء

يحلف بعرش الله وبالمستوي عليه ※ ويل لكم

يا ايها الكتبة والاحبار المراوون فانكم تعشرون

النعناع والشبث والكمون وتركتم ثقل

الناموس العدل والرحمة والايمان وكان

يجب ان تفعلوا هذه ولا تتركوا عنكم تلك ⁘ يا

قادة عميان الذين يصفون البعوضة ويبلعون

الجمل ⁘ ويل لكم ايها الكتبة والفريسيون

المراوون فانكم تنظفون خارج الكاس والطاس

وداخلهما مملوا خطفا ونجسا يا ايها الحبر الاعمى

طهر اولا باطن الكاس والطاس لكي يتطهر خارجهما ⁘

الويل لكم ايها الكتبة والاحبار المراوون فانكم

تشبهون قبورا مكلسة فظواهرها تبدوا حسانا

وبواطنها عظام الموتى وكل نجس وكذلك انتم ايضا

تبدوا ظواهركم للناس مثل الصديقين وبواطنكم

ممتلئة رياء وكل اثم ⁘ ويل لكم يا ايها الكتبة والاحبار

المراوون فانكم تبنون مقابر الانبياء وتزينون

مدافن الابرار وتقولون لو كنا في ايام ابائنا

لم نكن شركاهم في دم الانبياء ⁘ فكملوا انتم ايضا

مكيال ابائكم يا ايها الحيات اولاد الافاعي

كيف تهربون من دينونة جهنم

الاصحاح الثامن عشر

من اجل هذا ها انا ارسل اليكم انبياء وحكماء وكتابا

فتقتلون منهم وتصلبون وتجلدون منهم في مجامعكم

وتطردونهم من مدينة الى مدينة لكيما ياتي عليكم

كل دم الصديقين الذي سفكوه على الارض من دم

هابيل الصديق الى دم زكريا ابن براشيا

الذي قتلتموه بين الهيكل والمذبح الحق اقول لكم
ان هذه كلها تاتي على هذه القبيلة ؛ اورشليم اورشليم
يا قاتلة الانبياء وراجمة المرسلين اليها كم مرة اردت
ان اجمع بنيك كما يجمع الطاير فراخه تحت جناحيه
فلم تريدوا هاانا اترك لكم بيتكم خرابا واني اقول
لكم انكم لن تروني منذ الان حتى تقولوا مبارك الاتي
باسم الرب ※ الاصحاح السابع والخمسون
ثم خرج يسوع من الهيكل منطلقا فدنا اليه تلاميذه
يرونه بنيان الهيكل فاما هو فقال لهم اتنظرون هذه كلها
حقا اقول لكم لن يترك حجر على حجر هاهنا لا ينقض ؛
فلما جلس يسوع على جبل الزيتون دنا منه تلاميذه فرادى
قايلين قل لنا متى تكون هذه الامور وما هي علامة
مجيك وانقضاء هذا الدهر فاجاب يسوع وقال لهم
انظروا ولا يضلنكم احد فان كثيرين سياتون على

اسمي قايلين اني انا هو المسيح فيضلون كثيرين
فاذا سمعتم بالحروب وباخبار الحروب فانظروا ولا
تضطربوا فانه ينبغي ان تكون هذه كلها لكن لم
يكن الانقضاء ولتقومن امة على امة ومملكة
على مملكة وتكون زلازل ومجاعات وموتان
في مواضع وهذه كلها اول الطلق ؛ حينئذ يسلمونكم
الى الشدايد ويقتلونكم وتكونون مبغضين عند جميع
الامم من اجل اسمي ؛ وعند ذلك يشك كثيرون ويسلم
بعض بعضا ويبغض بعضهم بعضا وقوم كثيرون
من الانبياء الكذابين يضلون كثيرين ومن اجل
كثرة الاثم تضمحل المحبة من كثيرين ومن يصبر
الى النهاية فهذا يخلص ؛ وينادي بهذا انجيل
الملكوت في جميع المسكونة شهادة على كل الامم

ك رجسة الخراب
عس ابدا الخراب النجسة العلامة
النجسة للخراب

حينئذ تاتي الانقضاء. فاذا رايتم نجاسة الخراب
التي قيلت من قبل دانيال النبي قايمة في المكان المقدس
فليفهم القاري. حينئذ فليهرب الذين في يهودا
الى الجبال والذي على السطح لا ينزل ليرفع ما في بيته.
والذي في الحقل لا يرجع الى ورايه لياخذ ثوبه. فويل
للحبالى والمرضعات في تلك الايام. فصلوا لكيلا يكون
هربكم في الشتا ولا في السبت. فانه في ذلك الزمان
تكون شدة عظيمة لم يكن مثلها منذ ابتدا العالم
حتى الان ولن يكون ايضا. ولولا ان تلك الايام
قلت لما كان يخلص كل ذي جسد وانما تقل تلكم
الايام من اجل المختارين. فان قال لكم احد حينيذ
ها هوذا المسيح هنا او هناك فلا تصدقوا. فانه
سيقوم مسحا كذب وانبيا كذب ويعطون علامات
عظيمة وعجايب حتى يضلوا اصفياه ايضا ان امكن

حتى يستدرجوا المصطفين
ان كان ذلك ممكنا
عس حتى يضلوا ان امكن
المصطفين ايضا

ها انا قد سبقت فقلت لكم. فان قالوا لكم ها هو في البرية
فلا تخرجوا او ها هو في المخادع فلا تصدقوا. لانه
كما ان البرق يخرج من المشرق وظهوره في المغرب
فهكذا يكون مجي ابن البشر. وحيث تكون الجثة
فهناك تجتمع النسور. وللوقت بعد شدة تلكم
الايام تظلم الشمس ولا يضي القمر وتسقط الكواكب من السما
وقوى السما تتزلزل وعند ذلك تظهر علامة ابن
البشر في السما فتنوح حينيذ جميع قبايل الارض.
ويرون ابن البشر اتيا على سحب السما مع قوة ومجد
عظيم ويرسل ملايكته مع صوت الصور العظيم فيجمعون
مختاريه من مهاب الرياح الاربع من اقطار السموات
الى اقطارها. فاعلموا المثل من شجرة التين فانها اذا
لانت اغصانها وخرجت اوراقها تعلمون ان الصيف

قد دنا وهكذا أنتم أيضًا إذا رأيتم هذه أجمع فاعلموا
أنه قد قرب على الأبواب حقًا أقول لكم أنه لا يزول
هذا الجيل حتى تكون هذه كلها والسماء والأرض تزولان
وكلامي لا تزول * الإصحاح الثامن والخمسون

فأما من أجل ذلك اليوم وتلك الساعة فما من أحد
يعلمها ولا ملائكة السماء إلا الأب وحده ؛ فإن مثل
أيام نوح كذلك تكون ظهور ابن البشر فإنهم كما كانوا
في الأيام التي قبل الطوفان آكلين وشاربين ومتزوجين
ومتزوجات إلى اليوم الذي دخل فيه نوح الفلك فلم
يعلموا حتى أتى الطوفان فاحتملهم أجمعين فكذلك يكون
مجيء ابن البشر حينئذ يكون اثنان في الحقل فالواحد
يؤخذ والآخر يترك وتكون اثنتان تطحنان في رحى واحدة ؛
فالواحدة تؤخذ والأخرى تترك ؛ فتيقظوا الآن فإنكم
لا تعرفون أية ساعة يأتي ربكم ؛ واعلموا هذا أنه لو كان

ما رب البيت يعلم في أية ما ساعة يأتي اللص لكان
يسهر لكيلا يدعه ينهب بيته فمن أجل هذا كونوا أنتم
مستعدين فإن ابن الإنسان يأتي في ساعة لا
تعرفونها * الإصحاح التاسع عشر

من هو ترى العبد الأمين الحكيم الذي تركه
سيده على عبيده ليعطيهم طعامهم في حينه ؛ طوبى
لذلك العبد الذي إذا جاء سيده وجده عاملاً كذلك
حقًا أقول لكم أنه يتركه على جميع ما هو له ؛ فإن
قال ذلك العبد السوء في قلبه إن سيدي يبطئ قدومه
ويبتدئ بأن يضرب رفقاءه العبيد ويأكل ويشرب
مع السكيرين فيأتي سيد ذلك العبد في اليوم الذي
لا يرجوه وفي الساعة التي لا يعرفها فيشقه من وسطه
ويجعل نصيبه مع المرائين موضع يكون فيه البكاء وصرير
الأسنان * الإصحاح التاسع والخمسون

حينئذ تشبه ملكوت السموات عشر العذارى اللواتي
أخذن مصابيحهن وخرجن لاستقبال العريس خمس
منهن كن حليمات وخمس جاهلات وإن الجاهلات
لما أخذن مصابيحهن لم ياخذن معهن زيتا والحكيمات
أخذن زيتا في أوعيتهن مع مصابيحهن فلما أبطأ
العريس نعسن كلهن ونمن ولما كان نصف الليل
كانت صرخة هاهوذا العريس قد أتى فاخرجوا للقائه
حينئذ قام أولئك العذارى جميعهن وزين مصابيحهن
فقالت الجاهلات للحكيمات هبن لنا من زيتكن فإن
مصابيحنا انطفأت فأجابت الحكيمات قائلات لعله
لا يكفينا وإياكن فاذهبن أخرى إلى الباعة فابتعن
لكن ولما مضين ليبتعن جاء العريس فدخل معه
المستعدون إلى العرس وأغلق الباب وفي الأخير
جاءت بقية العذارى قائلات ربنا ربنا افتح لنا

فأما هو فأجاب وقال لهن حقا أقول لكن أني
ما أعرفكن فتيقظوا الآن فإنكم لا تعرفون ذلك
اليوم ولا الساعة التي يأتي فيها ابن الإنسان
الإصحاح السبعون فإنها مثل رجل مسافر فدعا عبيده
الخواص وأعطاهم ماله فواحد أعطاه خمسة قناطير
وآخر أعطاه اثنين وآخر أعطاه واحدا واحد واحدا
بحسب طاقته وسافر على المكان فمضى الذي أخذ خمسة
القناطير فعمل فيهن فربح خمسة أخر وكذلك أيضا
الذي أخذ الاثنين ربح اثنين آخرين والذي أخذ الواحد
مضى حفر أرضا وأخفى فضة سيده ثم بعد زمان
كبير جاء سيد أولئك العبيد وعمل حسابهم فجاء
الذي أخذ خمسة القناطير فقدم خمسة قناطير أخر
قائلا يا سيد خمسة قناطير أعطيتني وها خمسة

فقال له ما احسن صنيعك يا عبد

فاعطيتني خمس قنطار اخر ربحتهم فقال له سيده حسنا يا عبدا
صالحا امينا كنت على القليل امينا انا اقيمك على الكثير
ادخل الى فرح سيدك وجاء الذي اخذ القنطارين
فقال يا سيد قنطارين اعطيتني وها قنطارين اخران
ربحتهما فيقول له سيده حسنا ايها العبد الصالح
الامين لانك في القليل امين انا ارتبك على الكثير
ادخل الى فرح سيدك وجا ايضا الذي اخذ القنطار
الواحد وقال يا سيد علمت انك رجل شديد تحصد
الذي لم تزرعه وتجمع الذي لم تبدده فخفت ومضيت
فخبات قنطارك في الارض وها هو ذا مالك عندي
فاجاب سيده وقال له ايها العبد السو العاجز
اذ علمت انني احصد الذي لم ازرعه واجمع الذي
لم افرقه فكان يجب لك ان تلقي فضتي عند اصحاب
الموايد وكنت انا اذا جيت اخذ الذي لي

مع ربحه خذوا منه هذا القنطار واعطوه صاحب
العشرة القناطير فان كل من له يعطى ويزداد ومن
ليس له فالذي عنده ينزع منه والقوا ذلك العبد
البطال في الظلمة الخارجة فهناك يكون البكا وصريف
الاسنان * الاصحاح الحادي والستون
واذا جا ابن البشر في مجده وجميع ملايكته الاطهار
معه فحينئذ يجلس على عرش مجده وتجمع جميع
الامم بين يديه ويفرق بعضهم من بعض كما يفرز الراعي
الخراف من الجداء ويقيم الخراف عن يمينه والجداء
عن شماله وعند ذلك يقول الملك للذين عن يمينه
تعالوا الي يا مباركي ابي رثوا الملك المعد لكم منذ
انشا العالم لاني جعت فاطعمتموني وعطشت
فسقيتموني وكنت غريبا فاويتموني وكنت عاريا
فكسوتموني وكنت مريضا فتفقدتموني وكنت في

حاشيه تفقدتموني طلبتم عد عيلته والافتقاد هو الفقد

في السجن فجئتم إليّ فيجيبه حينئذ الصديقون قايلين
ربنا متى رأيناك جايعا فأطعمناك أو عطشان فسقيناك
أو متى رأيناك غريبا فآويناك أو عاريا فكسوناك
أو متى رأيناك مريضا أو محبوسا فأتينا إليك فيجيب
الملك ويقول لهم حقا أقول لكم إنه مهما فعلتم بواحد من
إخوتي هولاء الأصاغر فبي أنا فعلتموه ثم يقول وقتئذ [?]
للذين عن شماله اذهبوا عني أيها الملاعين إلى النار
الأبدية المعدة لإبليس وجنوده لأني جعت فلم
تطعموني وعطشت فلم تسقوني وكنت غريبا
فلم تأووني وكنت عاريا فلم تكسوني وكنت مريضا
فلم تتفقدوني وكنت محبوسا فلم تأتوا إليّ حينئذ
يجيبون قايلين يا ربنا متى رأيناك جايعا أو عطشان
أو غريبا أو عريانا أو مريضا أو محبوسا فلم نخدمك
يجيبهم حينئذ قايلا حقا أقول لكم مهما لم تفعلوه

ق اذ لم تفعلوا
عس ان ما تفعلوا
وبعضه كما لم تفعلوا

بواحد من إخوتي هولاء الأصاغر فما فعلتموه بي أنا
فتذهب هولاء إلى العذاب الأبدي والصديقون
إلى الحياة الأبدية ※ وكان لما أكمل يسوع هذه الأقوال
كلها قال لتلاميذه إعلموا أن الفصح يكون بعد
يومين وابن البشر سيسلم ليصلب ※ حينئذ اجتمع
روساء الكهنة والكتبة ومشايخ الشعب في دار
رئيس الكهنة الذي يسمى قيافا فتشاوروا على يسوع
لكي يمسكوه بمكر ويقتلوه وكانوا يقولون لا يكون
هذا في العيد لئلا يكون في الشعب قلق ※

الإصحاح العشرون سرياني

الإصحاح الثاني والستون

وإذ كان يسوع في بيت عنيا في منزل سمعان الأبرص
جاءت إليه امرأة وكان معها وعاء فيه طيب
ثمين فأفاضته على رأسه وهو متكئ فلما رأى

عس جالس

التلاميذ تذمروا قايلين لماذا هذا التلف
فانه قد يمكن أن يباع هذا بكثير ويدفع للمساكين
فعلم يسوع وقال لهم لم تعنتون المراة وقد
فعلت بي فعلا جيدا وان المساكين معكم في
كل حين وانا لست معكم في كل حين وهذه انما
ألقت هذا الطيب على جسدي لدفني حقا أقول لكم
انه اينما يبشر بهذا الانجيل في جميع العالم ينطق
ايضا بما فعلته هذه المراة ذكرى لها * حينيذ
مضى احد الاثني عشر الذي يسمى يهوذا الاسخريوطي
الى رؤساء الكهنة وقال لهم ما تريدون ان تعطوني
وانا اسلمه اليكم فاما هم تعهدوا معه أن يعطوه ثلثين
من الفضة ومنذ ذلك الحين كان يطلب فرصة
لكي يسلمه اليهم * الاصحاح الثالث والستون
وفي اليوم الاول من الفطير جا الى يسوع تلاميذه

قايلين اين تشاء أن نعد لك الفصح لتاكله فاما
هو فقال لهم اذهبوا الى هذه المدينة الى الرجل
فلان وقولوا له قال المعلم قد قرب زماني وعندك
اصنع فصحي مع تلاميذي فصنع التلاميذ كما قال
لهم يسوع واعدوا الفصح * فلما كان المسا اتكا مع
الاثني عشر تلميذا * واذ هم ياكلون قال لهم الحق أقول
لكم ان احدا منكم يسلمني فحزنوا جدا وبدا واحد واحد يقول
له واحد منهم العلي انا هو يا رب * فاما هو فاجاب
وقال الذي يغمس يده في الصحفة معي هذا هو الذي يسلمني
وان ابن البشر يذهب كما كتب من اجله فويل لذلك الرجل
الذي يسلم ابن البشر من جهته لقد كان الاصلح لذلك
الرجل ان لو لم يولد * اجابه يهوذا مسلمه وقال
يا معلم لعلي انا هو قال له يسوع انت قلت * الاصحاح الرابع والستون

وفيما هم يأكلون أخذ يسوع خبزًا وباركه وقسمه
وناوله لتلاميذه وقال خذوا كلوا فإن هذا هو
جسدي ❊ ثم أخذ كاسًا وشكر وأعطاهم قايلاً
إشربوا من هذا أجمعكم فإن هذا هو دمي للعهد الجديد
الذي يسفك عن كثيرين لمغفرة الخطايا وأنا أقول
لكم إني منذ الآن لن أشرب من ثمرة هذه الكرمة إلى ذلك
اليوم إذا ما شربته معكم جديدًا في ملكوت أبي
ولما باركوا خرجوا إلى جبل الزيتون ❊ حينئذ قال لهم
يسوع أنتم أجمعون تشكون فيّ في هذه الليلة ❊ فإنه مكتوب
إني أضرب الراعي فتتفرق غنم القطيع ومن بعد قيامتي
أسبقكم إلى الجليل ❊ فأجاب بطرس وقال له إن شكوا
جميعهم فيك فأنا لن أشك أبدًا فقال له يسوع حقًا أقول
لك إنك في هذه الليلة قبل أن يصيح الديك تجحدني

ثلاث دفعات ❊ قال له بطرس لو بلغت
أن أموت معك فلن أجحدك وكذلك كان
يقول جميع التلاميذ ❊ حينئذ جاء يسوع معهم إلى ضيعة
إلى حقل جسيماني ❊ فقال للتلاميذ اجلسوا ها هنا
إلى أن أمضي لأصلي هناك وأخذ معه بطرس وابني
زبدي خصوصًا وابتدأ أن يحزن ويكتئب ❊
حينئذ قال لهم يسوع إن نفسي حزينة حتى
الموت أثبتوا ها هنا واسهروا معي ❊ ثم تقدم
قليلاً وخر لوجهه مبتهلاً وقايلاً يا أبتِ إن كان
ممكنًا فلتعبر عني هذه الكاس بل ليس كما أشاء أنا
بل كما تشاء أنت ❊ وجاء إلى تلاميذه فوجدهم نيامًا
فقال لبطرس أهكذا لم تقدروا أن تسهروا معي.

عن ساعة واحدة فاستيقظوا وصلوا لكيلا تدخلوا
التجارب ∴ أما الروح فمستعد وأما الجسد
فضعيف ∴ ثم مضى أيضاً دفعة ثانية وصلى
قايلاً يا أبة إن كان لا يمكن أن تعبر عني هذه
الكاس حتى أشربها فلتكن إرادتك ثم جاء أيضاً
إلى تلاميذه فوجدهم نياماً لأن عيونهم كانت
متثقلة ∴ فتركهم ومضى أيضاً فصلى ثالث دفعة
قايلاً هذا القول أيضاً حينئذ جاء إلى تلاميذه
وقال لهم ناموا الآن واستريحوا ها قد قربت
الساعة وابن البشر سيسلم في أيدي الخطاة قوموا
ننطلق فها هوذا قد اقترب الذي يسلمني

الإصحاح الخامس والستون

فبينما هو يتكلم إذ يهوذا أحد الاثني عشر قد
جاء ومعه جمع عظيم بسيوف وعصي من عند

روساء الكهنة وشيوخ الشعب ∴ وكان
الذي أسلمه أعطاهم علامة قايلاً الذي أقبله
هو هو فامسكوه ∴ وجاء للوقت إلى يسوع
فقال له السلام يا معلم وقبله فقال له يسوع
يا صاح هذا الذي جئت من أجله عند ذلك
تقدموا فوضعوا أيديهم على يسوع وامسكوه ∴
وإذا واحد من الذين كانوا مع يسوع قد مد يده
فسل سيفه وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع
أذنه اليمنى فقال له يسوع إذ ذاك أردد
السيف إلى مكانه ∴ فإن كل الآخذين بالسيف
سيهلكون بالسيف أو ظننت أني لا أقدر أن أطلب
من أبي فيحضر إلي الآن ها هنا أكثر من اثني عشر
كردوساً من الملايكة ولكن كيف تكمل الكتب
بأن هكذا ينبغي أن يكون ∴ وفي تلك الساعة قال

قال يسوع للجموع كما تخرجون إلى لص بسيوف
وعصي تمسكوني أوليس قد كنت جالسا
كل يوم في الهيكل عندكم أعلم فلم تمسكوني ✣ وهذا
كله كان ليتم صحف الأنبياء عند ذلك تركه
التلاميذ كلهم وهربوا ✣ وأما فأمسكوا يسوع
وقادوه إلى قيافا رئيس الكهنة حيث كان الكتبة
والمشايخ اجتمعوا ✣ وبطرس كان يمشي وراه من بعيده
إلى دار رئيس الكهنة ودخل فجلس مع الخدام ليرى
الغاية ✣ الإصحاح الحادي والعشرون سرياني
وأما رؤساء الكهنة والمشايخ والمحفل كله فكانوا
يطلبون شهادة زور على يسوع لكي يقتلوه فلم
يجدوا وحضر شهود زور كثيرون لم يظفروا الخزية ✣
وأخيرا حضر اثنان يشهدان بزور قايلين
أن هذا قال إني أقدر أن أنقض هيكل الله وأبنيه
في ثلثة أيام

فقام رئيس الكهنة وقال له أما تجيب بشي ماذا
يشهد به هؤلاء عليك فكان يسوع صامتا فقال
له رئيس الكهنة أنا أقسم عليك بالله الحي أن
تقول لنا هل أنت هو المسيح ابن الله الحي فقال
له يسوع أنت قلت ✣ ولكني أقول لكم إنكم من الآن
ترون ابن البشر جالسا عن يمين القوة ثم مقبلا
على سحاب السماء ✣ فشق رئيس الكهنة ثيابه حينيذ
قايلا قد افترى فلا حاجة بنا إلى شهود ها أنتم
الآن قد سمعتم الافتراء فماذا ترون فأما هم
فأجابوا وقالوا إنه لمستوجب الموت ✣ عند ذلك
تفلوا في وجهه ولطموه ثم ضربوه قايلين تنبأ لنا
أيها المسيح من الذي ضربك

الإصحاح السادس والستون

وكان بطرس جالسا في فناء الدار فدنت منه جارية

قايلة له وانت ايضا كنت مع يسوع الجليلي فاما
هو فجحد قدام الجميع قايلا لست اعلم ماذا تقولين
وخرج الى الدهليز فراته اخرى فقالت للذين
كانوا هناك انه ايضا كان هناك مع يسوع الناصري
فانكر ايضا بقسم اني لست اعرف هذا الرجل وبعد
قليل اخر جاات الوقوف وقالوا لبطرس حقا انك
منهم انت ايضا لانك جليلي ولان كلامك ايضا
يظهرك حينيذ بدا يلعن ويحلف اني لا اعرف
هذا الانسان فللوقت صاح الديك فذكر بطرس
الكلام الذي قاله له يسوع انه قبل ان يصيح الديك
تنكرني ثلاث مرات وخرج برا فبكى بكا مرا
ولما كان غدوة تشاور جميع رووسا الكهنة ومشايخ
الشعب على يسوع لكي يقتلوه فربطوه واخذوه فاسلموه
الى بيلاطس البنطي الوالي الاصحاح السابع والسبعون

حينيذ لما راى يهوذا الذي اسلمه انه قد حكم عليه
ندم ورد فرد الثلثين الفضة الى رووسا
الكهنة والشيوخ قايلا اخطات اذ اسلمت
دما زكيا فاما هم فقالوا ما علينا نحن انت اعلم
فرمى بالفضة في الهيكل وانصرف ثم مضى فخنق
نفسه فاخذ رووسا الكهنة الفضة وقالوا لا
يحل ان نلقيها في بيت القربان لانها ثمن دم
فصنعوا مشورة وابتاعوا بها حقل الفخاري مدفنا
للغربا ولهذا سمي ذلك الحقل حقل الدم الى اليوم
حينيذ تم ما نطق به ارميا النبي قايلا اخذوا
الثلثين الفضة ثمن المثمن الذي شارطوا عليها
من بني اسرايل ودفعوها في حقل الفاخوري
كما امرني الرب فوقف يسوع قدام الوالي

فسأله الوالي قايلا أنت هو ملك اليهود. فقال له
يسوع أنت قلت ⁘ ولما كان رؤوساء الكهنة
والمشايخ يثلبونه لم يجب بشي. فقال له بيلاطس
حينيذ أما تسمع كم يشهدوا عليك فلم يجبه بكلمة
واحدة حتى تعجب الوالي جدا ⁘ وكان الوالي معتادا
أن يطلق للجمع في كل عيد واحدا من المربوطين
الذي يريدونه ⁘ وكان لهم في ذلك الوقت واحد
مسجون وهو لص يسمى باراباس. فلما اجتمعوا جميعا
قال لهم بيلاطس من تريدون أن أطلقه لكم
باراباس أم يسوع الذي يدعى المسيح لأنه كان يعلم
أنهم إنما أسلموه حسدا ⁘ وإذ هو جالس على المنبر
أرسلت إليه امرأته قايلة إياك وذاك الصديق
فقد تألمت كثيرا هذه الليلة في الحلم من أجله ⁘

وكان رؤوساء الكهنة والمشايخ قد رغبوا إلى
الجموع أن يطلبوا باراباس ويهلكوا يسوع ⁘
فأجاب الوالي وقال لهم من تريدونه لأطلقه لكم
من هذين الاثنين. فأما هم فقالوا باراباس ⁘
فقال لهم بيلاطس فما أفعل بيسوع الذي يدعى المسيح
فقالوا جميعهم ليصلب. قال لهم الوالي فلأي
شر صنع. فأما هم فكانوا يزدادون صياحا قايلين
اصلبه ⁘ فلما رأى بيلاطس أنه لا ينتفع شيئا بل يكون
الاضطراب أزيد أخذ ماء فغسل يديه قدام الجمع
قايلا إني بري من دم هذا الصديق وأنتم أبصروا
فأجاب الشعب جميعه وقال دمه علينا وعلى أولادنا ⁘
عند ذلك أطلق لهم باراباس وجلد يسوع
وأسلمه ليصلب ⁘ حينيذ أخذ جند الوالي يسوع
إلى الإيوان وجمعوا عليه كل الجند وعروه والبسوه

ثوبا احمر وضفروا اكليلا من شوك ووضعوه
على راسه وتركوا قصبة في يده اليمنى وجثوا
على ركبهم قدامه وكانوا يستهزون به قايلين السلام
يا ملك اليهود وتفلوا في وجهه واخذوا القصبة
فضربوا بها راسه : فلما هزوا به وفرغوا نزعوا
عنه الثوب والبسوه ثيابه واخذوه ليصلبوه :
واذ هم خارجين وجدوا رجلا قيروانيا اسمه سمعان
فسخروه ليحمل صليبه : واتوا به مكانا يسمى الجلجلة
اي موضع الجمجمة : فاعطوه خمرا مخلوطا بصبر
ليشرب فذاق ولم يرد ان يشرب

الاصحاح الثاني والعشرون سريانيا

ولما صلبوه قسموا ثيابه بينهم واقترعوا عليها وكانوا
جلوسا يحرسونه : والقوا فوق
[illegible] هذا هو ملك اليهود : حينئذ

صلبوا معه لصين واحدا عن يمينه وواحدا
عن يساره : وكان المجتازون يفترون عليه
ويحركون رؤوسهم قايلين يا ناقض هيكل الله
وبانيه في ثلثة ايام تخلص ان كنت انت ابن الله
فانزل عن الخشبة : وكذلك رؤوساء الكهنة
والكتبة والمشايخ والفريسيون كانوا يشتمون به
قايلين خلص اخرين اما نفسه فلا يقدر ان يخلص إن
كان هو ملك اسرايل فلينزل الان عن الخشبة لنرى ونومن به
ان كان متوكلا على الله فليخلصه الان ان كان يريده
فانه قال انا ابن الله : وكذلك كان اللصان المصلوبان
معه يقولان له ايضا ويعيرانه : ومنذ وقت الساعة
السادسة كانت ظلمة على الارض كلها الى وقت
الساعة التاسعة : فلما كان وقت الساعة
التاسعة صاح يسوع بصوت عظيم قايلا ايلي ايلي
[illegible]

لاما صابختاني الذي هو الهي الهي لماذا تركتني
فقال قوم من الواقفين هناك لما سمعوا انه يدعو
ايلياس : فللوقت اسرع واحد منهم فاخذ اسفنجة
وملاها خلا وجعلها على قصبة وسقاه وقال الباقون
دعه هل ياتي ايلياس يخلصه : فصرخ يسوع ايضا
بصوت عظيم واسلم الروح ✻ واذا ستر الهيكل
قد انشق وصار اثنين من فوق الى اسفل والارض
تزلزلت والصخور تشققت والقبور تفتحت واجساد
كثيرين من القديسين النيام قامت وخرجوا من
القبور وبعد قيامته دخلوا المدينة المقدسة وظهروا
لكثيرين : ورئيس المائة والذين كانوا معه يحرسون
يسوع لما راوا الزلزلة والحوادث خافوا جدا وقالوا
حقا كان ابن الله هذا : ونسوة كثيرة كن هناك
ينظرن من بعيد وهن اللواتي كن تبعن يسوع من

الجليل يخدمنه : اللاتي منهن مريم المجدلية
ومريم ام يعقوب وام يوسي وام ابني زبدي ✻

الانجيل الثامن والستون

فلما كان المساء جاء رجل غني من الرامة اسمه
يوسف وكان هو ايضا قد تتلمذ ليسوع فهذا تقدم
الى بيلاطس وسال جسد يسوع فامر بيلاطس
ان يعطاه حينيذ : فاخذ يوسف الجسد وادرجه
في ملاة نقية ووضعه في قبره الجديد المنقور في
الصخرة ثم دحرج حجرا عظيما على باب القبر ومضى
وكان هناك مريم المجدلية ومريم الاخرى جالستين
قبالة المقبرة : وفي الغد الذي بعد الجمعة اجتمع
رؤوساء الكهنة والاحبار الى بيلاطس قايلين
يا سيد قد ذكرنا ان ذلك المضل قال اذ كان
حيا اني بعد ثلثة ايام اقوم : فمر اذن بالاحتياط على

القبر الى اليوم الثالث لئلا ياتي تلاميذه فيسرقوه
سرقة في الليل ويقولوا للشعب انه قد قام من الموتى
فتكون الضلالة الاخرة شرا من الاولى فقال
لهم بيلاطس ان عندكم هناك شرطا فاذهبوا واوثقوه
كما تعرفون فاما هم فذهبوا واستوثقوا من القبر
وختموه مع الحراس ✻ وفي عشية السبت الذي
صبحه احد الاسبوع جاءت مريم المجدلية ومريم
الاخرى لينظرا الى القبر واذا زلزلة عظيمة قد
كانت لان ملاك الرب نزل من السماء ودنا فدحرج
الحجر عن باب القبر وجلس عليه وكان منظره كالبرق
ولباسه ابيض كالثلج ∴ فمن خيفته اضطرب الحراس
وصاروا كالموتى فاجاب الملاك وقال للمرأتين
لا تخافا انتما فاني اعلم انكما تطلبان يسوع الذي صلب

وكل ضمير بعدها فهو في لفظ الجمع

وليس هو ههنا بل قد قام كما قال تعاليا
فانظرا الى المكان الذي كان سيدنا موضوعا
فيه واذهبا بسرعة وقولا لتلاميذه انه قد قام
من الموتى وها هو ذا يسبقكم الى الجليل فهنالك
ترونه ها انا قد قلت لكما ∴ فلما مضتا مسرعتين
من القبر بخوف وفرح عظيم وكانتا شاديتين
ليخبرا تلاميذه فلما مضتا ليخبرا تلاميذه واذا يسوع
قد استقبلهما قايلا افرحا فاما هما فتقدمتا وامسكتا
قدميه وسجدتا له حينئذ قال لهما يسوع لا تخافا
لكن اذهبا فاعلما اخوتي لكي يمضوا الى الجليل فثم
يرونني ∴ فلما ذهبتا فجاء قوم من اولئك الحراس
الى المدينة واخبروا رؤساء الكهنة بكل الاحوال
التي كانت فاجتمعوا مع المشايخ وصنعوا مشورة واخذوا

فضة مقنعة فأعطوها للجند قايلين قولوا ان

تلاميذه أتوا ليلاً فحملوه سرقة ونحن نيام واذا

سمع الوالي هذا القول أرضيناه نحن ونصركم

بلاهم فاتاهم فلما أخذوا الفضة صنعوا كما علموهم

وشاعت هذه الكلمة في اليهود الى اليوم

فأما الاحد عشر تلميذا فذهبوا الى الجليل على

الجبل الذي أمرهم به يسوع فلما راوه سجدوا له

وبعضهم شكوا فتقدم يسوع قايلا قد أعطيت

كل سلطان في السماء وعلى الارض وكما أرسلني

أبي فأنا مرسلكم أيضا فامضوا الآن فتلمذوا جميع

الامم وعمدوهم باسم الاب والابن والروح القدس

وعلموهم أن يحفظوا كل الامور التي أوصيتكم بها وها أنا

أكون معكم كل الايام الى انقضاء الدهر حقا امين

تمت بشارة متى المصطفى بعون الله وحسن توفيقه له الشكر

دايما أبدا سرمدا

بسم السيد المسيح الهنا بالحقيقة

مقدمة بشارة مرقس المجتبى

توفيق الله عوننا وتأييده عصمتنا ورحمته زادنا

ورأفته عمدتنا وبالوت خواصه ايماننا وتوحيد لاهوته

مآلنا اللهم أعذنا من الريب فيما اعتقدت عليه

قلوبنا واستنارت به عقولنا ووصفت به أذهاننا

واتخذت مكارمه كاتبنا وثبتت على اساسه جماعتنا

فانا بنينا على ثقته وتمسكنا بعصمته ومالنا نعرج

عن سبيله أو نلحد في معالمه وما لم يمكننا الانف

عن الاعتراف والاقرار ولا الامتعاض عن مستشنعه

في العلانية والاسرار خولنا منزلة الشهداء والابرار

اذ نحن في أعجب الاعصار كما قال المليك في الحلاز

بين الاسد والذياب وهب للمجهول اسمه الظاهر

عجزه المعروف زلته السلامة فيما كلفه من ترجمه

انجيلك الذي الهمته مرقس رسولك الذي كان اسمه اولا يوحنا

كما ذكر لوقا في الابركسيس واسم امه مريم
وهي اخت برنابا ومدينتهم قبرص وهو من السبعين
تلميذا وكان مكرزا كتب انجيله بالرومي الافرنجي بمدينة
رومية في السنة الرابعة من ملك اقلوديس قيصر
بعد الصعود باثني عشرة سنة وبشر بها معلمه
بطرس رئيس الحواريين اولا بمدينة رومية وبطرس
لما جعل مرقس بطريركا على الاسكندرية ومصر واعمالها
وخمس المدن وهي برقة وزلاو ويلة واوجلة وسنترية
وافريقية والحبشة والنوبة وكان وصول مرقس الى
الاسكندرية في السنة السابعة من ملك اقلوديس
فبشر بهذا الانجيل وكان يمضي الى خمس المدن ثم
يعود الى الاسكندرية فعند عوده اليها اخر دفعة
وكان عيد الفصح وثب عليه عبدة الاصنام فجعلوا في
عنقه حبلا من ليف وسحبوه على حجارتها حتى تقطع

لحمه فتوفي في اخر يوم من برموده من السنة
الرابعة عشرة من ملك اقلوديس قيصر
فكانت مدة مقامه سبع سنين ∴ وعدد فصوله
فيما اشتملت عليه معانيه ∴

اصحاحات — ثمانية واربعون اصحاحا ∴
قبطي — اربعة وخمسون فصلا ∴
صغير — مايتي وستة وثلثون فصلا ∴
متفق — مايتان وخمسة عشر فصلا ∴
منفرد — احد وعشرون فصلا ∴

وتضمنت نسخة ابن الطيب السريانية انه ثلثة عشر
اصحاحا حروفها الف وثمان مائة واحد وثمانون
حرفا وفي بعض النسخ انه الف وثلثمائة كلمة
ويتلوا ذلك الاصحاحات بمعونة الرب ※
※ له التسبيح دايما ابدا سرمدا ※

الاصحاحات المتقدم ذكرها

المجانين	حماة بطرس
المشفيين من الاسقام	الأبرص
المخلع	لاوي العشار
اليابس اليد	اصطفا الرسل
المثال بالزرع	زجرا المياه
لاجاون	ابنة رئيس الجماعة
النازفة دمها	انفاده التلاميذ
يوحنا وهيرودس	الخمس خبزات والسمكتان
المشي على البحر	تجاوز وصية الله
الكنعانية	الأصم
السبعة ارغفة والسمكتان	خمير الفريسيين
الأعمى	قيسارية فيلبس
تجلي الرب	المعتراه في روس الاهلة

سؤال الامير من هو العظيم فيهم	الأخبار
الغني	ابنا زبدي
طيما ابن طيما	العفو
التينة التي يبست	النهي عن الحقد
روسا الكهنة	الكرم
اداء الجزية لقيصر	الزنادقة جحدة القيامة
الكاتب	سؤال الرب للكتبة
صاحبة الفلسين	الانقضاء
اليوم والساعة	التي دهنت قدمي الرب بالطيب
الفصح	اسلام يهوذا
انكار بطرس	استعطى جسد الرب

كملت اصحاحات انجيل مرقس البشير بسلام الرب امين

بسم الاب والابن والروح القدس اله واحد

فاتحة انجيل مرقس

الرسول الانجيلي

الاصحاح الاول

بدو انجيل يسوع المسيح بن الله كمثل المكتوب
في الانبيا ها انا ارسل ملاكي امام وجهك
الذي يمهد طريقك قدامك الصوت الصارخ
في البرية اعدوا طريق الرب وسهلوا سبله
كان يوحنا يعمد في القفر وينادي بصبغة التوبة
لغفران الخطايا وكان يخرج اليه اهل كورة يهوذا
كلها وجميع اهل اروشليم فيتعمدون منه اجمعون
في نهر الاردن مقرين بخطاياهم وكان لباس يوحنا
من وبر الابل ومتمنطقا بمنطقة جلد على حقويه
وكان ياكل الجراد وعسل البر وكان يبشر قايلا

الاتي بعدي هو اقوى مني ذلك الذي لا استحق ان
انحني لاحل سيور حذايه فانا انا اعمدكم بالماء واما
هو فيصبغكم بروح القدس وكان في تلك الايام
جاء يسوع من ناصرة الجليل واصطبغ في الاردن
من يوحنا وحين صعد من الماء راى السموات
قد انشقت وهبط الروح عليه مثل حمامة وكان
صوت من السموات يقول انت ابني الحبيب الذي
سررت به وللوقت اخرجه الروح الى البرية فمكث
في البرية اربعين نهارا واربعين ليلة تجربه الشيطان
وكان مع الوحوش وكانت الملايكة تخدمه ومن
بعد ان اسلم يوحنا جاء يسوع الى الجليل مبشرا
بانجيل ملكوت الله قايلا قد كمل الزمان وقربت
ملكوت الله فتوبوا وامنوا بالانجيل ولما عبر

بحر الجليل بصر سمعان واندراوس اخا سمعان
يلقيان شباكهما في البحر لانهما كانا صيادين
فقال لهما يسوع تعاليا فاتبعاني لاجعلكما
تكونان صيادي الناس فتركا شباكهما للوقت
وتبعاه ∴ فلما جاز متقدما قليلا راى يعقوب
ابن زبدي ويوحنا اخاه وهما ايضا في مركب
يصلحان شباكهما فدعاهما فللوقت تركا اباهما
زبدي في المركب مع الاجرا ومضيا في اثره ∴
فمضوا فدخلوا كفرناحوم وللوقت كان يعلم
في السبوت في المحافل ∴ وكانوا متعجبين من تعليمه
لانه كان يعلمهم كمن له سلطان وليس مثل الكتاب
الاصحاح الاول وكان في المجمع ذلك الوقت انسان فيه
روح نجس فصاح قايلا ما لنا ولك يا يسوع الناصري

اجيت هنا لاهلاكنا قد عرفناك من انت
يا قدوس الله فانتهره يسوع قايلا اسكت
واخرج منه فصرعه الروح النجس وصرخ
بصوت عظيم وخرج منه فخافوا كلهم حتى انهم
استفهم بعضهم بعضا قايلين ما هو هذا ماذا
التعليم الجديد لانه بسلطان يامر الارواح
النجسة فتطيعه وفي الحال ذاع خبره في كل مكان
من جميع كورة الجليل ※ الاصحاح الثاني
وللوقت لما خرج من المحفل دخل بيت سمعان
واندراوس ومعهم يعقوب ويوحنا وكانت
حماة سمعان راقدة محمومة فللوقت قالوا له
من اجلها فتقدم وامسك بيدها واقامها فتركتها
الحمى حينيذ وجعلت تخدمهم الاصحاح الثالث
ولما كان العشي عند غروب الشمس قدموا اليه كل

المسقمين والمجانين والمدينة جميعًا اجتمعوا على الباب
فشفى كثيرين كانوا بأسوأ حال بأصناف الأمراض
الكثيرة وأخرج شياطين كثيرة ولم يكن يدع الشياطين
تنطق لأنهم عرفوه أنه هو المسيح ⁘ وقام غدوة سحرًا
جدًا فخرج إلى مكان مقفر وكان يصلي هناك وكان
سمعان والذين معه يطلبونه فلما وجدوه قالوا له إن الكل
يطلبونك فقال لهم امضوا بنا إلى أماكن أخر من
مدن أخر قريبة إلينا لكي نبشر هناك أيضًا فإني
لهذا العمل جئت وجاء فبشر في مجامعهم في الجليل
جميعه وكان يخرج الشياطين الإصحاح الرابع
جاء إليه أبرص طالب إليه وجاث له على ركبتيه قائل
له يا رب إن كنت تشاء فأنت قادر على تطهيري
فتحنن عليه يسوع وبسط يده ومسه وقال له أنا
أشاء فاطهر وبالوقت زال عنه البرص وطهر منه

باسقام مختلفه
لانهم كانوا قد عرفوه
وخر على ركبتيه
وبينما هو يقول له
وفي تلك الساعه

بالوقت وأخرجه وقال له انظر لا تعلم أحدًا بل
اذهب فأرِ نفسك للكاهن وقرب قربانًا عن تطهيرك
الذي أوصى به موسى شهادة لهم ⁘ فأما هو فلما خرج بدأ
ينادي كثيرًا ويشيع الكلمة حتى إنه لم يكن يستطيع أن
يدخل المدينة ظاهرًا بل كان خارجًا في أمكنة مقفرة
وكانوا يأتون إليه من كل موضع ⁘ الإصحاح الخامس
وبعد أيام دخل يسوع أيضًا كفرناحوم وسمع أنه داخل بيت
فاجتمع حينئذ إليه كثيرون هناك حتى لم يسعهم البيت
ولا قدام الباب أيضًا وكان يخاطبهم بالقول فقدموا
إليه واحدًا مخلعًا يحمله أربعة رجال ولأنهم لم يقدروا
أن يدخلوا به إليه من أجل الجمع صعدوا على السطح وكشفوا
سقف البيت الذي كان فيه يسوع ولما نقبوه أنزلوا السرير
الذي كان المخلع راقدًا عليه فلما رأى يسوع إيمانهم قال
لذلك المخلع يا ابني خطاياك مغفورة لك وكان

لشهادتهم
مقعدًا على سرير
فاقلعوا السقف حيث كان وعندما انتزعوه دلوا السرير

هناك قوم من الكتبة جلوسا فكانوا يفكرون في قلوبهم.
لماذا يفتري هذا هكذا من يقدر أن يغفر الخطايا
إلا الله الواحد وحده. وللوقت علم يسوع بروحه
أنهم يفكرون هكذا في بواطنهم فقال لهم لماذا
تفكرون بهذه في قلوبكم أيما أسهل أن يقال للمخلع
مغفورة لك خطاياك أو أن يقال قم فاحمل سريرك
واذهب لكي تعلموا أن لابن البشر سلطانا على
الأرض أن يغفر الخطايا. ثم قال لذلك المخلع
أنت أقول قم فاحمل سريرك واذهب إلى بيتك فقام.
للوقت وحمل سريره وخرج قدام الكل حتى بهتوا جميعهم
ومجدوا الله قائلين أنا ما رأينا أحدا قط هكذا. *
الإصحاح السادس * الإصحاح الثاني سرياني
ثم خرج أيضا إلى شاطئ البحر. وكان كل الجمع يأتون
إليه فكان يعلمهم. وبينما هو مجتاز رأى لاوي
ابن حلفا جالسا على العشارين. فقال له اتبعني.

ماهو هذا اتكلم تجديفا
س ما بال هذا يتكلم بالافترا

مابالكم تترددون هذه الافكار
س لم تروا هذا

ابن البشر مسلط على الارض

ساحل

مرقس ب

فقام وتبعه. وكان متكئا في منزله فكان كثيرون
من العشارين والخطاة متكئين مع يسوع وتلاميذه.
وكانوا هناك كثيرين وكان قد تبعه الكتبة والفريسيون.
فلما رأوه آكلا مع العشارين والخطاة قالوا لتلاميذه.
لماذا معلمكم يأكل ويشرب مع العشارين والخطاة.
فلما سمع يسوع قال لهم لا حاجة بالأقوياء إلى الطبيب
بل ذوي الأوجاع. لأني لم آت لأدعو الأبرار بل الخطاة
إلى التوبة. * وكان تلاميذ يوحنا والفريسيون يصومون
فجاؤا وقالوا له لم تلاميذ يوحنا والفريسيين يصومون
وتلاميذك لا يصومون. فأجاب يسوع وقال لهم هل
يستجيز بنو العرس أن يصوموا ما دام العريس معهم.
كل زمان فيه العريس معهم لا يستجيزون أن يصوموا.
وستأتي أيام إذا رفع العريس عنهم فحينئذ يصومون.

وصار باتكاية في منزله
حاشية ان عشارين في بعض النسخ العربية مجلس
لانهم كانوا كثيرون قد تبعوه والكتبة والفريسيون

يواكل ويشارب

بالاصحا

بل الذين هم باسوا حال

حاشية الفصيح ان العروس للذكر والانثى والختن من جهة المراة كالاب والاخ
واما العرف العام فالعروس للانثى والعريس للذكر وختن الرجل زوج بنته

ى يرقع مرقع خرقه غير مقصوره في ثوب
بالى الا ويجذب الجديد مله

في تلك الأيام فإنه ليس من احد يرقع بخرقة
جديدة ثوبا باليا إلا ويجذب ملء الجديد من العتيق
فيكون الخرق اكثر شرا ولا يصب خمر جديدة في زقاق
قديمة إلا وتخرق الخمر الجديدة الزقاق فتهلك الزقاق
مع الخمر بل تصب الخمر الجديدة في الزقاق الجدد ✳
وكان بينما هو ماشي في السبت بين الزروع بدا تلاميذه
وهم ماشون يفركون سنبلا فقال له الأحبار انظر
لماذا يصنعون في السبت ما لا يجوز فعله قال لهم اما
قراتم قط ما صنع داود لما احتاج وجاع ومن معه كيف
دخل بيت الله على عهد ابياثار رئيس الكهنة فاكل خبز
مايدة الرب التي لا يحل اكله الا للكهنة فقط واعطى
الاخر الذين كانوا معه هناك ❖ ثم قال لهم السبت
من اجل الانسان كان لا الانسان من اجل السبت
حتى ان ابن الانسان هو رب السبت ✳

يسوع مرقس

الاصحاح السابع ودخل ايضا الى مجمعهم وكان
هناك رجل يابسة يده فجعلوا يرصدونه لكي يتموا عليه
ان كان يشفيه في السبت فقال للرجل اليابس اليد
قم في الوسط وقال لهم أيحل ان يصنع في السبوت
الخير ام الشر أتخلص نفس ام تقتل فاما هم فصمتوا
فنظر اليهم بغيظ حزينا على قسوة قلوبهم وقال للرجل
ابسط يدك فبسطها فتعافت يده كالاخرى ❖
فخرج الاحبار وعملوا عليه مشورة مع الهيرودسيين كما
لكي يهلكوه ✳ وتحول يسوع وتلاميذه الى البحر ومعه
جمع كثير من الجليل ومن اليهودية ومن اورشليم ومن
ومن ادوم ومن عبر الاردن وجمع كثير من صور
وصيدا لما سمعوا بما صنع اقبلوا اليه فقال لتلاميذه
ان يقدموا اليه مركبا من اجل الجمع لكيلا يزحموه فانه

كان شفى كثيرين حتى كانوا يتساقطون عليه
ليلمسوه وكل الذين كانت بهم عاهات
والارواح النجسة كانوا اذا راوه خروا عند
رجليه ويصرخون قايلين انت هو ابن الله وكثيرا
ما كان زجرهم لئلا يظهروه الاصحاح الثامن
ثم صعد الجبل واستدعى الذين ارادهم هو فمضوا
اليه فاصطنع الاثني عشر الذين سماهم رسلا ليكونوا
معه ولكي يرسلهم للبشرى ومنحهم
سلطانا ان يشفوا الامراض ويخرجوا الشياطين
وسمى سمعان الصخرة وسمى يعقوب بن زبدي ويوحنا
اخا يعقوب بوانرجس الذي هو ابناء الرعد واندراوس
وفيلبس وبرثولوماوس ومتاوس وتوماس
ويعقوب ابن حلفى وتداوس وسمعان القانانى
ويهوذا الاسخريوطي الذي اسلمه ودخل الى بيت

فاجتمع ايضا جمع حتى انهم لم يتمكنوا ولا ان ياكلوا
خبزا فلما سمع خواصه خرجوا ليمسكوه لانهم كانوا
يقولون ان قلبه قد ذهل وكان الكتاب والاحبار
الذين انحدروا من اورشليم يقولون ان بعل زبول
فيه وانه برئيس الشياطين يخرج الشياطين
فدعاهم وقال لهم بامثال كيف يقدر شيطان
ان يخرج شيطانا واذا انقسمت مملكة على ذاتها
لم يمكن ان تثبت تلك المملكة واذا انقسم بيت
على ذاته لم يمكن ان يثبت ذلك البيت وان
قام شيطان على ذاته وانقسم لم يمكنه ان
يثبت بل تكون له اخرة بل لن يقدر احد
ان يدخل بيت القوي وينتهب امتعته الا ان
يربط القوي اولا وحينئذ ينهب بيته

كان شفى كثيرين حتى كانوا يتساقطون عليه
ليلمسوه وكل الذين كانت بهم عاهات ✤
والأرواح النجسة كانوا إذا رأوه خرّوا عند
رجليه ويصرخون قايلين أنت هو ابن الله وكثيرا
ما كان زجرهم لئلا يظهروه الإصحاح الثامن
ثم صعد الجبل واستدعى الذين أرادهم هو فمضوا
إليه فاصطنع الاثني عشر الذين سماهم رسلا لكي
يقيموا معه ولكي يرسلهم للبشرى ويمنحهم
سلطانا أن يشفوا الأمراض ويخرجوا الشياطين ✤
وسمى سمعان الصخرة وسمى يعقوب بن زبدي ويوحنا
أخا يعقوب بوانرجس الذي هو ابناء الرعد وأندراوس
وفيلبس وبرثولوماوس ومتاوس وثوماس
ويعقوب الفاوس وتداوس وسمعان القانانائي
ويهوذا الاسخريوطي الذي أسلمه ✤ ودخل إلى بيت

مرقس

فاجتمع أيضا جمع حتى إنهم لم يتمكنوا ولا أن يأكلوا
خبزا فلما سمع خواصه خرجوا ليمسكوه لأنهم كانوا
يقولون إن قلبه قد ضل وكان الكتاب والأحبار
الذين انحدروا من أورشليم يقولون إن بعل زبول
فيه وإنه برئيس الشياطين يخرج الشياطين ✤
فدعاهم وقال لهم بأمثال كيف يقدر شيطان
أن يخرج شيطانا وإذا انقسمت مملكة على ذاتها
لم تمكن أن تثبت تلك المملكة وإذا انقسم بيت
على ذاته لم يمكن أن يثبت ذلك البيت وإن
وثب شيطان على ذاته وانقسم لم يمكنه أن
يثبت بل تكون له آخرة بل لن يقدر أحد
أن يدخل بيت القوي ويختلس أمتعته إلا أن
يربط القوي أولا وحينئذ ينهب بيته ✤

حقا أقول لكم إن كل شيء يغفر لبني البشر
من الخطايا والتجاديف كلها التي يجدفون
بها والذي يجدف على روح القدس فلن يغفر
له إلى الأبد بل يجب عليه دينونة أبدية
لأنهم يقولون إن معه روحا نجسا ثم جاءت
أمه وإخوته فوقفوا برا وأرسلوا إليه يدعونه
وكان الجمع حوله جالسين فقالوا له هاهي
أمك وإخوتك خارجا يطلبونك فأجابهم وقال
من أمي وإخوتي ونظر إلى الجالسين حوله
وقال ها أمي وإخوتي والذي يصنع إرادة الله
هذا هو أخي وأختي وأمي الإصحاح الثالث سرياني
الإصحاح التاسع وبدأ يعلم أيضا على شاطئ
البحر فاجتمع إليه جمع حتى إنه صعد مركبا في البحر

كل الخطايا والتجاديف
تغفر لبني البشر والافترا
يكون متحجبا الى الدينونة الدايمه
لكنه يستحق العقوبة الابد
من اجل انهم كانوا يقولون
من هي امي واخوتي
لان من
في جانب
انحدر في

فجلس فيه وكان كل الجمع وقوفا على الأرض على
شاطئ البحر وكان يعلمهم كثيرا بالأمثال وقال
لهم في تعليمه اسمعوا هاهوذا الزارع قد خرج
ليزرع فكان فيما هو يزرع سقط بعضه على قارعة الطريق
فجاءت الطير فأكلته وسقط آخر على موضع صخرة
حيث لم يكن هناك الثرى كثيرا فنبت للوقت من
أجل أنه ليس له أرض عميقة ولما طلعت الشمس حمي
ومن أجل أنه لا أصل له يبس وآخر سقط على
الشوك فعلاه الشوك وخنقه فلم يعط ثمرا وسقط
آخر على الأرض الصالحة فأعطى ثمارا إذ صعدت
وأخصبت فجاء واحد ثلاثين وآخر ستين وآخر مائة
ثم قال من له أذنان سامعتان فليسمع ثم لما كان
وحده سأله الذين كانوا حواليه مع الاثني عشر

بين العلامتين ليس في ق
على الساحل
ووجد في بعض ق
الحرث
كانوا وجودهم

من أجل الامثال فقال لهم أنتم أعطيتم أن
تعلموا أسرار ملكوت الله ÷ وأما أولئك الخارجون
فانما يكون كل شي لهم بالامثال لكي يبصر
المبصرون فلا يبصرون ويسمع السامعون
فلا يفهمون لئلا يرجعوا فتغفر لهم الخطايا
وقال لهم ما عرفتم هذا المثل فكيف تعرفون جميع
الامثال الذي زرع انما زرع الكلمة والذين على
قارعة الطريق فهولاء هم الموضع الذي زرع فيه
الكلمة فاذا سمعوا ياتي الشيطان بالوقت فينزع
الكلمة المزدرعة في قلوبهم وهكذا أيضا هولاء الذين
زرعوا على مواضع الصخر هم الذين اذا سمعوا الكلمة
يقبلونها على المكان بفرح وليس لها أصل فيهم
بل هم الى زمن يسير فاذا حدث ضيق أو اضطهاد

من أجل الكلمة فللوقت يشكون والآخرون الذين
كانوا زرعوا على الشوك هولاء هم الذين يسمعون
الكلمة فيخنق الكلمة اهتمام هذا الدهر وخداع الغنى
وبقية الشهوات الاخر التي يسعون فيها فتصير
بلا ثمرة ÷ والذين زرعوا على الارض الصالحة هم
الذين اذا سمعوا الكلمة يقبلونها ويعطون ثمارا
واحد ثلثين وواحد ستين وواحد مائة
وكان يقول لهم ألعل سراجا يوقد ليجعل تحت
المكيال أو تحت السرير اليس لكي يوضع على المنارة
فانه ليس شي خفي لا يظهر ولا كان مستورا
الا ويأتي [illegible] من له أذنان سامعتان
فليسمع ÷ ثم قال لهم أيضا انظروا ماذا تسمعون

بالكيل الذي تكيلون به يكال لكم وتزادون أيها

السامعون ❊ فإن من له يعطى ويزاد ومن ليس له

فالذي عنده ينزع منه ❊ وقال هكذا هي ملكوت الله

مثل إنسان يلقي زرعه على الأرض وينام ويقوم ليلا

ونهارا والزرع ينمي ويطول اذ لا يعلم هو لأن

الأرض وحدها تعطي ثمرتها الثمرة فأولا عشبا

ثم سنبلا ثم تمتلي الذي في السنبل فإذا بلغت

الثمرة فللوقت ترسل الحصد لأنه قد حضر الحصاد

❊ ثم قال بماذا تشبه ملكوت الله وأي مثل

نضربه لها هي مثل حبة خردل التي هي عندما

تزرع على الأرض أصغر الزرازيع جميعها التي على

الأرض فإذا ازدرعت فتصير اعظم من جميع

البقول وتصنع غصونا عظيمة حتى يمكن طيور

السماء أن تكن تحت ظلها ❊ وبأمثال كثيرة هكذا

كان يقول لهم القول على حسب ما كانوا يطيقون

أن يسمعوا وبغير مثل لم يكن يخاطبهم ❊ وفي الخلوة

كان يفسر الجميع لتلاميذه ❊ الإصحاح العاشر

وقال لهم في ذلك اليوم عندما كان المساء ليعبروا

إلى العبر فتركوا الجمع وحملوه معهم في المركب

وكانت معه مراكب أخر صغار فحدثت ريح

عظيمة وكانت الأمواج تدخل المركب حتى كادت

تمتلي المركب وهو نايم على الوسادة في مؤخر

المركب فأنقظوه وقالوا له يا أيها المعلم أما تحفل

بأن نهلك فقام وزجر الريح وقال للبحر كف

واصمت فهدأت الريح وصار صحو عظيم ثم قال

لهم لماذا خائفون هكذا لم يكن لكم ايمان فخافوا

خوفاً عظيماً وكانوا يقولون بعضهم لبعض ترى

من هو هذا فان الرياح والبحر يطيعانه

الاصحاح الحادي عشر

وجاء الى عبر البحر الى كورة الجرجسيين فلما خرج

من المركب استقبله للوقت من المقابر رجل فيه روح

نجس وكان ماواه في القبور ولم يكن احد يطيق ان

يشده بالسلاسل لاجل انه كان قد شد دفعات

كثيرة بقيود وسلاسل فيقطع السلاسل عنه

ويحطم القيود ولم يكن احد يقدر ان يذلله وكان

كل حين الليل والنهار في المقابر وفي الجبال يصرخ

ويقطع نفسه بالحجارة فلما راى يسوع من بعيد

اسرع فسجد له وصاح بصوت عظيم وقال مالك ولي

يا يسوع ابن الله العلي اقسم عليك بالله لا تعذبني

لانه كان قد قال له اخرج ايها الروح النجس

من الانسان ثم سأله ما اسمك فقال له اسمي

لجيون لاننا كثيرون وكان يسأله كثيراً ان لا

يرسله خارج الكورة وكان هناك قطيع خنازير

كثيرة ترعى عند الجبل وكان اولئك الشياطين

يسألونه قائلين ارسلنا الى الخنازير لكي ندخل فيها

فاذن لهم يسوع حينئذ فخرجت الارواح النجسة ودخلت

في الخنازير فسقط القطيع من على الجرف الى البحر

وكانت نحو الفين فاختنقت في البحر الاصحاح الرابع سرياني

وهرب الذين كانوا يرعون الخنازير واخبروا في المدينة

والحقول فخرجوا ليروا ما الذي كان واتوا الى يسوع فراوا

الذي كانت معه الشياطين جالساً لابساً ثيابه عليه وعقله

معه ذلك الذي كانت الشياطين معه فخافوا وقال لهم

الذين شاهدوا كيف الذي كان من امر الذي كانت
الذي كانت معه الشياطين ومن اجل الخنازير فبدؤا
يسالونه الانصراف من حدودهم ❊ ولما ركب
المركب جعل ذلك الذي كان مجنونا يساله ان يقيم
معه فلم يتركه بل قال له امض الى منزلك والى
اهلك وعرفهم صنع الرب بك ورحمته اياك
فمضى وبدا ينادي في عشر المداين بما صنع به
يسوع فكانوا يتعجبون اجمعون ❊ ولما جاء يسوع
في المركب ايضا الى العبر اجتمع اليه جمع كثير
وكان عند البحر . الاصحاح الثاني عشر
وجاء اليه احد روساء الجماعة واسمه ايايرش
فحين راه خر تحت قدميه وكان يساله كثيرا
قايلا ان ابنتي قاربت الموت لكن تاتي فتضع

يدك عليها لكي تخلص وتحيا فمضى معه وتبعه جمع
كثير وكانوا يزحمونه . الاصحاح الثالث عشر
واذا امراة كان بها نزيف دم منذ اثنتي عشرة
سنة وقبلت تعبا كثيرا من اطبا كثيرين وانفقت
كل ما كان لها فلم تنتفع شيا بل كانت تزداد الثر
جدا . فلما سمعت من اجل يسوع جاءت في الجحفل
من خلفه فلمست ثوبه لانها كانت تقول اني
اذا مسست ثيابه اخلص فلوقتها جف ينبوع دمها
وعلمت في جسمها انها قد شفيت من دايها ولوقت
علم يسوع بذاته بالقوة الخارجة منه فالتفت الى الجمع
وقال من لمس ثيابي فقال له تلاميذه ترى الجمع
يزدحم عليك وتقول من مسني فكان ينظر ليرى
التي فعلت هذا فخافت المراة وارتعدت لعلمها بالذي
كان لها فجاءت وخرت على رجليه وقالت له كل

الحق أمامه فقال لها يا ابنتي إيمانك خلصك فامضي
بسلام وكوني معافاة من دائك فبينما هو يتكلم جاءوا
إلى رئيس الجماعة قائلين إن ابنتك قد ماتت
فلم تعني المعلم فلما سمع يسوع القول الذي قالوه قال
لرئيس الجماعة لا تخف آمن فقط ولم يدع أحدا
يتبعه إلا بطرس ويعقوب ويوحنا أخا يعقوب
وجاءوا إلى بيت رئيس الجماعة فرآهم مضطربين
باكين ويصوتون كثيرا فدخل وقال لهم لماذا تقلقون
وتبكون لم تمت الفتاة بل نامت فكانوا يضحكون
منه وأما هو فأخرج الجميع وأخذ معه أبا الصبية
وأمها وأولئك الذين معه ودخل إلى الموضع الذي
كانت الصبية فيه موضوعة فأمسك بيد الصبية
وقال لها طليثا قومي الذي ترجمته يا صبية لك
أقول قومي فقامت الصبية ومشت لوقتها وكان

لها اثنتا عشرة سنة فتحيروا لوقتهم تحيرا عظيما
وأوصاهم كثيرا أن لا يعلم أحد بهذا وقال أن
تعطى لتأكل * وخرج من هناك ودخل إلى
مدينته وتبعه تلاميذه فلما كان السبت بدأ
يعلم في المجمع وسمعه كثيرون فكانوا يتعجبون
من تعليمه قائلين من أين وجد هذا هذه وما هي
هذه الحكمة التي أعطيها ليكونن على يديه مثل هذه
القوى أليس هذا هو النجار ابن مريم وأخو يعقوب
ويوسا ويهوذا وسمعان أوليس أخواته النساء
كانوا ههنا عندنا وكانوا يشكون فيه * فقال لهم
يسوع ليس النبي محتقرا إلا في مدينته وأنسبائه وبيته
ولم يمكن أن يصنع هناك ولا قوة واحدة إلا جماعة
مرضى وضع يده عليهم فشفاهم وتعجب لأجل عدم إيمانهم

الاصحاح الرابع عشر

وطاف القرى المحيطة معلما ❊ ثم استدعى الاثنى عشر وبدا يرسلهم اثنين واعطاهم سلطانا على الارواح النجسة ❊ وامرهم ان لا يحملوا معهم شيا في الطريق الا قضيبا فقط لا خبزا ولا مزودا ولا نحاسا في مناطقهم بل يحتذون نعالا ولا يلبسوا قميصين ❊ وقال لهم ايما بيت دخلتموه فكونوا ثم الى ان تخرجوا من هناك ❊ وكل موضع لا يقبلكم ولا يسمعون منكم فاذا خرجتم من هناك فانفضوا الغبار الذي تحت ارجلكم ❊ شهادة عليهم ❊ حقا اقول لكم انه ستكون لسدوم وعامورا في يوم الدينونة اكثر من تلك المدينة ❊

فلما خرجوا انذروا لكي يتوبوا واخرجوا شياطين كثيرة ❊ وجماعة مرضى كانوا يدهنونهم بالزيت فيشفونهم

الاصحاح الخامس عشر

وسمع هيرودس الملك لان اسمه ظهر ❊ وكان يقول ان يوحنا المعمد قام من الموتى ومن اجل هذا تعمل به

القوى ❊ وكان اخرون يقولون انه ايليا ❊ وكان اخرون يقولون انه نبي كاحد الانبياء الاولين ❊ فلما سمع هيرودس قال ان يوحنا الذي اخذت انا راسه هو هذا قد قام من بين الموتى ❊ لان هيرودس كان ارسل فامسك يوحنا وشده في الحبس من اجل هيروديا امراة فيلبس اخيه لانه كان قد اخذها ❊ وكان يوحنا قد قال لهيرودس انه لا يحل لك اتخاذ امراة اخيك ❊ وكانت هيروديا حنقة عليه ❊ وكانت تريد قتله فلم تتمكن ❊ لان هيرودس خاف من يوحنا اذ يعلم انه رجل بار وقديس ❊ يحفظه ❊ وكان يطيعه في امور كثيرة ❊ وكان حزين القلب وما استلذ كان يسمع منه

الاصحاح الخامس سرياني

فلما كان يوم مفروض عندما كان هيرودس صنع في يوم مولده عشاء لعظمايه ولروساء الالوف ولمقدمي الجليل ❊ دخلت ابنة هيروديا فرقصت ❊ فارضت

هيرودس والمتكئين معه فقال الملك للصبية سليني
ما اردتي تريدين فاعطيك وحلف لها انه مهما تسليني
اعطيك اياه الى نصف مملكتي فخرجت وقالت
لامها ماذا اسأله فاما هي فقالت راس يوحنا المعمدان
فدخلت ساعتئذ بسرعة الى الملك وسألته قايلة
اريد ان تعطيني الان في طبق راس يوحنا الصابغ فتالم
قلب الملك ومن اجل الايمان والمتكئين معه لم يرد ان
يمنعها وللوقت ارسل الملك سيافا وامره ان يحضر
راسه في طبق فمضى السياف وقطع عنقه في السجن
واحضر راسه في طبق فسلمه الى الصبية ودفعته الصبية
الى امها ولما سمع تلاميذه جاوا واخذوا الجسد وجعلوه
في قبر واجتمع الرسل الى يسوع فاخبروه بكل شي
ما عملوا وما علموا فقال لهم تعالوا انتم الى موضع قفر
منفردين واستريحوا قليلا لان الذين ياتون والذين

ينصرفون كثيرون ولم يكونوا يجدون فسحة لياكلوا
فذهبوا في المركب الى موضع مقفر على انفراد
فراهم كثيرون منصرفين فعرفوهم واسرعوا الى هناك
على ارجلهم من كل المدن فسبقوهم وانضموا نحوه

الاصحاح السادس عشر

فلما خرج يسوع راى جمعا كثيرا فتحنن عليهم لانهم
كانوا كغنم لا راعي لها فبدا يعلمهم كثيرا فلما
كان وقت كثير اقبل اليه تلاميذه قايلين ان المكان
قفر وقد جازت الساعة كثيرا فاصرفهم ليذهبوا
الى المزارع المحيطة والقرى فيشتروا لهم خبزا
فانه ليس لهم ما ياكلونه فاما هو فاجاب وقال لهم
اعطوهم انتم ما ياكلون فقالوا له نذهب فنشتري
بمايتي دينار خبزا ونعطيهم لياكلوا فاما هو فقال لهم
فكم لكم من الخبز اذهبوا فانظروا فلما علموا قالوا له

خمس خبزات وحوتان فامرهم ان يتكوا جميعا
طوايف طوايف على العشب الاخضر فاتكوا زمرا
زمرا مايه مايه وخمسين وخمسين ثم اخذ
خمس الخبزات والحوتين ونظر الى السما فبارك
وكسر الخبز واعطى تلاميذه ليضعوا قدامهم
وقسم الحوتين ايضا قدام الجميع فاكلوا كلهم
وشبعوا وحملوا من الكسر اثني عشرة قفة
مملوة ومن الحوتين ايضا وكان الذين اكلوا
الخبز نحو خمسة الف رجل * والوقت تكلف
تلاميذه ان يركبوا المركب وان يسبقوه الى
العبر نحو بيت صيدا حتى يصرف هو الجمع
فلما صرفهم ذهب الى الجبل ليصلي * فلما كان
المسا كان المركب وسط البحر وكان هو

وحده على الشاطي واقفا فلما راهم معذبين في
المسير لان الريح كانت قبالتهم [illegible] في الحرس
الرابع من الليل ماشيا على البحر وكان يريد ان
يجوزهم امامهم فلما راوه ماشيا على البحر ظنوه
خيالا فصرخوا لانهم راوه اجمعين واضطربوا
فاما هو فخاطبهم للوقت وقال لهم تشجعوا انا هو
لا تخافوا * ثم صعد اليهم الى المركب وهدات
الريح فبهتوا جدا فيما بينهم وكانوا متعجبين لانهم
لم يفهموا امر الخبز فان قلوبهم كانت عمية *
فعبروا العبر وجاوا الى ارض جناسر فارسوا فلما
خرجوا من المركب عرفوه للوقت فاسرعوا من تلك
الكورة كلها وبدوا يحملوا المسقامين على الاسرة الى
حيث كانوا يسمعون انه هناك وحيثما يدخل اليه

من قرى او مدن او مزارع كانوا يضعون المرضى
في الاسواق وكانوا يسألونه ان يلمسوا طرف ثيابه
فكان كل الذين يلمسونه يشفون * ثم اجتمع اليه
الاحبار وقوم من الكتاب الذين جاوا من اورشليم
فراوا اناسا من تلاميذه ياكلون الخبز وايديهم دنسة
اي بغير غسل فلاموهم لان الفريسيين واليهود اجمعين
لا ياكلون الا بعد غسل ايديهم مرات كثيرة متمسكين
بسنة المشايخ ومن السوق اذا لم يستحموا لم ياكلوا
الى اشيا اخر كثيرة كانوا اخذوها وتمسكوا بها
غسل كووس واوان وقدور واسرة

الاصحاح الثامن عشر

ثم سأله الفريسيون والكتاب لم لا يسير تلاميذك
كسنة المشايخ بل ياكلون الخبز بايد وسخة فاما هو
فقال لهم حسنا تنبا عليكم اشعيا النبي ايها المراوون
كما هو مكتوب ان هذا الشعب انما تكرمني بشفتيه

وقلبهم بعيد مني جدا ويعبدونني بالباطل اذ يعلمون
تعاليم وصايا الناس لانكم تركتم عنكم وصية الله
وتمسكتم بوصية الناس هو تغسلون الاواني والكووس
واشيا اخر كثيرة تشبه هذه تصنعون * ثم قال لهم
اجيد ان تتركوا وصية الله لتحفظوا وصيتكم فان
موسى قال اكرم اباك وامك ومن يقل شرا في ابيه
او امه فليمت موتا فاما انتم فتقولون ان للانسان
ان يقول لابيه ولامه قربان الذي هو كرامة
ما تنتفع به مني ولا تدعونه يصنع شيئا لابيه او
لامه فتبطلون قول الله بوصيتكم التي تعطونها
وهكذا اشيا كثيرة تشبه هذه غير مستقيمة
تصنعونها ثم استدعى ايضا كل الجمع وقال لهم
اسمعوا مني جميعا وافهموا ما من شي خارج

الانسان يمكنه ان ينجسه اذ يدخل اليه لكن الخارجات
من فم الانسان تلك تنجس الانسان من كانت له
اذنان سامعتان فليسمع الاصحاح السادس سرياني
فلما دخلوا الى البيت من الجمع سأله تلاميذه عن
المثل فقال لهم اهكذا انتم ايضا بلا فهم اما
تفهمون ان كل شي خارج يدخل فم الانسان
لا يقدر ان ينجسه لانه لا يدخل الى قلبه
بل الى بطنه وينصرف الى المقاعد المنقية
لجميع الاطعمة وقال الخارج من فم الانسان
هو المنجس للانسان لانه من داخل قلوب
الناس تخرج الافكار الردية والزنا والسرقة
والقتل والفسق والظلم والشر والغش
والفحش والعين الردية والتجديف وتعاظم
القلب وعدم الفهم كل هذه الشرور تخرج من

بين العلامتين ليس في ق

الاصحاح السابع عشر

داخل فتنجس الانسان ثم قام من هناك ومضى
الى نواحي صور وصيدا فدخل الى بيت وما
كان اراد ان تعلم به احد فلم يمكن ان يختفي
والوقت لما سمعت به امراة كان مع ابنتها روح نجس
دخلت فخرت تحت رجليه وكانت المراة يونانية
سورية وجنسها من فونيقي وكانت تساله ان
يخرج الشيطان من ابنتها فقال لها يسوع دعي
ان تشبع البنون اولا فانه ليس يحسن ان يوخذ
خبز البنين ويلقى للكلاب فاما هي فاجابت وقالت
له نعم يا رب والكلاب قد تاكل من تحت الموايد
من فتات الصبيان فقال لها من اجل هذه الكلمة
اذهبي فقد خرج الشيطان من ابنتك فمضت الى
منزلها فوجدت الصبية ملقاة على السرير وقد

خرج الشيطان منها. الاصحاح العشرون

وخرج ايضا من حدود صور وعبر من صيدا الى بحر الجليل بين تخوم المداين العشرة فجاؤوا اليه باخرس اصم وسألوه ان يضع يده عليه فأخذه على حدة من الجمع والقى اصابعه في اذنيه وتفل ومس لسانه ونظر الى السماء وتنهد وقال له افاثا اي انفتح. وللوقت انفتحت مسامعه وانحل عقد لسانه وتكلم مستقيما فأوصاهم ان لا يقولوا لاحد وبمقدار وصيته لهم وما زيد ما اذاعوا هم افضل واكثر اكثر وكانوا يتعجبون قائلين ما احسن جميع ما فعل جعل الصم يسمعون والذين لا يتكلمون يتكلمون. الاصحاح الحادي والعشرون

وفي تلك الايام ايضا اذ كان الجمع كثيرا عنده وليس ما يأكلونه استدعى التلاميذ وقال لهم اني لاتحنن على هذا الجمع لانهم مقيمون عندي منذ ثلثة ايام

وليس لهم ما يأكلونه وان تركتهم يمضون الى بيوتهم بغير اكل فيسترخون في الطريق ومنهم قوم جاؤوا من بعيد. فأجابه تلاميذه من اين يقدر احد ههنا ان يشبع هؤلاء خبزا في البرية فسألهم وقال كم لكم من الخبز. فأتاهم فقالوا سبعة. فأمر الجمع ان يتكئوا على الارض ثم اخذ سبع الخبزات وشكر وكسر منهن واعطى تلاميذه لكي يضعوا قدامهم فوضعوا قدام الجمع. وكان عندهم ايضا قليل سمك فباركه وقال ان يضعوا هذه الاخر قدامهم ايضا فأكلوا وشبعوا وحملوا فضلات الكسر سبع قفاف. وكان الذين اكلوا نحو اربعة الاف ثم صرفهم ※ وللوقت ركب المركب مع تلاميذه واتى الى نواحي المجدل ❖ فخرج

الأحبار ومدوا يحاورونه طالبين منه آية من السماء
مجربين له ❊ فتنهد في روحه وقال لم هذه
القبيلة تطلب آية حقا أقول لكم لن أعطي هذا
الجيل آية ❊ الإصحاح الثاني والعشرون
ثم تركهم وصعد المركب أيضا ومضى إلى العبر ❊
ونسوا أن يأخذوا خبزا ولم يكن معهم في المركب شيء
سوى رغيف واحد ❊ فأوصاهم قايلا انظروا وميزوا
خمير الفريسيين وخمير هيرودس ❊ فجعلوا يفكرون
قايلين بعضهم لبعض إنه ليس معهم خبز فعلم يسوع
وقال لهم لم تفكرون في أنه ليس لكم خبز ألم تعلموا
ولم تفهموا أقلوبكم عمية أو لكم عيون ولا تبصرون
ولكم آذان ولا تسمعون ثم ولا تذكرون حين الخبزات
التي قسمتهن قدام خمسة الآلاف وكم قفة مملوة
كسرا حملتم قالوا له اثنتي عشرة والسبع قدام

أربعة الآلاف وكم قفة مملوة كسرا رفعتم
قالوا له سبع قال لهم فكيف لا تفهمون ❊
الإصحاح الثالث والعشرون ثم جاؤوا إلى بيت صيدا فقدموا إليه
أعمى وسألوه أن يلمسه فأمسك يد الأعمى وأتى به
خارج القرية وتفل في عينيه ووضع يده عليه
وسأله ماذا ترى فلما تأمل قال إني أرى الناس
كالشجر ماشين ثم وضع يديه أيضا على عينيه فرأى
وشفي فرأى الجميع وظهر له باعلان وأرسله إلى
بيته قايلا لا تدخل القرية ولا تقل لأحد فيها ❊
الإصحاح الرابع والعشرون ثم خرج يسوع وتلاميذه
إلى قرى قيسارية فيلبس وكان في الطريق يسأل
تلاميذه قايلا لهم من يقول الناس إني أنا فأما هم
فقالوا له يقولون إنك يوحنا الصابغ وآخرون

إنك إيليا، وآخرون إنك أحد الانبياء فأما
هو فسألهم وقال فأنتم من تقولون إني أنا أجاب
بطرس وقال له أنت هو المسيح ابن الله الحي
فزجرهم لكيلا يقولوا لأحد من أجله وبدا يعلمهم
انه ينبغي لابن البشر أن يألم كثيرا ويرذل
من المشايخ ورؤساء الكهنة والكتاب ويقتل
ومن بعد ثلثة أيام يقوم وكان يقول هذا القول
جهرا فأمسكه بطرس وبدا ينهاه فأما هو
فالتفت ونظر إلى تلاميذه وزجر بطرس
وقال اذهب وراي يا شيطان لأنك لا تفكر فيما
لله بل فيما للناس الاصحاح السابع شرباني
ثم استدعى الجمع مع تلاميذه وقال لهم من يريد
أن يأتي تابعا لي فليكفر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني

فإن الذي يريد خلاص نفسه يهلكها والذي
يهلك نفسه من أجلي ومن أجل البشارة يخلصها
فإنه ما الذي ينتفع به الانسان إذا ربح العالم
جميعه ويخسر نفسه وما الذي يعطيه الانسان
عوض نفسه فمن يخزى بأن يعترف بي وبأقوالي
في هذا الجيل الفاسق الخاطي فإن ابن البشر أيضا يخزيه
إذا جاء في مجد أبيه مع ملائكته القديسين
وكان يقول لهم الحق أقول لكم ان قوما من
القيام هاهنا لن يذوقوا الموت حتى يعاينوا ملكوت
الله قد أتى بقوة الاصحاح الخامس والعشرون
ثم بعد ستة أيام أخذ يسوع بطرس ويعقوب
ويوحنا وأصعدهم على جبل عال وحدهم باختصار
وتجلى أمامهم وصارت ثيابه تلمع مثل الثلج

ويبيسه. وقلت لتلاميذك أن يخرجوه فلم
يقدروا. أما هو فأجاب وقال لهم يا أيها
الجيل غير المؤمن إلى متى أكون معكم. وحتى
متى احتملكم. قدموه إليّ. فقدموه إليه. فلما
رآه الروح صرعه لوقته. ولما سقط على الأرض
كان يرتعد وفوه يزبد. فسأل أباه كم سنة منذ
كان به هذا. أما هو فقال منذ صباه. ومرات
كثيرة يلقيه في النار وفي الماء لكي يهلكه. لكن
أعنا ما أمكنك وتحنن علينا فقال له يسوع ما هو
قولك ما أمكنك كل شيء ممكن لمن يؤمن به.
فصاح أبو الصبي للوقت بدموع قائلا أنا أؤمن
يا رب. فأعن عدم الإيمان. فلما رأى يسوع
إن الجمع يسرع نحوه. زجر الروح النجس

ق ويجف
س وييبس
س الذي لا يؤمن
ق الكافر
س يخبط
ق يتمرغ
ق في أي زمان
س لم له من زمان
س إن كنت بقدرة تؤمن
ق بما امكنك
س وهو يبكي
ق كفري
س ويجتمع إليه

مرقس

قائلا له يا روحا غير ناطق أصم. أنا آمرك
أخرج منه. ولا تدخل فيه أيضا. فصرخ وأقلقه
كثيرا وخرج. فصار مثل الميت حتى أن كثيرين
قالوا إنه مات. فأمسك يسوع بيده وأقامه
فقام. وسلمه إلى أبيه فمضى ودخل إلى البيت.
فلما دخل يسوع البيت. سأله تلاميذه في
خلوة. لماذا لم نقدر نحن أن نخرجه. فقال
لهم إن هذا الجنس لا يقدر أحد أن يخرجه
إلا بالصلاة والصوم. ثم لما خرج من هناك
كانوا مجتازين بالجليل ولم يكن يريد أن يعلم
أحد به. وإنه علم تلاميذه وكان يقول لهم أن
ابن البشر سيسلم في أيدي الناس وسيقتلونه.

ق أخرس أبكم
س وصرعه وخبطه
ما بين العلامتين
ق لا يمكن أن يخرج شيء
س لا يخرج إلا
كان مجتاز

وإذا قيل فسيقوم في اليوم الثالث فأما هم فلم
يكونوا يعلمون القول وكانوا يخافون أن
يسألوه. الاصحاح السابع والعشرون
ودخل كفرناحوم فلما دخل الى البيت جعل
يسألهم أي ما الذي كنتم تتفكرون فيه في الطريق
فأما هم فصمتوا لأنهم كانوا يقولون بعضهم
لبعض في الطريق من هو العظيم فيهم فجلس
واستدعى الاثني عشر وقال لهم من يرد أن
يصير أولا يصير آخر الكل وخادم الكل
وأخذ صبيا فأقامه وسطهم واحتضنه وقال
لهم من يقبل أحد هؤلاء الصبيان هكذا
باسمي فإنه هو الذي يقبلني ومن يقبلني فليس
أنا الذي يقبلني بل يقبل الذي أرسلني. فقال له

مرقس قد اجع

يوحنا يا معلم رأينا واحدا يخرج الشياطين
باسمك فمنعناه لأنه لم يتبعنا فقال له يسوع
لا تمنعوه فإنه ليس أحد يصنع قوة باسمي فيقدر
أن يقول في شيء شرا فإن من لم يكن عليكم فهو معكم
فقد دفع عنكم. وإن من يسقيكم كأس ماء باسمي
أي أنكم أولياء المسيح حقا أقول لكم إنه لن يضيع
أجره. ومن يشكك أحد هؤلاء الصغار المؤمنين
بي فالأحسن به جدا أن يعلق حجر الرحى في عنقه
ويلقى في البحر. فإن شككتك يدك فاقطعها
فالأجود لك أن تدخل الحياة وأنت أعسم
أو تذهب ولك يدان إلى جهنم في النار التي
لا تطفأ. وإن شككتك رجلك فاقطعها
فالأصلح لك أن تدخل الحياة أعرج أفضل

من أن تكون لك رجلان وتلقى في جهنم
في النار التي لا تخمد حيث الدود الذي لا يبيد
والنار التي لا تنطفي الاصحاح الناس سرياني
وأن شككتك عينك فاقلعها فخير لك أن تدخل
ملكوت الله بعين واحدة أفضل من أن تكون لك
عينان وتلقى في جهنم حيث لا يموت دودهم ولا
تطفا نارهم لأن كل شي يملح بالنار وكل ذبيحة
تملح بالملح جيد الملح فإن صار الملح لا ملحا فبماذا
تملح فليكن ملح واصنعوا سلامة بعضكم مع بعض
ثم قام من هناك وجاء إلى تخوم اليهودية وعبر
فأتت إليه أيضا جموع وكان يعلمهم مثل عادته أيضا
الاصحاح الناس والعشرون فأتى إليه الأحبار
وسألوه هل يجوز لرجل أن يطلق امرأته ممتحنين له
فأما هو فأجاب وقال لهم ماذا أوصاكم موسى وأما

هم فقالوا له أمر موسى أن يكتب كتاب طلاق
كتابه ويخلي فأجاب يسوع وقال لهم من أجل قسوة
قلوبكم كتب لكم هذه الوصية وأما منذ بدء الخليقة
فإن الله خلقهم ذكرا وأنثى من أجل هذا يدع الإنسان
أباه وأمه عنه ويلتصق بزوجته ويصير الاثنان
جسدا واحدا حتى إنه ليس هما اثنان بل جسد
واحد فالذي ألفه الله لا يفرقه الإنسان
البيت أيضا سأله تلاميذه عن هذا فقال لهم
من يطلق امرأته ويتزوج أخرى فقد زنى بها
وإن هي طلقت زوجها وتزوجت بآخر فهي فاجرة
وقدموا إليه صبيانا لكي يلمسهم فزجر التلاميذ
مقربيهم فلما رأى يسوع تألم قلبه وقال لهم دعوا
الصبيان أن يأتوا إلي ولا تمنعوهم الإتيان إلي

لأن ملكوت الله هي للذين يكونون مثل هؤلاء

حقا أقول لكم أن من لم يقبل ملكوت الله مثل

صبي فلن يدخلها ثم احتضنهم وباركهم ووضع يده

عليهم

الاصحاح التاسع والعشرون

وفي ذهابه في الطريق أسرع واحد فجثى على ركبتيه

له وسأله قائلا يا أيها المعلم الصالح ما الذي أصنعه

لأرث حياة الأبدية فقال له يسوع لماذا تقول

لي الصالح وليس أحد صالحا إلا الله وحده الوصايا

أنت تعرفها لا تقتل لا تزن لا تسرق لا تشهد

زورا لا تظلم أكرم أباك وأمك أما هو فقال له

يا أيها المعلم هذه جميعها حفظتها منذ صباي

فنظر إليه يسوع وأحبه وقال أتريد أن تصير كاملا

ثم قال له يعوزك واحدة أخرى اذهب بع الذي

عندك وأعط المساكين فيكون لك كنزا في السماء

وهلم فاتبعني واحمل صليبك فأما هو فعبس

لأجل هذا القول ومضى موجع القلب لأنه كان

له قنية كثيرة فالتفت يسوع وقال لتلاميذه كيف عسر

على الذين لهم الأموال أن يدخلوا إلى ملكوت الله

فخاف التلاميذ لأجل هذا القول فأجاب يسوع أيضا

وقال لهم يا بني كيف هو عسير على المتوكلين على الأموال

أن يدخلوا إلى ملكوت الله إن عبور جمل في ثقب

الإبرة أسهل من دخول غني إلى ملكوت الله

فأما هم فكانوا يتعجبون أكثر قائلين من يقدر

أن يخلص فنظر إليهم يسوع مليا وقال لهم

أما عند الناس فغير ممكن هو لكن ليس عند الله

لأن كلا عند الله ممكن فبدأ بطرس أن يقول

له ها نحن قد تركنا الجميع وتبعناك فقال له يسوع

حقا أقول لكم إنه ليس أحد ترك منزلا أو إخوة
أو أخوات أو أما أو أبا أو امرأة أو أولادا
أو حقولا من أجلي ومن أجل البشرى إلا ويأخذ
الآن في هذا الزمان مائة دفعة مضاعفة منازل
وإخوة وأخوات وأمهات وآباء وأولادا وحقولا
في الشدائد وفي الدهر الآتي حياة الأبد. فكثيرون
أولون يصيرون آخرين وآخرون يصيرون
أولين. وكانوا في الطريق صاعدين إلى أورشليم.
وكان يسوع يتقدمهم. وكانوا خائفين والذين
كانوا يتبعونه كانوا خائفين. فقدم الاثني عشر
إليه أيضا وبدأ أن يقول لهم ما يكون له. إن
ها نحن صاعدون إلى أورشليم. وسيسلم ابن البشر
إلى رؤساء الكهنة والكتبة. فيحكمون عليه بالموت.

ويسلمونه إلى الأمم فيشتمونه ويتفلون عليه.
ويجلدونه ويقتلونه. ويقوم في اليوم الثالث.
فتقدم إليه يعقوب ويوحنا ابنا
زبدي قائلين له يا أيها المعلم نريد أن تصنع لنا
مهما نسأله. أما هو فقال لهما ما تريدان أن أصنع
لكما. فأما هما فقالا له أعطنا أن نجلس واحد
عن يمينك وواحد منا عن شمالك في مجدك.
فقال لهما يسوع ما تعلمان ما تسألانه. أتقدران
أن تشربا الكأس التي أشربها أو تصطبغا الصبغة
التي أصطبغها. أما هما فقالا له أن لنا استطاعة.
فقال لهما يسوع أما الكأس التي أشربها فتشربانها.
والصبغة التي أصطبغها تصطبغانها. فأما الجلوس
عن يميني أو الشمال فليس لي أن أعطيه إلا للذين

واحد لهم ❖ فلما سمع العشرة بدوا بان يتذمروا
على يعقوب ويوحنا فاستدعاهم يسوع وقال
لهم قد علمتم ان الذين يظنون انهم روسا
الامم هم ارباب لهم وعظماوهم مسلطون عليهم
فلا يكون فيكم كذلك بل من يشا ان يكون فيكم
عظيما يصير لكم خادما ومن يريد ان يصير فيكم
اولا يصير عبدا لكل احد ❖ فان ابن البشر لم يات
ليخدم بل ليخدم وليبذل نفسه خلاصا عوض كثيرين ❖

مي الظانين
س ساداتهم
س ولكن لا يكون هذا بينكم
مي ان شا احدا
مي يكون
س فليكن عبدا

الاصحاح الحادي والثلثون

ثم جاوا الى اريحا الاصحاح التاسع زماني فلما خرج من اريحا هو
وتلاميذه وجمع كثير وكان ابن طيماوس برطيماوس
الاعمى جالسا على قارعة الطريق يسال فلما سمع
انه هو يسوع الناصري بدا يقول صارخا قايلا يا يسوع

مط الصدقة

ابن داود ارحمني فكان جماعة يزجرونه لكي يسكت
واما هو فكان يزداد صراخا اكثر يا ابن داود ارحمني
فوقف يسوع وقال ادعوه فاستدعوا الاعمى قايلين له
تقو وقم تعال فانه يدعوك فاما هو فطرح ثيابه
ونهض فاقبل الى يسوع فقال يسوع مجيبا له ماذا
تريد ان افعله لك فقال له الاعمى ربوني ان
ابصر فقال له يسوع امض فايمانك الذي خلصك
فلوقته ابصر وكان يتبعه في الطريق ❖

مي فصرخ افضل بكثير
مي وامران يستدعي
س وامران يدعوه
ماذا تريد ان افعل لك

الاصحاح الثاني والثلثون

ولما قربا الى اورشليم واتى الى بيت فاجي وبيت
عنيا عند جبل الزيتون ارسل اثنين من تلاميذه
وقال لهما اذهبا الى هذه القرية التي قدامكما
فوقت دخولكما اليها تجدا جحشا مربوطا وهذا

لم يركبه أحد من الناس قط فحلاه وقدماه فإن
يقل لكما أحد لم تصنعان هذا فقولا إن الرب
محتاج إليه فلوقته يرسله إلى هنا ❊ فمضيا ووجدا
جحشا مربوطا عند باب خارج الزقاق فحلاه
فقال لهما قوم من القايمين هناك ما الذي تصنعانه
إذ تحلان الجحش أما هما فقالا لهم بحسب ما قال
لهما يسوع فتركوهما وقدما الجحش إلى يسوع ورفعوا
ثيابهم عليه فجلس عليها وفرش كثيرون ثيابهم
في الطريق وقطع آخرون أغصان الشجر
الحقول وبسطوها في الطريق ❊ والذين كانوا
يسيرون من قدام والذين كانوا يسيرون من خلف
كانوا يصيحون ويقولون أوشعنا مبارك الآتي
باسم الرب ومباركة المملكة الآتية لأبينا

داود أوشعنا في الأعالي ❊ ودخل يسوع إلى
أورشليم ودخل الهيكل ونظر الجميع فلما كان المساء
في تلك الساعة خرج إلى بيت عنيا مع الاثني عشر

الإصحاح الثالث والثلثون

وفي الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع ورأى شجرة
تين من بعيد وكان عليها ورق فجا إليها ليجد فيها
شيئا فلما جاء إليها لم يجد شيئا إلا ورقا لأنه لم
يكن زمان التين فأجاب وقال لها لا يجد أحد
فيك ثمرة إلى الأبد وسمع تلاميذه ❊ ثم جاءوا إلى أورشليم
فلما دخل يسوع إلى الهيكل بدأ يخرج البايعين والمشترين
أجمعين من الهيكل وقلب موايد الصيارف وكراسي
باعة الحمام ولم يكن يدع أحدا أن يقدم متاعا إلى الهيكل
وكان يعلم ويقول لهم أليس قد كتب أن بيتي يدعى
بيت صلاة لجميع الأمم وأنتم عملتموه مغارة اللصوص

فلما سمع رؤساء الكهنة والكتبة كانوا مطلوبين
باي نوع يهلكونه فانهم كانوا يخافونه لان كل الجمع
كانوا يتعجبون من تعليمه ❊ واذ كان المساء مضى
الى خارج المدينة ❊ فلما اجتازوا بالغداة راوا شجرة التين
قد يبست من اصلها فذكر بطرس وقال له يا معلم ها شجرة
التين التي لعنتها قد يبست ❊ فاجاب يسوع وقال لهم
اجعلوا لكم ايمان بالله فاني اقول لكم حقا ان من يقول
لهذا الجبل انقلع واسقط في البحر ولا يشك في قلبه بل يؤمن
ان مهما يقل يكون له ما يقول ❊ ولهذا اقول لكم ان
كل شي تسالونه في الصلاة امنوا انكم تنالونه فيكون لكم ❊

الاصحاح الرابع والثلثون

واذا قمتم للصلاة فاغفروا لكل من لكم عليه
لكي يغفر لكم ايضا ابوكم الذي في السموات ذنوبكم ❊
فان انتم لم تغفروا فولا ابوكم الذي في السموات يغفر
ذنوبكم ❊ الاصحاح الخامس والثلثون

ثم جاءوا ايضا الى اوروشليم فاذ هو ماشي في الهيكل

جاء اليه رؤساء الكهنة والكتبة والمشايخ وقالوا
له باي سلطان صنعت هذه ومن الذي اعطاك
هذا السلطان لكي تصنع هذه فقال لهم يسوع
انا اسالكم عن كلمة واحدة فاجيبوني وانا ايضا
اقول لكم باي سلطان صنعت هذه صبغة يوحنا
امن السماء كانت ام من الناس اجيبوني فتفكروا
بعضهم مع بعض قايلين ان قلنا من السماء
يقل فلماذا لم تومنوا به وان قلنا انها من الناس
نخف من الجمع لان يوحنا كان عندهم جميعهم انه
بالحقيقه نبي فاجابوا يسوع وقالوا له لا نعلم
فقال لهم يسوع ولا انا ايضا اقول لكم باي سلطان
صنعت هذه ❊ الاصحاح السادس والثلثون

ثم بدا يقول لهم بامثال كان رجل غرس كرما
وبنى عليه جدارا وحفر فيه معصرة وبنى فيه برجا

وسلمه الى فلاحين وسافر ثم ارسل الى الفلاحين
في الزمان عبدا لكي ياخذ من الفلاحين من ثمرة
الكرم فاخذوه واستهزوه وارسلوه فارغا فارسل
اليهم ايضا عبدا اخر فشجوا الاخر واهانوه وارسل
ايضا اخر فقتلوا الاخر فارسل اخر كثيرين فجرحوا
بعضا وقتلوا اخرين وايضا كان له ابن واحد
حبيب فارسله اليهم اخيرا قايلا انهم سيستحيون
من ابني فقال اوليك الفلاحون بعضهم لبعض
لما راوه مقبلا ان هذا هو الوارث تعالوا فلنقتله
فيصير لنا الميراث فاخذوه وقتلوه والقوه
خارج الكرم فماذا يفعل الان رب الكرم لياتين
فيهلك اوليك الفلاحين ويسلم الكرم الى
اخرين او ما قراتم هذا الكتاب ان الحجر الذي رذله

البناؤون هذا صار راس الزاوية من قبل الرب
كان هذا وهو عجيب في عيوننا وطلبوا ان يمسكوه
فخافوا من الجمع لانهم علموا انه قال هذا المثل
من اجلهم فتركوه ومضوا * الاصحاح العاشر
الاصحاح السابع والثلثون
ثم ارسلوا اليه قوما من الفريسيين والهيرودسيين
لكي يصيدوه بقول فلما جاوا قالوا له ايها المعلم
نحن نعلم انك محق فلا تحفل باحد لانك لا تنظر
الى وجه انسان بل تعلم سبيل الله بالحق ايجوز
ان نؤدي الجزية الى الملك ام لا انعطي ام لا نعطي
اما هو اذ هو عارف ريايهم قال لهم لماذا
تجربونني قدموا الي دينارا لكي انظر اليه
فاما هم فقدموه فقال لهم لمن هذه الصورة وهذه

الجنازة امامهم فقالوا هي للملك واما هو فقال لهم
اعطوا الملك ما للملك واعطوا الله ما لله فتعجبوا
منه. الاصحاح الثامن والثلثون *
ثم جاءت اليه زنادقة الذين يقولون انه
لا تكون قيامة فجعلوا يسالونه قايلين يا ايها
المعلم موسى كتب لنا ان مات اخو احد وخلف
امراة ولم يترك ولدا ان ياخذ اخوه المراة
ويقيم نسلا لاخيه وكان عندنا سبعة اخوة
فتزوج الاول امراة ومات ولم يخلف نسلا
فاخذها الثاني ومات ولم يترك نسلا وهكذا
الثالث ايضا والسبعة تزوجوها ولم يخلفوا اعقابا
واخرهم اجمعين ماتت المراة ايضا ففي القيامة
اذا ما بعثوا لمن منهم تصير المراة لان السبعة
اخذوها زوجة فقال لهم يسوع اليس من اجل

هذا انتم تضلون لستم تعرفون الكتب
ولا قوة الله لانهم اذا قاموا من الاموات
لا يتزوجون ولا يتزوجن لكنهم مثل الملايكة
الذين في السموات واما عن الموتى وانهم
يقومون افلم تقروا في صحيفة موسى كيف
خاطبه الله في العليقة قايلا انا اله ابرهيم
واله اسحق واله يعقوب وليس هو اله الموتى
بل للاحيا فقد ضللتم جدا * الاصحاح
التاسع والثلثون
فدنا اليه احد الكتبة
لما سمعهم يتجادلون وعلم انه بلغا اجابهم
وساله اية وصية هي اول من جميع فاجابه
يسوع ان الوصية المتقدمة هي هذه اسمع يا اسرايل
الرب الهنا هو رب واحد وان تحب الرب الهك

من جميع قلبك ومن نفسك جمعاء ومن جميع
افكارك ومن جميع قوتك. هذه هي الوصية
الاولى. والثانية هي مثلها ان تحب صاحبك
مثلك لنفسك وصية اخرى اعظم من هاتين.
فقال له الكاتب ما احسن يا معلم ما قلته بالحقيقة
ان الله واحد هو وليس اخر سواه. وان الحب
له من جميع قلبك ومن جميع نفسك ومن جميع
فهمك ومن جميع قوتك ومحبة صاحبك
مثل ذاتك اعظم من جميع المحرقات والذبائح.
فلما راى يسوع انه اجاب بعقل قال له لست
بعيدا من ملكوت الله. ولم يجسر احد ان
يسأله بعد.

الاصحاح الاربعون

ثم اجاب يسوع وقال معلما في الهيكل كيف تقول
الكتبة ان المسيح هو ابن داود. وداود قد قال

بروح القدس قال الرب لربي اجلس عن يميني
حتى اضع اعداءك تحت موطئ قدميك. فداود
هو يقول عنه انه الرب فمن اين هو ابنه.
وكان الجمع الكثير يسمع منه بشهوة. وكان
يقول لهم في تعليمه احذروا من الكتاب الذين
يهوون ان يمشوا بالحلل والتحيات في الاسواق
واوائل المجالس على الكراسي في المحافل واوائل المتكات
في الولائم. الذين يأكلون بيوت الارامل بعلة انهم
يطيلون صلواتهم فهؤلاء ينالون عقابا ازيد.

الاصحاح الحادي والاربعون

ثم جلس يسوع قدام خزانة الهيكل وكان يرى
كيف يلقي الجموع نحاسا في خزانة الهيكل وكان اغنياء
كثيرون يلقون كثيرا. فجاءت واحدة ارملة مسكينة.

فالقت فلسين وهما حانا قدرتهما فاستدعى تلاميذه
وقال لهم الحق أقول لكم إن هذه الأرملة المسكينة
ألقت أكثر من جميع هؤلاء الذين ألقوا في خزانة
الهيكل فإنهم كلهم ألقوا مما فضل عنهم وهذه من عوزها
ألقت كل شيء كان لها جميع حياتها وإذ هو خارج
من الهيكل قال له واحد من تلاميذه يا أيها المعلم انظر
أي نوع هي هذه الحجارة ومثل أي شيء هذه الأبنية
فقال له يسوع أترى هذه الجلادة العظيمة لن يترك
هاهنا حجر على حجر فلا ينقض *

الاصحاح الثاني والاربعون

فلما جلس على جبل الزيتون قدام الهيكل سأله على
حدة بطرس ويعقوب ويوحنا وأندراوس قل لنا
متى تكون هذه وما العلامة إذا أزمعت هذه
جميعها أن تتم فبدأ يسوع أن يقول لهم انظروا

أن لا يضلكم أحد فإن كثيرين يأتون باسمي قائلين إني أنا هو
المسيح فيضلون كثيرين فإذا سمعتم بحروب
وأخبار حروب فلا تقلقوا فإنه ينبغي أن تكون
هذه لكن لم يأت الانقضاء وإن أمة تقوم على
أمة ومملكة على مملكة وتكون زلازل في مواضع
وتكون مجاعات وهيوج وهذه هي أول الطلق *
فانظروا أنتم أنفسكم فسيسلمونكم إلى مواضع
الحكم وستضربون في المحافل وتقامون قدام
الولاة والملوك من أجلي شهادة لهم وللأمم
أجمعين ينبغي أولا أن ينادى بالإنجيل فإذا
قدموكم مسلمين لكم فلا تهتموا قبل بماذا تتكلمون
ولا بما تتلون بل الذي تعطونه في تلك الساعة
هذا الذي تتكلمون به لأنكم أنتم لستم المتكلمين

بل الروح القدس وسيسلم أخ أخاه الى الموت
وأب يسلم ابناه وسيقوم أولاده على والدين
ويقتلونهم فيقتلونهم وتكونون مبغضين من الكل
من أجل اسمي فمن يصبر الى الغاية فهذا هو الذي
يخلص. الاصحاح الحادي عشر سرياني
فاذا رأيتم نجس الخراب المقول في دانيال النبي
قايما حيث لا يجوز فليفهم القاري. حينئذ
فليهرب الذين في اليهودية الى الجبال والذي
على السطح لا ينزل الى المنزل ولا يدخل ليرفع
شي من بيته والذي في الحقل لا يرجع الى خلفه
ليرفع ثوبه. فويل للحبالى والمرضعات في تلكم
الايام. صلوا أن لا يكون هربكم في الشتاء
لانه يكون في تلكم الايام ضيق لم يكن مثله منذ
بدء الخليقة التي خلق الله والى الان ولا يكون

أيضا. ولولا ان الرب قصر تلكم الايام لم
يكن يخلص كل جسد لكن من أجل المصطفين
الذين اختارهم قصر تلكم الايام. وحينئذ ان
قال لكم أحد هاهوذا المسيح هاهنا او هناك
فلا تصدقوا. لانه سيقوم مسحاء كذابون
ويعطون آيات وعجايب ليضلوا المختارين
أيضا ان قدروا فاما أنتم فانظروا ها أنا قد
تقدمت فقلت لكم كل شي. لكن في تلكم
الايام بعد ذلك الضيق تظلم الشمس
ولا يعطي القمر ضوه وتكون الكواكب متساقطة
من السماء وتتحرك جنود السماء وحينئذ
ينظرون ابن البشر مقبلا في سحب مع قوة

عظيمة ومجد عند ذلك يرسل ملايكته ويجمع
مختاريه من جهات الرياح الاربع من اقطار
الارض الى افاق السما فمن شجرة التين اعلموا
المثل اذا لانت اغصانها وظهرت اوراقها
تعلمون ان الصيف قد دنا هكذا انتم ايضا اذا
رايتم هذه قد كانت فاعلموا انه قريب على الابواب
حقا اقول لكم ان هذه القبيلة لا تزول حتى تكون
هذه جميعها السما والارض تزولان وكلامي
لا يزول * الاصحاح الثالث والاربعون
فاما عن ذلك اليوم وتلك الساعة فليس احد
يعلمها ولا ملايكة السما ولا الابن الا الاب
فانظروا واسهروا وصلوا لانكم لا تعرفون متى
هو الوقت * مثل رجل سافر فترك بيته واعطى

عبيده السلطان وواحدا فواحدا عمله
واوصى البواب بان يستيقظ * فاستيقظوا اذا
فانكم لا تعرفون متى ياتي رب البيت
بالعشي او نصف الليل او صياح الديك
او بالغداة * فلعله ان ياتي بغتة فيجدكم نياما
الذي اقوله لكم للكل اقوله اسهروا * وكان
الفصح والفطير بعد يومين * وكان يلتمس روساء
الكهنة والكتاب ان كيف يمسكونه بمكر فيقتلونه
فجعلوا يقولون لا نجعل هذا في العيد وليلا يكون
قلق في الشعب * الاصحاح الرابع والاربعون
واذ كان في بيت عنيا متكيا في بيت سمعان الابرص
جات امراة وكان معها وعا طيب ناردين مرتفع
ثمين فكسرت الوعا وافاضته على راسه وكان

أناس قد تذمروا في أنفسهم قائلين لم هذا
التلف لهذا الطيب فإنه قد كان يمكن يباع
هذا الدهن بثلثمائة دينار ونعطى
المساكين وجعلوا يحنقون عليها فقال لهم
يسوع دعوها لم تتعبونها ولنعم العمل الذي عملته
في فان المساكين معكم في كل حين وإذا أردتم
أمكنكم أن تصنعوا معهم الجميل كل حين
وأما أنا فلست معكم في كل حين فالذي كان
لها قد فعلته لأنها تقدمت فدهنت جسدي
بهذا الطيب لدفني الحق أقول لكم حيث
يبشر بهذا الإنجيل في جميع العالم ينطق بما
صنعته هذه أيضا ذكرا لها ويهوذا الاسخريوطي
أحد الاثني عشر مضى إلى رؤساء الكهنة

لكي يسلمه إليهم فلما سمعوا فرحوا ووعدوه
بأن يعطوه فضة وكان يطلب أن كيف يسلمه حيلة

الإصحاح الخامس والأربعون

وأول أيام الفطير إذ كانوا يذبحون الفصح قال
له تلاميذه أين تريد أن نمضي فنهيئ لك لكي
تأكل الفصح فأرسل اثنين من تلاميذه وقال لهما
اذهبا إلى المدينة فيستقبلكما رجل حامل
جرة ماء اتبعاه وحيثما يدخل فقولا لرب
البيت قال المعلم أين موضع الراحة حيث
آكل الفصح مع تلاميذي فهو يريكما علية عظيمة
مفروشة مهيأة فأعدا لنا هناك فلما خرج
التلميذان وأتيا إلى المدينة وجدا كما قال لهما
وأعدا الفصح

الإصحاح السادس والأربعون

فلما كان المساء جاء مع الاثني عشر. واذ كانوا
متكين واكلين. قال يسوع الحق أقول لكم
أن الذي يسلمني واحد منكم وهو الاكل معي.
فبدوا أن يحزنوا ويقولوا واحدا فواحدا العلي
أنا هو يا معلم واخر ولعلي أنا أنا هو فقال لهم
أحد الاثني عشر الذي يغمس يده معي في القصعة
ولكن ابن البشر ليذهب كما هو مكتوب من أجله
فويل لذلك الرجل الذي يسلم ابن الانسان
خير لذلك الانسان أن لا يولد
من قبله. وفيما هم ياكلون أخذ يسوع خبزا ولما باركه
كسره وأعطاهم وقال خذوا هذا هو جسدي.
وأخذ كاسا فشكر وأعطاهم فشربوا منها
أجمعون وقال لهم هذا هو دمي للعهد

الجديد الذي يسفك عن كثيرين لمغفرة خطاياهم.
الحق أقول لكم اني لا أشرب أيضا من ثمرة
هذه الكرمة الى ذلك اليوم اذا ما شربته
جديدا في ملكوت الله. ولما باركوا خرجوا
الى جبل الزيتون. الاصحاح الثاني عشر
فقال لهم يسوع انكم جميعكم تشكون في في هذه
الليلة. لانه مكتوب أضرب الراعي فتتفرق
الغنم. لكن بعد قيامتي أنا أسبقكم الى الجليل.
فقال له بطرس لئن لو شكوا كلهم فلست أنا.
فقال له يسوع حقا أقول لك انك أنت اليوم
في هذه الليلة قبل أن يصيح الديك مرتين تنكرني
ثلاث مرات. فأما بطرس فكان يقول ما زاد
اني لو بلغت أن أموت معك لن أجحدك

وكذلك أيضا كانوا يقولون أجمعون * ثم
جاؤوا إلى حقل اسمه جتسماني * فقال
للتلاميذ اجلسوا ها هنا حتى أصلي وأخذ بطرس
ويعقوب ويوحنا معه وبدا يقلق ويحزن وقال
لهم إن نفسي لحزينة حتى الموت فامكثوا ها هنا
واسهروا * ثم تقدم قليلا وكان يخر على الأرض
ويصلي أن تعبر عنه هذه الكاس الساعة إن كان
ذلك ممكنا وكان يقول يا أبتا الأب كل شي
ممكن عندك أجز عني هذه الكاس لكن ليس
كما رادتي أنا بل كما رادتك أنت * ثم جاء فوجدهم
نياما فقال لبطرس أتنام يا سمعان أما تقدر
أن تسهر معي ساعة واحدة فاسهروا وصلوا
لكيلا تدخلوا التجربة * أما الروح فمستعد

وأما الجسد فضعيف * ثم ذهب أيضا فصلى
وقال هذا القول أيضا وجاء أيضا فوجدهم نياما
لأن عيونهم كانت مثقلة ولم يكونوا يدرون ماذا
يجيبونه * ثم جاء المرة الثالثة فقال لهم ناموا بعد
واستريحوا فقد بلغت العاقبة وحضرت الساعة
وها هوذا ابن البشر يسلم في أيدي الخطاة قوموا
نذهب فها هوذا الذي يسلمني قد قرب * والوقت
إذ هو يتكلم جاء يهوذا الإسخريوطي أحد الاثني
عشر وكان معه جمع بسيوف وعصي من عند
رؤساء الكهنة والمشايخ والكتاب * وكان أعطاهم
مسلمه علامة قايلا الذي أقبله هو هو امسكوه
وخذوه باحتياط فلما جاء لوقته دنا منه وقال
رابي رابي وقبله وأما هم فالقوا الأيدي عليه
وامسكوه * وأحد القيام سل سيفا وضرب عبد

رئيس الكهنة فجدع أذنه ؛ فأجاب يسوع وقال
لهم خرجتم مثل من يأتي الى لص بسيوف وعصي
لتقبضوا علي وكل يوم كنت عندكم في الهيكل معلماً
فلم تمسكوني لكن لتكمل الكتب عند ذلك تركه
التلاميذ وهربوا جميعهم ؛ وكان شاب يتبعه مرتديا
ملاءة على عري فامسكه الاحداث ؛ فاما هو فترك
الملاءة وهرب عارياً واخذوا يسوع الى رئيس الكهنة
فاجتمع اليه جميع روساء الكهنة والمشايخ والكتاب
؛ وكان بطرس يتبعه من بعيد حتى دخل الى دار
رئيس الكهنة وكان مع الخدام ومصطليا عند
الضوء ؛ فاما روساء الكهنة وجميع مجلس الحكم
فكانوا يطلبون شهادة على يسوع ليقتلوه فلم
يكونوا يجدون لان كثيرين كانوا يشهدون عليه
زوراً فلم تكن شهاداتهم متفقة ؛ فاقاموا اناسا

فشهدوا عليه كذبا قايلين انا نحن سمعناه
قايلا اني انا انقض هذا الهيكل المصنوع
بالايدي وفي ثلثة ايام ابني آخر غير مصنوع
بيد ؛ ولا هكذا ايضا كانت شهاداتهم متفقة
فقام رئيس الكهنة في الوسط وسأل يسوع قايلا
اما تجيب بشي عما يشهد به هولاء ؛ فاما هو
فكان صامتا لم يجب بشي فسأله ايضا رئيس
الكهنة وقال له أانت هو المسيح ابن المبارك
فقال له يسوع انا هو ؛ وسترون ابن البشر جالسا
عن يمين القوة وآتيا على سحاب السماء ؛ فمزق
رئيس الكهنة ثيابه ؛ وقال ما حاجتكم ايضا الى
شهادة قد سمعتم التجديف ظاهرا لكم فما
حكموا عليه جميعهم بانه مستوجب الموت ؛

وبدا قوم يبطلون عليه ويخطون وجهه
ويلطمونه ويقولون له تنبأ لنا أيها المسيح
من هو الذي لطمك الآن ثم تناوله الخدام باللطم

الاصحاح السابع والاربعون

واذ كان بطرس اسفل في الدار جاءت واحدة
من اماء رئيس الكهنة فرأت بطرس مصطليا
فلما تاملته قالت له وانت ايضا كنت مع
يسوع الناصري اما هو فجحد قايلا اني
لا اعلم ولا اعرف ماذا الذي تقولينه انت
وخرج الى موضع خارج الدار فصاح الديك
ثم راته اخرى قالت للوقوفين ان هذا لمنهم
اما هو فجحد ايضا وبعد قليل ايضا قال القايمون
لبطرس بالحقيقة انك لمنهم وانك انت جليلي
لان كلامك يشبه كلامهم فاما هو فبدا ان يلعن

ويحلف انني لا اعرف هذا الانسان الذي
تقولون فصاح الديك للوقت مرة ثانية
فتذكر بطرس القول كما قال له يسوع انك
قبل ان يصيح الديك دفعتين تجحدني ثلاث
دفعات فانطرح يبكي * وبالغداة لوقتهم اشور
رؤساء الكهنة مع المشايخ والكتاب ومع جميع
مجلس الحكم مشورة * فربطوا يسوع واخذوه الى
فسلموه الى بيلاطس * فساله بيلاطس انت
هو ملك اليهود فاما هو فاجاب وقال له انت
قلت * وكان رؤساء الكهنة يثلبونه كثيرا
فساله بيلاطس ايضا قايلا اما تجيب بشي انظر
كم يشكون فلم تجبه يسوع بشي حتى ان
بيلاطس تعجب * وكان في كل عيد يطلق لهم

وكان الذي يسمى باراباس واحداً معتقلاً الذي يسألونه
باراباس معتقلاً مع الذين صنعوا الفتنة الذين
كانوا قتلوا في الفتنة. فوثب الجمع وبدوا يسألونه
كحسب ما كان يصنع لهم. فأجابهم بيلاطس قائلاً
أتريدون أن أطلق لكم ملك اليهود. لأنه كان
قد علم أن رؤساء الكهنة إنما أسلموه حسداً
الإصحاح الثالث عشر سرياني. فأما رؤساء الكهنة
فهيجوا الجمع بالأكثر أن يطلق لهم باراباس
فأجاب بيلاطس وقال لهم أيضاً ما تشتهون
الآن أن أفعله بالذي تقولون عنه إنه ملك اليهود.
فأما هم فصرخوا أيضاً اصلبه فقال لهم بيلاطس
فأي شر فعله فأما هم فصرخوا بزيادة اصلبه
فأراد بيلاطس أن يصنع إرادة الجمع فأطلق لهم

باراباس وأسلم إليهم يسوع مجلداً ليصلب. فأخذه
الجند إلى داخل الدار إلى الايوان فاستدعوا
جميع الجند الذين والبسوه ثوب قرمز وضفروا
إكليلاً من شوك ووضعوه عليه وبدوا يسلمون
عليه قائلين السلام عليك يا ملك اليهود.
ويضربون رأسه بقصبة ويتفلون في وجهه.
ويجثون على ركبهم ساجدين له. فلما هزؤوا به
نزعوا عنه الثوب القرمز والبسوه ثيابه الخاصة
به وأخرجوه ليصلب. وسخروا واحداً مجتازاً
وهو سمعان القيرواني كان آتياً من حقل
أبو الاكسندروس وروفس ليحمل صليبه. وقادوه
إلى موضع الجلجلة الذي ترجمته موضع الجمجمة
وأعطوه ليشرب خمراً مخلوطة بمر فأما هو

فلم ياخذه ❊ ولما صلبوه اقتسموا ثيابه
بينهم والقوا عليها القرعة اي من الذي
ياخذها ثم كان وقت الساعة الثالثة وصلبوه
❊ وكانت كتابة سببه مكتوبة هذا ملك
اليهود ❊ وصلبوا معه لصين واحدا عن يمينه
وواحدا عن شماله فتم الكتاب القايل ومع
الاثمة احصي ❊ والذين كانوا يعبرون كانوا
يفترون عليه محركين روسهم قايلين يا من
يحل الهيكل ويبنيه في ثلثة ايام خلص وانزل
عن الصليب ❊ وكذلك روسا الكهنة كانوا
بعضهم يضاحك بعضا مع الكتاب قايلين
خلص اخرين اما يقدر ان يخلص نفسه
ان كان المسيح ملك اسرائيل لينزل الان عن الصليب

لكي نرى ونؤمن به ❊ واللذان صلبا معه كانا
يعيرانه ايضا ❊ فلما كان وقت الساعة
السادسة كانت ظلمة على الارض كلها الى
وقت الساعة التاسعة ❊ وفي وقت الساعة
التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قايلا
الوي الوي لما صبقتاني الذي تفسيره
الهي الهي لماذا تركتني ❊ ولما سمع قوم من القيام
كانوا يقولون هوذا يدعوا ايليا ❊ فاسرع واحد
وملا اسفنجة خلا ورفعها على قصبة وسقاه
قايلا دعوه لننظر هل ياتي ايليا لينزله ❊
فنادى يسوع بصوت عظيم واسلم الروح ❊
فانشق ستر الهيكل باثنين من فوق الى اسفل

فلما رأى قايد المائة الواقف قدامه انه
هكذا صاح فاسلم الروح. قال بالحقيقة كان
هذا الرجل ابن الله. وكانت نسوة ناظرات
عن بعد اللواتي كانت منهن مريم المجدلية.
ومريم ام يعقوب الصغير وام يوسا وسالومي
اللواتي كن يتبعنه حيث كان من الجليل وكن
يخدمنه. واخريات كثيرات صعدن معه
الى اورشليم. الاصحاح الثامن والاربعون
ولما كان العشاء فلانها كانت الجمعة التي
هي قبل السبت جاء يوسف الذي من الرامة
وكان حسن الشعار ذا مشورة هذا الذي كان
هو ايضا يترجى ملكوت الله فجسر ودخل

الى بيلاطس وسأل جسد يسوع. فاما
فيلاطس فتعجب ان كان مات منذ الان
فاستدعى قايد المائة وسأله ان كان مات الان.
فلما علم ذلك من جهة قايد المائة دفع جسد
يسوع الى يوسف. فاشترى يوسف ملاءة
وانزله في الملاءة وتركه في المقبرة التي كانت
منقورة في صخرة ودحرج حجرا على باب
القبر. وكانت مريم المجدلية ومريم
ام يعقوب ومريم ام يوسا ينظران اين
يوضع. فلما كان السبت مضت مريم المجدلية
ومريم ام يعقوب وسالومي فاشترين طيبا لكي ياتين
فيضمخنه. وبكرا جدا من احد الاسبوت

أتين الى المقبرة أيضا إذ شرقت الشمس
ولم يقلن فيما بينهن من يدحرج لنا الحجر
عن باب المقبرة فلما رفعن أعينهن الى فوق
رأين الحجر قد دحرج وإنه كان عظيما جدا
ولما دخلن القبر رأين شابا جالسا عن اليمين
لابسا حلة بيضاء فخفن ثم أتاهم فقال لهن
لا تخفن أنتن تطلبن يسوع الناصري الذي صلب
قد قام ليس هو هاهنا وها الموضع الذي وضعوه
فيه ولكن اذهبن فقلن لتلاميذه ولبطرس
إنه يسبقكم الى الجليل هناك ترونه كما قال
لكم فخرجن وهربن من القبر لأن الرعدة
والتعجب اعتراهن ولم يقلن لأحد شيئا لأنهن

كن خائفات * ولما قام غدوة اليوم الأول
من الأسبوع ظهر أولا لمريم المجدلية التي
كان أخرج منها سبعة شياطين وتلك
مضت فقالت للذين كانوا معه النادبين
الباكين وأولئك لما سمعوا أنه حي وإنه
قد شوهد كانوا غير مصدقين * ومن بعد
هذا أيضا كان اثنان منهم ماشيين في طريق
فظهر لهما في شبه آخر في حقل مضى هذان
الآخران وأخبرا الباقين فلم يصدقوا هذين
أيضا وفي الآخر والأحد عشر تلاميذا متكئون
ظهر لهم وعير عدم إيمانهم وغلظ قلوبهم
لأنهم لم يصدقوا الذين رأوه قد قام من الموتى

وقال لهم اذهبوا الى العالم كله وعلى
كل حال بشروا بالانجيل جميع الخليقة
فمن يؤمن ويصطبغ يخلص ومن لا
يؤمن فسيدان وهذه الآيات تتبع
المؤمنين باسمي يخرجون الشياطين
ويتكلمون بلغات الألسن ويحملون الحيات
بايديهم وان اكلوا شيا مميتا فلن يضرهم
ويضعون ايديهم على المرضى فيعافون
فاما يسوع فمن بعد ان خاطبهم صعد
الى السما وجلس عن يمين الله واما اولئك
فخرجوا وبشروا في كل مكان وكان الرب
يعمل معهم اذ يثبت القول بالآيات التي تتبعهم
الى ابد الآباد كلها امين

ى اذا كنتم الى العالم ماشين داهبين فانذروا بالبشرى في سائر المسكونة
عر اذا انطلقتم فنادوا بالانجيل في كل البرية
ى بالسنة جديدة
س بلغات جدد

بسم الواحد بالذات المثلث بالصفات
الحي المحيي الذي هدانا بتوفيقه بعد الضلالة والعمى
وبصرنا ورشدنا بعد الهلكة والردى وانار عقولنا
بحكمته البالغة ونواميسه الواضحة واعطانا
الحجة القاهرة بما اطلعنا عليه من سر الايمان
شالوث جواهره وتوحيد جوهره وجلى عنا الشبهات
بما اتى به في انجيله المنير الذي تظاهرت براهينه
وتناصرت مواثيقه وبهرت عجايبه واعجزت ايآته
واعلنت صفاته وقهرت حججه فسبحانه جل جلاله
ولا اله غيره. نبتدي بعون الله بنقل انجيل البشير
لوقا المرتضى كان لوقا طبيبا بانطاكية وصار تلميذا
لسيدنا المسيح من جملة السبعين المختارين وهو رافق
واحد الاثنين اللذين ظهر لهما سيدنا يوم القيامة في
طريق عمواس وصار تلميذ المطران. فلما انتخب
بولس رغب ان يكون معه فصار تلميذا له وكتب

أنجيله باليوناني بالاسكندرية في السنة الرابعة

عشرة من ملك اقلوديس قيصر وهي اخر

ملكه وذلك بعد الصعود المقدس باثنتين

وعشرين سنة فكرز به تولس اولا ثم بشر به

لوقا بعده بما قدونية وتوفي شهيدا برومية

في الثاني والعشرين من بابه وعدد فصوله فيما

اشتملت عليه معانيه اصحاحات يوناني ثلثه وثمنون اصحاحا

مطى ستة وثمانون فصلا صغير ثلثمائة واثنان واربعون

فصلا منفرد مايتان واربعة وسبعون فصلا منفرد

ثمنية وستون فصلا. وتضمنت نسخة ابن الطيب

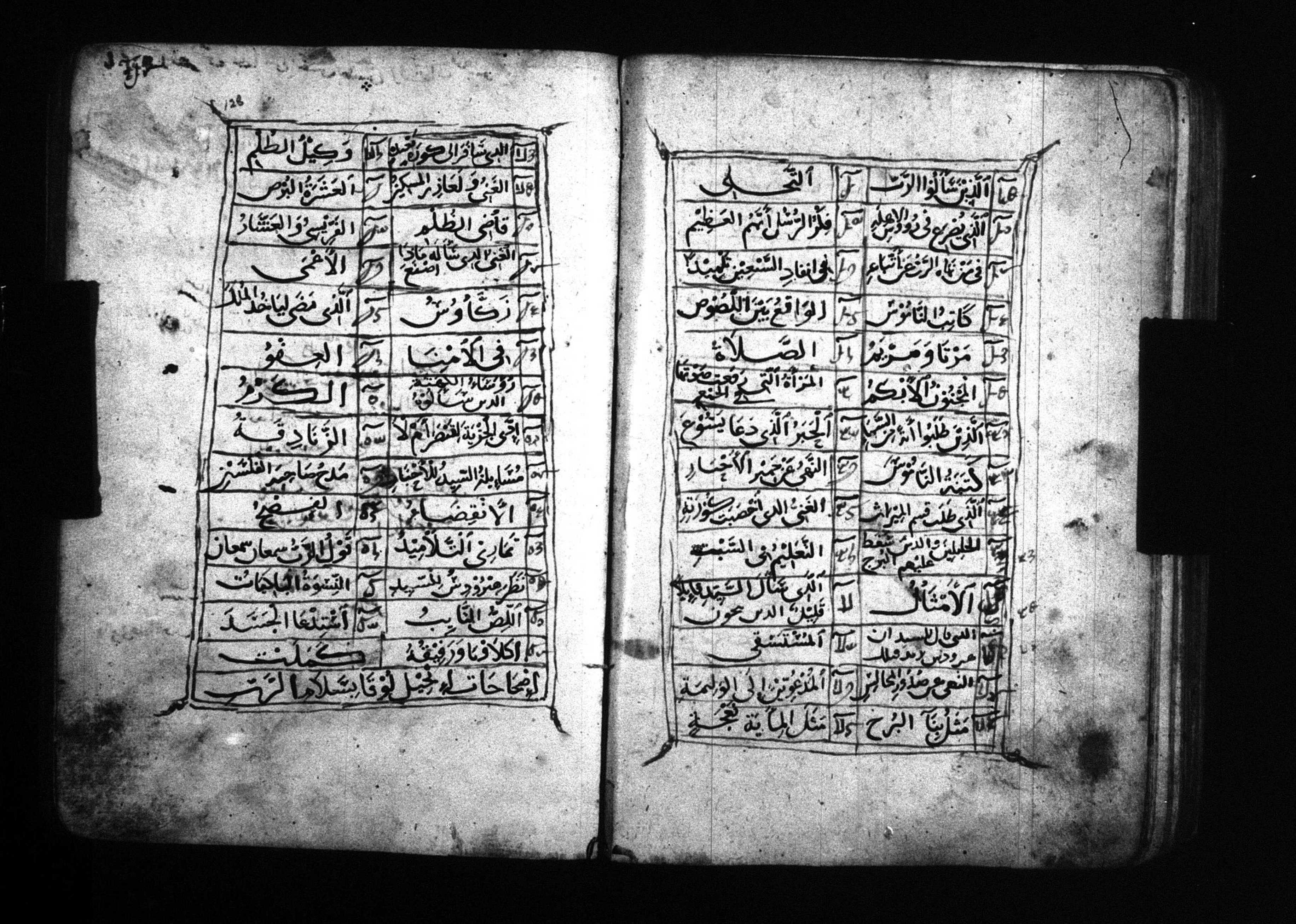
السريانية انه ثلثة وعشرون اصحاحا وحروفها

ثلثة الاف ومايتان وثلثون حرفا وفي بعض

النسخ انه ثلثة الف كلمة ٥ ويتلو ذلك الاصحاحات

بمعونة الرب وتاييده

الذي له التسبيح دايما سرمدا



[illegible]	الذين سألوا الرب	[illegible]	التجلي
[illegible]	الذي يضرع في رؤوس الاهلية	[illegible]	فلمّا الرسل أنّهم العظيم
[illegible]	في ثمن الرغيف أشباع	[illegible]	في انفاذ السبعين تلميذا
[illegible]	كاتب الناموس	[illegible]	الواقع بين اللصوص
[illegible]	مرثا ومريم	[illegible]	الصلاة
[illegible]	المجنون الابكم	[illegible]	المرأة التي رفعت صوتها في الجمع
[illegible]	الذين طلبوا آية من السماء	[illegible]	الحبر الذي دعا يسوع
[illegible]	كتبة الناموس	[illegible]	النهي عن خمير الأحبار
[illegible]	الذي طلب قسم الميراث	[illegible]	الغني الذي أخصبت كورته
[illegible]	الجليليين والذين سقط عليهم البرج	[illegible]	التعليم في السبت
[illegible]	الأمثال	لا	الذي سأل السيد قليل الذين يعون
[illegible]	الذين قالوا للسيد ان هيرودس يريد قتله	[illegible]	المستسقي
[illegible]	النهي عن صدور المجالس	[illegible]	المدعوين الى الوليمة
[illegible]	مثل بناء البرج	[illegible]	مثل المائة نعجة

[illegible]	الذي شاء ان يرى كورة غنيين	[illegible]	وكيل الظلم
[illegible]	الغني ولعازر المسكين	[illegible]	العشرة البرص
[illegible]	قاضي الظلم	[illegible]	الفريسي والعشار
[illegible]	الغني الذي سأله ماذا أصنع	[illegible]	الأعمى
[illegible]	زكاوس	[illegible]	الذي مضى ليأخذ الملك
[illegible]	في الأمنا	[illegible]	العفو
[illegible]	رؤساء الكهنة الذين سألوه	[illegible]	الكرم
[illegible]	اتعطى الجزية لقيصر أم لا	[illegible]	الزنادقة
[illegible]	مسايلة السيد للأحبار	[illegible]	مدح صاحبة الفلسين
[illegible]	الانقضاء	[illegible]	الفصح
[illegible]	تمارى التلاميذ	[illegible]	قول الرب لسمعان
[illegible]	نظر هيرودس للمسيح	[illegible]	النسوة الباكيات
[illegible]	اللص التائب	[illegible]	استدعا الجسد
[illegible]	اكلاوفا ورفيقه		كملت
[illegible] لوقا بسلام الرب			



بسم الأب والابن والروح القدس الإله الواحد

فاتحة انجيل لوقا

البشير المرتضى

الاصحاح الأول سرياني

من أجل أن كثيرين راموا أن يضعوا أقوال الأ

خبار الأعمال التي اكملت فينا كما عهد إلينا

الأولون الذين عاينوا وكانوا خداما للكلمة

رأيت أنا إذ كنت تابعا لكل شيء بتثبيت

أكتب إليك أيها المؤيد تاوفيلا لكي تعرف

قوة الأقوال التي وعظت بها. كان في أيام

هيرودس ملك اليهودية كاهن [illegible] وكان

اسمه زكريا من نوبة أبيا وكانت امرأته

من بنات هرون واسمها اليصابات

وكان الاثنان بارين قدام الله سالكين في
جميع الوصايا وحقوق الرب بغير ملل
ولم يكن لهما ولد لان اليصابات كانت
عاقرا وكان الاثنان قد كبرا في ايامهما فكان
بينما هو يكهن في رتبته ايام خدمته امام الله
كعادة الكهنوت بلغته النوبة ليرفع البخور
فدخل الى هيكل الرب وكان جميع محفل الشعب
يصلون خارجا وقت البخور فظهر له ملاك
الرب قايما عن يمين مذبح البخور فلما راه
زكريا اضطرب وخشية خوف فقال له
الملاك لا تخف يا زكريا فان طلبتك
قد سمعت وامراتك اليصابات تلد لك
ابنا وتدعوا اسمه يوحنا ويكون لك

فرح وتهليل وكثيرون بمولده يفرحون
لانه يكون عظيما قدام الرب ولا يشرب
خمرا ولا مسكرا ويمتلي ايضا من الروح القدس
وهو بعد في بطن امه ويرد كثيرين من
بني اسرايل الى الرب الاههم وهو يتقدم
امامه بروح وقوة ايليا ليعطف قلوب
الاباء على البنين والعصاة الى علم الابرار
ويهيي للرب شعبا مستعدا فقال زكريا
للملاك بماذا اعلم هذا فاني انا شيخ وامراتي
قد طعنت في السن فاجاب الملاك وقال
له انا هو جبرايل القايم قدام الله وارسلت
لاناجيك وابشرك بهذه الامور وها انت
تصير صامتا لا تستطيع الكلام الى اليوم

الذي تكون فيه هذه بذلك ما لم تؤمن
بأقوالي هذه اللاتي تكمل في حينها وكان
الشعب جميعه واقفا ينتظر زكريا وكانوا
متعجبين من ابطائه في الهيكل فلما خرج
لم يكن يقدر ان يكلمهم فعلموا انه رأى
في الهيكل رؤيا وهو كان يشير اليهم واقام
اخرس وكان لما تمت ايام خدمته مضى
الى بيته ومن بعد تلك الايام حبلت
اليصابات امراته وكانت تخفي نفسها
خمسة اشهر قايلة انه هكذا صنع لي الرب
في الايام التي نظر الي فيها لينزع عاري
من الناس * وفي الشهر السادس ارسل

لوقا

جبرئيل من عند الله الى مدينة الجليل
واسمها ناصرة الى عذرا مخطوبة لرجل
اسمه يوسف من بيت داود واسم
العذرا مريم فلما دخل اليها الملاك
قال لها السلام لك يا ممتلئة نعمة
الرب معك مباركة انت في النسا اما
هي فلما راته اضطربت لقوله وجعلت
تفكر ان ما نوع هذا السلام فقال لها
الملاك لا تخافي يا مريم فانك قد وجدت
نعمة قدام الله وها انت تحبلين وتلدين
ابنا وتدعين اسمه يسوع هذا يكون عظيما
وابن العلي يدعى ويعطيه الرب الله

كرسي داود أبيه فيملك على بيت يعقوب
إلى الأبد ولا يكون لملكه انقضاء فقالت
مريم للملاك كيف يكون لي هذا وأنا لم
أعرف رجلاً فأجاب الملاك وقال لها
روح القدس يحل عليك وقوة العلي تظللك
من أجل هذا الذي تلدينه قدوس وابن الله
يدعى وهاهي ذه اليصابات نسيبتك قد
حبلت بابن في كبرها وهذا هو الشهر
السادس لتلك التي تدعى عاقراً لأنه ليس
عند الله قول شيء غير مقدور عليه فقالت
مريم للملاك ها أنا عبدة الرب يكون لي
كقولك فانصرف عنها الملاك فقامت

مي لاني لم اعرف رجلا
س لم اعرف رجلا
س لانه ليس بعسر على الله شي

مريم في تلك الأيام ومضت بسرعة إلى
الجبلية إلى مدينة يهوذا فدخلت إلى بيت
زكرياء وسلمت على اليصابات فكان أن
لما سمعت اليصابات صوت سلام مريم
تحرك الجنين في بطنها فامتلأت اليصابات
من روح القدس وصرخت بصوت عال
وقالت لمريم مباركة أنت في النساء ومباركة
ثمرة بطنك من لي هذا أن تأتي أم
ربي إلي ها أنا منذ كان صوت سلامك
في أذني تحرك الجنين بتهليل في بطني
فطوبى للتي آمنت أن يكون كمال المقولات
لها من قبل الرب فقالت مريم تعظم
نفسي الرب وتبتهج روحي بالله مخلصي

الصعيدي والشيخ العربي
س عين كارم

لأنه نظر الى تواضع عبده لانه هوذا
منذ الان تغبطني الاجيال كلها لان القوي
صنع بي عظايم وقدوس اسمه ورحمته
الى اجيال واجيال للذين يتقونه صنع عزا
بذراعه فرق المستكبرين بفكر قلوبهم انزل
الاقويا عن الكراسي ورفع المتواضعين اشبع
الجياع من الخيرات وصرف الاغنيا فرغا
عضد اسرايل فتاه ويذكر رحمته كما قال لابايه
ابرهيم وذريته الى الابد واقامت مريم معها
نحو ثلثة اشهر ثم عادت الى بيتها

الاصحاح الثاني عشر بابي وتم زمان اليصابات
لتلد فولدت ابنا وسمع جيرانها وانسبايها
ان الرب قد اعظم رحمته معها ففرحوا معها
وكان في اليوم الثامن انهم جاوا ليختنوا

الطفل وجعلوا يسمونه باسم ابيه زكريا
فاجابت امه وقالت لا لكن يسمونه يوحنا
فقالوا لها انه ليس احد في قومك يدعي
بهذا الاسم واشاروا الى ابيه ماذا تريد
ان تسميه فسال لوحا وكتب قايلا اسمه هو
يوحنا فتعجبوا اجمعون وانفتح بغتة فوه ولسانه
وجعل يتكلم مباركا الله وكان خوف على كل
المجاورين بهم وكانوا يتكلمون بهذا القول في جميع
جبلية يهوذا وكان السامعون اجمعون يفكرون
في قلوبهم قايلين ترى ماذا يكون من هذا
الصبي ولان يد الرب كانت معه وامتلا زكريا
ابوه من روح القدس وتنبا قايلا مبارك الرب
الاله اسرايل فقد تعهد شعبه وصنع له خلاصا

وأقام لنا قرن خلاص من بيت داود فتاه كما
تكلم من أفواه أنبيائه القديسين منذ الدهر
خلاصًا من أعدائنا ومن أيدي كل مبغضينا
ليصنع رحمة مع آبائنا ويذكر عهده الطاهر
القسم الذي أقسم به لإبرهيم أبينا أن تعطيناه
بلا خوف ناجين من أيدي أعدائنا لنخدمه بالطهر
والبر قدامه جميع أيامنا وأنت أيها الصبي
تدعى نبي العلي لأنك تتقدم أمام وجه
الرب لتعد طرقه وتعطي شعبه علم الخلاص
لغفران خطاياهم من أجل تحنن رحمة
إلهنا هذا الذي تعهدنا الإشراق من
العلو ليضيء للجالسين في الظلمة وظلال
الموت ليقوم أرجلنا إلى طريق السلامة وأما

حاشية على شرح من السريكي قوله اطلعنا الشرق اي بالرحمة والشرق من اسمائه
تعالى لان بعض الانبياء قال الشرق اسم الله

لوقا

الصبي فنمي وكان يتقوى بالروح وكان في
البراري إلى يوم ظهوره لإسرائيل *
الإصحاح الثاني * وكان في تلك الأيام
أن خرج أمر من أغسطس الملك أن تكتب
أسماء جميع المسكونة وهذه هي الكتابة الأولى
التي كانت في ولاية قيرينيوس على الشام فمضوا
أجمعون ليكتبوا أسماءهم واحدًا فواحدًا في مدينته
فصعد يوسف أيضًا من الجليل من مدينة ناصرة
إلى اليهودية إلى مدينة داود التي تسمى بيت لحم
من أجل أنه من بيت داود وقبيلته ليكتب
اسمه مع مريم خطيبته إذ هي حبلى وكان
إذ كانا هناك أن تمت أيام ولادها فولدت

اللهم راف

ابنها البكر ولففته ووضعته في مذود.
لانه لم يكن لهم موضع في المسكن
الاصحاح الثاني وكان في تلك الكورة
رعاة يرعون في الحقل ويسهرون بحارس
الليل على رعيتهم واذا ملاك الرب قد وقف
بهم ومجد الرب انار عليهم فخافوا خوفا
عظيما جدا. فقال لهم الملاك لا تخافوا. فاني
ها انا ابشركم اليوم بفرح عظيم وهذا يكون
لجميع الشعب لانه قد ولد لكم اليوم مخلص
الذي هو المسيح الرب في مدينة داود. وهذه
علامة لكم ان تجدوا طفلا ملفوفا موضوعا
في مذود وبغتة كان مع الملاك كثيرون
من جنود السماء يسبحون الله قايلين المجد لله

في الاعالي وعلى الارض السلام وفي الناس
المسرة * وكان لما انصرفت الملايكة عنهم
الى السماء قال الرعاة بعضهم لبعض نمضي الى
بيت لحم لنرى هذا الامر الحادث. هذا الذي
اعلمنا به الرب. واتوا مسرعين فوجدوا مريم
ويوسف والطفل موضوعا في المذود. فلما
راوا علموا ان القول الذي قيل لهم من اجل الطفل
وكل الذين سمعوا تعجبوا مما قاله الرعاة لهم.
فاما مريم فكانت تحفظ هذا الكلام جميعه
متفكرة في قلبها ورجع الرعاة يمجدون ويسبحون
الله على كل الاشياء التي سمعوها وراوها
حسب ما قيل لهم * فلما تمت ثمانية ايام
ليختن ودعي اسمه يسوع الذي سماه الملاك

من قبل أن تحبل به في البطن. الإصحاح الثالث

وفيما تمت أيام التطهير كما في ناموس موسى
أصعدوه إلى أورشليم ليقيموه للرب مثل
المكتوب في ناموس الرب أن كل ذكر فاتح رحم
يدعى قديس الرب وليعطوا ذبيحة كالمكتوب
في ناموس الرب زوج يمام أو فرخا حمام
وإذا قد كان بأورشليم إنسان اسمه سمعان
وكان هذا الإنسان بارًا تقيًا متوقعًا عزاء
إسرائيل وكان عليه روح القدس وكان قد
أعلم بوحي إليه من الروح القدس أنه لا يرى
الموت قبل أن يرى المسيح الرب فأتى بالروح
إلى الهيكل فلما أن دخل بالطفل يسوع أبواه
ليصنعا عنه كما ينبغي في الناموس رفعه سمعان

على ذراعيه وبارك الله قايلا الآن يا سيد أطلق
عبدك بسلام كقولك لأن عيني قد رأتا
خلاصك الذي أعددته قدام جميع الشعوب
نورًا لظهور الأمم ومجدًا لشعبك إسرائيل
وكان يوسف وأمه يتعجبان مما يقال من أجله
فباركهما سمعان وقال لمريم أمه ها هوذا هذا
موضوع لسقوط وقيام كثيرين من إسرائيل ولعلامة
المعاندة وأنت أيضا تكون حربة الشك ما في
نفسك لكي تظهر أفكار قلوب كثيرة

الإصحاح الرابع ٥ الإصحاح الثالث سرياني ٥

وكانت حنة النبية بنت فانوئيل من سبط
أشير هذه طعنت في أيامها عاشت مع بعلها
سبع سنين منذ عذرتها ثم صارت أرملة

أرملة إلى أربع وثمانين سنة لم تكن تبرح من
الهيكل متعبدة بالصوم والصلاة ليلاً ونهاراً
وفي تلك الوقت جاءت قدامه وشكرت الرب
وكانت تتكلم من أجله عند كل المتوقعين خلاص
اورشليم. فلما كمل كل شي كناموس الرب رجعوا
إلى الجليل إلى مدينتهم الناصرة * وأما الصبي
فكان ينمي ويتقوى بالروح ممتلياً من الحكمة ونعمة
الله كانت عليه. وكان أبواه يمضيان كل سنة إلى
اورشليم في عيد الفصح. فلما صار له اثنتا عشرة
سنة مضوا إلى اورشليم إلى العيد كالعادة
ولما تمت الأيام ليعودوا تأخر عنهم الصبي
يسوع في اورشليم. ولم يعلم يوسف وأمه
وكانا يظنان أنه يسير مع السايرين في الطريق

فسارا يوماً واحداً ثم طلباه عند أقاربهما
ومعارفهما. ولما لم يجداه عادا إلى اورشليم
طالبين له. فكان من بعد ثلثة أيام أن وجداه
في الهيكل جالساً في وسط المعلمين مستمعاً منهم
وسائلاً لهم * وكان جميع الذين يسمعونه
يبهتون من علمه وإجاباته. فلما رأياه تعجبا
فقالت له أمه يا ولدي لم فعلت بنا هكذا
فها هو ذا أبوك وأنا كنا نطلبك متوجعي القلب
فقال لهما لم تطلباني أما تعلمان أنه ينبغي
أن أكون في الذي لأبي. فأما هما فلم يفهما القول
الذي قاله لهما. ثم نزل معهما إلى ناصرة وكان
خاضعاً لهما وكانت أمه تحفظ هذه الأقوال
جميعها متفكرة في قلبها. وكان يسوع ينمي في

الثامنة والحكمة والنعمة عند الله والناس

الاصحاح الخامس وفي السنة الخامسة عشرة
من ولاية طيباريوس الملك اذ كان بيلاطس
البنطي واليا على اليهودية وهيرودس رئيسا
على ربع الجليل وفيلبس اخوه رئيسا على ربع
انطوريا وكورة طراخونيا ولوسانيوس رئيسا
على ربع ابيلينا وحنان وقيافا رئيسا الكهنة
حلت كلمة الله على يوحنا بن زكريا في البرية
فاتى الى جميع كورة الاردن مبشرا بصبغة
التوبة لغفران الخطايا كالمكتوب في سفر
اقوال اشعيا النبي القايل صوت صارخ في البرية
اعدوا طريق الرب وقوموا سبله كل واد يمتلي
وكل جبل وكل تل يتضع ويكون المعوج مستقيما والخشنة

الى طرق سهلة وترى كل ذي جسد خلاص
الله وكان يقول للجموع الاتين اليه ليصطبغوا
منه يا اولاد الافاعي من اعلمكم الهرب من الغضب
الاتي اصنعوا الان ثمارا مستحقة للتوبة ولا
تبتدوا تقولوا في قلوبكم ان ابرهيم ابا لنا
فاني اقول لكم ان الله لقادر ان يقيم من هذه
الحجارة بنين لابرهيم ها هوذا الفاس موضوع
على اصول الشجر فكل شجرة لا تخرج ثمرة صالحة
تنقطع وتلقى في النار وكان الجموع تسالونه
قايلين ماذا نصنع الان فاجاب وقال لهم
من كان له ثوبان فليعط من ليس له ومن كان له طعام
فليصنع هكذا ايضا الاصحاح السادس
فاتى عشارون ليصطبغوا منه فقالوا له يا معلم

حاشية الوقوع في امر شاق وقد عنت واعنته غيره والعنت ايضا الاثم

ماذا نفعل أمامهم فقال لهم لا تصنعوا شيئا خارجا
عما فرض لكم وسأله أجناد آخرون قائلين ونحن
ماذا نفعل فقال لهم لا تعنتوا احدا ولا تظلموا
أحدا ولتكفكم أرزاقكم وبينا الشعب جميعه
يتوقعون مفكرين في قلوبهم أجمعين من أجل يوحنا
أن لعله هو المسيح . أجابهم يوحنا أجمعين قائلا
أما إنما أعمدكم بالماء والاتي الذي هو أقوى مني
الذي لا أستحق أن أحل سير حذائه هو يعمدكم
بروح القدس وبالنار . الذي معه المذري
بيده ينقي بيدره ويجمع القمح إلى أهرايه ويحرق
التبن في النار التي لا تطفأ . وكان يبشر الشعب
معزيا لهم بأشياء أخر كثيرة . فأما هيرودس
رئيس الربع فكان يوحنا يوبخه من أجل هيروديا

لا تظلموا احدا ولا تخطفوا لاحد شيئا واقنعوا بارزاقكم

س واذ كان الشعب متوهم على يوحنا وظنهم كانوا يفكرون في قلوبهم ان لعله

س ذلك المسك للرفش في الذي الراحة بيده

في يدعوا ويبشر الشعب باشياء

س يعلم الشعب ويبشرهم باشيا

شر كل الشرور التي صنعها

امرأة فيلبس أخيه ومن أجل كل فعل شرير
فعله هيرودس فزاد على الجميع هذه الأخرى
أن ألقى يوحنا في السجن * وكان لما اصطبغ
الشعب جميعه واصطبغ يسوع أيضا وفيما هو يصلي
انفتحت السماء ونزل عليه الروح القدس في
هيئة جسدية مثل حمامة وإذا صوت كان من
السماء يقول أنت هو ابني الحبيب الذي سررت به

حاشية عر وكان يسوع ابن نحو من ثلثين سنة
وكان يسوع قد ابتدأ أن يكون ابن ثلثين سنة
عر وكان يسوع إذ ذاك نحو ثلثين سنة
حين ابتدأها وكان يسوع قد ابتدأ في دخول
الثلثين سنة عر وكان يسوع قد بدا في
السنة الثلثين فسر ابن يوسف وأما

س واذ يصلي ادصلي

عر بري متجسد كهيئة حمامة
س في شبه جسم حمامة

بعد يوسف فمن سر في النقل القديم
الترجموني البسيط الذي ربما قيل انه
نقل من العبري الى لفظة ⲙⲁ في الجمع وهي
بمعنى ابن وفي نقل توما الحرقلاني من حرقلة
والاتفاق انه نقل من اليونان في لفظة ⲙⲉⲣⲭ وهي
بمعنى لام الملك ومن والهوى وذلك
وبمعنى حيث على ما ذكره الربان ابو الفرج
بكنيسة دمشق وفي ق لفظة ⲙⲁⲑ وهي بمعنى
لام الملك وذو وبمعنى صاحب وفي مي
لفظة ⲉⲧⲉ وقد شاهدت اكثر السريان بصيدنايا
من بلاد دمشق اذا ذكر اسمه واسم ابيه اضاف
اسمه الى اسم ابيه وقال مثلا يوسف يوحنا يريد
ابن يوحنا ه آخر الحاشية

اول الاصل

نسخة الاصل

نسخة الاصل

لوقا

قال

وكان يسوع قد بدا يصير في ثلثين سنة وكان
يظن انه ابن يوسف بن هالي بن مطثات
ابن لاوي ابن ملكي بن ياني بن يوسف
ابن مطثيا بن عاموص بن ناحوم بن حسلي
ابن ناجي ابن معاث بن ماطاث بن شمعي
ابن يوسف بن يهوذا بن يوحانان بن راسا
ابن زربابل بن شالاتيل بن نيري بن ملكي
ابن ادي بن قوسام بن المودام بن عير
ابن يوسي بن العازار بن يورام بن متثات
ابن لاوي بن شمعون بن يهوذا بن يوسف
ابن يونام بن الياقيم بن مليا بن مينان
ابن مطثا بن ناثان بن داود بن ايشاي

ⲍⲟⲣⲟⲃⲁⲃⲉⲗ ⲥⲁⲗⲁⲑⲓⲏⲗ ⲛⲏⲣⲓ ⲙⲉⲗⲭⲓ

ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲓⲟⲩⲇⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲣⲏⲥⲁ

ⲓⲱⲥⲏ ⲉⲗⲓⲉⲍⲉⲣ ⲓⲱⲣⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲁⲧ

ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓⲉⲥⲥⲉ

مطاتيا حسلي سمعي داويد يشا

ابن عوبيد بن عبّار بن سلمون بن نحشون
ابن عامينا داب بن آرام بن يورام بن حصرون
ابن فرص بن يهوذا بن يعقوب بن اسحق
ابن ابرهيم بن تارح بن ناحور بن شاروخ
ابن ارعوا بن فالاغ بن عابار بن شالاح
ابن قينان بن ارفخشاد بن سام بن نوح
ابن لامك بن ماتوشالح بن اخنوخ بن يارد
ابن مهلائيل بن قينان بن انوش بن شيث
ابن آدم الذي من الله.

الإصحاح الرابع سرياني

الإصحاح السابع

ثم رجع يسوع من الأردن ممتليًا من

يسوع ممتليا من الروح القدس عندما رجع من الاردن فحمله الروح
وهو ممتلي من الروح القدس رجع من الاردن اخذه الروح
وهو من روح القدس ورجع من الاردن وطاف بالروح

وقد تقدم الكلام على ذلك
وعن من الله وتراجمه
ترجموها ابن الله

الروح القدس فحمله الروح الى البرية اربعين
يومًا ممتحنًا من ابليس ولم ياكل شيئًا في تلك
الأيام. فلما كملت جاع اخيرًا. فقال له ابليس
ان كنت انت ابن الله. تقل لهذا الحجر لكي يصير
خبزًا. فأجابه يسوع وقال مكتوب انه ليس بحيي
الانسان بالخبز وحده. بل بكل كلمة تاتي من فم الله.
فاصعده ابليس الى جبل عالي واراه جميع ممالك المسكونة
في نقطة زمان. ثم قال له ابليس اياك اعطي هذا
السلطان جميعه ومجده لانه مسلم الي وانا اعطيه
من اريد فانت ان سجدت قدامي يكن لك جميعه.
فأجاب يسوع وقال له اذهب وراي يا شيطان
فانه مكتوب للرب الهك تسجد واياه وحده
تعبد. فاخذه ايضا الى داخل اورشليم واقامه

ما بين العلامتين
فاجابه فادخله

على جناح الهيكل وقال له ان كنت ابن الله
فانطرح من ههنا الى اسفل فانه مكتوب
ان للرب الهك تسجد وله   انه يوصي ملايكته
ليحفظوك وليحملوك على اذرعهم لئلا تعثر
برجلك بحجر. فاجاب يسوع وقال له انه قد قيل ان لا
تجرب الرب الهك. فلما اكمل ابليس كل التجارب
انصرف عنه الى زمان. ثم رجع يسوع بقوة الروح
الى الجليل وذاع خبره في جميع الكورة وهو كان
يعلم في مجامعهم ممجدا من الكل. فاتى الى ناصرة
الموضع الذي ربي فيه ودخل الى المجمع كعادته
في ايام السبوت وقام ليقرا فدفع اليه سفر
اشعيا النبي فلما فتح السفر وجد الموضع المكتوب
فيه روح الرب حال علي من اجل هذا مسحني وارسلني

لابشر المساكين ولاشفي منكسري القلوب
ولانادي بالتخلية للمسبيين وبالنظر للعميان
ولارسل الماسورين بالاطلاق ولانذر
بسنة الرب المقبولة وبيوم الجزاء. ثم طوى
السفر واعطاه الخادم وجلس وكل من كان
في المجمع كانت عيونهم ناظرة اليه فبدا يقول لهم انه
اليوم كمل هذا الكتاب في اسماعكم. فكانوا يشهدون
له جميعا وكانوا يتعجبون من اقوال النعمة التي
كانت تخرج من فيه وكانوا يقولون اليس هذا هو
ابن يوسف. فقال لهم لعلكم تقولون لي هذا
المثل ايها الطبيب اشف ذاتك وحدك
واللواتي سمعنا انها كانت في كفرناحوم اصنعهن
في هذا الموضع في مدينتك. ثم قال لهم الحق

أقول لكم إنه لا نبي واحد مقبول في مدينته. حقا أقول
لكم إن أرامل كثيرة كن في إسرائيل في أيام
إيليا النبي لما أغلقت السماء ثلاث سنين
وستة أشهر حتى صار جوع عظيم في جميع الأرض
ولم يرسل إيليا إلى واحدة منهن إلا إلى
المرأة الأرملة التي كانت في صارفة صيدا.
وبرص كثيرون كانوا في إسرائيل قدام أليشع النبي
ولم يطهر واحد منهم إلا نعمان السرياني.
فامتلأ الذين كانوا في المجمع جميعهم غضبا لما
سمعوا هذا وقاموا فأخرجوه خارج المدينة
ومضوا به إلى أعلى الجبل الذي كانت مدينتهم
مبنية عليه حتى يطرحوه إلى أسفل وأما هو
فعبر وسطهم ومشى. ثم نزل إلى كفرناحوم

مدينة بالجليل وكان يعلمهم في السبوت.
فبهتوا من تعليمه لأن كلامه كان بسلطان.
الإصحاح الثامن وكان في مجمعهم رجل
كان معه روح شيطان نجس فصرخ بصوت عظيم
وقال مالك أنت ومالنا يا يسوع الناصري أجئت
لتهلكنا قد عرفناك أنك أنت قدوس الله. فانتهره
يسوع قائلا اسكت فاخرج منه. فصرعه
الشيطان في الوسط وخرج منه ولم يؤذه بشيء.
فكان خوف عظيم عليهم أجمعين وكان بعضهم
يخاطب بعضا قائلين ما هذا القول لأنه بسلطان
وقدرة يأمر الأرواح النجسة فتخرج. وشاع
الخبر من أجله في جميع تلك الكورة. ثم قام من
المجمع ودخل بيت سمعان. الإصحاح التاسع

وكانت حماة سمعان محمومة عظيمة فسألوه فيها
فوقف فوقها وزجر الحمى فتركتها وقامت
لوقتها تخدمهم ۝ الاصحاح العاشر
وعند غروب الشمس كان كل الذين عندهم مرضى
هناك بانواع امراض كثيرة يقدمونهم اليه. واما
هو فكان يضع يده على واحد فواحد منهم فيشفيهم.
وكانت ايضا شياطين تخرج من كثيرين وهي
صارخة قايلة انت هو المسيح ابن الله فكان ينتهرهم
ولا يدعهم ان ينطقوا لانهم كانوا عرفوه انه هو
المسيح. فلما كان النهار خرج ومضى الى موضع
مقفر. وكان الجموع يطلبونه فاتوا اليه وامسكوه
لئلا يذهب عنهم. فاما هو فقال لهم انه ينبغي لي
ان ابشر في المدن الاخر بملكوت الله لاني من اجل
هذا

س بامراض مختلفة باصناف
عن باصناف الاوجاع
س ولم يكن يدعهم ان يقولوا انهم يعرفون انه المسيح
وبعضه في غد يوم

هذا ارسلت وكان يبشر في مجامع الجليل ۝
وكان لما اجتمع اليه الجموع لاستماع كلام الله
كان هو واقفا عند بحيرة جاناسر فراي مركبين
ممسكتين عند البحيرة والصيادون قد صعدوا
منهما وهم يغسلون شباكهم فصعد الى احد
المركبين الذي لسمعان وقال له ان يبعدها
خارجا عن الشط قليلا وجلس يعلم الجموع
من المركب ۝ الاصحاح الحادي عشر
فلما فرغ من كلامه قال لسمعان تقدم الى العمق
واطرحوا شباككم للصيد فاجاب سمعان
وقال له يا ايها المعلم قد تعبنا الليل اجمع ولم
نصطاد شيا وبكلمتك نطرح الشباك
الاصحاح الخامس سرياني ۝ فلما صنعوا هذا جمعوا

ي وبينا الشعب يتقاطر اليه
عن وبينا الجماعة قد تراكمت عليه
جانا سرات
س وكانت احداهما لسمعان الصيا فصعد يسوع وجلس فيها وقال ان سيروها قليلا من البر الى الما
ي فدخل في احد المركبين الذي كان لسمعان وساله ان يتباعد عن الارض قليلا
ي هانذا اسبل الشبكه

من السمك كثيرة وكانت شباكهم تتخرق
فاشاروا الى اصحابهم الذين في المركب الاخر
لكي ياتوا فيساعدوهم فجاوا وملاوا المركبين
حتى كادا يغرقان ❊ فلما راى سمعان بطرس خر
عند قدمي يسوع قايلا امض عني يا سيد فاني
رجل خاطي لان الخوف اعتراه وكل من معه من
اجل صيد السمك الذي صادوه وكذلك ايضا اعترا
يعقوب ويوحنا ابني زبدي اللذين كانا شريكي
سمعان ❊ فقال يسوع لسمعان لا تخف فانك
منذ الان تكون صيادا تصيد الناس فجذبوا
المركبين الى الشط وتركوا كل شي وتبعوه ❊

الاصحاح الثاني عشر

وكان لما دخل احدى المدن واذا رجل مملو
برصا فلما راى يسوع خر على وجهه وساله
ساجدا

قايلا يا رب ان شيت قدرت ان تطهرني فبسط
يده ولمسه قايلا انا اشاء فاطهر وللوقت
ذهب عنه البرص واما هو فاوصاه قايلا
لا تقل لاحد بل امض فار الكاهن ذاتك
وقرب عن تطهيرك كما امر موسى لشهادتهم ❊
فشاع القول عنه واجتمع جموع عظيمة ليسمعوا
وليستشفوا من امراضهم ❊ واما هو فكان يمضي
الى الاماكن القفرة ليصلي ❊ وكان في احد الايام
وهو يعلم وكان الفريسيون ومعلمو الناموس
الذين اتوا من جميع الجليل واليهودية واورشليم
جالسين وقوة الرب كانت لابرايهم

الاصحاح الثالث عشر واذا اناس قد اتوا اليه
برجل مخلع على سرير وكانوا يحاولون ان

أن يدخلوه ويضعوه قدامه فلما لم يقدروا
أن يقدموه اليه بوجه من أجل الجمع صعدوا
إلى السطح ودلوه مع السرير من السقف في
الوسط قدام يسوع فلما رأى أمانتهم قال
لذلك المخلع أيها الإنسان قد غفرت
لك خطاياك فبدأ الكتبة والفريسيون
يفكرون قايلين من هو هذا الذي يتكلم
بهذا الافتراء من الذي يقدر أن يغفر
الخطايا إلا الله الواحد فعلم يسوع أفكارهم
وأجاب وقال لهم لم تفكرون في قلوبكم
أيما أسهل أن يقال قد غفرت لك خطاياك
أو أن يقال قم وامش ولكي تعلموا أن لابن
البشر سلطانا على الأرض أن يغفر الخطايا

وقال لذلك المخلع لك أنت أقول قم فاحمل
سريرك وامض إلى بيتك فلوقته قام
قدامهم وحمل ما كان راقدا عليه ومضى
إلى بيته يمجد الله فاعترى الكل بهتة ومجدوا
الله وامتلوا رعبا قايلين قد رأينا اليوم أعاجيب

الإصحاح الرابع عشر

ثم خرج بعد هذا
فبصر بعشار اسمه لاوي جالسا على العشارين
فقال له اتبعني فترك كل شيء وتبعه فصنع
له لاوي في بيته وليمة عظيمة وكان جمع عظيم
من العشارين ومن آخرين متكئين معهم
فحمل الاحبار والكتبة يتذمرون نحو تلاميذه
قايلين لماذا تاكلون وتشربون مع العشارين

عس لس

والخطاة. فأجاب يسوع وقال لهم لا حاجة
للأقوياء الى الطبيب بل المتألمين لم آت
لأدعوا الأبرار بل الخطاة للتوبة وأنا... فقالوا
له فان تلاميذ يوحنا يصنعون أصواما كثيرة
وطلبات وكذلك أصحاب الفريسيين وتلاميذك
يأكلون ويشربون فقال لهم يسوع أتقدرون
ان تكلفوا بني العرس أن يصوموا ما دام العريس
معهم ستأتي أيام إذا ارتفع العريس عنهم فحينئذ
يصومون في تلكم الأيام وضرب يقول لهم مثلا انه
ليس أحد يقور خرقة من ثوب جديد فيرقع بها ثوبا
باليا والا فالجديد يقطع ولا يوافق البالي الخرقة التي
أخذت من الجديد وما من أحد يصب خمرا جديدة
في زقاق عتق والا فالخمر الجديدة تشق الزقاق
... بل تصب الخمر الجديدة في زقاق جدد فيحفظان

هل تستطيع بني العرس
اهل العرس

لكن ينبغي ان يوعوا
ولا يوافق الجديد العتيق
... ولا يوافق الرقعة منه الخلق

١٤٧

لوقا
شرب شرابا عتيقا فيطلب ساعته جديدا

كلاهما. وليس من أحد شارب عتيقا يريد جديدا
لأنه يقول ان العتيق أطيب. وكان لما اجتاز
في سبت من جهة الزروع كان تلاميذه يقلعون
السنبل ويفركونه بأيديهم ويأكلونه فقال لهم قوم
من الأحبار لم تصنعون ما لا يحل أن يصنع في السبت
فأجاب يسوع وقال لهم أو لم تقرؤا هذا الذي فعله
داود لما جاع هو والذين معه وكيف دخل بيت الله
وأخذ خبز التقدمة فأكله وأعطى الآخر الذين
معه ذلك الذي لا يحل أن يأكله الا الكهنة فقط.
ثم قال لهم ان رب السبت أيضا هو ابن البشر
الإصحاح الخامس عشر وكان في سبت آخر
قد دخل الى مجمعهم وجعل يعلم وكان هناك رجل
يده اليمنى يابسة وكان الكتبة والفريسيون يرصدونه

يتاملونه

هل يشفي في السبت لكي يجدوا ما يشكونه عليه. وأما
هو فكان عالماً بأفكارهم. فقال للرجل الذي كانت يده
يابسة. قم. قف في الوسط فقام ووقف فقال لهم
يسوع أنا أسألكم هل يحل فعل الخير في السبت أم فعل
الشر. أخلص نفس أم نهلك. فسكتوا. ثم نظر إليهم
نظراً بغضب شملهم أجمعين. وقال للرجل أمدد
يدك. أما هو فمدها. فصحت يده مثل الأخرى. وأما هم
فامتلوا من عدم الفهم. وجعل بعضهم يفاوض بعضاً.
إن ماذا نصنع بيسوع. الاصحاح السادس سرياني

الاصحاح السادس عشر

وكان في تلك الأيام قد خرج ليصلي على الجبل وكان
ساهراً في صلاة الله. فلما كان النهار دعا تلاميذه.
واختار منهم اثني عشر أولئك الذين سماهم رسلاً.
سمعان الذي سماه الصخرة واندراوس أخوه.
ويعقوب ويوحنا أخوه وفيلبس وبرثولماوس.

ومتاوس وتوماس ويعقوب حلفاوس.
وسمعان الذي يدعى الغيور ويهوذا يعقوب
ويهوذا الاسخريوطي الذي صار مسلماً. ثم نزل
معهم. توقف في موضع حقل مع جماعة تلاميذه وجمع
كثير من الشعب ومن جميع اليهودية وأورشليم
ومن ساحل صور وصيدا أولئك الذين جاؤا ليسمعوا
وليشفيهم من أمراضهم والذين كانت تعذبهم
الأرواح النجسة كان يشفيهم وكان جميع الجمع
يلتمسون أن يلمسوه لأنه كانت تخرج منه قوة فكانت
تشفيهم أجمعين.

الاصحاح السابع عشر

فرفع عينيه إلى تلاميذه وقال لهم طوبى لكم أيها
المساكين بالروح فإن ملكوت الله لكم. طوبى لكم أيها
الجائعون الآن فإنكم ستشبعون. طوبى لكم أيها

الباكون الآن فإنكم ستضحكون ❊ طوبى لكم إذا

ابغضكم الناس وأعتزلوكم وعيّروكم وأخرجوا

أسمكم مثل الأشرار من أجل ابن البشر. افرحوا

في ذلك اليوم وتهللوا فإن ها هو ذا أجركم

عظيم في السماء وأن هذه أيضا التي كانت تصنعها

آباؤهم بالأنبياء ❊ لكن الويل لكم يا أيها الأغنياء

فإنكم قد فرغتم من أخذ عزاءكم. الويل لكم أيها

الشباع الآن فإنكم ستجوعون. الويل لكم أيها

الضاحكون الآن فإنكم سوف تنوحون وتبكون

❊ الويل لكم إذا الناس كلهم حسّنوا فإن آباءهم

أيضا كانوا يصنعون هذه هكذا بأنبياء الكذب ❊

إلا لكن [illegible] لكم يا أيها السامعون أحبوا أعداءكم

لوقا ادعوا ❊

وأصنعوا الخير إلى من يبغضكم وباركوا من يلعنكم

وصلّوا على الذين يطردونكم ❊ ومن لطمك على

هذا الخد فدع له الآخر ومن أخذ رداك فلا

تمنعه أن يأخذ ثوبك وكل من سألك فأعطه

ومن أخذ ما لك فلا تطالبه ❊ وكما تريدون

أن يفعل الناس بكم فافعلوا أنتم بهم كذلك ❊

فإن كنتم إنما تحبون من يحبكم فأية نعمة هي

لكم لأن الخطاة أيضا يحبون الذين يحبونهم.

وإن كنتم إنما تحسنون إلى الذين يحسنون

إليكم فأية نعمة هي لكم لأن الخطاة هم أيضا

يصنعون هكذا. وإن كنتم إنما تقرضون

الذين تؤملون أن تستوفوا منهم فأية نعمة

هي لكم لأن الخطاة هم أيضا يقرضون الخطاة

لكي يأخذوا منهم العوض لكن أحبوا أعداءكم
واصنعوا معهم الخير وأعطوا ولا تقطعوا
رجاء أحد فيكون أجركم كثيرا وتصيروا بني
العلي لأنه صالح لغير المنعمين وللأشرار
وكونوا رحماء مثل أبيكم الرحيم ❖ لا تدينوا
فما تدانون ولا تلقوا إلى الدينونة فما تلقون
إلى الدينونة ولا توجبوا القضية السوء على أحد
فما يوجب عليكم اغفروا يغفر لكم أعطوا تعطوا
مكيالا صالحا مملوءا فائضا محركا يعطونه
في حضونكم لأنه بالكيل الذي تكيلون به يكال لكم
ثم قال لهم مثلا آخر هل يقدر أعمى أن
يهدي أعمى أو ليس كلاهما يسقطان في حفرة ❖

سن واحسنوا اليهم
مي واقرضوا ولا تويسون
مي لانه صالح على الشكورين وعلى الاشرار
سن كما ان اباكم في السماء رحيم

سن لان كل انسان كامل يكون مثل معلمه

لوقا

ليس تلميذ أفضل من معلمه فليكن كل أحد
مستعدا مثل معلمه ❖ لماذا أنت ترى القذى
التي في عين أخيك ولا تتأمل الخشبة التي في
عينك أو كيف يمكنك أن تقول لأخيك يا أخي
دعني أن أخرج القذى من عينك وأنت لا ترى
الخشبة التي في عينك أيها المرائي أخرج الخشبة
من عينك أولا وحينئذ ترى أن تخرج القذاة
من عين أخيك ❖ لأنه ليست شجرة طيبة تصنع
ثمرة خبيثة ولا أيضا شجرة ردية تصنع ثمرة جيدة
لأن واحدة فواحدة من الشجر تعرف من ثمرتها ❖
فإنه لن يجنى من الشوك تين ولا يقطف من العليق
عنب ❖ فالرجل الصالح من كنز قلبه الصالح

من الدخاير الصالحة
التي في قلبه

يخرج الصلاح والشرير من كنز قلبه الشرير
يخرج الشر لان الفم انما ينطق من فضل القلب
لماذا تدعونني يا رب يا رب ولا تصنعون ما
اقوله ∴ كل من ياتي الي ويسمع اقوالي ويعمل بها
اعلمكم بمن يشبه. يشبه رجلا بنى بيتا فحفر وعمق
ووضع الاساس على الصخرة. فلما كانت امطار كثيرة
وصدم النهر ذلك البيت لم يقدر ان يزعزعه
من اجل انه كان مبنيا جيدا على الصخرة. ومن يسمع
ولا يعمل فهو يشبه رجلا بنى بيتا على التراب
بغير اساس. فلما صدمه النهر سقط لوقته وكانت
سقطة ذلك البيت عظيمة ∴ ثم لما فرغ من اكمال
هذه الاقوال جميعها في مسامع الشعب دخل

من فضول القلب
لانه اسس
فصدم النهر داخله
ثم لما استتم جميع الكلام

كفرناحوم. الاصحاح الثامن عشر
وكان عبد للرئيس على المائة مريضا قد قارب
الموت. وكان ذا الكرامة عنده. فلما سمع يسوع
ارسل اليه مشايخ اليهود يسالونه ان ياتي
فيشفي عبده. فاما هم فجاوا الى يسوع وسالوه
باجتهاد قائلين انه مستحق ان تصنع له هذه
لانه يحب امتنا والجامعة هو بناها لنا.
فمضى يسوع معهم واذ هو غير بعيد من البيت
ارسل اليه الرئيس على المائة اصدقاه قايلا له
يا رب لا اتعبك فاني لست مستحق ان تدخل
تحت سقف بيتي ومن اجل هذا لم ار اني اهل
ان اتي اليك لكن قل كلمة فيبرا فتاي.

الإصحاح السابع سرياني فإني أنا إنسان خاضع تحت
سلطان وأن تحت يدي جند فأقول لهذا إذهب
فيذهب ولآخر تعال فيجي ولعبدي افعل هذا
فيفعل. فلما سمع يسوع هذه تعجب منه والتفت فقال
للجمع الذي يتبعه. الحق أقول لكم إني لم أجد ولا في جميع
إسرائيل مثل هذه الأمانة ❖ ورجع إلى البيت أوليك
المرسلون فوجدوا العبد المريض قد برأ ❖ وكان
في الغد قد مضى يسوع إلى مدينة تسمى نايين وكان
تمشي معه تلاميذه وجمع عظيم الإصحاح التاسع عشر
فلما قرب من باب المدينة وإذا واحد محمول
قد مات وهو ابن وحيد لأمه وهذه كانت أرملة
وكان معها جمع كثير من المدينة فلما رآها يسوع
تحنن عليها وقال لها لا تبكي وجاء فلمس النعش

ثم وقف الحاملون فقال أيها الشاب لك أنا أقول
قم فاجلس فجلس الميت وبدأ يتكلم فدفعه إلى
أمه فاعترى كل أحد خوف وكانوا يمجدون الله
قايلين إن نبيا عظيما قام فينا وإن الله تعهد
شعبه ❖ فشاع هذا القول عنه في جميع اليهودية
وجميع كورتها وكانوا يمجدون الله ❖ ثم أخبر
يوحنا تلاميذه عن جميع هذه الإصحاح العشرون
فدعا يوحنا اثنين من تلاميذه وأرسلهما إلى يسوع
قايلا أأنت هو ذلك الآتي أم ننتظر واحدا آخر
فلما جاء إليه الرجلان قالا له إن يوحنا الصابغ
أرسلنا إليك قايلا أأنت هو ذلك الآتي أم
ننتظر آخر وفي تلك الساعة شفى كثيرين
من أمراض وعاهات وأرواح خبيثة وعميان

كثيرون أنعم عليهم بالبصر ثم أجاب يسوع
وقال لهما اذهبا فأخبرا يوحنا بما رأيتما وسمعتما.
إن العميان يبصرون والمقعدين يمشون والبرص
يطهرون والصم يسمعون والموتى يقومون.
والمساكين يبشرون فطوبى لمن لا يشك فيّ. فلما
ذهب رسولا يوحنا بدأ يسوع يقول للجموع من
أجل يوحنا أخرجتم إلى البرية لتروا ماذا. أقصبة
مضطربة من الريح. وإلا فلأي شيء خرجتم تنظرون
أرجلا لابسا ثيابا ناعمة. ها هم أهل ثياب المجد
والنعيم في بيوت الملوك. وإلا فلماذا خرجتم
لتنظروا. أنبيا. نعم أقول لكم إنه أفضل من نبي.
هذا هو الذي كتب من أجله ها أنذا أرسل ملاكي
قدام وجهك ذلك الذي يهيئ طريقك

عو الذي يهيء السبيل بين يديك
س ليسوي الطريق بين يديك
عر ليسوم طريقك بين يديك

قدامك. أقول لكم إنه ليس أحد في مواليد
النساء بأفضل من يوحنا المعمدان. فأما الأصغر
منه في ملكوت السموات فهو أعظم منه.
فلما سمع الشعب جميعه والعشارون أوجبوا
البر لله إذ اصطبغوا صبغة يوحنا. وأما الفريسيون
والناموسيون فتجاوزوا رأي الله فيهم
ولم يصطبغوا منه. بمن أشبه أناس هذه القبيلة
ومن يشبهون. يشبهون صبيانا في السوق
جالسين. ينادي بعضهم نحو بعض قائلين زمرنا
لكم فلم ترقصوا ونحنا لكم فلم تبكوا. لأن يوحنا
الصابغ جاء لا يأكل خبزا ولا يشرب خمرا فقلتم
به شيطان. وجاء ابن البشر آكلا وشاربا فقلتم
ها هو ذا إنسان أكول وشروب للخمر خليل

للعشارين والخطاة فتذمر [illegible] من جميع أبنائها

الإصحاح الحادي والعشرون

ثم سأله واحد من الفريسيين أن يأكل معه فلما
دخل بيت الفريسي اتكأ وإذا امرأة كانت خاطية
في المدينة لما علمت أنه متكي في بيت الفريسي
أخذت قارورة طيب ووقفت من خلف عند
رجليه باكية وبدأت تبل رجليه بدموعها وتمسحهما
بشعر رأسها وكانت تقبل قدميه وتدهنهما
بالطيب فلما رأى ذلك الفريسي الذي دعاه
فكر في باطنه قايلا لو كان نبيا لكان يعلم من
هي وكيف حال هذه المرأة التي لمسته وأنها
خاطية فأجاب يسوع وقال له يا سمعان إن
عندي أقوله لك فأما هو فقال قل أيها المعلم

فقال له إنه كان غريمان لصاحب دين
كان له على الواحد خمس مائة دينار وكان له
على الآخر خمسون دينارا ولم تكن لهما ما
يوفيانه فوهب لهما كليهما فمن منهما تحبه أكثر
أجاب سمعان وقال أظن أن الذي وهب
له الأكثر أما هو فقال له حكمت بالاستقامة ثم
التفت إلى المرأة وقال لسمعان أترى هذه المرأة
دخلت بيتك فلم تسكب ماء على رجلي وهذه هي
بلت رجلي بالدموع ومسحتهما بشعرها أنت لم
تقبل فمي وأما هذه فمنذ دخلت لم تترك هي
تقبيل قدمي أنت لم تدهن رأسي بزيت وهذه
هي دهنت قدمي بالطيب من أجل هذا أقول
لك إن خطاياها الكثيرة مغفورة لها لأنها

أحبت كثيرا والذي يترك له قليل يحب
قليلا. ثم قال لها مغفورة لك خطاياك
فبدأ أولئك المتكئون يقولون في بواطنهم من هو
هذا الآخر الذي يغفر الخطايا فقال للمرأة
اذهبي بسلام فإيمانك خلصك * وكان هو يجول
هو يسير الى كل مدينة وقرية مناديا ومبشرا
بملكوت الله ومعه الاثنا عشر ونسوة أخر
أولئك اللواتي شفاهن من أرواح خبيثة وأمراض
مريم التي تدعى المجدلية التي أخرج منها سبعة
شياطين ويونا امرأة خوزا خازن هيرودس
وسوسنا وأخريات كثيرات اللواتي كن يخدمنه
بأموالهن * الإصحاح الثامن سرياني
الإصحاح الثاني والعشرون

لوقا

وإذا اجتمع جمع عظيم من الذين كانوا يأتون إليه
من كل مدينة قال بمثل خرج الزارع ليزرع
زرعه وفيما هو يزرع سقط بعضه على
الطريق فديس وأكلته طيور السماء وسقط آخر
على صخرة فلما نبت جف من أجل أنه ليست
له تربة هناك وسقط آخر في وسط الشوك
فلما نبت معه الشوك خنقه وسقط آخر أيضا على
أرض صالحة فلما نبت أثمر مائة ضعف
وكان إذ قال هذا نادى من كان له أذنان
للسماع فليسمع ثم سأله تلاميذه أن ما هو
هذا المثل فأما هو فقال لهم قد أعطيتم
أنتم بعلم أسرار ملكوت الله وأما الباقون فـ

عن لكيما اذا يرون لا يبصرون
واذا يسمعون لا يفهمون

يقبلون القول لهم بأمثال لكي لا ينصروا وهم
منصرون ولا يسمعوا ولا يفقهوا وهم سامعون
وهذا هو المثل الزرع هو كلام الله فأما
الذي على الطريق فهم اوليك الذين يسمعون الكلمة
ثم ياتي ابليس فينزع الكلمة من قلوبهم لئلا يؤمنوا
فيخلصوا واما الذي سقط على الصخرة فهم الذين
اذا سمعوا يقبلون القول بفرح وهولاي لا اصل
لهم يؤمنون زمنا يسيرا وفي زمان التجربة
يرتدونه واما الذي سقط في الشوك فهم هولاي
الذين يسمعون الكلمة ويخنقهم الاهتمام والغنى
ولذات هذه الحياة الساعين فيها فلا ياتون
بثمرة واما الذي سقط في الارض الصالحة

من الهموم والفساد ولذات الدنيا فلا تحمل اثمارهم
بالعالم يذهب يزدحم ولا تعطي كمالا
ذاهبون يختنقون ولا يوتون ثمارا

فهم هؤلاء الذين يسمعون القول بقلب صالح
خير فيمسكون به ويثمرون بالصبر * ليس
احد يوقد سراجا ليغطيه بإناء او يضعه
تحت سرير بل ليضعه على منارة ليرى الداخلون
النور لانه ليس من مكتوم لا يظهر ولا مستور
لا يعلم ويأتي الى الظهور انظروا الان كيف
تسمعون لان الذي له يعطى والذي ليس له
فالذي يظن ان له ينزع منه * ثم
جاءت اليه امه واخوته فلم يستطيعوا ان
يصلوا اليه من اجل الجمع فاخبروه ان امك
واخوتك وقوف خارجا يريدون ان يروك
فاما هو فاجاب وقال لهم امي واخوتي

عن خفي لا يعلم وليس مستور لا يظهر

هم هولاء الذين يسمعون قول الله ويعملون به

الاصحاح الثالث والعشرون

وكان هو في احد الايام قد صعد الى مركب
مع تلاميذه فقال لهم لنمض الى عبر البحيرة
فساروا وفيما هم سايرون نام فنزل في البحيرة
ريح عظيمة وكانت محيطة فصاروا في شدة
فاتوا اليه وايقظوه قايلين ايها المعلم هلكنا
فاما هو فقام وزجر الريح وامواج الما فسكنت
وكان هدو عظيم فقال لهم اين هو ايمانكم
واما هم فخافوا وتعجبوا قايلين بعضهم لبعض اترى
من هو هذا الذي يامر الرياح ايضا والميا

فيطعنه الاصحاح الرابع والعشرون

ثم ساروا الى كورة الجدريين التي حذا الجليل

تجاه الجليل فلما خرج الى الارض استقبله رجل من المدينة
وكان به شيطان منذ زمان كثير ولم يكن
يلبس ثوبا ولا ياوي في بيت بل في المغاير
فلما راى يسوع صرخ وخر تحت رجليه وقال
بصوت عظيم ما لي ولك يا يسوع ابن الله العلي
انا اسلك ان لا تعذبني لانه كان امر الروح النجس
ان يخرج من الانسان فانه كان قد اختطفه
منذ سنين كثيرة وكان يربط بالسلاسل
وبالقيود الحافظة له وكان يقطع الرباطات
ويسوقه الشيطان الى القفار فساله يسوع
قايلا ما اسمك اما هو فقال لاجيون لانه
دخل فيه شياطين كثيرة وكانوا يسالونه الا

يأمرهم بالمضي الى العمق وكان هناك قطيع
من خنازير كثيرة ترعى في الجبل وكانوا يسألونه
أن يترك لهم يدخلون في تلك الخنازير فتركهم
فلما خرجت الشياطين من الرجل دخلوا
في الخنازير فتراى قطيع الخنازير من جرف
الى البحر فاختنقت ولما رأى الرعاة
ما كان هربوا وأخبروا الذين في المدينة والذين
في الحقول فخرجوا ليروا ما كان وأتوا الى يسوع
فوجدوا ذلك الرجل الذي خرجت منه الشياطين
جالسا لابسا ثيابه عاقلا عند قدمي يسوع
فخافوا وأخبرهم الذين رأوا أن كيف خلص الذي
كانت الشياطين معه يسأله كل جمع كورة

الجرجسيين أن يمضي عنهم لأن تخوفا عظيما
اعتراهم. وأما هو فصعد المركب ورجع. وكان
الرجل الذي خرجت منه الشياطين
يسأله أن يقيم معه فأرسله يسوع قائلا له
ارجع الى بيتك وحدث بما صنع الله بك
فمضى مناديا في المدينة جميعها بما صنع به يسوع

الاصحاح الخامس والعشرون

ولما رجع يسوع قبله الجمع لأنهم كانوا ينتظرونه
أجمعين وإذا رجل قد جاء واسمه يايرس
وهذا كان رئيس الجماعة فخر عند قدمي يسوع
وجعل يسأله أن يدخل الى بيته لأنه كانت
له ابنة وحيدة لها اثنتا عشرة سنة.

وكانت هذه قد ماتت وفيما يسوع ماض
وكان الجموع يزحمونه الاصحاح السادس والعشرون
وإذا امرأة بها نزيف دم منذ اثنتي عشرة سنة
هذه انفقت على الأطباء جميع ما لها فلم يقدر
أحد أن يشفيها دنت من خلف ولمست طرف ثوبه
فللوقت وقف الدم الذي كان يسيل منها فقال
يسوع من الذي لمسني فاذ جحد الجميع قال بطرس
والذين معه أيها المعلم الجموع بك يحيطون وعليك
يزدحمون وتقول من لمسني فقال يسوع إنسان
لمسني لأني أنا علمت أن قوة خرجت مني فلما
رأت المرأة أنه لم ينس جاءت مرتعدة وخرت
على رجليه وأظهرت قدام الشعب جميعه من أجل
أي علة لمسته وكيف عوفيت للوقت وأما هو

فقال لها ثقي يا بنية إيمانك خلصك فامضي
بسلام الاصحاح التاسع سرياني
وإذ هو يتكلم جاء واحد إلى رئيس المجامع
قائلا له قد ماتت ابنتك فلا تتعب المعلم
فلما سمع يسوع أجابه قال لا تخف آمن فقط
فتحيا فلما جاء إلى البيت لم يدع أحدا
يدخل معه إلا بطرس ويعقوب ويوحنا
وأبا الصبية وأمها وكانوا يبكون وينوحون
عليها أجمعون وأما هو فقال لهم لا تبكوا
فإن الصبية لم تمت ولكنها نائمة فكانوا
يضحكون منه لعلمهم أنها قد ماتت فأما هو
فأخرج الجميع خارجا وأمسك بيدها ونادى
قائلا أيتها الصبية قومي فعادت روحها إليها

وقامت لوقتها فامر ان تعطى لتاكل فبهت
ابواها وامامو فاوصاهم الا يقولوا لاحد ما كان ※

الاصحاح السابع والعشرون

ثم استدعى الاثنى عشر رسولا فاعطاهم قوة
وسلطانا على جميع الشياطين وان يشفوا
الامراض وارسلهم لينادوا بملكوت الله
وليشفوا المرضى ⁘ وقال لهم لا تحملوا شيا
للطريق ولا عصا ولا مزودا ولا خبزا ولا فضة
ولا تمسكوا لكم قميصين والذي والبيت الذي
تدخلونه لوثوا هناك الى ان تخرجوا من ثم ⁘
فاذا ما اتيتم من تلكم المدينة فانفضوا غبار
ارجلكم شهادة عليهم ⁘ فلما خرجوا كانوا يطوفون
كل قرية وكانوا يبشرون ويشفون في كل

موضع ※ وسمع هيرودس رئيس الربع كل
الاشياء التي كانت منه فكان حزين القلب
من اجل ان قوما كانوا يقولون ان يوحنا قام
من الموتى وقال اخرون ايليا قد ظهر وقال
اخرون نبي من الاولين قام فقال هيرودس
يوحنا انا قطعت عنقه فمن هو هذا الذي اسمع
عنه مثل هذه وكان يطلب ان يراه ⁘ ثم لما
عاد الرسل حدثوه بجميع ما فعلوا ⁘ فاخذهم
معه ودخل الى ناحية منفردة من مدينة تسمى
بيت صيدا فلما علمت الجموع تبعوه فقبلهم
وخاطبهم من اجل ملكوت الله وكان يشفي
المحتاجين الى الشفاء وكان النهار قد ابتدا ان

تمثيل الاصحاح الثامن والعشرون

فجاء اليه الاثنا عشر وقالوا له اصرف الجموع
لينصرفوا الى القرى المحيطة والحقول ليستريحوا
ويجدوا ما ياكلونه فاننا ههنا في موضع قفر
فقال لهم اعطوهم انتم ما ياكلون فقالوا ليس
لنا اكثر من خمس خبزات وحوتين الا ان نمضي
نحن فنشتري اطعمة لهذا الشعب جميعه وكانوا نحو
خمسة الاف رجل فقال لتلاميذه ليتكئوا في كل
موضع موضع خمسون فصنعوا كذلك واتكوهم
اجمعين واخذ الخمس الخبزات والسمكتين ونظر الى
السماء وبارك عليهن وكسرهن واعطى تلاميذه
ليضعوا قدام الجموع فاكلوا وشبعوا اجمعين ورفعوا
ما فضل عنهم اثنتي عشرة قفة مملوة كسرا

الاصحاح التاسع والعشرون

معشر وبيناه يصلي على انفراد وحده

فاذ كان يصلي منفردا وحده وكان تلاميذه معه
سالهم قايلا من يقول الناس اني انا فاما هم فاجابوا
وقالوا يقولون يوحنا الصابغ واخرون يقولون
ايليا واخرون يقولون نبي من الاولين قام
فقال لهم فانتم من تقولون اني انا فاجاب بطرس
وقال انت مسيح الله فزجرهم واوصاهم الا يقولوا
هذا لاحد وقال انه ينبغي لابن البشر ان يقبل
تعبا كثيرا ويرذل من المشايخ ورؤساء الكهنة والكتبة
ويقتلونه وفي ثالث يوم يقوم وكان يقول للكل من يرد
ان يتبعني فليرفض ذاته ويحمل صليبه كل يوم ويتبعني
لانه من يرد ان يخلص نفسه فهو يهلكها ومن
يهلك نفسه من اجلي فهذا يخلصها فانه ماذا ينفع
الانسان ان ربح العالم اجمع ويهلك هو وحده او
يخسر ذاته فان من يخزى بي وباقوالي فهذا

س فاما من يستحي بي وبكلامي فيستحي به ابن البشر
ي من يخزى بي وبكلماتي يخزاه ابن البشر
عو ومن لا يستحي مني ومن كلامي فهذا ابن البشر ايضا لا يستحي منه

ابن البشر يخزيه اذا جاء في مجده مع ملائكته

القديسين الحق اقول لكم ان قوما من القيام

ها هنا اولئك لن يذوقوا الموت حتى يروا

ملكوت الله. الاصحاح الثلاثون

وكان من بعد هذه الاقوال بنحو ثمانية ايام

اخذ بطرس ويعقوب ويوحنا وصعد على

الجبل ليصلي وكان فيما هو يصلي تبدل منظر

وجهه وابيضت ثيابه لامعة كالبرق واذا رجلان

يخاطبانه وهما موسى وايليا اللذان ظهرا في مجد

وجعلا يتكلمان على خروجه الذي كان مزمعا ان

يكمله باورشليم فاما بطرس واللذان كانا معه فكانوا

قد ثقلوا من النوم فلما استيقظوا راوا مجده والرجلين

اللذين كانا واقفين معه. الاصحاح العاشر سرياني

وكان لما افترقا منه قال بطرس ليسوع ايها المعلم

س يا معلمي حسن بنا

مي يا معلمنا ما احسن بنا

مي فصار صورته في صلاته اخرى

مي متقلين نوما

س وبعد جهد استيقظوا

س عند افتراقهما له

حسن لنا ان نكون ها هنا وان اردت ان نصنع

ثلاث مظال واحدة لك وواحدة لموسى وواحدة

لايليا ولم يكن يعلم ما يقول فاذ قال هذه

كانت سحابة فظللتهم فخافوا لما دخلوا

في السحابة وكان صوت من السحابة قائلا هذا

هو ابني المصطفى فاطيعوه ولما كان الصوت

وجد يسوع وحده وهم سكتوا ولم يعلموا احدا في

تلك الايام بشيء مما راوا. الاصحاح الحادي والثلاثون

وكان في غد لما نزلوا من الجبل استقبله جمع

عظيم واذا رجل من الجمع قد صرخ وقال ايها

المعلم انا اسالك انظر الى ابني فانه لي

وحيد وهوذا روح ياتي عليه فيصرخ بغتة

ويقلقه ويصرعه فيزبد فوه وبجهد ينصرف

عنه مهشما وسالت تلاميذك ان يخرجوه

سط حين راوا موسى وايليا قد دخلا

ستر الحبيب

س في غد ذلك اليوم وهم هابطون

مي بينا هم منحدرون

عس ان تعطف على ابني هو لي وحيدي

فلم يقدروا فاجاب يسوع وقال يا ايتها القبيلة
العديمة الايمان الملتوية حتام اكون معكم
واحتملكم تقدم الي ابنك هاهنا وفيما هو
يتقدم اليه صرعه الشيطان وخنقه فزجر
يسوع الروح النجس وشفى الصبي وسلمه
الى ابيه * فتعجبوا جميعا من عظمة الله وفيما هم
كلهم متعجبون من كل شي صنعه يسوع .. قال
لتلاميذه ضعوا انتم هذه الكلمات في اسماعكم
ان ابن البشر سيسلم في ايدي الناس واما هم
فكانوا غافلين عن هذه الكلمة وكانت مستورة
عنهم لئلا يفهموها وكانوا يخافون ان يسالوه
عن هذه الكلمة الاصحاح الثاني والثلثون
فدخلهم فكر ان من هو العظيم فيهم

س من جميع ما صنعه
مى من جميع ما اجترحه

لوقا

فعلم يسوع فكر قلوبهم فامسك صبيا واقامه
عنده وقال لهم من يقبل هذا الصبي باسمي
فانا هو الذي قبلني ومن قبلني فقد قبل الذي
ارسلني لان من هو صغير فيكم اجمعين هو
العظيم .. فاجاب يوحنا وقال ايها المعلم
قد راينا واحدا يخرج الشياطين باسمك
فمنعناه لانه لم يمش معنا فقال لهم يسوع
لا تمنعوه لانه ليس يعاندكم وان من لم يعاندكم
فهو معكم * ولما كملت ايام صعوده
اعد وجهه للمضي الى اورشليم فارسل رسلا
قدامه فلما مضوا دخلوا قرية السامرة حتى
يعدوا له فلم يقبلوه لانه كان متوجها الى
اورشليم فلما راى ذلك تلميذاه يعقوب ويوحنا

س صبيا مثل هذا
س فاياي يقبل
عس لان اصغر من فيكم

قال امارب اتريد ان نقول فتنزل نار من السما
فتحرقهم كما عمل ايليا. فالتفت يسوع
وزجرهما قايلا لستما تعلمان لاي روح
انتما. لان ابن البشر لم يات ليهلك نفوس
البشر. بل ليحيي. ومضوا الى قرية اخرى
الاصحاح الثالث والثلثون. وبينما هم ماشون
في الطريق قال له واحد اتبعك الى حيث
تمضي يارب. فقال له يسوع ان للثعالب اوجار وان
لطير السماء اوكار. واما ابن البشر فلا موضع له
يسند اليه راسه. وقال لاخر اتبعني. اما هو
فقال يارب ائذن لي اولا ان امضي لادفن ابي
فقال له يسوع دع الموتى يدفنوا موتاهم. واذهب
انت فبشر بملكوت الله. وقال له اخر انا اتبعك

يارب فائذن لي ان اودع من في بيتي
اولا. فقال له يسوع ما من احد يضع يده على
المحراث وهو ناظر الى خلف فيكون مستقيما
في ملكوت الله. الاصحاح الرابع والثلثون
ومن بعد هذا اظهر الرب سبعين اخرين
وارسلهم مثنى قدامه الى كل مدينة وكل موضع
كان ماضيا اليه. وجعل يقول لهم اما الحصاد
فكثير. واما الفعلة فقليل. فاطلبوا الى رب
الحصاد ان يخرج فعلة لحصاده. اذهبوا
ها انا ارسلكم مثل خراف فيما بين ذياب
لا تحملوا كيسا ولا مزودا ولا احذية. ولا
تقبلوا احدا في الطريق. والبيت الذي تدخلونه
قولوا اولا السلام لهذا البيت. ان كان

هناك فسلامكم تحل عليه وإن لم يكن فسلامكم
يرجع إليكم ، وكونوا في ذلك البيت تأكلون
وتشربون مما لهم لأن الفاعل مستحق أجرته
ولا تنتقلوا من بيت إلى بيت ، والمدينة التي
تدخلونها ويقبلونكم إليهم كلوا مما يوضع لكم
واشفوا المرضى الذين فيها وقولوا لهم قد
قربت ملكوت الله إليكم ، والمدينة التي تدخلونها
لا يقبلونكم إليهم اخرجوا من شوارعها وقولوا
والغبار أيضا الذي لصق بأرجلنا من مدينتكم
نحن ننفضه لكم لكن هذا اعلموه أن ملكوت الله
قد دنت منكم أقول لكم إن راحة تكون لسدوم
في ذلك اليوم أكثر من تلك المدينة ، ويل لك
يا كورزين ويل لك يا بيت صيدا فإنه

لو كان في صور وصيدا أظهرت القوات التي كونت فيكما إذن
لكانوا منذ القديم قد تابوا جالسين في مسوح
ورماد ولكن ستكون راحة لصور وصيدا
في الدينونة أكثر منكما ، وأنت أيضا يا كفرناحوم
التي علوت إلى السماء ستنحطين إلى أسفل
الجحيم ، من أطاعكم فقد أطاعني ومن عيركم
فقد عيرني ومن عيرني فقد عير الذي أرسلني

الاصحاح الحادي عشر سرياني

فرجع إليه السبعون بفرح قائلين يا رب
والشياطين أيضا تخضع لنا باسمك فقال لهم
إني رأيت الشيطان وقد سقط من السماء
مثل البرق ، ها أنا قد أعطيتكم السلطان
لتدوسوا الحيات والعقارب وعلى قوة العدو

فلا يضركم شي لكن لا تفرحوا بهذا ان الارواح
تخضع لكم ولكن افرحوا لان اسماكم مكتوبة
في السموات ❖ وفي تلك الساعة تهلل يسوع
بروح القدس وقال اشكرك ايها الاب رب
السماء والارض فانك اخفيت هذه عن حكماء
وفهماء واظهرتها للاطفال نعم ايها الاب مان
هذه هو مثل المسرة التي كانت امامك ❖
ثم التفت الى تلاميذه وقال كل شي قد اعطيته
من ابي وليس احد يعرف من هو الابن الا الاب
ومن هو الاب الا الابن ومن يشاء الابن
ان يعلن له ❖ ثم عاد الى تلاميذه فقال لهم
في خلوة وحدهم طوبى للعيون التي ترى ما انتم
فاني اقول لكم ان انبياء كثيرين وملوكا ارادوا

ان يروا ما ترون فلم يروا وان يسمعوا ما
تسمعون فلم يسمعوا ❖ الاصحاح الخامس والثلثون
واذا ناموسي قام يجربه قايلا ايها المعلم ماذا
ما افعله لارث حياة الابد اما هو فقال له ما هو
المكتوب في التوراة وكيف تقرا فاما هو
فاجاب وقال ان تحب الرب الهك من قلبك
اجمع ومن نفسك جميعها ومن جميع قوتك
جميع فكرك وقريبك مثلك فقال له يسوع
باستقامة اجبت اصنع هذا فتحيا ❖ فاما هو
فلما اراد ان يزكي نفسه قال ليسوع ومن هو
قريبي ❖ الاصحاح السادس والثلثون
فاجاب يسوع وقال ان رجلا كان منحدرا
من اورشليم الى اريحا فوقع عليه اللصوص

فعروه وجرحوه وتركوه مشرفا على الموت
وبالاتفاق كان كاهن نازلا من تلك الطريق
فلما راه عبر وتركه وكذلك لاوي ايضا
لما جاء الى المكان وراه عبر وتركه وبينما
سامري يسير اتى اليه فلما راه تحنن عليه
وتقدم فشد جراحاته وصب عليها زيتا وخمرا
وحمله على الدابة التي له وجاء به الى الفندق
واهتم به وبالغداة اخرج دينارين اعطاهما
صاحب الفندق وقال له اهتم به وهذين
فان نفقت عليه اكثر فانا ادفعه اليك
اذا عدت فمن من هولاء الثلثة تظنه
صار قريبا للذي وقع بين اللصوص فاما هو
فقال له الذي رحمه فقال له يسوع

اذهب فاصنع انت كذلك ✻ الاصحاح السابع والثلثون
وفيما هم سايرون دخل الى قرية وقبلته في بيتها
امراة اسمها مرتا وكانت لها اخت تدعى
مريم فجلست عند قدمي الرب وجعلت تسمع
كلامه واما مرتا فكانت تطوف في خدمة كثيرة
ثم وقفت فقالت يا رب اما تهتم بان اختي قد
تركتني اخدم وحدي فقل لها ان تساعدني فاجاب
يسوع وقال لها مرتا مرتا انك مهتمة ومضطربة
من اجل كثير والحاجة الى قليل او واحد واما
مريم فاختارت لها الحظ الصالح الذي لا ينزع منها

✻ الاصحاح الثامن والثلثون
وكان اذ هو يصلي في موضع فلما فرغ قال
له واحد من تلاميذه يا رب علمنا نصلي
كما علم يوحنا تلاميذه فقال لهم اذا ما صليتم

تقولوا يا ابانا الذي في السموات ليتقدس
اسمك لتات ملكوتك لتكن مشيتك وعلى
الارض كما في السماء خبزنا الاتي اعطناه كل
يوم واغفر لنا خطايانا فاننا نحن ايضا نغفر
لمن لنا عليه ولا تدخلنا الى التجربة بل نجنا من الشرير *
ثم قال لهم من منكم له صديق ويمضي اليه نصف
الليل فيقول له يا صديقي اعطني ثلاث خبزات
قرضا فان صديقا لي جاني من الطريق وليس لي
ما اضعه قدامه فيجيبه ذاك من داخل ويقول
لا تعنيني مغاليق اغلقت بابي مع صبياني واطفالي
معي على مرقد نامه فلست اقدر ان اقوم فاعطيك
اقول لكم انه لو لم يقم ويعطه لانه صديقه
فمن اجل لجاجته يقوم فيعطيه ما يحتاج

اليه * وانا ايضا اقول لكم سلوا تعطوا
اطلبوا فتجدوا اقرعوا فيفتح لكم لان كل
من يسال ياخذ ومن يطلب يجد ومن
يقرع يفتح له فاي اب منكم يساله ابنه
خبزا العله يعطيه حجرا او يساله سمكة
العله يعطيه حية عوض السمكة او يساله
بيضة هل يعطيه عقربا فان كنتم انتم
اشرار تعرفون ان تعطوا ابناءكم كرامات
صالحة فكم بالحري الاب يعطي روح القدس
من السماء الذين يسالونه * الاصحاح التاسع والثلاثون
وكان يخرج شيطانا اخرس فكان لما خرج
الشيطان ان تكلم الاخرس تعجب الجموع *
وقوم منهم قالوا انه ببعل زبول رئيس الشياطين

ببعلزبول يخرج الشياطين ∴ وآخرون ممتحنون
كانوا يطلبون منه آية من السماء ∴ وأما
هو فكان عارفاً أفكارهم فقال لهم كل مملكة
تنشق ذاتها تخرب وبيت على بيت يسقط
فان كان الشيطان أيضاً قد شاق ذاته
وحده فكيف تثبت مملكته لانكم تقولون
اني أخرج الشياطين ببعلزبول وان كنت
أنا ببعلزبول أخرج الشياطين فبنوكم بمن يخرجونهم
من أجل هذا سيكونون قضاتكم فان كنت أنا باصبع
الله أخرج الشياطين فاذن قد بلغت
اليكم ملكوت الله انه اذا تسلح القوي وحفظ
داره فأمواله تكون في السلامة فاذا أتاه
من هو أقوى منه تغلبه يأخذ سلاحه الذي

كان متوكلا عليه ويقسم غنايمه ∴
الاصحاح الثاني عشر سرياني
من لم يكن معي فهو علي ومن لا يجمع معي
فهو يفرق ∴ اذا خرج الروح النجس
من الانسان يجتاز مواضع عديمة الماء
طالباً راحة فلا يجد حينئذ يقول
أعود الى بيتي الذي منه خرجت فاذا
جاء يوجده فارغاً مكنوساً مزيناً عند
ذلك يمضي فيأخذ معه سبعة أرواح أخر
أخبث منه ويدخلون فيسكنون هناك
فيكون آخرة ذلك الانسان شراً من أولاه
الاصحاح الأربعون
وكان فيما هو يتكلم بهذا رفعت امرأة صوتها

بينما هو
عن لما قال لهم هذا

مِنَ الجمع صوتها وقالت له طوبى للبطن
الذى حملك وللثديين اللذين ارضعاك
فاما هو فقال لها فلذلك طوبى للذين يسمعون
قول الله ويحفظونه الاصحاح الحادى والاربعون
وعند ما اجتمعت الجموع بدا ان يقول ان
هذه القبيلة لقبيلة خبيثة اذ تطلب اية
ولن تعطى اية الا اية يونان النبى فانه
كما كان يونان اية لاهل نينوى هكذا
ايضا يكون ابن البشر لهذه القبيلة ملكة
الجنوب تقوم فى الدين مع اناس هذه القبيلة
وتحاكمهم لانها اتت من اقصى الارض لتسمع
حكمة سليمان وها هوذا ها هنا افضل
من سليمان رجال نينوى سيقومون

فى الدين مع هذه القبيلة فيوجبون الحكم
عليهم لانهم تابوا بانذار يونان وها هوذا
ها هنا افضل من يونان ليس احد يوقد
سراجا فيضعه فى مكان خفى ولا تحت مكيال
بل على المنارة ليرى الداخلون النور سراج
جسدك هو عينك فاذا كانت عينك سليمة
فجسدك جميعه منيرا واذا كانت شريرة فجسدك
جميعه مظلم فاحترس ان لا يكون النور
الذى فيك ظلمة فان كان جسدك جميعه هو
نورا وليس فيه جزء مظلم فيكون جميعه منيرا
كما يضى لك المصباح باللمعان
الاصحاح الثانى والاربعون
وفيما هو يتكلم سأله فريسى ان يتغدى عنده

فدخل فاتكا ولما راى الفريسي انه لم يغتسل
اولا قبل الاكل تعجب فقال له الرب انتم
الان ايها الفريسيون تنقون خارج الكاس
والصحفة وداخلكم مملوء اختطافا وخبثا ايها
الجهال اليس الذي صنع الخارج هو ايضا
صنع الداخل لكن اعطوا مما فيها الرحمة
وها كل شي يطهر لكم لكن ويل لكم ايها
الفريسيون لانكم تعشرون النعناع والسذاب
وكل البقول وتتركون عنكم الحكم ومحبة الله
وكان يجب ان تفعلوا هذه وان لا تتركوا تلك
تلكم الاخر ويل لكم يا ايها الفريسيون
لانكم تحبون اوايل المجالس في المجامع
والتحيات في الاسواق ويل لكم يا ايها

171

الكتبة والفريسيون المراوون فانكم مثل
القبور التي ليست ظاهرة والناس عليها
ماشون ولا يعلمون الاصحاح الثالث والاربعون
فاجاب واحد من الناموسيين وقال له
يا ايها المعلم اذا قلت هذا تشتمنا نحن
فاما هو فقال وانتم ايضا ايها الناموسيون
ويل لكم لانكم تحملون الناس احمالا شاقة
وانتم لا تلمسون تلك الاحمال باحدى
اصابعكم ويل لكم فانكم تبنون مقابر الانبياء
الذين قتلهم اباوكم فانتم تشهدون وترضون
وتسرون باعمال ابايكم لانهم هم قتلوهم
وانتم تبنون قبورهم ومن اجل هذا ايضا
قالت حكمة الله اني ارسل اليهم انبياء ورسلا

قيقتلهم من يقتلونه ومنهم من يضطهدونه اضطهادا
وعن فيهم من قتلوا ومنهم من نفوا

تبغضلون منهم ويطردونهم لكيما يطلب
دم جميع الأنبياء المسفوك منذ إنشاء
العالم إلى هذا الجيل منذ دم هابيل الصديق
إلى دم زكريا بن براخيا الذي أهلكوه
بين المذبح والبيت نعم أقول لكم إنه
سيطلب من هذا الجيل ❖ ويل لكم يا أيها
الناموسيين لأنكم أخذتم مفاتيح العلم
وأنتم لم تدخلوا والداخلون منعتموهم ❖
ولما قال لهم هذا قدام الشعب بدأ الكتبة
والأحبار يسخطون جدا ويكلمونه عن أجل
كثير ليصيدوه بكلمة من فيه ليشتكوا عليه فلما
اجتمع ربوات جموع حتى داس بعضهم بعضا ❖
بدأ يسوع يقول لتلاميذه أولا تحرزوا على

ويردون كلامه ويكرهونه في امور مختلفة لكي ياخذون من فيه شيئا يمكنهم به الا
انهم ادا يكمنون له ويطلبون علية عثره يتطرون من فيه ليوبخوه

الإصحاح الرابع والأربعون

نفوسكم من خميرة الأحبار التي هي الرياء
ما من شيء مكتوم لا يظهر وليس خفي
لن يعلم إن الذي تقولونه في الظلمة سيسمع في
النور والذي تسارون به في المخادع ينادى به على
السطوح وأقول لكم يا أخلائي لا تخافون من الذين
يقتلون أجسادكم وبعد ذلك ليس لهم أن يفعلوا
شيئا أكثر وأنا أعلمكم ممن تخافون خافوا من الذي
بعد أن يقتل له سلطان أن يلقي في جهنم نعم
أقول لكم خافوا هذا أليس خمسة عصافير تباع
بفلسين وواحد منهن لا ينسى قدام الله بل
وشعور رؤوسكم جميعها محصاة فلا تخافوا الآن
فأنتم أفضل من العصافير كثيرا ❖ وأقول لكم

س فلا تخافوا اذن لانكم افضل من عصافير كثيرة
وعس فلا تهلعوا فقد فضلتم عصافير كثيرة

أن كل من اعترف بي قدام الناس فابن البشر أيضا
يعترف به قدام ملائكة الله. وكل من يقول
كلمة على ابن البشر سيغفر له ومن انكرني
قدام الناس سأنكره أيضا قدام ملائكة الله ⁘
وكل من يقول كلمة على ابن البشر ستغفر له
ومن جدف على الروح القدس فلن يغفر له ⁘
فإذا قدموكم إلى المجامع والرؤساء والسلاطين
فلا تهتموا كيف أو بماذا تحتجون أو ماذا
تقولون لأن الروح القدس يعلمكم في تلك الساعة
ما يجب أن تقولوه ※ الإصحاح الخامس والأربعون
ثم قال له واحد من الجمع أيها المعلم قل لأخي
أن يقسم معي الميراث. أما هو فقال له أيها
الإنسان من جعلني حاكما أو مقسما عليكم.
ثم قال لهم انظروا وتحفظوا من كل الاغتصاب

فإنه لا تكون الحياة للإنسان بكثرة ماله
الإصحاح الثالث عشر سرياني
الإصحاح السادس والأربعون
ثم ضرب لهم مثلا قائلا كان إنسان قد أخصبت
كورته فجعل يفكر في ذاته قائلا ماذا أفعل فإنه
ليس هناك موضع أجمع إليه ثماري ثم قال لأفعلن
هذا أهدم أهرائي وأبنيها أعظم كثيرا وأجمع
هناك جميع قمحي وخيراتي وأقول لنفسي يا نفس
إن لك خيرات كثيرة موضوعة لسنين كثيرة.
فاستريحي وكلي واشربي وافرحي فقال الله له.
أيها الجاهل في هذه الليلة تنزع منك نفسك.
فهذه التي جمعتها لمن تكون هكذا من يدخر
التخار وليس هو غنيا بالله ※ ثم قال
لتلاميذه من أجل هذا أقول لكم لا تهتموا

لنفوسكم بما تاكلون ولا لاجسادكم
بما تلبسون لان النفس افضل من
الطعام والجسد افضل من اللباس
تاملوا الغربان فانها لا تزرع ولا تحصد
وليس لها خزاين ولا اهرا والله يقوتها
فكم انتم افضل جدا من الطيور ثم من منكم
اذا اهتم يقدر ان يزيد على قامته ذراعا
واحدة فان كنتم لا تقدرون على صغيرة فلم
تهتمون بالباقي تاملوا الزهر كيف ينمي ولا
يتعب ولا يغزل وانا اقول لكم انه ولا
سليمان في جميع مجده لم يلبس كواحدة
منها فان كان العشب الذي يكون اليوم
في الحقل ويلقى غدا في التنور يلبسه الله هكذا

كذا ذكره في درة الغواص بفتح السين وقال ان ضمها خطا
وقال ابن بري عن ثعلب انه ذكرها بالضم

لوقا

فبكم انتم افضل يا قليلي الايمان فلا تطلبوا
انتم ما تاكلون ولا ما تشربون ولا تهتموا
فان هذه جميعها انما يطلبها امم العالم وانتم
ابوكم عالم انكم تحتاجون هذه بل اطلبوا
ملكوته وهذه جميعها ستزاد لكم لا تخف
ايها القطيع الصغير فانه قد شاء ابوكم
ان يعطيكم الملكوت بيعوا امتعتكم واعطوا
رحمة واصنعوا لكم اكياسا لا تبلى وكنوزا
في السموات لا تفنى حيث لا يدنوا اليه
سارق ولا يفسده سوس لانه حيث
كنوزكم هناك تكون قلوبكم ايضا
لتكن اوساطكم مشدودة ومصابيحكم موقدة

حاشية الحقو الخصر ومشد الازار وجمع القلة احق والكثرة حقي

وأنتم تشبهون رجالا متوقعين سيدهم متى
يرجع من العرس حتى إذا جاء وقرع
يفتحون له للوقت ❊ طوبى لأولئك العبيد
الذين إذا جاء سيدهم يجدهم مستيقظين
الحق أقول لكم إنه يشد وسطه ويتكيهم
ويقوم يخدمهم وإذا جاء في الحرس الثاني
أو جاء في الثالث فيجدهم هكذا يصنعون
فمغبوطون أولئك العبيد ❊ وهذا اعلموه
انه لو كان مالك البيت يعلم في أية ساعة
يأتي السارق لكان يسهر ولم يكن ليترك
بيته أن ينقب فكونوا أنتم مستعدين
فإن ابن البشر يأتي في ساعة لا تعرفونها

فقال له بطرس يا رب ألنا قلت هذا المثل
أم قلته للكل أيضا فقال الرب من هو
ترى الوكيل الأمين الحكيم الذي يقيمه سيده
على عبيده ليعطي طعامهم في حينه طوبى لذلك
العبد الذي إذا جاء ربه وجده صانعا كذلك
حقا أقول لكم إنه يقيمه على جميع ماله ❊
فإن قال ذلك العبد الشرير في قلبه إن سيدي
يبطئ قدومه ويبدأ بأن يضرب العبيد
والإماء ويأكل ويشرب ويسكر فيأتي
رب ذلك العبد في يوم لا يرقبه وفي
ساعة لا يعرفها فيشقه من وسطه ويجعل
حظه مع الغير المؤمنين ❊ فأما ذلك

عس ولم يعد له كمشيئته ويصنع ولا يصنع على قدر ما يريد
عس فانه يضرب كثيرا
مى يضرب شياطا كثيره

العبد الذي يعلم إرادة سيده ولم يستعد
ولا صنع بحسب إرادته فسيضرب كثيراً
وأما الذي لا يعلم ويصنع ما يستحق به الضرب
فسيضرب قليلاً وكل من أعطي كثيراً
سيطالب بكثير ومن استودع كثيراً فسيطلب
منه أكثر. جئت لألقي ناراً على الأرض
فماذا أريد إنها اضطرمت أيضاً ولي
صبغة أصطبغها وكيف أنا مجتهد حتى
تكمل. هل تظنون أني لألقي سلماً على الأرض
أنا أقول لكم لا. لكن شقاقاً فإنه منذ الآن
يكون خمسة في بيت واحد متفرقين ثلثة
على اثنين واثنان على ثلثة ويشاق

مى ثلثه لاثنين واثنان لثلثه
عس ثلثه اثنين واثنان ثلثه

عن يشاق الاب ابنه والابن اباه والام على البنت والبنت على الام والحماه على كنتها والكنه على حماتها

لوقا

أب ابنا وابن أباه وأم بنتها وبنت أمها
وحماة كنتها وكنة حماتها. ثم قال للجموع
إذا رأيتم سحابة طلعت من المغرب تقولون
للوقت إن المطر آت فيكون كذلك. ثم إذا
هبت ريح الجنوب تقولون إن حراً يكون
فيكون. أيها المراؤون تعرفون أن تمتحنوا
وجه السماء والأرض وهذا الزمان كيف
لا تعرفون أن تمتحنوه. ثم لم لا تحكمون
بالواجب عليكم من قبل ذواتكم. فإنك ما دمت
ماضياً مع خصمك إلى الرئيس ما أعط في الطريق
ما تخلص به منه لئلا يجرك إلى الحاكم ويسلمك
الحاكم إلى المستخرج فيلقيك المستخرج في
السجن. أقول لك إنك لن تخرج من هناك حتى

تؤدي الفلس الأخير. الإصحاح السابع والأربعون

وكان في ذلك الزمان قد اتاه قوم يخبرونه
عن الجليليين الذين خلط بيلاطس دماءهم مع
ذبائحهم. فأجاب يسوع وقال لهم أتظنون
إن هؤلاء الجليليين كانوا وحدهم خطاة دون
جميع الجليليين. إذ أصابتهم هذه الآلام.
كلا. بل أنا أقول لكم إنكم إن لم تتوبوا فجميعكم كذلك
تهلكون. أو الثمانية عشر إنسانا الذين سقط
عليهم البرج في سيلوحا فقتلهم. أتظنون أنهم كانوا
مجرمين دون كل إنسان ساكن بيروشليم. كلا.
بل أنا أقول لكم إنكم إن لم تتوبوا فجميعكم كذلك
تهلكون. وقال لهم هذا المثل. كان لإنسان
شجرة تين مغروسة في كرمه فجاء طالبا ثمرة
فيها فلم يجد. فقال للفلاح الكرم ها هي ذه ثلاث

سنين منذ اتيها ابتغي طالبا ثمرة في هذه شجرة
التين فلا أجد. فاقطعها لكيلا تعطل الأرض.
فأما هو فأجاب وقال له يا سيدي دعها
هذه السنة أيضا حتى أفلحها وألقي لها
لعلها تثمر في السنة الآتية فإن هي لم تثمر تقطعها.

الإصحاح الرابع عشر سرياني

الإصحاح الثامن والأربعون

وكان يعلم في أحد المجامع في السبت. وإذا امرأة
كان معها روح مرض منذ ثماني عشرة سنة. وكانت
قد انحنت وليست تقدر أن تنتصب بالكلية. فلما
رآها يسوع دعاها وقال لها أيتها المرأة كوني
محلولة من مرضك. ووضع يده عليها فانتصبت
لوقتها وجعلت تمجد الله. فأجاب رئيس الجماعة
وهو مغضب لأن يسوع شفاها في السبت وجعل

مي الايام التي ينبغي العمل فيها ستة فلو توافيها تستشفون اذا انتم ولا

يقول للجمع إن ستة أيام يحل فيهن العمل فتعالوا
لتستشفوا فيهن لا في يوم السبت فأجابه الرب
وقال أيها المراؤون أليس واحد فواحد منكم
يطلق ثوره أو حماره من المعلف في السبت
فيأخذهم فيسقيهم فهذه التي هي ابنة إبرهيم
وقد ربطها الشيطان منذ ثماني عشرة سنة
أما كان يحل أن تطلق من هذا الرباط في يوم
السبت ❖ وإذ قال هذه خزي جميع الذين
كانوا يقاومونه وكان جميع الشعب يفرحون
بكل الأعمال الحسنة اللواتي تكون منه
الإصحاح التاسع والأربعون
وكان يقول بماذا تشبه ملكوت الله وبماذا
أشبهها تشبه حبة خردل أخذها إنسان
وزرعها في بستانه فنمت وصارت شجرة عظيمة
وسكن طير السماء في أغصانها ❖ وقال أيضا

بماذا أشبه ملكوت الله تشبه خميرة أخذتها
امرأة فطمرتها في ثلثة أكيال دقيقا حتى اختمر
جميعه ❖ وكان يسير الى المدن والقرى
فيعلم وهو سائر إلى أورشليم ❖ الإصحاح الخمسون
ثم قال له واحد أيها الرب أقليل هم الذين يخلصون
فأما هو فقال لهم جاهدوا على الدخول من الباب
الضيق فإني أقول لكم إن كثيرين يطلبون
الدخول فلا يقدرون ❖ فإذا بلغ أن يقوم
صاحب البيت ويغلق الباب فتبتدأون بأن
تقفوا خارجا وتقرعوا الباب قائلين أيها
الرب افتح لنا فيجيب ويقول لكم أنا لست
أعرفكم من أين أنتم حينئذ تبتدئون أن تقولوا
أكلنا قدامك وشربنا وعلمت في شوارعنا فيقول
إني ما أعرفكم من أين أنتم انصرفوا عني جميعكم

يا عمال الظلم حيث يكون هناك البكا وصرير
الأسنان ❊ اذا رأيتم ابرهيم واسحق ويعقوب
وجميع الأنبياء في ملكوت الله وأنتم تلقون خارجًا
ثم يأتون من المشارق والمغارب والشمال
والجنوب فيتكئون في ملكوت الله ❊ فهاهوذا
آخرين يصيرون أولين وأولين يصيرون آخرين ❊
الإصحاح الحادي والخمسون ❊ وفي ذلك اليوم جا اليه
أحبار قايلين له انصرف واذهب من ههنا
فان هيرودس يريد أن يقتلك فقال لهم امضوا
فقولوا لهذا الثعلب هاأنذا أخرج الشياطين
وأتم الشفا اليوم وغدًا وفي اليوم الثالث أكمل ولكن
ينبغي لي أن أعمل اليوم وغدًا وفي الآتي أذهب
فإنه لا يكون نبيًا يهلك خارجًا عن ايروشليم

يا يروشليم يا يروشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة
المرسلين اليها كم مرة أردت أن أجمع بنيك
مثل دجاجة تجمع فراريجها تحت جناحيها فلم
تريدوا هوذا بيتكم يترك لكم خرابًا وأقول
لكم أنكم لن تروني من الآن حتى تقولوا مبارك
الآتي باسم الرب ❊ وكان لما دخل الى بيت
أحد رؤسا الأحبار في السبت ليأكل خبزًا
وهم كانوا يرصدونه ❊ الإصحاح الثاني والخمسون
واذا رجل كان به استسقا موضوع قدامه
فأجاب يسوع وقال للناموسيين والأحبار مخاطبًا
أيحل فعل الخير في السبت أم لا فأما هم فسكتوا
فأمسكه وشفاه وتركه ثم قال لهم من منكم
يقع حماره أو ثوره في بير فلا يصعده لوقته
في يوم السبت فلم يقدروا أن يجيبوه عن هذه
❊ الإصحاح الثالث والخمسون ❊

ثم قال مثلا للمدعوين لما راى كيف كانوا
يختارون لهم صدور المتكات قايلا لا متى
دعاك احد الى وليمة فلا تتكي في صدر
المتكا لعله قد دعي واحد اكرم وافضل
منك فياتي الذي دعاك معه ويقول لك دع
المكان لهذا حينيذ تبتدي بخزي ان تبوا
المكان الاخير لكن اذا دعيت فامض فاتكي في
المكان الاخير لكي يقول لك الذي دعاك ايها
يا خليلي اتكي فوق حينيذ يكون لك مجد قدام
كل المتكين معك لان كل من يرفع ذاته
سيتوضع ومن يضع ذاته سيرتفع ثم جعل
يقول للذي دعاه اذا صنعت غداء او عشاء فلا تدع
اصدقاك ولا اخوتك ولا ذوي قرابتك ولا

205

جيرانك الاغنياء فلعلهم يدعونك ايضا فتكون
لك مكافاة لكن اذا ما صنعت وليمة فادع
مساكين وضعفاء وعرجا وعميانا فمغبوطا
لانه ليس لهم هناك ما يكافونك وانك
ستكافا في قيامة الابرار فلما سمع هذه احد
المتكين معه قال طوبى لمن ياكل خبزا في ملكوت الله

الاصحاح الرابع والخمسون

فاما هو فقال له ان رجلا صنع وليمة عظيمة
ودعا كثيرين فارسل عبده وقت العشاء ليقول
للمدعوين هلموا فان كل شي مهيا فابتداوا
يستعفون بصوت واحد اجمعون فالاول قال
اني قد اشتريت حقلا واني مضطر ان اخرج
لاراه اسالك ان تتركني عنك فما احب وقال اخر
اني قد اشتريت خمسة ازواج بقر وانا ماض

حاشية ادب القوم يادبهم ادبا اذا دعاهم الى طعامه
فهو ادب واسم الطعام المادبة

185

لا تحمص أرغب إليك أن تتركني عنك فلست
بآت ✝ الاصحاح الخامس عشر سرياني
وقال آخر قد تزوجت امرأة ومن أجل هذا أنا
لا أمضي فجاء العبد وأعلم سيده بهذه فعند
ذلك غضب سيد البيت وقال لعبده أخرج
سريعا إلى الأسواق وأزقة المدينة وأحضر
إلى هذا المكان المساكين والضعفاء والعمى
والعرج فقال العبد يا رب قد كان الذي
أمرت به وإن هنا مكانا أيضا فقال الرب لعبده
امض إلى الطرق والسياجات واضطرهم إلى الدخول
لكي يمتلي بيتي فإني أقول لكم إنه ولا واحد من أوليك
الرجال المدعوين يذوق عشاي ∴ وكان يسير معه
جمع عظيم فالتفت وقال لهم من يأت إلي ولا يبغض
أباه وأمه وامرأته وبنيه وإخوته وأخواته ونفسه

أيضا فلن يقدر أن يصير لي تلميذا ومن لا يحمل
صليبه ويتبعني فلن يمكنه أن يصير لي تلميذا
الاصحاح الخامس والخمسون
فإنه من منكم يريد أن يبني برجا فلا يجلس أولا
ويحسب النفقة وهل له ما يكمله لئلا يضع
الأساس ولا يقدر على إكماله فيبدأ أن يهزأ به
كل الناظرين قايلين إن هذا الرجل بدأ بالبنا ولم
يقدر أن يكمله أو أي ملك يمضي إلى محاربة
ملك آخر فلا يجلس فيفكر أولا هل يقدر أن
يلقى بعشرة الآف الذي يأتي بعشرين ألفا
وإلا فما دام بعيدا منه يرسل وسيلة طالبا
سلما ∴ وهكذا كل واحد منكم إن لم يرفض
جميع أمواله فلن يقدر أن يصير لي تلميذا ∴

جيد الملح فان فسد الملح فبماذا يصلح فلا
للارض ولا للزبل يصلح بل يلقى خارجا من كانت
له اذنان سامعتان فليسمع. وكان يدنوا اليه
العشارون والخطاة ليسمعوا منه فكان يتذمر
الاحبار والكتبة قايلين ان هذا يقبل الخطاة
ويأكل معهم. الاصحاح السادس والخمسون
فقال لهم هذا المثل مخاطبا اي رجل منكم
له ماية خروف اذا ضل واحد منها لا يدع
التسعة والتسعين في البرية ويمضي فيطلب
الضال حتى يجده فاذا وجده حمله على منكبيه فرحا
واذا جاء الى المنزل يدعوا اصدقاه وجيرانه
قايلا لهم افرحوا معي جميعا لاني قد وجدت
خروفي الضال اقول لكم انه ليكون فرح في
السماء بخاطي واحد يتوب اكثر من الفرح

بتسعة وتسعين بارا لا يحتاجون الى توبة
او اية امراة لها عشرة دراهم اذا ضاع
واحد منهن لا توقد سراجا وتكنس البيت
وتطلب باهتمام حتى تجده فاذا وجدته دعت
اصدقاها وجاراتها قايلة افرحن معي فقد
وجدت درهمي الضايع. اقول لكم انه هكذا
يكون فرح قدام ملايكة الله بخاطي واحد يتوب
الاصحاح السابع والخمسون ثم قال ان رجلا كان
له ابنان فقال اصغرهما لابيه يا ابه اعطني
نصيبي من الميراث اتاهو فقسم بينهما الخيش
ومن بعد ايام ليست بكثيرة جمع الابن الصغير
كل شيء وسافر الى كورة بعيدة وبذر هناك
ماله اذ عاش مفرطا. فلما انفد كل شيء حدث

لجماعة عظيمة في تلك الكورة وبدا هو أيضا
أن يكون مضى والتصق بواحد من أهل مدينة
تلك الكورة فارسله إلى الحقل ليرعى خنازيره
وكان يشتهي أن يملأ بطنه من الخرنوب الذي
كانت الخنازير تأكله فلم يكن أحد يعطيه فلما
رجع إلى قلبه قال إنه كم أجير لأبي يفضل
عنهم الخبز وأنا هاهنا أهلك في الغلاء أقوم
فأمضي إلى أبي وأقول له يا أبه أخطات
في السماء وقدامك ولست مستحقا أدعى ابنك
فاجعلني مثل أحد أجرايك ثم قام وجاء إلى
أبيه وإذ كان بعيدا راه أبوه فتحنن وأسرع
فوقع على عنقه وقبل فاه فقال له ابنه يا أبه
أخطات في السماء وقدامك ولست مستحقا

أن أدعى ابنك فقال أبوه لعبيده قدموا
الحلة الأولى والبسوه عاجلا وهاتوا خاتما
ليده وحذاء لرجليه وقدموا العجل المعلوف
فاذبحوه ونأكل ونفرح لأن ابني هذا كان
ميتا فعاش وكان ضالا فوجد وبدوا يفرحون
وكان ابنه الكبير في الحقل فلما جاء وقرب
من البيت سمع أصواتا متفقة ورقصا فدعى
أحد الفتيان وجعل يسأله ما هي هذه فأما هو
فقال له إن أخاك حضر فذبح أبوك العجل
المعلوف لأنه قبله معافى فغضب ولم يرد
أن يدخل فخرج أبوه وجعل يسأله فأما هو
فأجاب وقال لأبيه هاكم سنين أخدمك
ولم أخرج عن وصيتك قط ولم تعطني أنا جديا

قط كي أتنعم مع أصدقائي فلما جاء ابنك هذا
الذي أكل مالك مع الفواجر ذبحت له العجل
المعلوف. أما هو فقال له يا بني أنت معي في
كل حين وجميع الذي تخصني هو لك. وكان يجب
أن نتنعم ونفرح لأن أخاك هذا كان ميتًا
فعاش وكان ضالًا فوجد. الإصحاح السادس عشر سرياني

الإصحاح الثامن والخمسون

ثم قال لتلاميذه إن رجلًا كان غنيًا وكان
له خازن وهذا سعي به عنده إنه مبذر أمواله.
فاستدعاه وقال له ما هو هذا الذي أسمعه
عنك أعطني حساب الوكالة فإنك لا تكون
لي بعد وكيلًا. فقال الخازن في ذاته ماذا
أصنع إذ ينتزع سيدي الوكالة مني. وأنا
لا أستطيع الفلاحة وأستحي أن أسأل

الصدقة قد علمت ماذا أصنع حتى إذا أخرجت
عن الوكالة يقبلونني في منازلهم. ثم استدعى
واحدًا واحدًا من غرماء سيده وقال
للأول كم لسيدي عليك أما هو فقال مائة
قفيز زيتًا فأما هو فقال له أقبض كتابك واجلس
سريعًا فاكتب خمسين ثم قال لآخر وأنت
وأنت كم عليك أما هو فقال مائة كر قمحًا
فقال له خذ كتابك واكتب ثمانين فمدح
الرب وكيل الظلم لأنه صنع بحكمة فإن بني
هذا الدهر أحكم كثيرًا من بني النور في
جيلهم وأنا أيضًا أقول لكم اصنعوا لكم أصدقاء
من مال الظلم لكي يقبلوكم إذا نفدتم في
مظالهم الأبدية ✲ الأمين في القليل هو

أمين أيضًا في الكثير والظالم في القليل ظالم
أيضًا في الكثير فإن كنتم في مال الظلم لم تكونوا
أمناء فمن يأتمنكم على الحقيقي وإن لستم فيما
ليس لكم لم تكونوا أمناء فمن يعطيكم الذي لكم
ما من عبد يقدر أن يعبد ربين لأنه إما أن
يبغض واحدًا ويحب الآخر وإما أن يطيع واحدًا
ويرفض الآخر فلن يمكنكم أن تعبدوا الله والمال
وكان الفريسيون محبين الفضة فلما سمعوا هذه
جميعها جعلوا يهزؤون به فقال لهم أنتم الذين
تزكون ذواتكم قدام الناس والله عارف بقلوبكم
وإن المتعظم في القلب عند الناس لمرذول قدام الله
الناموس والأنبياء إلى يوحنا ومنذ ذلك الزمان
تبشر بملكوت الله وكل أحد يغتصبها وإن زوال
السماء والأرض لأسهل من سقوط حرف

ما لا تكونوا امناء في مال الظلم

اجعلوا الهزو به ... سمع هذه الخطوب كلها الاحبار وكانوا يحبون الفضة ففتنوه

واحد من الناموس كل من يطلق امرأته ويتزوج
أخرى فهو زان ومن تزوج مطلقة من زوجها
فهو زان الإصحاح التاسع والخمسون
وإن رجلًا كان غنيًا وكان يلبس الحرير والأرجوان
متنعمًا كل يوم بزينة وأيضًا مسكين اسمه لعازر
كان مطروحًا على بابه مضروبًا بالقروح وكان
يشتهي أن يملأ باطنه من الفتات الذي يسقط
من مائدة الغني لكن الكلاب كانت تأتي وتلحس
قروحه وكان أن مات المسكين فحملته الملائكة
إلى حضن إبرهيم ثم مات الغني أيضًا ودفن
وإذ هو في العذاب في الجحيم رفع عينيه فرأى
إبرهيم من بعيد ولعازر في حضنه أتاه فنادى
وقال يا أبانا إبرهيم ارحمني وأرسل لعازر ليبل

حاشيه قطيفه حمرا ارجوان صبغ شديد الحمره والبهرمان دونه
والارجوان ايضا شجر له لون احمر احسن ما يكون وكل لون شبهه فهو ارجوان

طرف اصبعه بماء ويبرد لساني فاني اتعذب
في هذا اللهيب فقال له ابرهيم يا ابني اذكر
انك قد اخذت خيراتك في حياتك وفرغت
ولعازر في الشرور فالان يتعزى ها هنا وانت
في العذاب ومع هذه جميعها فان بيننا وبينكم هوة
عظيمة ثابتة لكيلا يقدر الذين يريدون العبور
من ها هنا اليكم ولا الذين هناك على العبور الينا فقال
اسالك يا ابي ان ترسله الى بيت ابي فان لي خمسة
اخوة وكيما يشهد لهم لكيلا ياتوا ايضا الى موضع هذا
العذاب فقال له ابرهيم ان لهم موسى والانبياء
فليسمعوا منهم فاما هو فقال لا يا ابي ابرهيم بل
ان مضى اليهم واحد من الموتى فسيتوبون فقال له
ان كانوا لا يسمعون من موسى والانبياء فولا ان
قام واحد من الموتى لا يصدقون * ثم قال

التلاميذ لا بد من ان تاتي الشكوك لكن ويل
لمن تاتي الشكوك من جهته خير له ان يعلق
حجر رحى الحمار في عنقه ويلقى في البحر اكثر من ان
يشكك واحدا من هولاء الصغار * فاحترزوا على انفسكم
ان خطي اليك اخوك فانهره فان تاب
فاغفر له * وان خطي اليك سبع مرات في اليوم
وعاد اليك سبع مرات في اليوم قايلا اني اتوب
فاغفر له * فقال الرسل للرب زدنا ايمانا فقال
الرب لو كان لكم ايمان مثل حبة الخردل لكنتم
تقولون لهذه الجميزة انقلعي وانغرسي في البحر
فتطيعكم * ثم من منكم له عبد حراث او راع
اذا دخل من الحقل هل يقول له للوقت
اجلس فاتكي او ليس يقول له هيي لي ما اكله

وشد حقويك

وأتزر فأخدمني حتى آكل وأشرب وبعد
هذه أيضا تأكل أنت وتشرب فهل لذلك
العبد فضل لأنه صنع اللواتي أمر بهن ما أظن
هكذا أنتم أيضا إذا صنعتم كل شيء أمرتم به
فقولوا نحن عبيد لا حاجة لنا والذي لنا أن
نعمله عملناه ●

الإصحاح الستون

وكان بينما هو ماض إلى يروشليم وكان هو
يجوز فيما بين السامرة والجليل فلما دخل إلى
قرية استقبله عشرة رجال برص فوقفوا بعيدا
ورفعوا أصواتهم قائلين يا يسوع المعلم ارحمنا
فلما نظر إليهم قال لهم امضوا فأروا الكاهن ذواتكم
فكان فيما هم ماضون طهروا وواحد منهم لما رأى
أنه قد طهر عاد يمجد الله بصوت عظيم وخر
على وجهه عند قدميه شاكرا له وكان هذا

سامريا فأجاب يسوع وقال أليس العشرة
قد طهروا فأين التسعة الأخر لم يوجدوا أن
يرجعوا يمجدوا الله إلا هذا الذي من جنس
غريب ثم قال له قم فاذهب إيمانك خلصك ●

الإصحاح السابع عشر سرياني

ثم لما سأله الأحبار متى يأتي ملكوت الله أجابهم
وقال ما يكون إتيان ملكوت الله بمراصدة ●
ولا يقال ها هي هنا أو ها هي هناك فإن ملكوت
الله ها هي داخلكم ● ثم قال لتلاميذه
ستأتي أيام إذ تشتهون أن تروا واحدا من أيام
ابن البشر فلا ترون ● ويقولون لكم ها هو هناك أو
ها هو هنا فلا تذهبوا ولا تطلبوا فإنه كما أن البرق
يظهر من السماء فيضيء ما تحت السماء كذلكم
يكون ابن البشر في يومه ● وينبغي له أولا أن

أن يقبل تعبا كثيرا ويرذله هذا الجيل ❊ وكما
كان في أيام نوح كذلك يكون في أيام ابن البشر
كانوا يأكلون ويشربون ويتزوجون ويزوجون
إلى اليوم الذي فيه دخل نوح السفينة فجاء الطوفان
وأهلك الكل ❊ ومثل ما كان أيضا في أيام لوط
فإنهم كانوا يأكلون ويشربون ويشترون ويبيعون
ويغرسون ويبنون وفي اليوم الذي خرج فيه
لوط من سدوم أمطر نارا وكبريتا من السماء
فأهلك الكل على نحو هذه أيضا يكون في اليوم الذي
يظهر فيه ابن البشر ❊ وفي ذلك اليوم من يكن
على السطح والأمتعة في البيت فلا ينزل ليأخذها وهذا
أيضا من يكن في الحقل فلا يرجع إلى ورائه ❊
اذكروا امرأة لوط ❊ من يطلب خلاص نفسه
فهو يهلكها ومن يهلكها يحييها ❊ وأقول لكم إن

عس فقد خلصها

في هذه الليلة يكونان اثنان على سرير واحد
فيؤخذ الواحد ويترك الآخر ويكون اثنتان
تطحنان معا فالواحدة تؤخذ والأخرى تترك
ويكون اثنان في الحقل فالواحد يؤخذ والآخر
يترك ❊ فأجابوا وقالوا إلى أين يا رب فأما هو
فقال لهم حيث الجثة هناك تجتمع النسور ❊
الإصحاح الحادي والستون
ثم قال لهم مثلا لكي يصلوا في كل حين ولا
يملوا مخاطبا أن قاضيا كان في مدينة لا يخاف
الله ولا يستحي من الناس وإن أرملة كانت
في تلك المدينة فكانت تأتيه قايلة أنصفني من
ظالمي ولم يكن يشاء إلى زمان ثم بعد هذا قال
في ذاته إن كنت لا أخاف الله ولا أستحي من الناس
فمن أجل أتعاب هذه الأرملة إياي أنتقم لها

س ولكن من أجل هذه الارملة تبرمني انصفها كيلا تجي كل وقت فتوذيني

لكيلا تأتي متعمدًا إلى الانقضاء. ثم قال الرب
اسمعوا ما قال قاضي الجور. فالله لا ينتقم لمختاريه
الذين يصرخون إليه النهار والليل وهو متأنٍ
عليهم. نعم أقول لكم إنه ينتقم لهم سريعًا. لكن إذا
جاء ابن البشر يرى يجد إيمانًا على الأرض

الإصحاح الثاني والستون

ثم خاطبهم من أجل قوم يقولون إنهم أبرار
ويرذلون الباقين هذا المثل قائلاً رجلان
صعدا إلى الهيكل ليصليا كان الواحد فريسيًا
والآخر عشارًا. فلما وقف الفريسي كان
يصلي في باطنه بهذه الكلمات اللهم أنا أشكرك
لأني لست مثل باقي الناس الخطفة الظلمة الفجرة
أو مثل هذا العشار أصوم مرتين في كل أسبوع
وأعشر كل ما أقتنيه وأما العشار فكان واقفًا
من بعيد ولم يكن يشاء ولا أن يرفع عينيه
ولم يرد أن يرفع إلى السماء ولا ناظريه

إلى السماء. بل كان يدق في صدره قائلاً اللهم ارحمني واغفر لي
اغفر لي فإني خاطئ. أقول لكم إن هذا نزل إلى
بيته أبرّ من ذاك. لأن كل من يرفع ذاته
فسيتضع ومن يواضع ذاته فسيرتفع. ثم قدموا إليه
صبيانًا ليلمسهم فلما رآهم التلاميذ نهروهم
فدعاهم يسوع قائلاً دعوا الصبيان يأتوا إليّ
ولا تمنعوهم لأن الذين يكونون هكذا لهم ملكوت
الله. الحق أقول لكم أن من لا يقبل ملكوت الله
مثل هذا الصبي فلن يدخلها

الإصحاح الثالث والستون

فسأله رئيس قائلاً يا أيها المعلم الصالح ماذا
أفعل لكي أرث حياة الأبد فقال له يسوع
لماذا تقول لي الصالح. ليس أحد صالحًا إلا الله
وحده. الوصايا أنت تعرفها. لا تزن. لا تقتل.

س شهادة زور

لا تسرق لا تشهد زورًا أكرم أباك وأمك

أما هو فقال هذه جميعها قد حفظتها منذ صباي

فلما سمع يسوع قال له واحد أيضًا يعوزك

بع كل شيء عندك وفرقه على المساكين فتقتني

لك كنزًا في السموات وتعال فاتبعني. أما هو

فلما سمع تألم قلبه لأنه كان غنيًا جدًا. فلما رآه

يسوع قال كيف يعسر على الذين لهم الأموال أن

يدخلوا ملكوت الله. إن دخول الجمل في ثقب

الإبرة لأسهل من دخول غني إلى ملكوت الله

فقال الذين سمعوا فمن يقدر أن يخلص. أما هو

فقال ما لا قدرة للناس عليه مقدور عليه عند الله

فقال بطرس ها نحن قد تركنا الذي لنا وتبعناك

أما هو فقال لهم الحق أقول لكم إنه ما من أحد

يترك بيتًا أو امرأة أو إخوة أو آباء أو أبناء من أجل

س واحد انما ينقصك / ي شي واحد

س يكون لك ذخيرة

س احتاط به الحزن

س فلما راى يسوع انه قد حزن / ي وقد حزن

س انسان فالله يسوع

عس بيتا او ابا او اما او اخوه او امراه او اولادا

ي بيتا او والدين او اخوه او امراه او اولادا

ملكوت الله إلا ويأخذ في هذا الزمان أضعافًا

كثيرة وفي الدهر الآتي حياة الأبد. ثم أخذ

الاثني عشر وقال لهم ها نحن صاعدون إلى أورشليم

وسيتم كل شيء مكتوب في الأنبياء عن ابن البشر

لأنه سيسلم إلى الأمم فيستهزئون به ويشتمونه

ويبصقون في وجهه وإذا جلدوه فسيقتلونه

ويقوم في اليوم الثالث. وهم لم يفهموا من هذه

شيئًا وكان هذا الكلام مخفيًا عنهم ولم يكونوا يعلمون

ما كان يقوله لهم. الإصحاح الثامن عشر سرياني

الإصحاح الرابع والستون

وكان لما قرب من أريحا وكان أعمى جالسًا عند

الطريق يسأل رحمة. فلما سمع الجمع مجتازًا جعل

يسأل ما هو هذا. فأخبروه أن يسوع الناصري

عابر. فصرخ يا يسوع ابن داود ارحمني فانتهره الذين

س فلا يقبل في هذا العالم باضعافه

س فقالوا له

كانوا يمشون من قدام ليسكت فاما هو فكان يصرخ
اكثر يا يسوع بن داود ارحمني فوقف يسوع وامر
ان يقدم اليه فلما قرب اليه سأله وقال ماذا تريد
ان افعل لك فاما هو فقال يا رب ان ابصر فقال له
يسوع ابصر ايمانك خلصك فللوقت ابصر وتبعه
يمجد الله وكان جميع الشعب الذين راوا يسبحون الله

الاصحاح الخامس والستون

فلما دخل وكان يمشي في اريحا واذا رجل يدعى اسمه
زكا وهذا كان رئيس العشارين وكان غنيا
وكان يحب ان يرى يسوع من هو فلم يكن يقدر
من اجل الجمع لانه كان قصيرا في قامته فاسرع الى قدام
وصعد على جميزة لكي يراه لانه كان مجتازا من جهتها
فلما جاء على الموضع نظر اليه يسوع وقال له يا زكا
تعال واسرع نازلا فانه ينبغي لي ان اكون اليوم
في بيتك فاسرع ونزل فقبله فرحا فلما راوا تذمروا اجمعون

قائلين انه دخل الى بيت رجل خاطي ليستريح فوقف
زكا وقال للرب يا رب هاانا اعطي المساكين
نصف مالي والذي ظلمته شيئا اعوضه اربعة اضعاف
فقال له يسوع اليوم كان الخلاص لهذا البيت
فانه هو ايضا ابن ابرهيم لان ابن البشر جاء ليطلب
ويخلص الذي هلك وفيما هم يسمعون هذا زاد ان
قال مثلا من اجل انه كان قريبا من اورشليم وكانوا
يظنون ان ملكوت الله تظهر للوقت

الاصحاح السادس والستون

فقال انه كان انسان له نسب مضى الى كورة
بعيدة ليأخذ له مملكة ويعود

الاصحاح السابع والستون

فاستدعى عشرة عبيد له واعطاهم عشرة امناء
قائلا اتجروا في هذه الى ان اجي وكان اهل
مدينته يبغضونه فارسلوا رسالة في اثره قائلين

اليه. فلما ذهب المرسلان وجدا كما قال
لهما وبينما هما يحلان الجحش قال لهما مالكما
تحلان الجحش. اما هما فقالا ان الرب محتاج
اليه واتيا به الى يسوع. ثم القوا ثيابهم على الجحش
واركبوا يسوع عليه. وفيما هم يسيرون كانوا
يفرشون ثيابهم في الطريق. وعند ما قرب
من منحدر جبل الزيتون بدا جميع محفل التلاميذ
يفرحون ويباركون الله بصوت عظيم لاجل جميع
القوى التي راوها قايلين مبارك الملك الاتي
باسم الرب. السلامة في السماء والمجد في الاعالي.
وان قوما من الفريسيين من بين الجمع
قالوا له ايها المعلم ازجر تلاميذك. فاجاب
وقال لهم ان سكت هولاء صرخت هذه الحجارة.
فلما قرب وراى المدينة بكى عليها قايلا لو كنت

انت تعلمين في هذا اليوم اسباب سلامتك
واما الان فقد خفيت عن عينيك انه سياتي
عليك ايام وتلقي اعداوك حولك حظايرا
ويحيطون بك ويضيقون عليك من كل
جهة ويدكونك وبنوك فيك ولا يدعون فيك
حجرا على حجر بدل انك لم تعلمي زمان
تعهدك. فلما دخل الهيكل بدا يخرج
الذين يبيعون فيه ويشترون قايلا لهم انه
مكتوب ان بيتي يكون بيت الصلاة وانتم
جعلتموه مغارة اللصوص. فكان يعلم كل يوم
في الهيكل فكان روساء الكهنة والكتبة
ومقدموا الشعب يطلبون ان يهلكوه ولا يجدون
لان جميع الشعب كانوا متعلقين به وسامعين منه.

الاصحاح التاسع عشر سرياني

الاصحاح التاسع والستون

وكان في أحد الأيام إذ هو يعلم في الهيكل ويبشر
وثب رؤساء الكهنة والكتاب والمشايخ
وقالوا له قل لنا بأي سلطان تصنع هذه
أو من الذي أعطاك هذا السلطان فأجاب
وقال لهم أنا أسألكم عن كلمة فقولوا لي
أمعمودية يوحنا كانت من السماء أم من الناس
فأما هم فاشتوروا بعضهم مع بعض قايلين
إن قلنا من السماء يقول لنا فلم لم تصدقوه وإن
قلنا من الناس يرجمنا جميع الشعب لأن
قلوبهم أيقنت أن يوحنا نبي فأجابوا وقالوا له
ما نعلم من أين هي فقال لهم يسوع ولا أنا
أقول لكم بأي سلطان أصنع هذه الأشياء
ثم بدأ يقول للشعب هذا المثل إن رجلا كان
غرس كرما ودفعه إلى فلاحين وسافر زمانا

كثيرة ثم في زمان أرسل عبدا إلى الفلاحين
لكي يعطوه من ثمار الكرم فضربه الفلاحون
وصرفوه فارغا فزاد أيضا وأرسل إليهم عبدا
آخر فأما هم فضربوا الآخر وأهانوه وأرسلوه
فارغا فزاد أيضا أن أرسل الثالث فأما هم فشجوا
هذا الآخر وأخرجوه فقال رب الكرم ماذا
أفعل أرسل ابني الحبيب لعلهم إذا رأوه يستحيون
منه فلما بصر به الفلاحون اشتوروا بعضهم
مع بعض قايلين هذا هو الوارث تعالوا فلنقتله
لكي يصير لنا الميراث وأخرجوه خارج الكرم
وقتلوه فماذا يفعل بهم رب الكرم لأنه يأتي
ويهلك أولئك الفلاحين ويدفع الكرم إلى
آخرين فلما سمعوا قالوا لا يكون فأما هو
فتأملهم وقال فما هو المكتوب إن الحجر الذي

يدله البناؤون هذا صار راس الزاوية. كل
من يسقط على ذلك الحجر يترضض والذي يسقط
هو عليه يسحقه. فطلب الكتبة ورؤسا الكهنة
ان يضعوا ايديهم عليه في تلك الساعة فخافوا
الشعب لانهم علموا انه قال هذا المثل لاجلهم.

الاصحاح الحادي والسبعون

ثم وضعوا له الرصد وارسلوا اليه ماكرين
يراوون فيقال لهم ابرارا لكي يصيدوه بكلمة
حتى يسلموه الى رياسة وسلطنة الوالي فسالوه
قايلين يا ايها المعلم قد علمنا انك تنطق باستقامة
وتعلم ولا تاخذ بوجه بل بحق تعلم طريق الله.
احل لنا ان نودي الجزية الى الملك ام لا. فتامل
مكرهم وقال لهم لم تجربونني اروني دينارا. فاما هم
فاروه. فقال لهم لمن هذه الصورة والكتابة التي عليها

لمن هي. فاتاهم فقالوا للملك. واما هو
فقال لهم فادوا الان ما للملك الى الملك وما
لله الى الله. فلم يقدروا ان يمسكوه بكلمة قدام الشعب
فتعجبوا من جوابه وسكتوا. الاصحاح الثاني والسبعون
ثم جاء قوم من الزنادقة الذين يقولون ان
ليست قيامة. فسالوه قايلين يا ايها المعلم
كتب لنا موسى انه ان مات اخو احد وله
امراة وهذا ليس له ولد ان ياخذ اخوه امراته
ليقيم نسلا لاخيه. وانه كان سبعة اخوة فالاول
لما تزوج امراة مات بلا ولد. ثم تزوجها الثاني
والثالث وهكذا الى السابع وماتوا ولم يتركوا
ولدا. واخيرا ماتت المراة الاخرى ايضا. ففي
القيامة تصير امراة لمن منهم. فان السبعة اتخذوها
امراة. فقال لهم يسوع ان بني هذا الدهر

يتزوجون ويتزوجن فأما الذين أهلوا لذلك
الدهر والقيامة من بين الموتى فلن يتزوجوا
ولن يتزوجن ولن يمكن أن يموتوا بعد لأنهم
يكونون أشباه الملائكة وهم بنو الله إذ هم بنو
القيامة فأما أن الموتى يقومون فموسى قد
أشار إلى ذلك أيضا في العوسجة بمثال إذ يقول
أنا الرب إله إبرهيم وإله إسحق وإله يعقوب
والإله ليس هو للموتى بل للأحياء لأن الجميع
يعيشون به فأجاب قوم من الكتبة وقالوا أيها
المعلم ما أحسن ما قلت ❖ وإنهم لم يكونوا
ليجسروا بعد أن يسألوه عن شيء

الإصحاح الثالث والسبعون

ثم قال لهم كيف يقال أن المسيح بن داود
وداود هو نفسه قايل في كتاب المزامير قال
الرب لربي اجلس عن يميني حتى أضع أعداءك

تحت قدميك فداود يسميه ربي فكيف هو ابنه
❖ ثم قال لتلاميذه والشعب جميعه
سامعون احذروا من الكتبة الذين يريدون
أن يمشوا بالحلل ويحبون التحيات في الأسواق
وصدور المجالس في المحافل وأوايل المتكآت
الذين يأكلون بيوت الأرامل بعلة إطالتهم ❖
صلواتهم فهؤلاء ينالون دينونة أزيد

الإصحاح الرابع والسبعون

ثم تطلع فرأى الأغنياء يلقون قرابينهم في خزانة
الهيكل ورأى أيضا أرملة مسكينة قد ألقت هناك
فلسين فقال حقا أقول لكم إن هذه الأرملة المسكينة
قد ألقت أكثر من جميع هؤلاء لأن هؤلاء كلهم
ألقوا القرابين لله مما فضل عنهم وهذه هي من إعوازها
ألقت جميع ما كان لها لحياتها. الإصحاح العشرون

الاصحاح الخامس والسبعون

واذ كان قوم يقولون عن الهيكل انه قد زين
بحجارة حسان وبمرتفعات قال هذه اللواتي
ترونها جميعها ستأتي ايام لا يترك منها ههنا حجر
على حجر الا وينقض * فسألوه قائلين يا ايها المعلم
متى تكون هذه وما هي العلامة اذا قرب كون
هذه * فاما هو فقال لهم انظروا ولا تضلوا فان
كثيرين ياتون باسمي قائلين اني انا هو والوقت قد
دنا فلا تمضوا خلفهم * واذا سمعتم بحروب واضطراب
فلا تذهلوا فان هذه ينبغي ان تكون اولا لكن
ما هو وقت الانقضاء * وحينئذ كان يقول لهم انه تقوم امة
على امة ومملكة على مملكة وتكون زلازل
عظيمة وتحدث مجاعات وميتات في مواضع *

حاشية الميتة بالكسر كالجلسة يقال مات فلان ميتة حسنة

وتكون مخاوف وتكون علامات عظيمة من السماء *
ومن قبل هذه جميعها يلقون ايديهم عليكم ويطردونكم
ويسلمونكم الى المحافل والسجون ويقدمونكم الى
الملوك والولاة من اجل اسمي فيكون لكم شهادة * فضعوا
في قلوبكم ان لا تتقدموا تتلون ماذا تحتجون به لاني
انا اعطيكم فما وحكمة لن يقدر على معاندتها ولا
الجواب عنها كل الذين يقاومونكم وسوف تسلمون من
الاباء والاخوة والاقارب والاصدقاء ويقتلون منكم
ويكون الكل مبغضين لكم من اجل اسمي وشعرة من
رؤوسكم لن تهلك وبصبركم تقتنون نفوسكم * واذا
رأيتم اورشليم قد احاط بها الجنود فاعلموا عند ذلك انه
قد دنا خرابها * وحينئذ فليهرب الذين هم في اليهودية
الى الجبال والهاربين الذين في وسطها والذين
هم في الكور لا تدخلوها لان هذه هي ايام النقمة *

لينتم كل ما هو مكتوب ∴ الويل للحوامل وللمرضعات
في تلكم الأيام ∴ لأن شدة عظيمة تكون على الأرض
وسخط على هذا الشعب ∴ فيسقطون بحد السيف
ويسبون إلى كل الأمم وتكون أورشليم تدوسها
الأمم إلى أن تكمل أزمان ∴ وتكون أزمنة الأمم
∴ وتكون علامات في الشمس والقمر والنجوم
ويحدث على الأرض ضيق للأمم من حيرة صوت
البحر والزلازل وتخرج نفوس الناس من الخوف
وانتظار الأسباب على المسكونة لأن جنود السموات
تتحرك ∴ ويرون حينئذ ابن البشر مقبلاً في سحاب
مع قوة ومجد عظيم فإذا ابتدأت هذه أن تكون
فأقيموا رؤوسكم وانظروا إلى فوق فإن خلاصكم
قد قرب ثم قال لهم مثلاً انظروا إلى شجرة
التين وجميع الأشجار إذا رأيتموها قد أخرجت

…انها اذا تفرخت فهمتم منها من ساعتكم
أي اذا رأيتموها قد اينعت منذ الآن
فاعلموا من أنفسكم

علمتم منها مذ ساعتكم أن الصيف قد قرب
وكذلكم أنتم أيضاً إذا رأيتم هذه الأمور كائنة
فاعلموا أن قد قربت ملكوت الله الحق أقول لكم
إنه لن يعبر هذا الجيل إلى أن تكون هذه جميعها
والسماء والأرض ستزولان وكلامي لن يزول ∴
فتأملوا لنفوسكم لئلا تثقل قلوبكم بالشبع وبالسكر
وبالهموم المعيشية فيأتي عليكم ذلك اليوم بغتة
لأنه مثل الفخ يأتي على كل الجالسين على وجه جميعها
فتيقظوا في كل حين تصلون كي تقدروا أن تصيروا
خارجاً من جميع هذه الكائنات وأن تقفوا قدام
ابن البشر وكان في النهار يعلم في الهيكل وفي
الليل يخرج فيستريح على الجبل المسمى جبل الزيتون
وكان جميع الشعب يبكرون إليه في الهيكل
للاستماع منه ∴ الإصحاح السادس والسبعون
وكان قد قرب عيد الفطير المسمى الفصح ∴ وكان

رؤساء الكهنة والكتبة يطلبون أن كيف
يقتلونه لأنهم كانوا يخافون الشعب ❖ فدخل
الشيطان في قلب يهوذا المدعو الإسخريوطي
الذي هو من الاثني عشر ❖ فمضى وفاوض رؤساء
الكهنة والكتبة والشرط أن كيف يسلمه إليهم ❖
ففرحوا وقرروا معه أن يعطوه فضة فشكر ❖
وكان يطلب علة في تسليمه إليهم بلا جمع ❖ ثم
جاء يوم الفطير الذي يحل أن يذبح فيه الفصح فأرسل
بطرس ويوحنا قايلاً إذهبا فأعدا لنا الفصح لكي
نأكله ❖ فأتاهما فقالا له أين تريد أن نعدّه وأما هو
فقال لهما إذا دخلتما المدينة فيلقاكما [illegible]
إنسان حامل جرة ماء ❖ فاتبعاه إلى البيت الذي
يدخل إليه وقولا لرب البيت يقول لك المعلم
أين هو موضع الراحة حيث آكل فيه الفصح مع
تلاميذي فذاك يريكما علية عظيمة مفروشة فأعدا

هناك ❖ فلما مضيا وجدا كما قال لهما وأعدا الفصح ❖
فلما كانت الساعة اتكأ والاثنا عشر رسولاً معه ❖
فقال لهم شهوة اشتهيت أن آكل فصحي معكم قبل أن
أتألم ❖ أقول لكم إني لن آكله حتى يكمل في ملكوت
الله ❖ وأخذ كأساً فشكر وقال خذوا هذه واقتسموها
بينكم فإني أقول لكم إني لن أشرب منذ الآن من ثمرة
هذه الكرمة حتى يأتي ملكوت الله ❖ ثم تناول خبزاً
فشكر وكسره وأعطاهم قايلاً هذا هو جسدي الذي
يبذل عنكم هذا افعلوه لذكري ❖ وكذلك الكأس
أيضاً من بعد العشاء قايلاً هذه الكأس
هي العهد الجديد بدمي الذي يسفك عنكم ❖
لكن ها يد الذي يسلمني موضوعة معي على المايدة ❖
وإن ابن البشر ليذهب كما هو محدود لكن ويل
لذلك الرجل الذي يسلمه من جهته ❖ فأما هم

هم يبدو يسألون بعضهم بعضا من ترى منهم
الذي يصنع هذا الإصحاح الحادي والعشرون

الإصحاح السابع والسبعون

ثم حدث فيهم مراء أن من منهم هو الكبير
فأما هو فقال لهم إن ملوك الأمم هم سادتهم
والمتسلطون عليهم يسمون صانعي الخيرات فأما
أنتم فلا هكذا بل الكبير فيكم فليصر مثل الشاب
والمتقدم مثل الخادم من هو العظيم المتكئ
أم الذي يخدم أليس هو المتكئ فأنا أنا في وسطكم
مثل الذي يخدم وأنتم الذين ثبتم معي في محني
أنا أيضا أقرر لكم كما قرر لي أبي الملكوت لكي
تأكلوا وتشربوا على مائدتي في ملكوتي وتجلسوا
على كراسي فتدينوا اثني عشر سبط إسرائيل

الإصحاح الثامن والسبعون

ثم قال الرب سمعان سمعان هوذا الشيطان
قد سأل أن يغربلكم مثل القمح وأنا طلبت
عنك لكيلا يفني إيمانك وأنت أيضا فارجع
وثبت إخوتك زمانا فقال له يا رب أنا
مستعد للمضي معك إلى السجن وإلى الموت
فأما هو فقال له أقول لك يا بطرس إنه لن
يصيح الديك اليوم حتى تجحدني ثلاث مرات
بأنك لا تعرفني ثم قال لهم لما أرسلتكم
بغير كيس ولا مزود ولا أحذية هل أعوزكم
شيء أما هم فقالوا ولا شيء فقال لهم ولكن
الآن من كان له كيس فليأخذه وكذلك
مزود أيضا ومن ليس له فليبع ثوبه وليشتر

وخذوا الهيكل والمشايخ. خرجتم مثل
الا الى لص بسيوف وعصي لتأخذوني
وقد كنت معكم في الهيكل كل يوم فلم تبسطوا
على أيديكم لكن هذه هي ساعتكم وسلطان
الظلام. فلما امسكوه جاوا به وادخلوه الى
داخل بيت رئيس الكهنة. وكان بطرس يتبعه
من بعيد. ولما اضرموا نارا في وسط الدار
وجلسوا كان بطرس ايضا جالسا في وسطهم.
فلما رأته صبية امة جالسا عند الضو وتأملته
قالت هذا ايضا كان معه. واما هو جحد قايلا ما
أعرفه أيتها المراة. ثم من بعد قليل آخر
راه آخر فقال وانت منهم ايضا. فقال بطرس
أيها الرجل ما انا هو. ثم لما كان نحو ساعة

كان آخر يثبت انه هو قايلا بالحقيقة
كان هذا ايضا معه وانه جليلي. فقال
بطرس أيها الرجل لا أعلم ما تقول. وفي الوقت
وهو يتكلم صاح الديك. فالتفت الرب
ونظر بطرس فتذكر بطرس قول الرب انه
كما قال له قبل ان يصيح الديك اليوم تجحدني
ثلاث مرات. فخرج بطرس خارجا وبكا بكا
مرا. والرجال الذين امسكوا يسوع جعلوا
يهزؤون به ويغطونه ويضربونه وكانوا
يسالونه قايلين تنبا لنا من الذي ضربك.
وأشياء أخر كثيرة كانوا يقولونها فيه مفترين.
فلما اضحى النهار اجتمع مشايخ الشعب ورؤساء
الكهنة والكتاب وادخلوه الى موضع

حولهم قايلين إن كنت أنت هو المسيح
فقل لنا. فقال لهم إن قلت لكم لم تؤمنوا
وإن أسايلكم لم تجيبوني أيضا أو تطلقوني
ومن الآن يكون ابن البشر جالسا عن
يمين قوة الله. فقال جميعهم فأنت هو ابن الله
فقال هو لهم أنتم القايلون إني أنا هو. وأما هم
فقالوا ما حاجتنا إلى الشهادة فإننا نحن قد
سمعنا من فيه. فقام جمعهم وأتوا به إلى بيلاطس
وبدأوا يثلبونه قايلين هذا وجدناه يضل أمتنا
ويمنع أن تؤدى الجزية إلى الملك قايلا عن
ذاته أنا هو المسيح الملك. فسأله بيلاطس
قايلا أأنت هو ملك اليهود فأما هو فأجابه قايلا
أنت الذي قلت. فقال بيلاطس لرؤساء الكهنة

والجموع أنا لم أجد على هذا الإنسان علة. وأما
هم فكانوا [illegible] يقوون قايلين إنه يهيج
الشعب إذ تعلم في اليهودية جميعها وابتدأ
من الجليل إلى ها هنا. الإصحاح الثاني والعشرون
فلما سمع بيلاطس الجليل جعل يفحص أهذا
الإنسان جليلي. الإصحاح التاسع والسبعون
فلما علم أنه من سلطان هيرودس أرسله إلى
هيرودس إذ كان أيضا في أورشليم في تلك
الأيام. وهيرودس لما رأى يسوع فرح جدا
لأنه كان يود منذ أن يراه منذ زمان طويل من
أجل ما كان يسمع عنه وكان يرجوا أن يرى
منه آية يصنعها. وأخذ يسايله في كلام كثير
وهو لم يجبه بشيء. ووقف رؤساء الكهنة

وَٱلكَتَبَة وَجَعَلُوا يُعَنِّتُونَهُ [?] جِدًّا ∴ فَأحْقَرَهُ

هِيرُودِس وَجُنُودُهُ وَهَزَأَ بِهِ وَأَلبَسَهُ ثَوب

قِرمِز وَأرسَلَهُ إلى بِيلاطُس فَصَارَ بِيلاطُس

وَهِيرُودِس صَدِيقَين أحَدُهُمَا مَعَ الآخَر مُنذ

ذَلِكَ اليَوم فَإنَّهُ كَانَ بَينَهُمَا عَدَاوَة مِن قَبل ※

فَاستَدعَى بِيلاطُس رُؤَسَاء الكَهَنَة وَالرُّؤَسَاء

مَعَ الشَّعب وَقَالَ لَهُم قَدَّمتُم إلَيَّ هَذَا الرَّجُل

كَرَادٍ لِلشَّعب وَهَا أنَا قَد فَحَصتُ عَنهُ

قُدَّامَكُم فَلَم أجِد فِي هَذَا الرَّجُل عِلَّة مِمَّا تَعرِف[?]

بِهِ ∴ بَل وَلا هِيرُودِس أيضًا لأنَّهُ أرسَلَهُ إلَينَا

وَهَا هُوَ لَم يَفعَل شَيئًا فِيهِ يَستَوجِب المَوت فَأنَا

أُؤَدِّبُهُ وَأُطلِقُهُ ∴ وَكَانَ مِن عَادَتِهِ فِي كُلِّ عِيد لا بُدَّ مِن

أن يُطلِق لَهُم وَاحِدًا ∴ فَصَرَخَ الجَمع كُلُّهُ جُملَة [?]

هَذَا وَأطلِق لَنَا بَارَابَاس ذَلِكَ الَّذِي

كَانَ طُرِحَ فِي السِّجن مِن أجلِ القَتل وَالهَيج

وَالقَتل الَّذِي كَانَ فِي المَدِينَة ∴ ثُمَّ استَدعَاهُم

أيضًا بِيلاطُس وَأرَادَ أن يُطلِق يَسُوع ∴ فَأمَّا

هُم فَصَرَخُوا قَائِلِين أصلُبهُ أصلُبهُ ∴ وَأمَّا هُوَ

فَقَالَ لَهُم مَرَّة ثَالِثَة لأنَّهُ أيّ شَرّ فَعَل هَذَا ∴ إنِّي

لَم أجِد فِيهِ شَيئًا لِلمَوت فَأُؤَدِّبُهُ وَأُطلِقُهُ ∴

فَأمَّا هُم فَعَلُوا يُلِحُّونَ بِأصوَات عَظِيمَة وَيَسألُونَهُ

أن يَصلُبَهُ وَاشتَدَّت أصوَاتُهُم وَأصوَات رُؤَسَاء

الكَهَنَة ∴ فَحَكَمَ بِيلاطُس بِأن يَكُون مَا سَألُوا و

وَأطلَقَ الَّذِي طُرِحَ فِي السِّجن مِن أجلِ القَتل

وَالهَيج الَّذِي سَألُوا فِيهِ مِن شَدَادَة [?] وَأسلَمَ يَسُوع

كَمُرَادِهِم ※ وَإذ كَانُوا يَقتَادُونَهُ أمسَكُوا

أحدًا جائيًا من الحقل يقال له سمعان
القيرواني وحملوا عليه الصليب ليحمله
خلف يسوع. الإصحاح الثمانون
وكان يتبعه جمع عظيم من الشعب ونسوة
كن ينحن ويبكين عليه. فالتفت إليهن يسوع
وقال يا بنات أورشليم لا تبكين علي لكن
ابكين على نفوسكن وعلى أولادكن لأنه ها هي
ذه أيام تأتي تقلن فيها طوبى للعواقر والبطون
التي لم تلد والثدي التي لم ترضع وستبدأون
عند ذلك أن تقولوا للجبال اسقطي علينا
وللآكام غطينا فإن كان يصنع هذه بالعود
الرطب فماذا يكون باليابس. وكان يقاد
معه اثنان آخران صانعا شر ليقتلا.

فلما جاءوا إلى الموضع المسمى الجمجمة صلبوه
هناك وفاعلي الشر واحد عن اليمين وواحد
عن الشمال. فقال يسوع يا أبتاه اغفر لهم
لأنهم لا يعلمون ما يصنعون. واقتسموا ثيابه
بينهم وألقوا عليها القرعة. وكان الشعب
قيامًا ينظرون. وكان الرؤساء أيضًا يهزؤون
قائلين خلص آخرين فليخلص ذاته أيضًا إن
كان هذا هو المسيح ابن الله المختار. وكان
الجند أيضًا يهزؤون به وجاءوا إليه مقدمين
له خلا قائلين إن كنت أنت هو ملك اليهود
فخلص ذاتك. وكان عليه أيضًا كتاب
مكتوب بخطوط عبرانية ورومية ويونانية هذا

س يونانيه روميه عبرانيه

عقال ما بين العلامتين
غير ينظرون
س صنع الله مختار
س فان كانوا يفعلون
حال اليابس
عليكن

هذا هو ملك اليهود الاصحاح الحادي والثمنون

وواحد من صانعي الشر اللذين صلبا معه

افترى عليه قايلا ان كنت انت هو المسيح

فخلص نفسك وخلصنا ايضا فاجاب الاخر

وجعل يزجره وقال ولا الله انت تخافه

اذ كنا في هذا الحكم الواحد ونحن بعدل

احدنا كما نستحق ما فعلنا وهذا لم يصنع شيا

رديا ثم قال ليسوع اذكرني ايها الرب

اذا جيت في ملكوتك فقال له يسوع الحق

اقول لك انك اليوم تكون معي في الفردوس

وكان وقت الساعة السادسة فحدثت

ظلمة على الارض جميعها الى وقت الساعة

التاسعة وخفيت الشمس وانشق حجاب

الهيكل من وسطه ونادى يسوع بصوت

عظيم وقال يا ابتاه في يدك اعطي روحي

ولما قال هذا اسلم الروح فلما راي

رييس المايه ما كان مجد الله قايلا

حقا كان هذا الرجل بارا وجميع المحافل

الذين حضروا لهذا المنظر لما راوا ما كان

رجعوا وهم يدقون في صدورهم وكان جميع

معارفه واقفين بعيدا والنسوة الاخر

اللواتي تبعنه من الجليل راين هذه

الاصحاح الثاني والثمنون

واذا رجل اسمه يوسف كان انسان دا راي

صالحا عادلا وهذا لم يكن موافقا لرايهم

ولفعلهم وكان من الرامة مدينة يهوداه

وهذا كان ينتظر ملكوت الله هذا جا الى

فيلاطس وسال جسد يسوع. فأنزله وأدرجه
في لفافة ووضعه في قبر قد نحته ولم يوضع فيه
أحد. ودحرج حجرا عظيما على باب المقبرة.
وكان يوم الجمعة وكان السبت يكون بكرة.
والنسوة اللواتي كن يتبعنه ووافين معه من الجليل
أبصرن المقبرة وكيف وضع جسده فيها. فلما
رجعن أعددن عطرا وطيبا وفي السبت كففن كالوصية

الإصحاح الثالث والعشرون سرياني

وبكرا جدا من أحد السبت أتين إلى المقبرة
وجئن بالطيوب اللواتي أعددنها ومعهن نسوة
أخريات. فوجدن الحجر قد دحرج عن المقبرة.
فدخلن فلم يجدن جسد الرب يسوع. فكان
بيناهن متحيرات من أجل هذا وإذا رجلان قد
وقفا فوقهن في لباس يبرق. فصرن في خوف

ونكسن الوجوه إلى الأرض. فقالا لهن
لماذا تطلبن الحي مع الموتى. ليس هو ههنا
لكن قد قام. اذكرن مثل ما كلمكم به
وهو في الجليل قائلا إنه ينبغي أن يسلم
ابن البشر في أيدي أناس خطاة ويصلب وفي
اليوم الثالث يقوم. فذكرن كلامه. ورجعن
من القبر فأخبرن بهذا جميعه الأحد عشر والباقين
أجمعين. وكن مريم المجدلية ويونا ومريم
أم يعقوب والباقيات اللواتي معهن هؤلاء اللواتي
قلن هذا للرسل فظهرت هذه الكلمات قدامهم
مثل الوسواس ولم يكونوا يصدقوهن. فأما
بطرس فقام وأسرع إلى المقبرة وتأمل داخلا
فرأى الثياب وحدها فمضى إلى بيته متعجبا مما كان

الإصحاح الثالث والثمانون

حاشيه الغلوه الغايه مقدار رميه وعلوت بالسهم غلوا اذا رميت ابعد ما تقدر عليه

وإذا اثنان منهم كانا سايرين في ذلك اليوم
الى قرية اسمها عمواس بعيدة عن اوروشليم
نحو ستين غلوة وهما كانا يتحدث بعضهما
بعضا من اجل هذه اللواتي حدثت جميعها
فكان بينما هما يتحدثان ويتناظران دنا
منهما يسوع ومشى هو ايضا معهما وكان قد
حجب اعينهما لكيلا تعرفاه فقال لهما ما هي
هذه الاقاويل التي تقولانها فيما بينكما وعابسان
مكتئبين فوقفا واجاب واحد اسمه اكلاوبا
وقال له انت متغرب باوروشليم ولم تعلم وحدك
اللواتي كن فيها في هذه الايام فقال لهما وما
كان فاجابا فقالا له اللواتي حدثن ليسوع
الناصري الذي كان رجلا نبيا وكان مقتدرا

بالفعل والقول قدام الله وجميع الشعب
وكيف اسلمه روساء الكهنة والروساء الى
حكم الموت وصلبوه ونحن رجونا ان هذا
الذي يخلص اسرائيل لكن مع هذه جميعها هذا
هو اليوم الثالث منذ كانت هذه الا ان
نسوة منا ابهتتنا فانهن مضين بكرة الى المقبرة
فلم يجدن جسده فاتين قايلات اننا راينا
استعلان ملايكة قايلين عنه انه حي ثم مضى
قوم منا الى المقبرة فوجدوا كمثل ما قالت النسوة
واما هو فلم يروه فقال هو لهما ايها المسلوبة
افهامهم والثقيلة قلوبهم عن الايمان بكل
الاشياء التي نطقت بها الانبياء اليس كان
للمسيح ان يقبل هذه الالام وان يدخل الى مجده

اليس هذه الامور كان المسيح مزمعا ان يصلاها
في البشر كان ينبغي ان يتالم المسيح هذه الالام

ويدأ من موسى ومن جميع الأنبياء وجعل يفسر لهما
ما هي اللواتي في جميع الكتب من أجله.
فاقتربوا من القرية التي كانا ماضيين إليها
وأما هو فصار مثل سائر إلى أبعد منها. فأما
هما فجعلا مستكانه غصبًا قايلين أقم معنا
فإنه قد مال النهار الان وهو مساء.
فدخل ليقيم معهما. فكان لما اتكا معهما. أن أخذ
خبزًا فباركه وقسمه وأعطاهما. فأما هما
فانفتحت أعينهما وعرفاه. وأما هو فصار غير
ظاهر لهما. فقال بعضهما لبعض أليست
قلوبنا كانت محترقة في بواطننا إذ كان يتكلم
معنا في الطريق ويظهر لنا الكتب. وقاما
في تلك الساعة. فعادا إلى اورشليم. فوجدا

الأحد عشر مجتمعين مع الذين معهم وهم
يقولون حقًا لقد قام الرب وظهر لسمعان.
فجعلا هما أيضًا يقولان ما كان في الطريق
وكيف ظهر لهما في كسر الخبز. فبينا هم
يتكلمون بهذا. وقف يسوع نفسه في وسطهم
وقال لهم السلام لكم أنا هو لا تخافوا.
فاضطربوا وصاروا في خوف وكانوا يظنون
أن الذي يرونه هو روح. فقال لهم لم تضطربون
ولم تخطر الأفكار على قلوبكم. انظروا يدي
ورجلي. فإني أنا هو. جسوني وانظروا فإن الروح
ليس له لحم ولا عظم كما ترون لي ولما قال هذا
أراهم يديه ورجليه. وإذ هم غير مصدقين

من الفرح وهم متعجبون قال لهم هل
لكم ماهنا ما يوكل فأتاهم فأعطوه جزا
من سمكة مشوية فتناولها وشهد العسل
وأخذ قدامهم وأكل وأخذ الباقي فأعطاهم
ثم قال لهم هذه هي الأقوال التي قلتها لكم إذ
كنت معكم وأنه ينبغي أن يتم كل شي مكتوب
في ناموس موسى والأنبياء والمزامير من أجلي
حينئذ فتح قلوبهم ليفهموا الكتب وقال لهم
انه هكذا مكتوب وهكذا كان ينبغي ان يالم
المسيح وأن يقوم من الموت في اليوم الثالث
وأن ينادى باسمه بالتوبة لمغفرة الخطايا
في جميع الأمم ويبتدون من اورشليم
وأنتم شهود على هذه وأنا أرسل

موعد أبي عليكم فأجلسوا أنتم في مدينة
اورشليم إلى أن تلبسوا القوة من العلى
وأخرجهم إلى بيت عنيا ورفع يديه و
باركهم فكان بينما هو يباركهم انحاز
خارجا عنهم ورفع إلى فوق إلى السماء
وأما هم فسجدوا له ورجعوا إلى اورشليم بفرح
عظيم وكانوا كل حين في الهيكل يباركون
الله امين والتسبح لله دايما ابدا

كملت بشارة لوقا المرتضى
والتسبح لله دايما أبدا

وقفا مويدا وحبسا مخلدا على بيعة الشهيد العظيم ...

بسم الله رب الرافة والرحمة
مقدمة انجيل يوحنا مكمل البشرى

اما بعد فان اولى ما قدم امام الكلام المتقن الفصيح
وافتتح به القول البليغ الصحيح. شكر الله المطلل اشارته
الناطق لقادر الحي القاهر الذي نبه القلوب على ذكره
وهدى الالسن الى حمده وشكره. نحمده على ما اولانا
من جسيل الايه ونشكره على ما اتانا من جزيل نعمايه
ونقدس اسمه الكريم تقديسا واجبا لما اطلعنا عليه من
اسرار الايمان بتوحيد جوهره وتثليث اقانيمه وصفاته وذاته
ونمجده تمجيدا وافيا على ما منحنا به من نفي الشبهات عنا
بما اتى به في انجيله المقدس الذي تظاهرت اياته وبهرت
عجايبه ومعجزاته فسبحانه جل جلاله وتعالى علو ذروه وكماله
علوا كبيرا * كان يوحنا بن زبدي احد الاثني عشر واسم امه
تادفليا ثم سميت مريم وهو من سبط زابلون ومن
بيت صيدا كتب بشارته باليوناني بمدينة افسس في
السنة الثامنة من ملك نيرون بن اقلوديس الذي

قتل بطرس وبولس برومية في السنة الثالثة عشرة
من ملكه وهي بعد الصعود خمس وثلثين سنة
وكانت كتابته اياها بعد الصعود بثلثين سنة
وبشر بها اولا في بلاد اسيا ثم بافسس واقام بها
سبعا وعشرين سنة بتفصيله. تتمة ملك نيرون
ست سنين ومدة ملك اسباسيانوس عشر سنين
ومدة ملك طيطوس ولده سنتان ولما ملك
دمطيانوس اقام تسع سنين ثم نفاه الى جزيرة
اسمها بطموس فاقام بها سبع سنين الى وفاة دمطيانوس
وملك بعده نيرون الصغير فاعاده الى افسس
فاقام بها مدة ملكه وهي سنة واحدة وبنى بها
كنيسة وكتب رسايله الثلاث التي في القتاليقون
وكان معه ثلاثة من تلاميذه اغناطيوس الذي صار
بطريرك انطاكية وطرح للسباع برومية
وفليفادروس الذي صار اسقف سمرنا.



واستشهد بالنار وفوجير وهو الذي استخلفه علي
أفسس ولما ملك طارابانوس أقام يوحنا في أيامه
بأفسس ست سنين ومات بها في رابع طوبه
ودفن بها فكانت حياته مائة وسنة واحدة
منها قبل الصعود ثلثون سنة ومنها بعد الصعود
احدى وسبعون سنة وكان أوصى فوجير تلميذه
الا تعلم أحدا موضع قبره فلم يعلمه أحد والمعروف
هو قبر فوجيره وقيل ان يوحنا أملى أبوغالمسيس
على فوجيره وعدد فصوله اصحاحات عشرون اصحاحا
قبطي ستة واربعون فصلا صغير ماينان واثنان وثلثون فصلا
متفق مائة وثمنية وثلثون فصلا منفرد اربعة وتسعون فصلا
وتضمنت نسخة ابن الطيب السريانية انه عشرون اصحاحا
حروفها الفان وخمس مائة واثنان وثلثون حرفا وجد
في نسخة انه الفان واربع مائة كلمة ∴ جملة ذلك
الاصحاحات المقدم ذكرها ∴ والمجد لله دائما ∴

بسم الاله الواحد الاب والابن والروح القدس

فاتحة انجيل يوحنا البشير

مكمل البشري

الاصحاح الاول سرياني

في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله والاها
كان الكلمة هذا كان منذ الازل عند الله كل
شي به كان وبغيره لم يكن شي مما كان به
كانت الحياة والحياة كانت نور الناس والنور
اضاء في الظلمة والظلمة لم تدركه كان انسان
ارسل من الله اسمه يوحنا هذا جاء للشهادة لكي
يشهد على النور ليومن كل احد على يده ولم
يكن هو النور لكن ليشهد للنور لانه كان النور
الحقيقي الذي يضي لكل انسان ات الى العالم
في العالم كان والعالم به كان والعالم لم يعرفه

الى خواصه جاء وخواصه لم يقبلوه واما الذين
قبلوه اعطاهم سلطانا ان يصيروا الذين يومنون
باسمه بني الاله الذين ليس هم من دم ولا هم من
ارادة جسد ولا هم من مشية رجل لكن ولدوا من
الله والكلمة صار جسدا وحل فينا ورأينا مجده
مثل مجد ابن وحيد لابيه مملو نعمة وحقا يوحنا
شهد من اجله وصرخ قايلا هذا هو الذي قلت
الذي ياتي بعدي كان قبلي لانه كان اقدم مني ايضا
ونحن جميعنا اخذنا من امتلايه ونعمة عوض نعمة
لان الناموس بموسى اعطي واما النعمة والحق
فليسوع المسيح كانا الله لم يره احد قط الاله
الوحيد الذي في حضن ابيه لم يزل هو اخبر وهذه
شهادة يوحنا لما ارسل اليه اليهود من اورشليم كهنة
ولاويين لكي يسالوه من انت فاعترف ولم ينكر

واقر اني لست هو المسيح فسالوه ايضا من انت

انت هو ايليا فقال لا انا النبي انت فاجاب لا

فقالوا له من انت لكي نراجع الذين ارسلونا ما

الذي تقوله من اجل ذاتك فقال انا الصوت

الصارخ في البرية قوموا طريق الرب كما قال

اشعيا النبي وكان المرسلون اليه من الاخبار

فسالوه قايلين له فلماذا تعمد ان كنت انت

لست المسيح ولا ايليا ولا النبي اجابهم

يوحنا قايلا انا انا اعمدكم بما وفي وسطكم قايم الذي

لا تعرفونه الذي ياتي بعدي هو وهو كان قبلي الذي

لا استحق ان احل سيور حذايه وهذه كانت

في بيت عنيا في عبر الاردن حيث كان يوحنا يعمد

وفي الغد راى يسوع اتيا اليه فقال هذا حمل الله

الذي يحمل خطايا العالم هذا هو الذي قلت

... ومنه صبغ النصارى اولادهم في ماء لهم والصبغ والصبغة ما يصبغ به

انا من اجلي انه ياتي بعدي رجل وكان قبلي

لانه كان اقدم مني وانا لم اكن اعرفه

لكن ليظهر لاسرايل من اجل هذا جيت انا اعمد

بالما وشهد يوحنا قايلا اني رايت الروح اتيا

عليه من السما مثل حمامة وثبت عليه وانا لم اكن

اعرفه لكن الذي ارسلني لاصبغ بالما هو الذي

قال لي الذي ترى الروح هابطا عليه وثابتا هو

الذي يعمد بروح القدس وانا رايت وشهدت

ان هذا هو ابن الله وفي الغد كان يوحنا ايضا

واقفا واثنان من تلاميذه فلما نظر الى يسوع

ماشيا قال ها حمل الله فسمعه تلميذاه وهو يقول

فتبعا يسوع فلما التفت يسوع وراهما يتبعانه قال

لهما ماذا تطلبان فاتاها فقالا له ربي الذي

ما بين الصليبين ...

ترجمته يا ايها المعلم اين تسكن. فاما هو فقال لهما
تعاليا فانظرا. فاتيا ونظرا اين هو ساكن واقاما
عنده ذلك اليوم. وكان وقت الساعة العاشرة.
وكان اندراوس اخو سمعان بطرس واحدا من الاثنين
اللذين سمعا يوحنا وتبعاه. فهذا وجد اولا سمعان
اخاه. وقال له انا قد وجدنا ماسيا الذي ترجمته
المسيح. وجا به الى يسوع. فلما نظر اليه يسوع.
قال له انت سمعان بن يوحنا انت تدعى كيفا
الذي ترجمته الصخرة. وللغد اراد ان ياتي الى
الجليل فوجد فيلبس فقال له يسوع اتبعني
وكان فيلبس من اهل بيت صيدا من مدينة اندراوس
وبطرس. فوجد فيلبس نثنائيل فقال له الذي
كتب موسى من اجله في الناموس والانبياء وجدناه
يسوع بن يوسف الذي هو من الناصرة.

من حيث كان منزله
اى ان تقيم بليت
وكانت الساعة نحو العاشرة
وتبعا يسوع
عن واندراوس
المسيح مسيا
يونا
واليوم الاخر
الصادق
انه يسوع ابن
الذي هو يسوع

فقال له نثنائيل تعال فانظر ورأى يسوع
مقبلا هل يمكن ان يخرج صالح من الناصرة صالح
قال له فيلبس تعال فانظر ورأى يسوع نثنائيل
مقبلا اليه. فقال من اجله ها هوذا اسرائيلي بالحقيقة
لا غش فيه. قال له نثنائيل من اين عرفتني اجاب
قال له يسوع وقال له قبل ان يدعوك فيلبس لما
كنت تحت شجرة التين رأيتك. اجابه نثنائيل
وقال له رابي انت هو ابن الله انت هو ملك
اسرائيل. اجاب يسوع وقال له الاني قلت لك
اني رأيتك تحت شجرة التين آمنت. سترى اعظم
من هذه. ثم قال الحق الحق اقول لكم انكم منذ الان
سترون السماء مفتوحة وملائكة الله صاعدين
ونازلين الى ابن البشر. الاصحاح الثاني سرياني

الاصحاح الاول

ها هذا
اذا انت تحت
يا معلمي

وفي اليوم الثالث كان عرس في قانا الجليل وكانت
أم يسوع هناك ودعي يسوع أيضا وتلاميذه إلى
العرس. فلما نفدت الخمر قالت أم يسوع له
إنه لا خمر لهم هنا. فقال لها يسوع ما لي ولك أيتها
المرأة لم تأت ساعتي بعد. فقالت أمه للخدام
الذي يقوله لكم افعلوه. وكان هناك ست أجاجين
حجارة موضوعات حسب تطهير اليهود يسع
كل واحد مطرين أو ثلثة. فقال لهم يسوع املؤا
الأجاجين ماء. فملؤهن إلى فوق فقال لهم
استقوا الآن وقدموا إلى رئيس المتكئين فأتاهم
فقدموا. فلما ذاق رئيس المتكئين الماء الذي صار
خمرا وما كان يعلم من أين هو فأما الخدام الذين
ملؤا الماء فقد كانوا علموا فدعا رئيس المتكئين العروس
وقال له كل إنسان إنما يضع الخمر الجيدة أولا

فإذا ما سكروا يقدم الذي هو دون وأنت
حفظت الخمر الجيدة إلى الآن هذه هي الآية
الأولى التي فعلها يسوع في قانا الجليل وأظهر مجده
فآمن به تلاميذه * ثم من بعد هذا نزل إلى
كفرناحوم هو وأمه وإخوته وتلاميذه فأقام هناك
أياما ليست بكثيرة. وكان فصح اليهود قد قرب
الإصحاح الثاني فصعد يسوع إلى أورشليم فوجد في
الهيكل باعة البقر والغنم والحمام والصيارف
جلوسا فصنع مقرعة من حبل وأخرجهم من الهيكل
أجمعين والغنم والبقر وأموال الصيارف
ونثرها وقلب موائدهم وقال لباعة الحمام احملوا هذه
من هاهنا ولا تجعلوا بيت أبي بيت متجر. فذكر
تلاميذه أنه مكتوب غيرة بيتك أكلتني. أجاب

اليهود وقالوا له اية اية ترينا اذ تصنع هذه
اجاب يسوع وقال لهم حلوا هذا الهيكل وانا اقيمه
في ثلثة ايام فقال له اليهود في ستة واربعين سنة
بني هذا الهيكل وانت في ثلثة ايام تقيمه وهو كان
قال من اجل هيكل جسده فلما قام من الموتى ذكر
تلاميذه انه كان قال هذه فامنوا بالكتاب وبالقول
الذي قاله يسوع واذ كان باورشليم في عيد الفصح امن
بإسمه كثيرون لما عاينوا الايات التي صنعها فاما
يسوع فلم تكن نفسه واثقة بهم من اجل انه كان
عارفا بكل احد ولم تكن محتاجا ان يشهد له احد
على انسان لانه كان يعرف ما في الانسان

الاصحاح الثالث وكان رجل من الفريسيين
اسمه نيقوديمس رئيس لليهود هذا اتى الى يسوع
ليلا وقال له يا رابي نحن نعلم انك اتيت من الله
معلما فانه ليس يقدر احد ان يصنع هذه الايات
التي تصنعها الا ان يكون الله معه اجاب يسوع
وقال له الحق الحق اقول لك انه ان لم يولد
الانسان مرة اخرى فلن يمكنه ان يرى ملكوت
الله فقال له نيقوديمس كيف يمكن ان يولد الانسان وهو شيخ
مرة اخرى من بعد ان يصير شيخا هل يمكن ان
يلج بطن امه دفعة ثانية ثم يولد اجاب يسوع
وقال الحق الحق اقول لك ان لم يولد الانسان
من الماء والروح فلن يمكنه ان يدخل الى ملكوت
الله لان المولود من الجسد جسد هو والمولود
من الروح روح هو فلا تعجب لاني قلت لك
انه ينبغي لكم ان تولدوا دفعة اخرى

الروح تهب حيث تشاء وتسمع صوتها لكن لا تعلم من
أين تأتي ولا إلى أين تذهب هكذا هو كل مولود
من الروح أجاب نيقوديمس وقال له كيف يمكن
أن تكون هذه أجاب يسوع وقال له أنت معلم
إسرائيل ولا تعلم هذه الحق الحق أقول لك
أن الذي نعرفه نتكلم به والذي رأيناه نشهد به
وشهادتنا لستم تقبلونها إن كنت قلت لكم
الأرضيات فلم تصدقوا فإن قلت لكم السمائيات
كيف تؤمنون وليس أحد يصعد إلى السماء
إلا الذي نزل من السماء ابن البشر الكائن في السماء
وكما رفع موسى الحية في البرية هكذا ينبغي أن
يرفع ابن البشر لكيلا يهلك كل من يؤمن به بل
تكون له الحياة الأبدية لأنه هكذا أحب الله

عس وكل انسان يؤمن به لا يبيد

العالم حتى إنه بذل ابنه الوحيد لكيلا يهلك
كل من يؤمن به بل تكون له الحياة الأبدية لأنه لم
يكن الله ليرسل ابنه إلى العالم ليدين العالم
لكن ليخلص العالم به فمن يؤمن به لا يدان ومن
لا يؤمن به فقد دين أيضًا لأنه لم يؤمن
باسم الوحيد ابن الله وهذه هي الدينونة أن
النور أتى إلى العالم فأحب الناس الظلمة جدًا أكثر
من النور لأن أعمالهم كانت شريرة وأن كل من
يصنع الشر يبغض النور وليس يأتي إلى النور لئلا
تبكت أعماله لأنها شريرة والذي يصنع الحق
يأتي إلى النور لكي تظهر أعماله أنها بالله معمولة
الإصحاح الثالث سرابي ❊ الإصحاح الرابع
ومن بعد هذه أتى يسوع وتلاميذه إلى أرض

اليهودية وكان يتردد هناك يعمد ❁ وكان

يوحنا يعمد ايضا في عين نون عند شالم لان المياه

كانت هناك كثيرة وكانوا ياتون فيصطبغون ❁

ولم يكن يوحنا القي في السجن ❁ وكانت مناظرة

من تلاميذ يوحنا مع اليهود من اجل التطهير ❁

فاتوا الى يوحنا وقالوا له يا رابي الذي كان معك

في عبر الاردن الذي شهدت له ها هو يعمد

والجميع ياتون اليه ❁ اجاب يوحنا وقال لن يقدر

انسان ان ياخذ شيئا من قبل ذاته الا ان يعطاه

من السماء ❁ انتم تشهدون لي باني قلت اني

انا لست المسيح لكن مرسلا امام ذاك ❁ من له

العروس فهو عريس ❁ واما صديق العروس الواقف

الذي يسمع منه فانه يفرح فرحا من اجل صوت

العريس فهذا فرحي قد كمل فينبغي لذاك

ان ينمو ولي انا ان اتصغر ❁ فالاتي من فوق هو

فوق كل شيء والذي من الارض فهو من الارض

ومن الارض يتكلم ❁ واما الاتي من السماء فهو

فوق كل شيء ❁ والذي راه وسمعه هذا يشهد به

وشهادته لم يقبلها احد والذي يقبل شهادته

فهذا قد ختم ان الله حق هو ❁ فالذي ارسله الله

يتكلم بكلام الله لانه لم يكن الله يعطي الروح

بكيال ❁ الاب يحب الابن وقد اعطى كل شيء

في يديه ❁ فمن امن بالابن فله هناك حياة الابد

ومن لا يرضى بالابن فلن يرى الحياة بل يحل عليه

غضب الله الدايم ❁ لما علم يسوع ان الفريسيين

قد سمعوا انه ان يسوع قد صنع تلاميذ كثيرين
وهو يعمد اكثر من يوحنا. فان يسوع لم يكن
هو يعمد بل تلاميذه ❖ ترك اليهود ثم ومضى
الى الجليل ايضا ❖ وكان ينبغي له ان يجتاز بالسامرة
الاصحاح الخامس فاتى الى مدينة السامرة المدعوة
سيخاره قريبة من المزرعة التي اعطاها يعقوب
يوسف ابنه وكان هناك عين ماء يعقوب. وان
يسوع لما تعب من مشي الطريق جلس لذلك على
عين الماء وكان وقت الساعة السادسة فاتت
امراة من السامرة لتملأ ماء. فقال لها يسوع
اعطيني لاشرب فان تلاميذه كانوا قد ذهبوا
الى المدينة ليشتروا لهم طعاما. فقالت له المراة
السامرية كيف وانت يهودي تلتمس ان تشرب

بيناهو يتردد في السامرة

قد اعيا من تعب الطريق
وعس كان تعبانا اعيا
من الطريق

الساعة نحو السادسة
عس قد مضت ست ساعات

مني وانا امراة سامرية. لان اليهود لا
يختلطون مع السمرة. اجاب يسوع وقال
لها لو كنت تعلمين عطية الله ومن الذي
قال لك اعطيني لاشرب لكنت انت تسأليه
ان يعطيك ماء حيا. قالت له المراة ايها
السيد ليس لك دلو والبير عميقة. فمن اين
لك ماء حي. العلك انت اعظم من ابينا يعقوب
الذي اعطانا هذا البير. وهو ايضا شرب منه
واولاده ومواشيه. اجاب يسوع وقال لها كل
من يشرب من هذا الماء يعطش ايضا. ومن يشرب
من الماء الذي اعطيه انا لا يعطش الى الابد. بل
الماء الذي اعطيه انا يكون فيه ينبوع ماء يفيض
حياة الابد. قالت له المراة يا سيد اعطني هذا الماء

عر لتسأليه
س ما الحياه
عق يا سيدي يارب
س الحياه
عر غنمه ومواشيه
لحياة الابد للحياة الدايمه
عس

كي لا أعطش بعد ولا آتي إلى ها هنا لأملأ

ماء. قال لها يسوع اذهبي فادعو بعلك وتعالي

إلى هنا. أجابت المرأة وقالت إنه لا بعل لي

قال لها يسوع حسنا قلت إنه لا بعل لي ها هنا

فإنك أخذت خمسة بعول والذي معك

الآن ليس هو بعلك. فهذا الذي قلتيه حق.

قالت له المرأة يا سيدي أنا أرى أنك نبي.

فآباؤنا سجدوا على هذا الجبل وأنتم تقولون

إن المكان الذي يحل السجود فيه مكان السجود

بأورشليم. قال لها يسوع صدقيني أيتها المرأة

إنه ستأتي ساعة حتى إنه لا تسجد للأب لا على

هذا الجبل ولا في أورشليم. أنتم تسجدون للذي

لا تعرفونه ونحن نسجد للذي نعرفه لأن الخلاص

هو من اليهود. ستأتي ساعة وهي الآن

وعن الذي يسجد السجدة الحقيقي للاب
يكون فيها ساجدون محقون

إذا الساجدون المحقون يسجدون للأب بالروح

والحق لأن الأب أيضا يطلب مثل هؤلاء الذين

يسجدون له. الله هو روح فالذين يسجدون له

يجب أن يسجدوا بالروح والحق. قالت له المرأة

قد علمنا أن ماسيا الذي يدعى المسيح آتي

وإذا جاء فهو يعلمنا كل شيء. قال لها يسوع

فأنا هو الذي أخاطبك. وفي هذا جاءت تلاميذه

فكانوا يتعجبون لأنه يتكلم مع امرأة ولم يجسر

أحد منهم أن يقول له ماذا طلبت ولم تكلمها.

فتركت المرأة جرتها ومضت إلى المدينة وقالت

للناس تعالوا فانظروا إلى هذا الرجل فقد قال

لي كل شيء فعلته فلعل هذا هو المسيح. فأتوا من

المدينة وأقبلوا نحوه. الإصحاح الرابع عشر

كي لا أعطش بعد ولا آتي إلى ههنا لأملأ
ماء. قال لها يسوع اذهبي فادعي بعلك وتعالي
إلى ههنا. أجابت المرأة وقالت إنه لا بعل لي
قال لها يسوع حسنا قلتِ إنه لا بعل لي ههنا
فإنك أخذتِ خمسة بعول والذي معك
الآن ليس هو بعلك فهذا الذي قلته حق
قالت له المرأة يا سيدي أنا أرى أنك نبي
فآباؤنا سجدوا على هذا الجبل وأنتم تقولون
إن المكان الذي يحل السجود فيه مكان السجود
بأورشليم. قال لها يسوع صدقيني أيتها المرأة
إنه ستأتي ساعة حتى إنه لا تسجدوا للأب لا على
هذا الجبل ولا في أورشليم. أنتم تسجدون للذي
لا تعرفونه ونحن نسجد للذي نعرفه لأن الخلاص
هو من اليهود. بل ستأتي ساعة وهي الآن

إذا الساجدون المحقون يسجدون للأب بالروح
والحق. لأن الأب أيضا يطلب مثل هؤلاء الذين
يسجدون له. الله هو روح. فالذين يسجدون له
يجب أن يسجدوا بالروح والحق. قالت له المرأة
قد علمنا أن ماسيا الذي يدعى المسيح يأتي
وإذا جاء فهو يعلمنا كل شيء. قال لها يسوع
فأنا هو الذي أخاطبك. وفي هذا جاء تلاميذه
فكانوا يتعجبون لأنه يتكلم مع امرأة ولم يجسر
أحد منهم أن يقول له ماذا طلبت ولم تكلمها
فتركت المرأة جرتها ومضت إلى المدينة وقالت
للناس تعالوا فانظروا إلى هذا الرجل الذي قال
لي كل شيء فعلته. فلعل هذا هو المسيح. فأتوا من
المدينة وأقبلوا نحوه. الإصحاح الرابع

وبينا ذلك سأله تلاميذه بينهم وبينه
قايلين يا معلمنا قم فكل فاما هو فقال لهم
انا لي طعام اكله ليس تعرفونه انتم فجعل
تلاميذه يقولون بعضهم لبعض لعل انسانا اتاه
بما اكله فقال لهم يسوع ان طعامي انا هو
ان اصنع مشية من ارسلني وان اكمل عمله
اليس انتم تقولون ان بعد اربعة اشهر ياتي
الحصاد ها انا اقول لكم ارفعوا عيونكم وانظروا
الى الكور انها قد ابيضت للحصاد ها منذ زمن
والذي يحصد ياخذ اجرته ويجمع ثمرة للحياة
الابدية لكي يفرح الزارع والحاصد معا فان في هذا
يحق القول ان الزارع اخر والحاصد اخر
انا ارسلتكم لحصاد ما لم تتعبوا فيه اخرون

تعبوا وانتم دخلتم على تعبهم فامن به من
تلك المدينة كثيرون من السامريين من
اجل قول المراة الشاهدة له انه قال لي
كل شي فعلته ولما اتى اليه السامريون جعلوا
يسالونه ان يقيم عندهم فاقام هناك يومين
فامن به جموع كثيرة من اجل كلامه وكانوا
يقولون لتلك المراة اننا ايضا لسنا من اجل
قولك نومن به فاننا نحن ايضا سمعنا وعلمنا
ان هذا هو المسيح بالحقيقة مخلص العالم *
ومن بعد اليومين خرج من هناك ومضى الى
الجليل لان يسوع هو شهد بانه لا يكرم
نبي في مدينته * الاصحاح السادس

فلما أتى إلى الجليل قبله الجليليون إذ رأوا
كل شيء عمله بأورشليم في العيد لأنهم أيضا
كانوا أتوا إلى العيد ثم جاء يسوع أيضا إلى
قانا الجليل حيث الماء خمرا وكان أمر ملكي
له ابن مريض بكفرناحوم فسمع هذا أن يسوع
قد جاء من اليهودية إلى الجليل فمضى إليه
وجعل يسأله أن ينحدر فيشفي ابنه لأنه كان
قد قارب الموت فقال له إن لم تروا آيات
وعجائب لم تؤمنوا قال له الملكي يا سيدي
انزل قبل أن يموت فتاي قال له يسوع اذهب
فابنك حي فآمن الرجل بالقول الذي قال له يسوع
وسار وإذ هو منحدر استقبله عبيده قائلين
أن ابنك حي فجعل يسألهم عن الساعة التي

أفاق فيها فقالوا له أمس في الساعة السابعة
تركته الحمى فعلم أبوه أنها هي تلك الساعة
التي قال له فيها يسوع أن ابنك حي فآمن هو
وجميع بيته فصنع هذه الآية الثانية التي فعلها
يسوع لما جاء من اليهودية إلى الجليل

الإصحاح السابع ومن بعد هذا كان عيد
اليهود فصعد يسوع إلى أورشليم وكان
بأورشليم في الأبروباطيقي بركة تسمى بالعبرانية
بيت صيدا وكان لها خمسة أروقة وكان في
هذه جموع من المرضى مطروحين عمي وعرج
وجافون وكانوا ينتظرون تحريك الماء لأن
ملاكا كان حينا حينا ينزل إلى البركة فيحرك
الماء فالذي ينزل أولا عند تحريك الماء يبرأ

صار صحيحا من اي سقم كان ما سورا

من كل وجع كان به. وكان هناك رجل قد صار في
مرضه ثمان وثلثين سنة. فلما رأى يسوع هذا راقدا ملقى
وعلم أن له سنين كثيرة قال له أتريد أن تبرا. أجاب
المريض وقال يا رب ليس لي إنسان حتى إذا تحرك
الماء يلقيني في البركة فإلى أن أجي أنا ينزل
قبلي آخر. فقال له يسوع قم فاحمل سريرك وامشي.
فللوقت برا الرجل وحمل سريره وكان ذلك
اليوم سبتا. فقالت اليهود للذي برا إنه السبت
فلا يحل لك أن تحمل سريرك. فأجابهم بأن الذي
جعلني معافى هو الذي قال لي احمل سريرك واذهب
فسألوه من هو الرجل الذي قال لك احمل سريرك
وامشي ولم يكن المعافى يعلم من هو. لأن يسوع
كان قد خرج وكان في ذلك الموضع جمع

عابيا كان معه جمع في الموضع وعن مجلس يسوع وكان في الموضع جمع
لان كان قد انخفى بين كثرة الجمع الذي كان في ذلك الموضع

ثم من بعد هذا وجده يسوع في الهيكل فقال
له ها أنت قد صحيت فلا تخطي من بعد
لكيلا تحدث لك شر أكثر. فمضى الرجل وقال
لليهود أن يسوع هو الذي شفى. ومن أجل هذا
كان اليهود يضطهدون يسوع ويريدون
قتله لأنه صنع هذه في السبت. فأجابهم يسوع
وقال لهم. أبي إلى الآن يعمل وأنا أعمل أيضا.
ومن أجل هذا كان اليهود يطلبونه ليقتلوه لأنه
لم يكن يحل السبت فقط. لكنه كان يقول أن
الله هو أبوه ويجعل ذاته كالاله

الاصحاح الخامس

فأجاب يسوع وقال لهم الحق الحق لكم. إنه لا
يستطيع الابن أن يصنع شيئا من ذاته. إلا
أن يرى الآب صانعه. فإن اللواتي يصنعها

الآب منه أيضا يصنعها الابن لأن الآب
يحب الابن وكل شيء يصنعه يعلمه اياه ويعلمه
اعمالا اعظم من هذه لكي تعجبوا انتم فانه كما أن
الآب يقيم الموتى ويحييهم فكذلك الابن أيضا
يحيي الذين يشاؤهم وأن الآب لا يدين احدا بل
أعطى الابن الحكم جميعه لكي يكرم كل أحد الابن كما
يكرمون الآب فمن لم يكرم الابن لم يكرم أيضا
الآب الذي أرسله. الحق الحق أقول لكم أن من يسمع
قولي ويؤمن بمن أرسلني فله حياة الأبد ولن
يأتي لدينونة بل قد انتقل من الموت الى الحياة الحق
الحق أقول لكم انه ستاتي ساعة وهي الآن
حتى ان الموتى يسمعون صوت ابن الله والذين
يسمعون يحيون لانه كما ان الآب فيه حياة

عس لان له حياه في نفسه
عر للاب حياه في ذاته

ثابتة فهكذا أيضا أعطى الابن أن تكون له حياة
في ذاته وأعطاه سلطانا أن يدين لانه ابن البشر
فلا تعجبوا من هذا فانه ستاتي ساعة حتى ان كل
من كان في القبور يسمعون صوته فيخرج الذين
صنعوا الحسنات الى قيامة الحياة والذين صنعوا
السيئات الى قيامة الدينونة. لست أقدر أنا
أن أصنع شيئا من ذاتي لكن كما أسمع أحكم وحكمي أنا
حق هو لاني لا أطلب ارادتي بل ارادة من أرسلني
ان كنت أنا أشهد لنفسي فشهادتي ليست بحق
لكن الذي يشهد من أجلي هو آخر وأنا أعلم أن
شهادته التي يشهد بها من أجلي حق هي. أنتم
أرسلتم الى يوحنا فشهد بالحق وأنا لا أقبل
الشهادة من انسان لكن أقول هذا لكي تخلصوا

أنتم ذاك الذي هو المصباح المضي المشتعل المضي
وأنتم أردتم أن تتهللوا نحو ساعة بضيائه وأنا
لي شهادة أفضل من شهادة يوحنا لأن الأعمال
التي أعطانيها أبي لأكملها هي الأعمال التي أصنعها
تشهد لي أن الآب الذي أرسلني والآب الذي
أرسلني هو قد شهد من أجلي ∴ فما سمعتم صوته قط
ولا رأيتم صورته ∴ وليس قوله ثابت فيكم لأنكم
أنتم لم تؤمنوا بالذي أرسله فتشوا الكتب التي تظنون
أنتم أن تكون لكم فيها حياة الأبد فهي تشهد من أجلي
ولستم تريدون أن تأتوا إلي لتكون لكم حياة الأبد
أنا لا أقبل مجد الناس لكن أعلمتكم أن محبة الله
ليست فيكم. أنا جئت باسم أبي فلم تقبلوني وإذا
جاء آخر باسم نفسه قبلتموه. كيف يمكنكم أن

تؤمنوا وأنتم تقبلون المجد بعضكم من بعض
ولا تطلبون المجد من الله الواحد. هل تظنون
إني أنا أشكوكم عند الآب إن لكم من يشكوكم
موسى الذي أنتم له راجون فإنكم لو كنتم آمنتم
بموسى لكنتم قد آمنتم بي أيضا لأن ذاك كتب
من أجلي وإن كنتم لا تؤمنون بما كتب ذاك
فكيف تؤمنون بأقوالي ∴ الإصحاح الثامن
بعد هذه ذهب يسوع إلى عبر بحر الجليل الذي
لطبرية فتبعه جمع كثير لأنهم كانوا رأوا الآيات
التي كان يصنعها في المرضى ∴ فصعد يسوع إلى الجبل
وجلس هناك مع تلاميذه ∴ وكان عيد فصح اليهود
قد قرب ∴ ثم رفع يسوع عينيه فرأى أن جمعا
عظيما مقبلا إليه فقال لفيلبس من أين نجد خبزا

يُبَاعُ لِيَأْكُلَ مَوْلَاهُ. وَهَذَا قَالَهُ مُمْتَحِنًا لِأَنَّهُ كَانَ
عَارِفًا بِمَا اهْتَمَّ أَنْ يَفْعَلَ. أَجَابَهُ فِيلِبُّسُ إِنَّهُ مَا
يَكْفِيهِمْ خُبْزٌ بِمِائَتَيْ دِينَارٍ لِيَنَالَ الْوَاحِدُ مِنْهُمْ
يَسِيرًا. وَقَالَ لَهُ وَاحِدٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ الَّذِي هُوَ
أَنْدْرَاوُسُ أَخُو سِمْعَانَ بُطْرُسَ إِنَّ هَاهُنَا صَبِيًّا وَاحِدًا
مَعَهُ خَمْسُ خُبْزَاتِ شَعِيرٍ وَسَمَكَتَانِ لَكِنْ أَيْنَ يَبْلُغُ
هَذِهِ مِنْ هَذَا الْجَمْعِ. فَقَالَ يَسُوعُ لِيَتَّكِئِ النَّاسُ.
وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ عُشْبٌ كَثِيرٌ. فَاتَّكَأَ الرِّجَالُ
عَلَى الْعُشْبِ. وَكَانَ عَدَدُهُمْ نَحْوَ خَمْسَةِ الْآفٍ.
فَأَخَذَ يَسُوعُ الْخُبْزَ وَشَكَرَ وَأَعْطَى وَهَكَذَا [illegible]
مَا أَرَادَهُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ. [illegible] قَالَ لِتَلَامِيذِهِ
[illegible] اجْمَعُوا الْكِسَرَ الَّتِي فَضَلَتْ لِكَيْلَا [illegible] شَيْءٌ مِنْهَا.
فَجَمَعُوا الَّتِي [illegible] فَمَلَأُوا اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قُفَّةً كِسَرًا

عن لستبري ما عنده

عن احعلوا الناس يتكوا
عن صيروا الناس كلهم يتكون
وبارك وقسم على الجلوس
وهكذا من السمك بمقدار
بقدر ما شاء كل واحد
ليلا يضيع

مِنْ خَمْسِ الْخُبْزَاتِ الشَّعِيرِ الَّتِي فَضَلَتْ عَنِ
الْآكِلِينَ. فَلَمَّا رَأَى النَّاسُ الْآيَاتِ الَّتِي فَعَلَهَا يَسُوعُ
قَالُوا إِنَّ هَذَا هُوَ بِالْحَقِيقَةِ النَّبِيُّ الْآتِي إِلَى الْعَالَمِ.
وَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ أَنَّهُمْ عَازِمُونَ عَلَى أَنْ يَأْتُوا
فَيَخْطَفُوهُ وَيَجْعَلُوهُ مَلِكًا انْصَرَفَ إِلَى الْجَبَلِ هُوَ وَحْدَهُ.
الْإِصْحَاحُ السَّادِسُ سُرْيَانِيٌّ. الْإِصْحَاحُ التَّاسِعُ
فَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ نَزَلَ تَلَامِيذُهُ إِلَى الْبَحْرِ وَرَكِبُوا
مَرْكَبًا وَأَتَوْا فِي عَبْرِ الْبَحْرِ إِلَى كَفْرَنَاحُومَ. وَالْغَلَسُ
قَدْ كَانَ مُنْذُ أُنُفٍ وَلَمْ يَكُنْ يَسُوعُ أَتَى إِلَيْهِمْ.
فَهَاجَ الْبَحْرُ إِذْ هَبَّتْ رِيحٌ عَظِيمَةٌ. فَلَمَّا
جَذَفُوا نَحْوَ خَمْسٍ وَعِشْرِينَ غَلْوَةً أَوْ ثَلَاثِينَ رَأَوْا
يَسُوعَ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ وَصَارَ قَرِيبًا مِنَ الْمَرْكَبِ
فَخَافُوا. فَقَالَ لَهُمْ أَنَا هُوَ لَا تَخَافُوا. وَكَانُوا

درعها على الحاضرين
عن العجايب الآية
وجعلوا يقولون
عن اخذوا يقولون
قربوا الظلام

يريدون أن يأخذوه معهم في المركب فللوقت
جاء المركب إلى شط الأرض التي كانوا ماضين
إليها وللغد رأى الجمع الذي كان واقفا على عبر
البحر أنه لا مركب آخر هناك إلا الواحد الذي
صعد فيه تلاميذه وأن يسوع لم يركب مع تلاميذه
بل تلاميذه مضوا وحدهم ثم جاءت مراكب أخر
من طبرية عند المكان الذي أكلوا فيه الخبز الذي
شكر عليه الرب ولما رأى الجموع أن يسوع
ليس هناك ولا تلاميذه ركبوا هم في المراكب وأتوا
إلى كفر ناحوم طالبين يسوع فلما وجدوه في عبر
البحر قالوا له يا معلم متى جئت ههنا أجابهم يسوع
وقال الحق الحق أقول لكم إنكم لم تطلبوني لأنكم
رأيتم الآيات بل لأنكم أكلتم من الخبز فشبعتم اعملوا
لا للطعام البائد بل للطعام الثابت للحياة الأبدية

عش لا تخدموا الأكل البايد
وعش لا تسعدوا للطعام
الذي يهلك

الذي يعطيكموه ابن البشر فإن هذا قد ختمه
الله الآب فقالوا له ماذا نعمل لكي نعمل أعمال
الله أجاب يسوع وقال لهم هذا هو عمل الله
أن تؤمنوا بالذي أرسله قالوا أية آية تصنعها
أنت لكي نرى ونؤمن بك أي عمل تصنعه
آباؤنا أكلوا المن في البرية كما هو مكتوب إنه
أعطاهم خبزا من السماء ليأكلوا قال لهم يسوع
الحق الحق أقول لكم إنه ليس موسى أعطاكم الخبز
من السماء بل أبي الذي يعطيكم خبز الحق لأن خبز
الله هو الذي يأتي من السماء وهو معطي الحياة للعالم
قالوا له أيها الرب أعطنا هذا الخبز كل حين
قال لهم يسوع أنا هو خبز الحياة من يأتي إلي
لا يجوع ومن يؤمن بي لا يعطش إلى الأبد

لكن قلت لكم وقد رأيتموني ولم تؤمنوا كل من
أعطانيه أبي فالي يأتي ومن يأتي الي فلن أطرحه
خارجا لأني نزلت من السماء لا لكي أصنع ارادتي بل ارادة
الآب من أرسلني. وهذه ارادة من أرسلني أن لا يهلك
أحد من كل من أعطانيه بل أقيمه في اليوم الأخير. فإن
هذه هي ارادة أبي أن تكون لكل من يرى الابن ويؤمن به
الحياة الأبدية وأقيمه أنا في اليوم الأخير. فجعل
اليهود يتذمرون من أجله لأنه قال أنا هو الخبز
الذي نزل من السماء. وكانوا يقولون أليس هذا هو يسوع
ابن يوسف هذا الذي نحن عارفون بأبيه وأمه فكيف
يقول الآن اني نزلت من السماء. أجاب يسوع وقال لهم
لا تتذمروا فيما بينكم. فلن يستطيع أحد أن يأتي إلي
إلا أن يجتذبه الآب الذي أرسلني وأنا أقيمه في اليوم
الأخير. فإنه مكتوب في الأنبياء انهم يكونون جميعهم

سفر اخرجه خارجا
عبر بلتيون خارجا
عبر شعب اليهود
عبر قد كتب في النبوات
عس كتب في النبي

معلمين بالله. فكل من سمع من الآب وعلم فهو يأتي إلي
ليس أن أحدا يرى الآب إلا الكائن من الله
فهذا هو الذي رأى الآب. الحق الحق أقول لكم
من يؤمن بي فله حياة الأبد. أنا هو خبز الحياة.
آباؤكم أكلوا المن في البرية وماتوا وهذا هو الخبز
النازل من السماء لكيلا يموت الذي يأكل منه.
أنا هو الخبز الحي النازل من السماء من يأكل من هذا الخبز
يعيش إلى الأبد والخبز الذي أنا أعطيه هو جسدي
الذي أبذله من أجل حياة العالم. فتقاوم اليهود بعضهم
قائلين كيف يقدر هذا أن يعطينا جسده لنأكله. قال
لهم يسوع الحق الحق أقول لكم انكم ان لم تأكلوا جسد
ابن البشر وتشربوا دمه فليست لكم حياة في ذواتكم
من يأكل جسدي ويشرب دمي فله حياة الأبد وأنا

عس فاختصم اليهود فيما بينهم
عس فاختصم الواحد مع الاخر

أقيمه في اليوم الأخير. لأن جسدي مأكل
حق ودمي مشرب حق. من يأكل جسدي
ويشرب دمي يكن في وأنا أيضا أكون فيه. كما
أرسلني الأب الحي وأنا أيضا أحيا من أجل الأب
فالذي يأكلني يحيى أيضا من أجلي. هذا هو الخبز
النازل من السماء. لا كالمن الذي أكل آباؤكم في
البرية وماتوا. من يأكل هذا الخبز يعش إلى
الأبد. قال هذه معلما في مجمعهم في كفرناحوم.
فقال كثيرون من تلاميذه لما سمعوا إن هذا
القول لشديد من يطيق أن يسمعه. الاصحاح
السابع سرياني. فلما علم يسوع في ذاته
إن تلاميذه يتذمرون من أجل هذا قال لهم أهذا

يشككم. فإن رأيتم ابن البشر صاعدا إلى حيث
كان أولا. إنما الروح محيي والجسد لا يفيد شيئا.
والكلام الذي قلته أنا لكم هو روح وحياة. لكن
منكم قوم لا يؤمنون. لأن يسوع كان عارفا من
البدء من لا يؤمنون به ومن هو مسلمه. فكان
يقول لهم من أجل هذا قلت لكم إنه لن يقدر أحد
أن يأتي إلي إلا أن يعطى من جهة الأب. ومن أجل
هذا مضى كثيرون من تلاميذه إلى ورائهم ولم يكونوا
يمشون معه بعد. فقال يسوع للاثني عشر
لعلكم أنتم تريدون المضي. أجاب سمعان بطرس
وقال أيها الرب إلى من نمضي وإن كلام الأقوال
حياة الأبد. ونحن قد علمنا وآمنا بأنك أنت هو المسيح

ابن الله الحي ÷ أجاب يسوع وقال أليس أنا
اخترتكم أيها الاثنا عشر وإن واحدا منكم لهو
شيطان ÷ وكان قوله على يهوذا ابن سمعان
الاسخريوطي فإن هذا كان مزمعا بأن يسلمه
وهو أحد الاثني عشر ÷ ثم بعد هذه مشى يسوع
في الجليل فإنه لم يكن يريد أن يمشي في اليهودية لأن
اليهود كانوا يطلبون قتله وكان قد اقترب عيد
مظلة اليهود فقال له إخوته تحول من هنا وامض
إلى اليهودية لكي يرى تلاميذك أعمالك التي تصنعها
فإن أحدا لا يعمل شيئا في الخفاء ويبتغي في العلانية
فإن كنت تصنع هذه فأظهر ذاتك للعالم فإنه ولا
إخوته كانوا آمنوا به فقال لهم يسوع أنا لم يأت
زماني وأما زمانكم أنتم فمستعد كل حين لن يقدر

العالم أن يبغضكم وأما أنا فيبغضوني لأني أشهد
عليهم بأن أعمالهم شريرة فاصعدوا أنتم إلى هذا
العيد فأنا ما أصعد إلى هذا العيد لأن زماني أنا
لم يكمل ولما قال هذه تبث هو في الجليل ثم لما صعد
إخوته إلى العيد حينئذ صعد هو أيضا لا ظاهرا بل
كالمستتر فجعل اليهود يطلبونه في العيد وكانوا
يقولون أين ذاك هو وكان في الجمع من أجله شقاق
عظيم قوم كانوا يقولون إنه صالح وآخرون
يقولون لا بل هو يضل الجمع ولم يكن أحد يتكلم من
أجله ظاهرا من أجل الخوف من اليهود ÷ فلما صار
انتصاف العيد صعد يسوع إلى الهيكل وكان يعلم
فجعل اليهود يتعجبون قائلين كيف يعرف هذا الكتاب
ولم يتعلم أجابهم يسوع وقال تعليمي أنا ليس هو لي

عن ان يرد احد ان يعمل مراده نعلم من قبل التعليم او لامر الله هو وعن فان شا احدا ان يصنع مشيئته فليعلم من هدا التعليم او لامر الله هو

بل الحق أرسلني من يصنع إرادة الذي أرسلني
فهو يعرف تعليمي هل هو من الله أم إني أقول أنا
هو من ذاتي وحدي. فإن الذي يتكلم من ذاته
وحده إنما طلب مجد ذاته وأما الذي يطلب مجد
من أرسله فذاك محق وليس فيه ظلم. أليس موسى
أعطاكم الناموس وليس أحد يعمل بالناموس لماذا
تطلبوني لتقتلوني. أجابه الجمع وقالوا إن لك شيطانا
من الذي يطلبك لتقتلك. أجاب يسوع وقال لهم إني
عملت عملا واحدا فتعجبتم أجمعون من أجل هذا
أعطاكم موسى الختان وليس أن الختان من موسى
لكن هو من الآباء وفي السبت تختنون إنسانا فإن
كان إنسان يقبل الختان في السبت لكيلا ينتقض
ناموس موسى فلماذا أغضبتم علي لأني شفيت إنسانا

او انا اتكلم من تلقاء نفسي
عن او انا من تلقاء نفسي اتكلم
عن يحسب رايه
وعن من تلقاء رايه
عن له مجدا ويمجد نفسه
عن اكرام لنفسه يمجد خاصته
عن فهو محق ولا محاباه فيه
عن فانه محق وليس في قلبه اثم
عن ابك شيطان من الذي يطلب قتلك
عن ليلا حتى لا
عن جعلت انسانا
عن صحيحا
شفيت الانسان
و حنقتم علي
عن تحنقون علي لاني
ن وانتم تسخطون علي لاني

يوحنا
عن على المنظر
عن بالمحاباه

كله يوم السبت. لا تحكموا بحسب الوجه بل احكموا
حكم عدل. فجعل قوم من أهل أورشليم يقولون
أليس هذا هو الذي يطلبونه ليقتلوه. فها هو ذا
يتكلم بإعلان. وما يقولون له شيئا فلعل الرؤساء
أيضا قد علموا حقا أن هذا هو المسيح. لكن هذا
قد عرفنا من أين هو. فأما المسيح إذا جاء فليس نعلم
أحد من أين هو. فصرخ يسوع في الهيكل فيما هو
يعلم وقائلا أإياي تعرفون ومن أين أتيت تعلمون
ولم آت من ذاتي وحدي لكن الذي أرسلني هو حق
الذي أنتم ما تعرفونه. وأنا أعرفه لأني منه وذاك هو
الذي أرسلني. وكانوا يطلبون أن يمسكوه فلم يقدم
إليه أحد بيد لأن ساعته لم تكن أتت بعد. وكثير
من الجمع آمنوا به وكانوا يقولون إذا جاء المسيح

عن الاورشليميين
عن ترى عرف الرؤساء انه هو الحق ما تحقيق المسيح
ن لعل روسانا قد تيقنوا ان هذا هو المسيح حقا
عن فقد عرفتموني ومن اين انا فاني لم ات
عن من تلقاء نفسي
عن من عند
عن ان يقبضوه القبض عليه
عن يجاحوه
عن يشرع عليه
عن اتراه
هل

يتضجّع من الاحبار اكثر مما فعل هذا . فسمع الاحبار الجموع قد

تذمّروا على هذه من أجله . وأرسل رؤساء الكهنة والاحبار

حراماً ليقبضوه . فقال يسوع إنما أنا معكم زمناً قليلاً .

ثم أمضي الى الذي أرسلني . وتطلبونني فلا تجدونني وحيث

أمضي انا لا تقدرون أنتم أن تأتوا اليه . فقال اليهود فيما

بينهم الى أين هذا مزمع أن يمضي فلا نجده نحن لعله مزمع

أن يمضي الى فرقة اليونانيين فيعلّم اليونانيين ما هو هذا القول

الذي قاله انكم تطلبونني فلا تجدونني وحيث أمضي انا لستم بقادرين

أن تأتوا انتم الى . وفي اليوم الأخير من العيد

الكبير وقف يسوع وصرخ قائلاً من يعطش فليأت الي ويشرب من

يؤمن بي كما قال الكتاب فإن أنهار ماء الحياة تجري من بطنه .

قال هذا من أجل الروح الذي كان المؤمنون به مزمعين أن يقبلوه .

فإن الروح لم تكن بعد لأن يسوع لم يكن مجّد . وقوم من الجمع لما

سمعوا هذه الكلمة جعلوا يقولون هذا هو النبي بالحقيقة وكان

آخرون يقولون هذا هو المسيح . وكان آخرون يقولون هل يأتي

ثم تكلم يسوع ايضا قايلا اني انا هو نور العالم
من يتبعني فلن يمشي في الظلام بل ياخذ نور الحياة
فقال له الاحبار انت وحدك تشهد لذاتك فشهادتك
ليست حق فاجاب يسوع وقال لهم اني انا لو شهدت
لذاتي لكانت شهادتي حقا لاني اعلم من اين جيت
والى اين اذهب واما انتم فلا تعلمون من اين جيت
ولا الى اين اذهب انتم تحكمون بحسب الجسد وانا
لا ادين احدا وان انا دنت فديني انا حق هو لاني
انا لست وحدي بل انا والاب الذي ارسلني وفي
ناموسكم مكتوب ان شهادة رجلين حق هو فانا
اشهد لذاتي والاب الذي ارسلني يشهد لي فقالوا
له اين هو ابوك اجاب يسوع لا انا تعرفوني ولا ابي
ايضا لو كنتم تعرفوني لكنتم تعرفون ابي ايضا هذه
الاقوال قالها في خزانة الهيكل وهو يعلم في الهيكل
ولم يمسكه احد لان ساعته لم تكن جات

ثم قال لهم يسوع ايضا انا امضي وتطلبوني
فلا تجدوني وتموتون بخطاياكم وحيث امضي
انا لستم تقدرون ان تاتوا فقالت اليهود لعله
يقتل نفسه اذ يقول حيث امضي انا لستم تقدرون
ان تاتوا انتم اليه فقال لهم انتم من اسفل وانا
انا من العلو انتم من العالم وانا لست من هذا
العالم وقد قلت لكم انكم تموتون بخطاياكم فان
لم تومنوا بي اني انا هو تموتون في خطاياكم
فقالوا له من انت فقال لهم يسوع انا الكلمت
معكم انتم ولي كثير اقوله واحكم عليكم لكن
الذي ارسلني هو حق وانا ايضا الكلام الذي سمعتها
منه هذه اقولها في العالم فلم يعلموا انه قال لهم
عن الاب ثم قال لهم يسوع اذا ما رفعتم
ابن البشر فحينيذ تعلمون اني انا هو ولا اصنع

شيئا من ذاتي وحدي بل كما علمني أبي هذا أقوله
والذي أرسلني فهو معي ولن يدعني أبي وحدي
لأني أصنع رضاه كل حين وإذ هو يقول هذه
آمن به كثيرون وكان يسوع يقول لليهود الذين
آمنوا به أن أنتم تثبتم في قولي فأنتم بالحقيقة
تلاميذي وتعرفون الحق والحق يحرركم أحرارا
قالوا له نحن ذرية إبرهيم ولم نتعبد لأحد قط
فكيف تقول أنتم تصيرون أحرارا أجابهم يسوع
الحق الحق أقول لكم أن كل من يصنع الخطية فهو
عبد للخطية والعبد ليس بثابت في البيت إلى
الأبد وأما الابن فهو يثبت إلى الأبد فإن صيركم
الابن أحرارا فأنتم تصيرون أحرارا حقا أنا أعلم
إنكم نسل إبرهيم ولكنكم تطلبون لتقتلوني لأن
كلامي ليس بثابت فيكم واللواتي رأيتها أنا عند

عس لم تقووا على كلمتي لم تتسع فيكم

أبي فهذه أتكلم بها واللواتي سمعتموها أنتم أيضا عند
أبيكم أياها تصنعون أجابوا وقالوا أبونا هو إبرهيم
الإصحاح التاسع عشر قال لهم يسوع لو كنتم أبناء
إبرهيم لكنتم تعملون أعمال إبرهيم وأنتم الآن تطلبون
تقتلوني لإنسان أنا قايلا لكم الحق الذي سمعته من الله
وإبرهيم لم يفعل هذا أنتم تصنعون أعمال أبيكم
قالوا له لسنا من الزنا مولودين لنا أب واحد
هو الله قال لهم يسوع لو كان الله أباكم لكنتم تحبونني
لأني أنا خرجت من الله وأتيت فإني لم آت
من ذاتي وحدي بل هو الذي أرسلني من أجل هذا
لستم تعرفون قولي لأنكم لا تقدرون أن
تسمعوا قولي فأنتم أنتم من أبيكم إبليس وشهوات
أبيكم تريدون أن تفعلوا أبوكم ذلك الذي كان منذ البدء
قتال الناس ولم يثبت على الحق أبدا

عس نقوم بالحق

المسيح من الجليل أوليس قد قال الكتاب إنه من نسل داود
ومن بيت لحم القرية التي كان داود فيها يأتي المسيح. فكان
في الجمع شقاق من أجله. وكان أراد قوم منهم أن يقبضوه
لكن لم يلق أحد يديه عليه. ثم أتى الخدام إلى رؤساء الكهنة
والأحبار. فقال لهم أولئك لماذا لم تأتوا به. فأجاب
الخدام قايلين إنه لم يتكلم إنسان قط هكذا. فأجابهم
الفريسيون لعلكم أيضا ضللتم. هل آمن به أحد من الرؤساء
أو من الأحبار. لكن هذا الجمع الذين لا يعرفون التوراة
وهم ملاعين. قال لهم نيقوديموس الذي أتى إلى يسوع ليلا
وهو واحد منهم هل ناموسنا يدين الإنسان
إلا إذا سمعه أولا ويعلم ماذا يصنع. فأجابوه
قايلين له لعلك أنت أيضا من الجليل
افحص وانظر إنه لا يقوم نبي من الجليل.

لأنه لا حق فيه. وإذا قال الكذب فإنما يقول مما
يخصه لأنه كذوب وأبوه. وأنا أقول لكم الحق
ولا تؤمنون بي. من منكم يوبخني على خطية.
وإذا كنت أقول لكم الحق فلم لا تؤمنون بي. أنتم.
والذي من الله يسمع أقوال الله فمن أجل هذا أنتم لا تسمعون
لأنكم لستم من الله. أجاب اليهود وقالوا له إنا لحسن
ما قلنا نحن إنك سامري ومعك شيطان. أجاب
يسوع وقال أنا لا شيطان معي لكنني أكرم أبي
وأنتم تهينونني. وأنا لا أطلب مجدي. الطالب
والديان موجود. الحق الحق أقول لكم إنه إن حفظ
أحد قولي لم ير الموت إلى الأبد. قالت له اليهود
الآن علمنا أنك مجنون. قد مات إبرهيم والأنبياء
أيضا وأنت تقول من يحفظ قولي لا يذوق الموت
إلى الأبد. لعلك أنت أعظم من أبينا إبرهيم

حاشية

من هنا إلى آخر الوجه الذي يليه غير موجود في القبطي
وهو موجود في آخر النسخ العربية مع انه في بعضها
لا علامة في سطور مغايرة لسطور الاصل
وبسطت وبالمه نابه لسرح القبطي ووجدته في نسخ
واحدة مسطورة وبل انه نقل من النسخ العربية الى
اللغة القبطية والنسخة الرومية التي حضرت عندي
وهي عدد لا احدهما رومي والاخر عربي نقل منها ايضا
وهي ترجمة ابن توفيل والنسخة الاخرى العربية وهي
ترجمة المدلو ابن سالم نقل من اصلها الى ورقة صغيرة
ملحقة فيها وشطب كاتبها ما نسخه هذا الفصل
كان تارة نظام النسخ التي كتبت منها هي نسخة
مصححة ... هذا

ثم مضى واحدا فواحدا إلى موضعه ومضى
يسوع إلى جبل الزيتون وجاء بالغداة إلى
الهيكل أيضا فجاءت إليه الجموع وجلس
يعلمهم. تقدم البنود وسادة الكهنة والأحبار
امرأة وجدت في زنا وأوقفوها في الوسط
وقالوا له يا أيها المعلم هذه المرأة وجدناها
في زنا وناموس موسى يأمر بأن ترجم فماذا تقول
أنت. وهذا قالوه ممتحنين له لكي يجدوا عليه حجة
فأطرق يسوع بعينيه وكتب بأصبعه على الأرض
فلما استبطؤوا جوابه رفع رأسه وقال لهم

127

ومن الانبيا الذي ماتوا
يوحنا

الذي مات وقد مات الأنبياء أيضا من
تجعل نفسك ذاتك. أجاب يسوع قائلا إن أنا
مجدت ذاتي فمجدي ليس هو شيئا موجود
أبي الذي يمجدني الذي تقولون أنتم إنه إلهكم. وما
تعرفونه وأنا أعرفه فإن قلت إني ما أعرفه أكن
كاذبا شبهكم. لكني أعرفه وأحفظ قوله. إبرهيم
أبوكم كان يفرح مريدا أن يرى يومي. فرأى
وفرح. قال له اليهود إنه لم يصر لك خمسون سنة
فرأيت إبرهيم. قال لهم يسوع الحق الحق أقول
لكم إني أنا قبل أن يكون إبرهيم. فحملوا الحجارة لكي
يرجموه فتوارى يسوع وخرج من الهيكل وهو
عابر يمشي في وسطهم مجتازهم هكذا. الإصحاح
العاشر
وإذ هو مجتاز رأى رجلا ولد أعمى فسأله
عرتم اجتاز عش فبيناهو مجتاز
وعش وفي اجتيازه

ثم مضى واحدا واحدا الى موضعه ومضى
يسوع الى جبل الزيتون وجاء بالغداة الى
الهيكل ايضا فجاءت اليه الجموع وجلس
يعلمهم فتقدم اليه روساء الكهنة والاحبار
امراة وجدت في زنا واوقفوها في الوسط
وقالوا له يا ايها المعلم هذه المراة وجدناها
في زناها وناموس موسى يامر ان نرجم مثل هذه فماذا تقول
انت وهذا قالوه مجربين له لكي يجدوا عليه حجة
فاطرق يسوع بعينيه وكتب باصبعه على الارض
فلما استبطوا جوابه رفع راسه وقال لهم

حاشية

من هنا الى اخر الوجه الذي يليه غير موجود في القبطي
وهو موجود في اكثر النسخ العربية مع ان في بعضها
لا علامة الا في سطر [illegible] مغايرة لسطور الاصل
[illegible] مائة [illegible] القبطي ووجدته في نسخة
واحدة [illegible] من النسخ العربية الى
اللغة القبطية والنسخة الرومية التي حضرت عندي
وهي جدول لاحدها [illegible] والاخر عربي [illegible] منها ايضا
وهي ترجمة ابن [illegible] والنسخة الاخرى العربية [illegible]
ترجمة المذكور ايضا [illegible]
[illegible] كاتبها [illegible] نسخة هذا الفصل
كان [illegible] الى كتبت منها [illegible]
[illegible]

الذي مات وقد ماتت الانبياء ايضا من
تجعل انت نفسك ذاتك اجاب يسوع قايلا ان انا
مجدت ذاتي فمجدي ليس هو شيئا موجود
ابي الذي يمجدني والذي تقولون انتم انه الاهكم وما
تعرفونه وانا اعرفه فان قلت اني ما اعرفه اكن
كاذبا شبهكم لكني اعرفه واحفظ قوله ابرهيم
ابوكم كان يفرح مريدا ان يرى يومي فرأى
وفرح قال له اليهود انه لم يصر لك خمسون سنة
فرأيت ابرهيم قال لهم يسوع الحق الحق اقول
لكم اني انا قبل ان يكون ابرهيم فحملوا الحجارة لكي
يرجموه فتوارى يسوع وخرج من الهيكل وهو
عابر يمشي في وسطهم فجاز هكذا * الاصحاح العاشر
واذ هو مجتاز راى رجلا ولد اعمى فساله

تلاميذه قايلين يا رابي من الذي أخطا أهذا
أم أبواه. فإنه ولد أعمى. فأجاب يسوع لم يخطئ
لا هذا ولا أبواه. لكن لكي تظهر أعمال الله. وأنا
ينبغي لي أن أعمل أعمال الذي أرسلني ما دام النهار
فالليل يأتي حين لا يمكن أحد أن يعمل فيه. ما دمت
في العالم فأنا نور العالم. قال هذه وتفل على
الأرض وجبل من تفلته طينا وطلى به عيني الأعمى.
وقال له اذهب فاغسل وجهك في بركة سيلوحا
التي ترجمتها المبعوثة. فذهب وغسل وجهه
وجا مبصرا. فأما جيرانه والذين يعرفونه أنه كان
من قبل يسال الصدقة فكانوا يقولون أليس هذا
الذي كان جالسا يسال الرحمة. فقوم كانوا يقولون
أنه هو هو. وآخرون قالوا لا ولكنه يشبهه. وأما

هو فكان يقول إني أنا هو. فجعلوا يقولون له كيف
انفتحت عيناك. أجاب ذاك وقال إن الرجل
الذي يسمى يسوع جبل طينا وطلى به عيني وقال
لي اذهب فاغسل وجهك في سيلوحا. فذهبت
فاغتسلت فأبصرت. قالوا له فأين هو ذاك
الرجل. قال لا أعلم. فقدموا إلى الأحبار الذي كان
أعمى زمانا. وكان يوم سبت لما صنع يسوع
الطين وفتح عينيه. وأيضا سأله الأحبار أن
كيف أبصرت. فأما هو فقال لهم إن طينا وضعه
على عيني. ثم اغتسلت فأبصرت. فجعل قوم
من الأحبار يقولون هذا الرجل ليس من الله. لأنه
لا يحفظ السبت. وكان آخرون يقولون كيف

يقدر رجل خاطي ان يصنع هذه الايات هكذا.
فحدث فيهم شقاق وايضا قالوا للاعمى فانت
ماذا تقول من اجله بانه فتح عينيك اما هو فقال
انه لنبي فلم تصدقه اليهود انه كان اعمى
فابصر حتى استدعوا ابويه وسالوهما قايلين
أليس هذا ابنكما الذي قلتما اننا ولدناه اعمى فكيف هو
يبصر الان اجاب ابواه وقالا قد علمنا ان
هذا هو ولدنا واننا ولدناه اعمى واما كيف
ابصر الان فلا نعلم او من فتح عينيه فنحن
لا نعلمه وهو كامل السن فاسلوه فهو يتكلم
عن ذاته قال ابواه هذا لانهما كانا يخافان
اليهود فانهم كانوا قد قرروا انه اي واحد
يعترف بان المسيح اخرجوه من جماعتهم

عس قد تعاهدوا على ان يحرموا من يقر بانه المسيح ويخرجوه

وعس قد قطعوا ان من اقر بانه المسيح يخرجوه

فمن اجل هذا قال ابواه قد كمل سنه فاسلوه.
الاصحاح العاشر سرياني فاستدعوا الرجل الذي كان
اعمى مرة ثانية وقالوا له مجد الله نحن نعلم ان هذا
الرجل خاطي فاجاب الذي كان اعمى قايلا ان كان
هو خاطيا فلا اعلم وانما انا اعرف واحدة اني
كنت اعمى وانا الان مبصر فقالوا له ماذا فعل
بك وكيف فتح عينيك فاجابهم قد قلت لكم من قبل
فلم تسمعوا فماذا ايضا تريدون ان تسمعوا فلعلكم
تريدون ان تصيروا تلاميذه فاما هم فشتموه قايلين
انت تلميذ ذاك واما نحن فنحن تلاميذ موسى ونحن
نعلم ان الله ناجى موسى واما هذا فلا نعلم من اين
هو اجاب الرجل وقال لهم ان في هذا ايضا لعجب
انكم انتم ايضا لا تعلمون من اين هو وقد فتح عيني

ونحن نعلم ان الله لا يستجيب للخطاة بل اذا كان
واحد للاله عابدا ولارادته صانعا فهذا
يستجيب له ومنذ الدهر لم يسمع ان احدا فتح
عيني مولود اعمى فلو لم يكن هذا من الله لما كان
يقدر ان يصنع شيا فاجابوه وقالوا له انت
كلك ولدت بالخطية وانت تعلمنا ثم اخرجوه
فسمع يسوع انهم اخرجوه فلما وجده قال
له انت تومن بابن الله فاجاب وقال ومن هو
يا سيد لكي اومن به قال له يسوع قد رايته وهو
الذي يخاطبك فاما هو فقال انا اومن يا رب
وسجد له فقال يسوع انا اتيت محاكما لهذا العالم
لكي يبصر العميان ويعمى المبصرون فسمع
قوم من الاحبار الذين كانوا معه فقالوا له لعل
نحن ايضا عميان فقال لهم يسوع لو كنتم عميانا

لم تكن لكم خطية واما الان فتقولون اننا
مبصرون فخطيتكم ثابتة الحق الحق اقول لكم
ان من لم يدخل من الباب الى حظيرة الغنم
بل يصعد متسلقا من مكان اخر فذلك سارق
ولص واما الذي يدخل من الباب فهذا هو
راعي الغنم وهذا يفتح له البواب والغنم
تسمع صوته ويدعو اغنامه باسمايها فيخرجها
واذا اخرج الخواص امامها يمشي قدامها فتتبعه
الاغنام لانها عارفة بصوته واما الغريب فلن
تتبعه بل تهرب منه لانها لا تعرف صوت الغريب
هذا مثل قاله لهم يسوع واما هم فلم يعلموا ماذا
تكلم معهم وايضا قال لهم يسوع الحق الحق اقول لكم
اني انا هو باب الاغنام وكل الذين اتوا قبلي كانوا لصوصا
وسراقا لكن لم تسمع الاغنام منهم انا هو باب

الأغنام من يدخل بي يخلص ويدخل ويخرج
ويجد المرعى وأما السارق فليس يأتي
إلا ليسرق ويذبح ويهلك وأنا أتيت ليكون
لهم الحياة وليكون لهم أفضل أنا هو الراعي
الصالح والراعي الصالح يبذل نفسه عن غنمه
وأما المستأجر فهو الذي ليس براعٍ الذي ليست
الغنم له خاصة إذا رأى الذئب مقبلاً يترك
الأغنام ويهرب فيخطفها الذئب ويبدد قطيعها
وإنما هرب الأجير لأنه مستأجر هو المستأجر
لا يحتفل بالغنم أنا هو الراعي الصالح وأنا أعرف
خواصي وخواصي يعرفونني كما يعرفني أبي وأعرف
أنا أيضاً الأب وأنا أضع نفسي عن أغنامي
ولي غنم أخر ليست هي من هذه الحظيرة وينبغي
أن آتي بالأخر فيسمعوا صوتي ويكونون قطيعاً واحداً

والراعي واحداً من أجل هذا أبي يحبني لأنني
أنا أضع نفسي لكي آخذها أيضاً ليس أحد
ينتزعها مني بل أنا الذي أضعها من ذاتي
ولي سلطان أن أضعها ولي أيضاً سلطان
أن آخذها وهذه هي الوصية التي قبلتها من أبي
فكان في اليهود شقاق من أجل هذه الأقوال وفيهم
كثيرون كانوا يقولون أن به شيطاناً وهو مجنون
فلماذا تسمعون منه وآخرون كانوا يقولون هذه
الأقوال ليست لإنسان به شيطان هل يقدر شيطان
أن يفتح عيون عميان وكان ذلك الزمان التجديد
بأورشليم وكان شتاء وكان يسوع يمشي في الهيكل
في رواق سليمان فأحاط به اليهود وقالوا له إلى
متى تنزع نفوسنا إن كنت أنت المسيح فقل لنا بإعلان

فأجابهم يسوع قد قلت لكم فلم تؤمنوا، الأعمال
التي أصنعها باسم أبي هي تشهد لي لكن أنتم لا
تؤمنون لأنكم لستم من خرافي كما قلت لكم
لأن خرافي تسمع صوتي وأنا أعرفهم وهم
يتبعوني وأنا أيضا أعطيهم حياة الأبد فلن يهلكوا
أبدا، ولن يخطفهم أحد من يدي لأن أبي الذي
أعطاني هو أعظم من الكل فلن يقدر أحد أن يخطفهم
من يد أبي أنا وأبي نحن واحد فحملت اليهود أيضا
حجارة ليرجموه. الإصحاح الحادي عشر سرياني
فأجابهم يسوع قد أريتكم أعمالا كثيرة حسنة
من عند أبي فمن أجل أي عمل منها ترجموني
فأجابه اليهود ليس من أجل عمل صالح نرجمك
بل من أجل التجديف ولأنك أنت إنسان فتجعل نفسك
إلها. فأجابهم يسوع وقال أليس هو في ناموسكم

مكتوب أنا قلت إنكم آلهة فإن كان قال لأولئك
إنهم آلهة الذين كان قول الله إليهم ولن يمكن أن
ينتقض الكتاب فالذي قدسه الآب وأرسله
إلى العالم تقولون أنتم إنك افتريت لأني قلت
أنا هو ابن الله. إن لم أعمل أعمال أبي فلا تؤمنوا بي
وإن كنت أصنعها وكنتم لا تصدقوني فصدقوا
الأعمال لكي تعلموا وتعرفوا أن أبي فيّ وأنا في أبي
فطلبوا أيضا أن يمسكوه فخرج من أيديهم أيضا ومضى
أيضا إلى عبر الأردن حيث كان يوحنا يعمد فيه أولا
فكان هناك. فأتى إليه كثيرون وكانوا يقولون
إن يوحنا لم يصنع آية واحدة وكل الأشياء التي قالها
من أجل هذا هي حق وآمن به ثم كثيرون.
الإصحاح الحادي عشر
وكان واحد مريضا يقال له لعازر من بيت عنيا

من قرية مريم ومرثا أختها. وهذه مريم التي
كانت دهنت الرب بالطيب ومسحت قدميه
بشعرها هي التي كان لعازر المريض أخاها
فأرسلت إليه الأختان قائلتين أيها
الرب هوذا الذي تحبه مريض. فلما سمع يسوع
قال هذه المرضة ليست هي مرضة الموت بل من أجل
مجد الله لكي يمجد ابن الله من أجلها. وكان يسوع يحب
مرثا ومريم أختها ولعازر. فحين بلغه أنه مريض
أقام في الموضع الذي كان فيه يومين. وبعد هذا قال
للتلاميذ امضوا بنا إلى اليهودية أيضا. فقال له
تلاميذه رابي الآن كان اليهود يطلبون رجمك
ثم تمضي أيضا إلى هناك. أجاب يسوع أليس في النهار
اثنتا عشرة ساعة. فمن يمشي بالنهار لا يعثر وهو يرى
نور العالم. ومن يمشي بالليل يعثر لأنه لا نور فيه

وان يسع احد في الظلام يزل

فلما قال هذه قال لهم بعد ذلك لعازر صديقنا
قد رقد لكنني أمضي لكي أقيمه. فقال له التلاميذ يا ربنا
إن كان رقد فهو يقوم. ويسوع إنما قال من أجل
رقاد موته وهم كانوا يظنون أنه قال من أجل رقاد
النوم. حينئذ قال لهم يسوع بإعلان. لعازر
قد مات. وأنا أفرح إذ لم أكن هناك من أجلكم
لكي تؤمنوا. لكن امضوا بنا إليه. فقال توما الذي
يدعى التوأم لأصحابه التلاميذ نمضي نحن لنموت
معه. فلما جاء يسوع إلى بيت عنيا وجده في القبر
منذ أربعة أيام. وكانت بيت عنيا قريبة من
أورشليم نحو خمسة عشرة غلوة. وكان كثيرون
من اليهود قد جاؤوا إلى مريم ومرثا ليعزوهما
عن أخيهما. فلما سمعت مرثا أن يسوع جاء

مراجل

قامت فاستقبلته واما مريم فجلست في البيت
فقالت مرتا ليسوع يارب لو كنت ههنا لم يكن
اخي يموت لكني اعلم الان ايضا انك مهما تسال
الله يعطيك الله. قال لها يسوع سيقوم اخوك
قالت له مرتا انا اعلم انه سيقوم في القيامة
في اليوم الاخير. قال لها يسوع اني انا هو القيامة
والحياة. فمن يؤمن بي وان مات فهو يحيى
وكل من هو حي ويؤمن بي فلن يموت الى الابد
اتؤمنين بهذا. قالت له نعم يارب انا اومن
انك انت هو المسيح ابن الله الاتي الى العالم
وهذا لما قالته مضت ودعت اختها مريم
خفية. وقالت لها قد جاء المعلم وهو يدعوك
وهي لما سمعت قامت سرعة فاتت اليه

وان يسوع لم يكن اتى الى القرية بعد بل
كان في المكان الذي لقيته فيه مرتا. واما
اليهود الذين كانوا معها في البيت يعزونها
فلما راوا مريم قد قامت مسرعة فخرجت
تبعوها ظانين انها تمضي الى القبر لكي تبكي
هناك. فلما جاءت مريم الى المكان الذي كان فيه
يسوع وراته خرت عند قدميه قائلة يارب
لو كنت ههنا لم يكن اخي يموت. فلما راها
يسوع باكية واليهود الذين اتوا معها
باكين ايضا توجع بالروح وقلق. وقال لهم
اين وضعتموه. قالوا له ايها الرب تعال
فانظر. قد دمعت عينا يسوع. فجعل اليهود
يقولون انظروا كيف محبته. ومنهم قوم

عن ما كان اشد حبه له
وعن كيف كان له محبا
عن ما اعظم محبته له

قالوا أما كان يقدر هذا الذي فتح عيني الأكمه في
أن لا يدع هذا يموت فتحنن يسوع في باطنه وجاء
إلى القبر وكان مغارة وكان على بابه حجر عظيم
الإصحاح الثاني عشر شرابي فقال لهم يسوع ارفعوا
هذا الحجر. قالت له مرثا أخت الميت أيها الرب
قد أنتن لأن اليوم رابعة فقال لها يسوع ألم
أقل لك إنك إن آمنت رأيت مجد الله فرفعوا
الحجر من باب القبر ورفع يسوع عينيه إلى فوق
وقال يا أبتاه أشكرك لأنك استجبت لي وأنا أعلم
إنك في كل حين تستجيب مني لكن من أجل هذا الجمع
المحيط بي قلت لكي يؤمنوا إنك أنت الذي أرسلتني
ولما قال هذه صاح بصوت عظيم لعازر تعال
خارجا فخرج ذلك الميت مشدودة رجلاه

ويداه بلفائف ووجهه مشدود بعمامة
فقال لهم يسوع حلوه ودعوه فليمض
وكثيرون من اليهود الذين جاؤوا إلى مريم
لما رأوا ما فعله يسوع آمنوا به ومضى قوم منهم
إلى الفريسيين فأعلموهم بالذي فعله يسوع فجمع
رؤساء الكهنة والأحبار محفلا وجعلوا
يقولون ما الذي نفعله فإن هذا الرجل يصنع
آيات كثيرة هكذا يؤمن به الجميع ويأتي الروم
فيأخذون موضعنا وأمتنا فأجاب واحد منهم
اسمه قيافا وكان رئيس الكهنة في تلك السنة
وقال لهم أنتم لا تعرفون شيئا ولا تفكرون
في أنه خير لكم أن يموت رجل واحد عن
الشعب ولا تهلك الأمة جميعها ولم يقل هذا

من ذاتو لكن لانه كان رئيس الكهنوت في تلك
السنة تنبا بان يسوع ينبغي له ان يموت عن
الامة وليس عن الامة فقط بل ان يجمع ايضا
بني الله المتفرقين الى الوحدانية ٭ فمن تلك
الساعة اشتوروا ليقتلوه ٭ واما يسوع فلم يكن
يمشي في اليهودية ظاهرا ٭ بل مضى من هنا
الى كورة عند البرية الى مدينة تدعى افرام ٭
فكان هناك مع تلاميذه ٭ وكان فصح اليهود قد
قرب ٭ فصعد كثيرون من الكورة الى اورشليم
ليتطهروا قبل الفصح فجعل اليهود يطلبون يسوع
قايلين بعضهم لبعض وهم قيام في الهيكل ماذا
تظنون ما اتى الى العيد ٭ وكان روساء الكهنوت
والاحبار قد اوصوا بان اذا علم احد اين هو

فيعلمهم ليمسكوه ٭ الاصحاح الثاني عشر
واما يسوع فمن قبل ستة ايام من الفصح جا الى
بيت عنيا حيث كان لعازر الميت الذي اقامه
يسوع من الموتى فصنعوا له عشاء في ذلك
المكان وكانت مرثا تخدم وكان لعازر احد
المتكئين معه ٭ فاخذت مريم رطل طيب
ناردين ذكي ثمين فدهنت به قدمي يسوع
ومسحتهما بشعر راسها فامتلا البيت من رايحة
الطيب ٭ الاصحاح الثالث عشر
فقال احد تلاميذه الذي هو يهوذا سمعان
الاسخريوطي الذي كان مزمعا ان يسلمه لماذا
لم يبع هذا الطيب بثلثماية دينار ويدفع الى المساكين
وهذا قاله ليس لاجل اهتمامه بالمساكين بل لانه كان

سار قدامه وكان الكيس معه وكان يحمل ما يلقى فيه فقال
يسوع دعها لكي تحفظه الى يوم دفني لان المساكين
معكم في كل حين وانا لست معكم في كل حين
فعلم جمع كثير من اليهود انه هناك فجاوا وليس
من اجل يسوع فقط بل ومن اجل لعازر ايضا الذي
اقامه من الموتى لكي يروه فاشتور روساء الكهنة
ان يقتلوا لعازر ايضا لان كثيرين من اليهود
كانوا من اجله يمضون فيومنون بيسوع وللغد
لما سمع الجمع الكثير الذين جاوا الى العيد ان يسوع
اتي الى اورشليم اخذوا سعفا من النخل وخرجوا
لاستقباله وجعلوا يصرخون قايلين اوصنا تبارك
الاتي باسم الرب ملك اسراييل. الاصحاح الرابع عشر
ووجد يسوع حمارا فركبه كما هو مكتوب لا تخافي
يا ابنة صهيون فها هوذا ملكك ياتيك راكبا على

جحش ابن اتان. وهذه لم يعلمها تلاميذه اولا
بل لما مجد يسوع عند ذلك تذكروا ان المكتوب
كان هذا وانهم هذه فعلوها له وكان الجمع الذين
معه يشهدون له بانه استدعى لعازر من القبر
واقامه من الموتى ومن اجل هذا خرج الجموع
لاستقباله فانهم سمعوا انه صنع هذه الاية فقال
الفريسيون بعضهم لبعض ارايتم انا لم ننتفع بشي
ها هوذا العالم جميعه قد تبعه. الاصحاح الخامس عشر
وكان هناك قوم من اليونانيين من الصاعدين الى
العيد لكي يسجدوا فجاء هولاء الى فيلبس الذي من اهل
بيت صيدا الجليل وجعلوا يسالونه قايلين يا سيدنا
نريد ان نرى يسوع فجاء فيلبس وقال لاندراوس
ثم جاء اندراوس وفيلبس وقالا ليسوع. الاصحاح
الثالث عشر سرياني

فأجاب يسوع وقال لهم قد أتت الساعة ليمجد
ابن البشر. الحق الحق أقول لكم إن حبة القمح
إن لم تسقط في الأرض وتمت فهي تبقى وحدها.
وإن ماتت تأتي بثمار كثيرة. من أحب نفسه يهلكها.
ومن يبغض نفسه في هذا العالم يحفظها لحياة الأبد.
من يخدمني فليتبعني وحيث أكون أنا فخادمي
يكون معي هناك ومن يخدمني يكرمه أبي. الآن
نفسي مضطربة فماذا أقول يا أبتِ نجني من هذه الساعة
لكن من أجل هذه الساعة أتيت يا أبتِ مجد ابنك.
فخرج صوت من السماء قائلاً قد مجدت وأمجد أيضاً.
ولما سمع الجمع الواقف جعلوا يقولون إنما كان رعد.
وكان آخرون يقولون إن ملاكاً تكلم معه. فأجاب
يسوع وقال إن هذا الصوت لم يكن من أجلي

بل من أجلكم. الآن دينونة هذا العالم الآن
رئيس هذا العالم يخرج خارجاً وأنا أيضاً إذا
ارتفعت من الأرض أجذب إلي كل أحد. وهذا
قاله معطياً العلامة أي بأي ميتة يموت. فأجابه
الجمع قائلاً نحن سمعنا من الناموس أن المسيح
يثبت إلى الأبد. فكيف تقول أنت إنه ينبغي أن
يرتفع ابن البشر. من هو ابن البشر. قال لهم يسوع
إن النور فيكم زمناً آخر يسيراً. فامشوا في النور
ما دام لكم النور لكيلا يدرككم الظلام. فإن من يمشي
في الظلام لا يعلم أين يمضي. ما دام لكم النور آمنوا
بالنور لتصيروا أبناء النور. لما قال يسوع هذه
مضى فاختفى عنهم. وإذ فعل هذه الآيات الكثيرة
قدامهم لم يؤمنوا به ليتم القول الذي قاله أشعياء

بسماعنا بسمعنا

النبي يا رب من هو الذي آمن بصوتنا وذراع الرب
لمن اظهرت من اجل هذا لم يكونوا ليطيقوا ان يومنوا
فان اشعيا قال ايضا طمس عيونهم وطمس قلوبهم
لكيلا يروا بعيونهم ويفهموا بقلوبهم فيرجعوا الي
فاشفيهم ✻ هذه قالها اشعيا لانه راى مجده
فتكلم من اجله وكذلك كثيرون من الروسا امنوا
به ايضا لكنهم لم يظهروه من اجل الفريسيين لئلا
يصيروا مخرجين من الجماعة فانهم احبوا
مجد الناس اكثر من مجد الله ✻ فصرخ يسوع وقال
من يومن بي فما امن بي بل امن بالذي ارسلني ومن راني
فقد راى الذي ارسلني ✻ انا جيت لاضا العالم
لكيلا يقيم في الظلام كل من يومن بي ومن يسمع

وشا

اقوالي ولا يحفظها فانا لا ادينه لاني لم يكن
اتياني لادين العالم بل لاخلص العالم ومن
يجحدني ولم يقبل اقوالي فله من يدينه
القول الذي قلته ذاك الذي يدينه في اليوم الاخير
لاني انا لم اتكلم من ذاتي وحدي بل الاب الذي
ارسلني هو الذي اعطاني الوصية بماذا اقول
وبماذا اخاطب واني لاعلم ان وصيته هي
حياة الابد واللواتي اقولها انا فكما قال لي ابي
كذلك اقول ✻ وقبل عيد الفصح راى يسوع ان
ساعته قد حضرت لينتقل من هذا العالم
ذاهبا الى الاب واحب خواصه الذين في العالم
واحبهم الى الغاية. الاصحاح السادس عشر
ولما كان العشا حين فرغ ابليس مما القي

عسر وكان عشا وعند
حين التى المحال

في قلب يهوذا بن سمعان الاسخريوطي الذي
يسلمه ❊ واذ راى يسوع ان الاب قد سلم كل
شي في يديه وانه خرج من الله وهو ماض الى
الله ❊ قام من العشا فوضع ثيابه واخذ ميزرا
فاتزر به ❊ ثم صب ما في مطهرة وبدا يغسل
اقدام تلاميذه ويمسحها بالميزر الذي كان موتزرا
به فلما جا الى سمعان بطرس ليغسل رجليه
قال له بطرس يا رب انت الذي تغسل
رجلي ❊ اجاب يسوع وقال له ان الذي اصنعه
انا لا تعرفه انت الان ومن بعد هذا تعلمه
فقال له بطرس لن تغسل قدمي الى الابد فاجاب
يسوع الحق الحق اقول لك ان لم اغسل قدميك
فلا نصيب لك معي ❊ قال له سمعان بطرس يا رب
فلا قدمي فقط بل ويدي ايضا وراسي ❊ فقال

عس ادرب ياسيد فلا تغسل
وعس فلان ياسيدي لا تغسل لي

يوحنا من الكرز بغسل رجليه

له يسوع ان الذي استحم لا يحتاج الا الى غسل
قدميه لكنه كله نقي ❊ فانتم ايضا انقيا لكن
لا جميعكم ❊ لانه كان عارفا بالذي سيسلمه ولهذا
قال لستم جميعكم انقيا ❊ فلما غسل اقدامهم اخذ
ثيابه واتكا ايضا وقال لهم هل علمتم ما فعلت
بكم ❊ انتم تدعونني المعلم والرب وحسنا
تقولون لاني انا هو ❊ فان كنت قد غسلت
اقدامكم وانا ربكم ومعلمكم فيجب عليكم انتم
ايضا ان يغسل بعضكم اقدام بعض وانما فعلت
بكم هذا مثالا لكي تفعلوا بعضكم ببعض انتم ايضا كما فعلت
انا بكم ❊ الاصحاح الرابع عشر
الحق الحق اقول لكم انه لا عبد اعظم من سيده
ولا رسول اعظم من مرسله ❊ فان علمتم هذه
فطوبى لكم اذا عملتم بها ❊ ولم اقل هذا من اجل

عس هذه الامور وعلمتم بها
وعس لك وانتم اخيار ان تعلموه

جسيكم فإني أنا أعرف الذين اخترتهم لكن لكي
يتم الكتاب إن الذي يأكل الخبز معي قد رفع عقبه
علي. فمن الآن أقول لكم من قبل أن تكون لكي
ما تؤمنوا إذا كان بأني أنا هو. الحق الحق أقول لكم
إن من يقبل من أرسله أنا فقد قبلني ومن يقبلني
يقبل الذي أرسلني. فلما قال يسوع هذه
قلق بالروح وشهد وقال حقا حقا أقول لكم إن
الذي يسلمني واحد منكم. فجعل تلاميذه ينظر
بعضهم إلى بعض لا يعلمون من عنى منهم يقول.
وكان متكيا في حضن يسوع واحد من تلاميذه
الذي كان يسوع يحبه. فأشار إلى سمعان بطرس بأن
يسأله من عنى. فخر ذلك المتكئ على صدر يسوع
ثم قال له يا رب من هو. فأجاب يسوع قائلا الذي

أبل الخبز وأعطيه هو هو. ثم بل الخبزة وأعطاها ل
يهوذا ابن سمعان الإسخريوطي. فمن بعد
الخبزة دخل فيه الشيطان حينئذ. فقال له
يسوع ما أنت فاعله فافعله سريعا. ولم يعلم
أحد من أولئك المتكئين لماذا قال هذا له
القول لأن قوم ظنوا من أجل درج النفقة كان
عند يهوذا أن يسوع قال له أن يشتري ما نحتاجه
للعيد أو أن يعطي المساكين شيئا. وذاك لما أخذ
الخبزة خرج لوقته وكان ليلا. وحين خرج قال
يسوع الآن تمجد ابن البشر والله تمجد فيه.
فإن كان الله تمجد فيه فالله يمجده في ذاته
وللوقت يمجده. يا بني إنما أنا أكون معكم قليلا

عن انا معكم ايضا قليلا
وعن زمنا قليلا انا معكم
عن ايضا انا معكم قليلا اخر

أخرى وستطلبونني وكما قلت لليهود إنه حيث أمضي
أنا إليه لا تقدرون أن تأتوا إليه وأقول لكم الآن
أيضا وصية جديدة أعطيكم أن يحب بعضكم بعضا
كما أحببتكم لكي يحب بعضكم بعضا أنتم أيضا فبهذا
سيعلم كل أحد أنكم تلاميذي إذا أحب بعضكم
بعضا قال له سمعان بطرس أيها الرب أين تذهب
أجابه يسوع إن المكان الذي أذهب أنا إليه
لا تقدر الآن أن تتبعني وأخيرا تتبعني قال له
بطرس يا رب لماذا لا أقدر على أن أتبعك الآن
ونفسي أبذلها عنك أجابه يسوع أأنت تبذل
نفسك عني الحق الحق أقول لك إنه لن يصيح
الديك حتى تجحدني ثلاث مرات لا تضطرب
قلوبكم آمنوا بالله وآمنوا بي أيضا إن في

بيت أبي منازل كثيرة ولولا ذلك لكنت أقول
لكم إني أمضي لكي أعد لكم مكانا وإن
مضيت لأعد لكم مكانا أجيء أيضا وآخذكم
إلي لكي تكونوا أنتم أيضا حيث أكون أنا
وأنتم تعرفون الطريق وحيث أمضي أنا إليه
قال له توما أيها الرب ما نعلم أين تذهب
فكيف يمكننا أن نعرف الطريق قال له يسوع
أنا هو الطريق والحق والحياة لن يأتي أحد إلى
أبي إلا بي فإن تعرفوني تعرفوا أبي أيضا ومن
الآن تعرفونه وقد رأيتموه قال له فيلبس أيضا
الرب أعلمنا بالأب وحسبنا قال له يسوع هذا
الزمان جميعه أنا معكم ولم تعرفني يا فيلبس من
رآني رأى الأب فكيف تقول أنت أعلمنا بالأب

ي في الاب والاب في

اما تومن اني انا في ابي وابي في وهذه الاقوال
التي اقولها لكم ليست اقولها من ذاتي وحدي
بل الاب الحال فيّ هو الذي يفعل الاعمال آمنوا اني
انا في ابي وابي في والا فمن اجل الاعمال آمنوا
الحق الحق اقول لكم من يؤمن بي يعمل هو ايضا
الاعمال التي اصنعها انا ويعمل اكثر منها لاني
انا امضي الى الاب. ومهما تسالونه باسمي افعله لكم
لكي يتمجد الاب بالابن وان الذي تسالونه باسمي هذا
انا اعطيه. ان احببتموني فاحفظوا وصاياي وانا
اسال ابي فيعطيكم معزيا اخر ليكون معكم الى الابد
روح الحق الذي لا يقدر العالم ان يقبله لانه
لا يراه ولا يعرفه وانتم تعرفونه لانه معكم ثابت
وفيكم حل ولن ادعكم ايتاما انا آتيكم عن قليل اخر
ايضا ولا يراني العالم بعد وانتم فترونني

لاني انا احيا وانتم ايضا تحيون في ذلك اليوم انتم
تعلمون اني انا في ابي وانتم في وانا ايضا فيكم
الاصحاح الخامس عشر
الذي عنده وصاياي ويحفظها ذاك الذي يحبني
والذي يحبني يحبه ابي وانا احبه واظهر له ذاتي
قال له يهوذا وليس الاسخريوطي ايها الرب
ما هو الذي حدث حتى انك مزمع ان تظهر لنا
ذاتك لا للعالم اجاب يسوع قايلا له من
يحبني يحفظ قولي ويحبه ابي واليه ناتي وفيه نصنع
مسكننا. ومن لم يحفظ قولي لم يحبني والقول الذي
تسمعونه ليس هو لي بل للاب الذي ارسلني. فهذه
قلتها لكم اذ انا عندكم مقيم. واذا جاء روح
المعزي الذي يرسله الاب باسمي فهو يعلمكم كل شي
ويذكركم كل الاشياء التي قلتها لكم سلامي اتركه

لكم. سلامي أنا أعطيكموه. وليس أعطي كما أعطي
العالم. لا تضطرب قلوبكم ولا تجزع. فقد سمعتم
أني قلت لكم إني أمضي ثم آتي إليكم. فلو كنتم تحبوني
لكنتم تفرحون بأني أمضي إلى الأب. فإن أبي هو
أعظم مني. وقد قلت لكم الآن قبل أن يكون لكي
تؤمنوا إذا كان. وبعد فلست أتكلم معكم كثيراً
فإنه رئيس هذا العالم آتٍ. وليس له فيّ شيء لكن لكي
يعلم العالم أني أصنع محبة أبي وكما أوصاني أبي
فكذلك أصنع. قوموا نذهب من هنا. أنا هو الكرمة
الحق وأبي الفلاح. وكل غصن فيّ لا يأتي بثمرة يقطعه
وكل ما يأتي بثمرة ينقيه ليأتي بثمرة أكثر. وأنتم الآن
قبل أنقياء من أجل الكلام الذي تكلمت به معكم
فاثبتوا فيّ فأنا أيضاً فيكم. كما أن الغصن لا يمكنه
أن يأتي بثمرة من ذاته وحده إلا أن يثبت

في الكرمة. فكذلك أنتم أيضاً لن يمكنكم أن لم
تثبتوا فيّ. أنا هو الكرمة وأنتم الأغصان
من يثبت فيّ فأنا أيضاً فيه. وهذا يأتي
بثمرة كثيرة لأنه لن يمكنكم أن لم تثبتوا في
أنا هو الكرمة وأنتم الأغصان تصنعوا شيئاً
بغيري. وإن لم يثبت واحد فيّ فيسطرح
خارجاً كالغصن ويجف فيجمع ويطرح في
النار فيحترق. فإن ثبتم فيّ وثبت أقوالي
فيكم. فكلما تريدونه أسألوه فيكون لكم. بهذا
يمجد أبي بأن تأتوا بثمرة كثيرة وتكونوا لي تلاميذ
كما أحبني أبي أحببتكم أنا أيضاً فاثبتوا في محبتي
أن حفظتم وصاياي تثبتون في محبتي كما حفظت أنا وصايا
أبي وأنا ثابت في محبته. هذه قلتها لكم لكي يكون

فرحي فيكم ويتم فرحكم انتم ∴ هذه وصيتي انا ان
تحبوا انتم بعضكم بعضا كما احببتكم ليس شي افضل
من هذه المحبة ان يبذل واحد نفسه عن احبابه
وانتم انتم احبابي ان صنعتم اللواتي امرتكم بها ∴
لست ادعوكم بعد عبيدا لان العبد لا يعلم ماذا تصنع
سيده وانتم دعوتكم احبابي لاني اعلمتكم كل
الاشيا التي سمعتها عند ابي لستم انتم اخترتموني
بل انا اخترتكم ووكلتكم ان تذهبوا فتاتوا بثمر ويثبت
ثمركم لكي يعطيكم ابي ما تسالونه باسمي ∴ وهذه
امركم بها ان تحبوا بعضكم بعضا ان كان العالم يبغضكم
فاعلموا انه قد ابغضني من قبلكم لو كنتم من العالم
لكان العالم يحب الذي له ولما لم تكونوا من العالم ولكن
انا اخترتكم من العالم فمن اجل هذا يبغضكم العالم ∴

اذكروا القول الذي قلته لكم انه لا عبد افضل
من سيده ∴ فان كانوا طردوني فيطردونكم
انتم ايضا وان كانوا حفظوا اقوالي يحفظوا التي
لكم ايضا ∴ لكن هذه جميعها سيصنعونها بكم من
اجل اسمي لانهم لا يعرفون من ارسلني ∴ ولو لم
ات واخاطبهم لم تكن لهم خطية والان ليست
لهم حجة في خطيتهم ∴ من يبغضني فهو يبغض ابي
ايضا ∴ ولو لم اعمل فيهم الاعمال التي لم يعملها اخر
لم تكن لهم خطية والان قد راوا وابغضوني وابي ايضا
لكن لكي يتم القول المكتوب في ناموسهم انهم
ابغضوني باطلا ∴

الاصحاح السابع عشر

اذا جا المعزي الذي ارسله انا اليكم من عند ابي
روح الحق الاتي من الاب فهو يشهد من اجلي

وأنتم أيضًا تشهدون لأنكم معي منذ الابتداء. هذه قلتها
لكم لكيلا تشكوا. إذا أخرجوكم من جماعاتهم.
بل ستأتي ساعة يظن كل من يقتلكم أنه قد صنع
قربانًا لله. وهذه يفعلونها بكم لأنهم لم يعرفوا الأب
ولم يعرفوني أنا. ❁ الإصحاح السادس عشر
لكن هذه قلتها لكم لكي تذكروا إذا جاءت الساعة
أني أنا قد قلتها لكم. وفرغت ولم أقل لكم هذه منذ
الابتداء لأني كنت معكم. وأما الآن فأنا أمضي
إلى من أرسلني. وليس أحد منكم يسألني إلى أين أمضي.
لكن لأني قلت لكم هذه قد ملأ الحزن قلوبكم.
أنا أقول لكم الحق الأصلح لكم أن أمضي أنا. لأني
إن لم أمض أنا لم يأت إليكم المعزي. وإن مضيت
أرسلته إليكم. وإذا جاء ذاك فهو يبكت العالم من
أجل الخطية. ومن أجل البر ومن أجل الحكم. فمن أجل
الخطية لأنهم لم يؤمنوا بي. ومن أجل البر لأني

أمضي إلى الأب ولا ترونني بعد. ومن أجل
الحكم لأن رئيس هذا العالم قد فرغ أن حكم عليه.
ولي أقول لكم كثيرًا أيضًا لكنكم لا تطيقون
حمله الآن. فإذا جاء ذاك روح الحق فهو
يرشدكم إلى كل الحق لأنه لا ينطق من عنده
بل ينطق باللواتي يسمعها ويعلمكم بالآتيات. وذاك
يمجدني لأنه يأخذ من الذي لي ويعلمكم. كل شيء
للأب فهو لي من أجل هذا قلت لكم إنه يأخذ من
الذي لي ويعلمكم. قليلًا آخر لا ترونني ثم قليلًا آخر
ترونني أيضًا لأني أمضي إلى الأب. فقال قوم
من تلاميذه بعضهم لبعض ما هذا القول الذي
يقوله لنا قليلًا آخر لا ترونني ثم قليلًا آخر
ترونني أيضًا وأنا أمضي إلى الأب وجعلوا

وقالوا

تقولون ما هو هذا القليل الاخر الذي تقوله ما نعلم
ما هو يقول فعلم يسوع انهم كانوا يريدون ان
يسالوه فقال لهم اعن هذا الكلام يطالب بعضكم
بعضا لاني قلت لكم قليلا اخر ما تروني ثم قليلا
اخر وترونني ايضا الحق الحق اقول لكم انكم انتم
ستبكون وتنوحون والعالم يفرحوا وانتم تحزنون
لكن حزنكم يصير الى فرح فالمراة اذا حضر
ولادها تحزن لانه قد حضرت ساعتها فان
ولدت ابنا لم تذكر الشدة من اجل الفرح بانها
ولدت انسانا في العالم وانتم الان تحزنون
ايضا ساراكم ايضا وتفرحون وفرحكم لن ينزعه
احد منكم وفي ذلكم اليوم لن تسالوني شيا *
الحق الحق اقول لكم انكم مهما سالتموه من
كل شي تسالون

يوم بلوغ ولادها

عس حزنها

فقد نسيتم الحزن

الاب باسمي يعطيكم اياه الى الان لم تسالوا باسمي
شيا سلوا فتاخذوا لتكون فرحكم كاملا : هذا
قلتها بامثال ولكن ستاتي ساعة اذ لا اكلمكم
بامثال بل اعلمكم من اجل الاب باعلان في ذلك
اليوم تسالون باسمي ولا اقول لكم اني اسال الاب
من اجلكم فان الاب هو ايضا يحبكم لانكم
انتم احببتموني وامنتم اني من الاب خرجت خرجت
من الاب واتيت الى العالم وانا اترك العالم
ايضا وامضي الى الاب قال له تلاميذه ها هوذا
الان تتكلم باعلان ولست تقول شيا مثلا
الان علمنا انك عارف بكل شي ولست تحتاج
ان يسالك احد وبهذا نومن انك من الله
خرجت : فاجابهم يسوع اتومنون الان

عس لا تحتاج ان يسالك

عس امنوا انه هوذا
وعس صدقوا الان ساعة ياتي

فها هوذا تأتي ساعة وقد أتت لتتفرقوا
واحدًا واحدًا إلى مكانه وتتركوني وحدي ولست
أكون وحدي لأن أبي معي. هذه قلتها لكم
ليكون لكم السلام بي فإن لكم ضيقًا في العالم
لكن تقووا أنا غلبت العالم * هذه لما قالها يسوع
رفع عينيه إلى السماء وقال يا أبه قد أتت الساعة
فمجد ابنك لكي يمجدك ابنك كما أعطيته سلطانا
على كل جسد لكي يعطي حياة الأبد كل من أعطيته
إياه وهذه هي حياة الأبد أن يعرفوك أنت الواحد
وحدك الإله الحق والذي أرسلته يسوع المسيح
أنا قد مجدتك على الأرض وقد أكملت العمل
الذي سلمته إلي لأعمله فالآن مجدني أنت يا أبه
عندك بالمجد الذي كان لي عندك قبل أن يكون

عن كان منك وعن لم يزل لي عندك
عن كان لي موجودا عندك
وعن الذي لي قبلك

عن كل واحد إلى نفعه
قال يسوع ورفع
عن الإله الواحد الحي
عن الله الواحد الحقيقي

عن هذه الدنيا — عن أغلب

العالم قد أظهرت اسمك للبشر الذين أعطيتنيهم
من العالم لك هم وأعطيتنيهم وقولك حفظوه
وعلموا الآن أن كل ما أعطيتنيه من عندك
لأن الأقوال التي أعطيتنيها قد أعطيتهم إياها
وهم أيضا قبلوا وعلموا حقًا أني منك خرجت وآمنوا
إنك أنت الذي أرسلتني وأنا أطلب من أجلهم
ولست هذه الطلبة من أجل العالم بل من أجل
الذين أعطيتنيهم لك هم وكل الذي لي لك هو والذي
لك لي هو وتمجدت فيهم وأنا لست من العالم وهؤلاء
هم في العالم وأنا آتي إليك يا أبه القدوس احفظهم
باسمك هذا الذي أعطيتنيه ليكونوا أيضا واحد
مثلنا. الإصحاح السابع عشر سرياني
فأنا لما كنت معهم في العالم كنت أحفظهم باسمك

حفظت الذين أعطيتني ولم يهلك منهم أحد إلا
ابن الهلاك ليتم الكتاب والآن أنا آتي إليك فأقول
هذه في العالم لتكون فرحي كاملا فيهم. أنا سلمت
إليهم قولك فأبغضهم العالم لأنهم ليسوا من العالم
مثل ما أنا أيضا لست من العالم ولست أسأل أن
تنزعهم من العالم بل أن تحفظهم من الشرير فإنهم
ليسوا من العالم مثل ما أنا أيضا لست من العالم
طهرهم بالحق والحق هو القول الذي لك وكما
أرسلتني إلى العالم أرسلتهم أنا أيضا إلى العالم
وأنا من أجلهم أقدس ذاتي ليكونوا هم أيضا مقدسين
بالحق ولست أسأل من أجل هؤلاء فقط بل ومن
أجل الذين يؤمنون بي بقولهم ليكونوا جميعهم بوحدة
كما أنك ثابت في أيها الآب وأنا أيضا فيك ليكونوا
هم أيضا فينا بوحدة لكي يؤمن العالم أنك أنت

الذي أرسلتني فأنا قد أعطيتهم المجد الذي أعطيتنيه
ليكونوا هم أيضا بوحدة كما نحن ثابتون بوحدة
أنا فيهم وأنت في ليكونوا كاملين في الوحدة
وليعلم العالم أنك أنت الذي أرسلتني وأني أحببتهم
كما أحببتني يا أبتاه أريد أن يكون الذين أعطيتنيهم
معي هناك حيث أكون أنا فيه لكي يروا مجدي الذي
أعطيتنيه فإنك أحببتني قبل إنشاء العالم. يا أبتاه
العدل ولم يعرفك العالم وقد عرفتك أنا. وهؤلاء
الأخر علموا أنك أنت الذي أرسلتني وأعلمتهم باسمك
وأعلمهم أيضا لكي تكون فيهم المحبة التي أحببتني بها
وأنا أيضا فيهم. فلما قال يسوع هذه خرج
مع تلاميذه إلى عبر وادي الأرز الموضع الذي
كان فيه بستان فهذا دخله يسوع مع تلاميذه

وكان يهوذا الذي أسلمه يعرف أيضا ذلك
الموضع لأن مرارا كثيرة اجتمع يسوع مع تلاميذه
هناك ∴ فأخذ يهوذا الجمع والخدام من
رؤساء الكهنة والفريسيين وجاء إلى هناك مع مشاعل
ومصابيح وأسلحة ∴ ويسوع كان عارفا بكل شيء
يأتي عليه فخرج وقال لهم من تطلبون أجابوا وقالوا
له يسوع الناصري فقال لهم يسوع أنا هو وكان يهوذا
الذي أسلمه واقفا معهم فلما قال لهم أنا هو رجعوا
إلى ورائهم وسقطوا على الأرض فسألهم أيضا
من تطلبون أمامهم فقالوا يسوع الناصري
فأجاب يسوع قد قلت لكم إني أنا هو فإن كنتم
تطلبوني فدعوا هؤلاء يمضوا ليتم القول الذي
قاله أن الذين أعطيتنيهم لم أهلك واحدا منهم ∴

وسمعان بطرس كان معه سيف فانتضاه وضرب
عبد رئيس الكهنة فقطع أذنه اليمنى واسم
العبد ملخس فقال يسوع لبطرس ألق السيف
في غمده ∴ الكأس التي أعطانيها أبي ألا
أن أشربها والجمع ورئيس الألف وخدام اليهود
أمسكوا يسوع وربطوه ∴ وقدموه إلى حنان أولا
فإنه كان حمو قيافا الذي كان رئيس الكهنة في
تلك السنة وهذا قيافا هو الذي كان أشار على اليهود
قائلا إنه الأصلح أن يموت رجل واحد عن الشعب
وكان يتبع يسوع سمعان بطرس والتلميذ الآخر
وكان رئيس الكهنة يعرف ذلك التلميذ فدخل
∴ مع يسوع إلى دار رئيس الكهنة ∴ وأما بطرس فكان
واقفا برا عند الباب ∴ فجاء التلميذ الذي كان من

معارف رئيس الكهنة وقال للبوابة وادخل بطرس
فقالت الفتاة البوابة لبطرس العلك انت ايضا
من تلاميذ هذا الرجل اما هو فقال لها لا وكان
العبيد والخدام قياما يوقدون لهم جمرا لانه كان
شتاء وكانوا يصطلون وكان بطرس ايضا قايما
معهم وهو يصطلي فاما رئيس الكهنة فسال يسوع
عن تلاميذه وعن تعليمه فاجابه يسوع قايلا انا
خاطبت العالم باعلان وكنت اعلم في المجامع كل
حين وفي الهيكل حيث يجتمع اليهود فيه اجمعون
ولم اكلم احدا في الخفية فلماذا تسالني سل الذين
سمعوا ماذا قلته لهم فهاهم هولاء يعلمون التي
قلتها انا فلما قال يسوع هذا لطم يسوع احد
الخدام الواقفين قايلا امثل هذا تجاوب رئيس
الكهنة فاجاب يسوع وقال له ان كنت قلت
رديا فاشهد بالردي وان كان جيدا فلماذا تضربني

يوحنا

الاصحاح الثامن عشر سرياني

حينئذ ارسله حنان موثقا الى قيافا رئيس الكهنة
وكان سمعان بطرس قايما يصطلي فقالوا له
لعلك انت ايضا من تلاميذه اما هو فجحد وقال
لا فقال واحد من عبيد رئيس الكهنة وهو
قريب الذي قطع بطرس اذنه اليس انا رايتك
معه في البستان فانكر بطرس ايضا وللوقت
صاح الديك وجاوا بيسوع من عند قيافا
الى داخل الايوان وكان باكرا فلم يدخلوا هم
الى الايوان لكيلا يتنجسوا حتى ياكلوا الفصح
فخرج اليهم بيلاطس وقال لهم اية شكوى
تقدمونها على هذا الرجل اجابوا وقالوا له لو لم
يكن هذا شريرا لما كنا نسلمه اليك قال لهم
بيلاطس خذوه انتم واحكموا عليه بحسب

نا موسكم قال له اليهود نحن لا يجوز لنا أن
نقتل أحداً لكي يكمل قول يسوع الذي قاله إذ
أعلم بأي ميتة يموت ❊ فدخل بيلاطس إلى
الإيوان أيضاً واستدعى يسوع وقال له أنت
هو ملك اليهود أجاب يسوع وقال أأنت تقول
هذا من ذاتك أم آخرون قالوا لك عني ❊
أجاب بيلاطس قائلاً لعلي أنا يهودي أمتك
ورؤساء الكهنة هم الذين أسلموك إلي فما الذي
فعلت فأجاب إن مملكتي ليست لهذا العالم ولو
أن مملكتي من هذا العالم لكان خدامي يجاهدون
عني لكيلا أسلم إلى اليهود فالآن مملكتي ليست
لهذا العالم ❊ فقال له بيلاطس فأنت أنت ملك
أجاب يسوع أنت الذي قلت إني ملك ❊ وأنا أنا

لهذا العمل ولدت ومن أجل هذا أتيت إلى
العالم لأشهد بالحق فكل من هو من الحق
يسمع صوتي قال له بيلاطس وما هو الحق ❊ ولما
قال هذا خرج أيضاً إلى اليهود وقال لهم أنا لم
أجد عليه ولا علة في هذا الرجل ❊ وعادتكم أن
أطلق لكم واحداً في الفصح أفتريدون أطلق لكم
ملك اليهود ❊ فصرخوا أجمعون قائلين لا هذا بل
هذا بل خل باراباس وكان هذا باراباس لصاً ❊
حينئذ أخذ بيلاطس يسوع فجلده ❊ وضفر الأجناد
إكليلاً من شوك ووضعوه على رأسه وألبسوه
ثوباً أحمر وجعلوا يجيئون إليه قائلين السلام
يا ملك اليهود وكانوا يلطمونه ❊ فخرج بيلاطس
أيضاً خارجاً وقال لهم ها أنا أخرجه إليكم خارجاً

لتعلموا أني لم أجد فيه علة واحدة ؛ حينئذ
خرج يسوع خارجا لابسا إكليل الشوك والثوب
الأحمر وقال لهم بيلاطس ها هو ذا الرجل ؛
فلما رآه رؤساء الكهنة والخدام صاحوا قايلين
اصلبه اصلبه ؛ قال لهم بيلاطس خذوه أنتم
فاصلبوه ؛ فإني أنا لم أجد علة واحدة توجد عليه
؛ أجابه اليهود نحن لنا ناموس وعلى ما في ناموسنا
هو مستحق الموت لأنه جعل ذاته ابن الله ؛ فلما
سمع بيلاطس هذا القول خاف أكثر ودخل الأبوان
أيضا فقال ليسوع من أين أنت فلم يجبه يسوع ؛
فقال له بيلاطس لماذا لا تكلمني أولا تعلم أن لي
سلطانا أن أصلبك وأن لي سلطانا أن أطلقك
فأجاب يسوع ليس لك علي سلطان واحد لو لم
تعط من فوق من أجل هذا الذي أسلمني إليك

له خطية أعظم لئلا ؛ من أجل هذا كان بيلاطس
يروم أن يطلقه فجعل اليهود يصرخون قايلين
أن أنت أطلقت هذا فلست بصاحب الملك لأن
كل من يصنع ذاته ملكا فهو ضد الملك ؛ فلما
سمع بيلاطس هذه الأقوال أخرج يسوع خارجا
وجلس على المنبر في موضع يسمى رصيف الحجارة
وبالعبرانية غبتا ثا وكانت جمعة الفصح ونحو
وقت الساعة السادسة ؛ فجعل بيلاطس
يقول لليهود ها هو ذا ملككم وأما هم فصرخوا
ارفعه ارفعه اصلبه فقال لهم بيلاطس أأصلب
ملككم أجاب رؤساء الكهنة ليس لنا ملك
إلا قيصر ؛ عند ذلك أسلمه إليهم يسوع لكي يصلبوه
؛ فأخذوا يسوع وأخرجوه وهو حامل صليبه ؛
وأتى إلى موضع يدعى الجمجمة وبالعبرانية جلجثا الموضع

الذي صلب فيه ❊ وصلبوا معه لصين آخرين
من ههنا ومن ههنا ويسوع في وسطهما ❊
وكتب بيلاطس صحيفة ووضعها على الصليب
وكان مكتوب فيها يسوع الناصري ملك اليهود
❊ وكثيرون من اليهود قروا الصحيفة لان الموضع
الذي صلب فيه يسوع كان قريبا من المدينة وكانت
مكتوبة بالعبرانية وبالرومية وباليونانية فجعل
روساء كهنة اليهود يقولون لبيلاطس لا تكتب انه
ملك اليهود بل هو قال اني انا هو ملك اليهود اجاب
بيلاطس ما كتبت قد كتبت ❊ الاصحاح التاسع عشر
والاجناد لما صلبوا يسوع اخذوا ثيابه وعملوها
اربعة اقسام لكل واحد من الاجناد قسم والقميص
ايضا وكان القميص غير مخيط وكله منسوج من
فوق فقال بعضهم لبعض لا نشقه بل نقترع عليه

لمن يصير ليتم الكتاب القايل انهم اقتسموا ثيابي
بينهم والقوا القرعة على لباسي فهكذا فعلتها
الاجناد ❊ وكن وقوفات عند صليب يسوع
امه واخت امه مريم ابنة اكلاوباه ومريم
المجدلية ولما راى يسوع امه والتلميذ الذي كان
يحبه واقفا قال لامه ايتها المراة هوذا ابنك
وقال ايضا للتلميذ ها هي امك فمن تلك الساعة
اخذها التلميذ الى بيته ❊ وبعد هذا لما راى يسوع
ان كل شي قد كمل منذ حين قال ليتم الكتاب انا
عطشان ❊ وكان هناك وعا مملو خلا موضوعا
فملوا اسفنجة خلا ورفعوها على قصبة والقوها على
فيه فلما ذاق يسوع الخل قال قد تم ❊ وامال راسه
واسلم الروح ❊ ولانه يوم الجمعة فلكيلا تبقى
الاجساد على الصليب في السبت ولان يوم

السبت ذلك كان عظيماً فسأل اليهود بيلاطس
أن يكسروا سوقهم ويأخذوهم فجات الجند
فكسروا ساقي الأول وكسروا ما للآخر
الذين صلبا معه ولما جاوا الى يسوع وجدوه
قد مات من قبل وقوع فلم يكسروا ساقيه هو
لكن واحد من الجند طعن جنبه بحربته فللوقت
خرج ماء ودم ومن شاهد شهد وشهادته
هي حق وذاك هو ايضاً عالم بانه قال حقاً لكي تؤمنوا
انتم ايضاً وانما كانت هذه ليتم الكتاب ان عظمة
لا تكسر والكتاب القايل ايضاً سينظرون الى
الذي طعنوه.

الاصحاح الثامن عشر

ثم بعد هذا جاء يوسف من اهل الرامة وسال
بيلاطس ان يحمل جسد يسوع وكان هو ايضاً
تلميذاً ليسوع وكان يختفي خوفاً من اليهود.

فأمر بيلاطس بأن يعطاه فجاء وحمل جسد
يسوع. وجاء نيقوديموس ايضاً الذي كان جاء
من قبل الى يسوع ليلاً ومعه حنوط مر
وصبر نحو مائة رطل. فأخذا جسد يسوع
ولفاه في لفايف مع الطيوب كما عادة اليهود
ان يكفنوا وكان في المكان الذي صلب فيه
بستان. وكان في البستان مقبرة جديدة
لم يوضع فيها احد قط. فوضعا يسوع فيها
لان المقبرة كانت قريبة. ومن اجل انها
كانت الجمعة التي لليهود. وفي احد الاسبوع
جاءت مريم المجدلية غدوة الى المقبرة ايضاً
وكان الغلس بعد فرأت الحجر قد رفع عن
باب المقبرة. فاسرعت وجاءت الى سمعان

بطرس والى التلميذ الاخر الذي كان يسوع
يحبه فقالت لهما قد حمل سيدنا من المقبرة
ولا اعلم اين وضع فخرج بطرس والتلميذ
الاخر واتيا الى المقبرة وكانا يسرعان كلاهما
معا فعدا التلميذ الاخر وتقدم بطرس
فسبقه الى المقبرة وتطلع الى داخل فراى
الثياب موضوعة ولم يجسر ان يدخل ثم جاء
سمعان بطرس ايضا في اثره فدخل المقبرة وراى
الثياب موضوعة والعمامة التي كانت موضوعة
على راسه ليست مع الثياب موضوعة بل هي
ملفوفة وموضوعة في ناحية وحدها عند ذلك
دخل التلميذ الاخر الذي جاء الى المقبرة اولا
فراى وامن لانهما لم يكونا عرفا الكتاب بعد
انه ينبغي له ان يقوم من الموتى ثم انصرف

التلميذان الى موضعهما. الاصحاح التاسع عشر
واما مريم فكانت واقفة خارجا عند المقبرة
باكية فبينما هي باكية نظرت الى داخل المقبرة
فرات ملاكين جالسين بلباس ابيض واحد عند
راسه وواحد عند رجليه حيث كان جسد يسوع
موضوعا. فقالا لها لماذا تبكين ايتها المراة لم تبكين
فقالت لهما لانه قد حمل سيدي ولا اعلم اين
وضع. ولما قالت هذا التفتت الى ورائها فرات
يسوع واقفا ولم تكن تعلم انه يسوع فقال لها
يسوع ايتها المراة لماذا تبكين ولمن تطلبين
فظنت هي انه حارس البستان فقالت له يا سيدي
ان كنت انت حملته فاعلمني اين تركته وانا
اخذه. فقال لها يسوع يا مريم فالتفتت هي

وقالت له بالعبرانية ربوني هذا الذي هو
أيها المعلم. قال لها يسوع لا تلمسيني فإني
لم أصعد إلى أبي بعد. وامضي إلى إخوتي فقولي
لهم أنا صاعد إلى أبي الذي هو أبوكم. وإلهي
الذي هو إلهكم. فجاءت مريم المجدلية فأعلمت
التلاميذ بأنها رأت الرب وقال لها هذه
الإصحاح العشرون الإصحاح العشرون
ولما كانت عشية ذلك اليوم أحد السبوت
وكانت أبواب المكان الذي كانت التلاميذ فيه
مجتمعين مغلقة خوفا من اليهود جاء يسوع فوقف
في وسطهم وقال لهم السلام لكم. ولما قال هذا
أراهم يديه وجنبه ففرح التلاميذ لما رأوا الرب
فقال لهم أيضا يسوع السلام لكم كما أرسلني
أبي أرسلكم أنا أيضا ولما قال هذا نفخ في وجوههم

وقال لهم اقبلوا روح القدس. الذين تغفرون
لهم خطاياهم يغفر لهم والذين تمسكونها عليهم
تمسك. وتوما أحد الاثني عشر الذي يدعى التوأم
لم يكن هناك معهم لما جاءهم يسوع فجعل التلاميذ الباقون
يقولون له قد رأينا الرب وأما هو فقال لهم
أن لم أر في يديه آثار المسامير وألق إصبعي
رسم المسامير وألق يدي في جنبه فلا أؤمن
فمن بعد ثمانية أيام كان التلاميذ مجتمعين داخلا
أيضا وكان توما معهم فدخل يسوع والأبواب
مغلقة فوقف في وسطهم وقال لهم السلام لكم
ثم قال لتوما هات إصبعك إلى هاهنا وانظر
يدي وألق يدك في جنبي ولا تكن غير مؤمن
بل مؤمنا. فأجاب توما وقال ربي وإلهي

قال له يسوع لما رأيتني آمنت طوبى للذين
لم يروا وآمنوا وعمل يسوع قدام تلاميذه
آيات أخر كثيرة لم تكتب في هذا الكتاب
وكتبت هذه لكي تؤمنوا بأن يسوع هو المسيح
ابن الله ولكي تكون لكم إذا آمنتم باسمه حياة
الآن من بعد هذا أظهر يسوع ذاته
لتلاميذه على بحر طبرية وهكذا أظهرها كانوا
جميعا سمعان بطرس وتوما الذي يدعى التوأم
ونثنائيل من أهل قانا الجليل وابنا زبدي
واثنان آخران من تلاميذه فقال لهم سمعان
بطرس أنا أذهب لأتصيد سمكا قالوا له
ونحن نجي معك وخرجوا وركبوا المركب فلم
يصيدوا في تلك الليلة شيئا فلما كان الغداة
وقف يسوع على الشط ولم تعلم التلاميذ بأنه

هو يسوع فقال لهم يسوع أيها الغلمان
لعل عندكم شيئا يؤكل فأجابوه لا فقال لهم
ألقوا الشبكة عن يمين المركب فتجدوا وأما
هم فألقوا ولم يقدروا أن يجذبوها إلى فوق
من كثرة الحيتان فقال التلميذ الذي كان
يسوع يحبه لبطرس إنه الرب فلما سمع سمعان
بطرس أنه هو الرب اتزر بملبوسه لأنه كان
عاريا ورمى بنفسه إلى البحر وجاء التلاميذ
الآخرون في المركب فإنهم لم يكونوا متباعدين من
الشط إلا نحو مائتي ذراع وهم يجذبون الشبكة
التي للسمك فلما أتوا إلى الأرض نظروا
جمرا موضوعا وسمكا عليه وخبزا فقال لهم يسوع
قدموا من السمك الذي صدتموه الآن فصعد
سمعان بطرس وجذب الشبكة إلى فوق

الأرض وهي مملوة سمكًا كبيرًا فكان فيها ثلثة
وخمسون ومائة ولم تخرق الشبكة بهذا العدد
فقال لهم يسوع تعالوا تغدوا ولم تكن أحد
من تلاميذه يجسر أن يسأله أنت من أنت إذ
علموا أنه هو الرب فجاء يسوع فأخذ الخبز وأعطاهم
وهكذا السمك فهذه ثالث دفعة ظهر يسوع
لتلاميذه إذ قام من الموتى فلما أكلوا قال
يسوع لسمعان بطرس يا سمعان بن يونا أتحبني
أكثر من هؤلاء قال له نعم يا رب أنت تعلم إني
أحبك قال له ارع خرافي ثم قال له ثانية
يا سمعان بن يونا أتحبني قال له نعم يا سيدي
أنت تعلم أني أحبك قال له ارع غنمي قال له
أيضا مرة ثالثة يا سمعان بن يونا أتحبني
فحزن بطرس لأنه قال له ثلاث مرات

أتحبني فقال له أيها الرب أنت عارف
بكل شيء فأنت عالم بأني أحبك قال له يسوع ارع
نعاجي الحق الحق أقول لك إنك إذ كنت
شابًا كنت تشد ذاتك وتذهب وتمضي إلى حيث
تريد وأما إذا شخت فتبسط يديك ويشد لك
آخر ويحملك إلى حيث لا تريد وهذا قاله معرفًا
بأنه بأي موتة يمجد الله هذا لما قاله قال له اتبعني فالتفت
بطرس فرأى التلميذ الذي كان يسوع يحبه تابعًا
له الذي اتكأ على صدره في العشاء وقال له
أيها الرب من الذي يسلمك فلما رأى بطرس
هذا قال ليسوع يا رب فهذا ما هو قال له يسوع
إن أردت أن أتركه إلى أن أجيء فما لك أنت
فأنت اتبعني وبهذه الكلمة استفاض في الإخوة

يريد بقوله
أن ذلك التلميذ لن يموت ولم يقل يسوع قال له
انه لن يموت بل ان اردت ان اتركه الى ان اجي
فما لك انت هذا هو التلميذ الذي شهد بهذه وهو
كتبها ونحن نعلم ان شهادته هي حق واشيا
اخر كثيرة فعلها يسوع ايضا وهذه لو كتبت
على واحده فواحده لظننت انه لم يكن
العالم يسع الكتب التي تكتب
كملت ترجمة بشارة يوحنا المكمل
البشري والمجد لله دايما ابدا

كمل شطبها بدير القديس العظيم اب الرهبان انبا انطونيوس
سنة الف واثني عشر للشهدا الاطهار

الرب الله يبارك الولدي نبيل ابن سليمان اخا [illegible] بركه الله عليه
بكل البركات السمايه يبارك بنينه واولاده واهله

الحمد لله رب العالمين

فهرسة اخرى على القبطي ستة وعشرين فصلا

تم الفهرست تمام

[illegible]

ذكر ما تدل عليه العلامات التي في هذه النسخة المباركة

القبطي ق — الرومي م — السرياني س — القبطي والسرياني والرومي قسم

القبطي والرومي قم — القبطي والسرياني قس — السرياني والرومي سم

العبراني ع — بعض القبطي عق — بعض الرومي عم — بعض السرياني عس

ليس في القبطي لا ق — ليس في الرومي لا م — ليس في السرياني لا س

نقط ط — والذي تركب على كل حرف — القبطي نقط قط

الرومي نقط مط — السرياني نقط سط — بعض القبطي والرومي عقم

بعض القبطي والسرياني عقس — بعض السرياني والرومي عسم

القبطي والسرياني نقط قسط — الرومي وبعض السرياني معس

القبطي وبعض الرومي قعم — الرومي وبعض القبطي معق

القبطي وبعض السرياني قعس — القبطي والسرياني وبعض الرومي قسعم

وبقية الترتيبات على هذه التمثيل

واعلم اني اذا قلت القبطي فانما اشير الى النسخة القبطية

التي حضرتني وترجمت منها وإذا قلت الرومي فإنما أعني
النسخة المترجمة من الرومي التي حضرتني أيضاً وإذا قلت
السرياني فإنما أريد ذلك أيضاً مع جواز أن تكون غير
هؤلاء المترجمين قد ترجموا بلفظ غير ذلك وإلا فالألفاظ
قوالب المعاني وغاية ما أمكنني أني تخيرت مما ترجمه
أصلح المترجمين بحسب ما حضرني فأما الرومي فحضرتني
نسختان كاملتان أحدهما جدولان رومي وعربي منقولة من
ترجمة ثاوفيلس بن توفيل المعلم الدمشقي أسقف مصر
وله خبرة باللغة العربية وأظن أن ابن الفضل اقتدى به
في إيراده وحشي اللغة العربية في ترجمته وتاريخها سنة ثمان
وثلثين وأربع مائة للهجرة والأخرى عربي فقط ترجمة المذكور أيضاً
وتاريخها سنة احدى وتسعين وخمس مائة فإذا قلت بعض الرومي
فإنما أريد به أحدهما وأما السرياني فالإنجيل متى حضرني منه
نسخة عتيقة عربية ترجمة بشر بن السري وشرحه صحيح
وشرحه يدل على فضيلته ونسخة أخرى عربية
بغير تاريخ ترجمة القس أبي الفرج بن الطيب وشرحه وإنجيل مرقس
حضرني منه نسخة واحدة عربية لم أعرف مترجمها وإنجيل لوقا
حضرني منه نسخة ترجمة بن السري المذكور وشرحه وهي كثيرة

الموافقة للرومي وشطبت فيها بغير خط ناسخها إلا أنه
قوبل بها في شهر رجب سنة ثلاث وثلثين وأربع مائة للهجرة
والنسخة التي لم أعرف مترجمها وإنجيل يوحنا حضرني منه
نسخة ترجمة بن الطيب وشرحه والنسخة التي لم أعلم
مترجمها وإذا قلت بعض السرياني فإنما أريد أحدى هذه
النسخ وأما القبطي فحضرتني نسخة كاملة بخط أصطفان
الراهب بن إبرهيم ملمسد أبو الفرج الدمنهوري تاريخها سنة
أحدى وعشرين وتسع مائة للشهداء وقد قوبل عليها من
نسخة عتيقة كانت بالقدس الشريف وعلى هذه النسخة
أعتمدت وحضرني في لوقا خاصة الأناجيل من أوائلها
نسخة أخرى بخط مقاره الراهب مع نسخة أنبا أصطفان
وحضرني في يوحنا خاصة نسخة أخرى بخط القس
أنبا غبريال مع نسخة أصطفان فإذا قلت بعض القبطي فإنما
أعني أحدى هذه النسخ قال أحقر العالم وأقلهم وأنحس الخطاة
وأجهلهم أبو الفرج هبة الله بن أبي الفضل أسعد بن
أبي إسحق إبرهيم ابن أبي السهل جرجس بن أبي البشر
يوحنا بن العسال الكاتب المصري إنني رأيت أكثر
الأناجيل العربية إما نسخة قد ترجمها من القبطي

من يعرف اللغة القبطية ولا خبرة له بعلم العربية
وأما نسخة قد ترجمت من اليوناني أو من السرياني
وحالها كذلك ثم يضاف إلى هذا ما تعرض في
الخط العربي من التصحيف وكونه إذا لم يكن
مضبوطا لم يعرف فيه ضمير المتكلم من ضمير
المخاطب ولا الفاعل من المفعول إلى غير ذلك
وكان أكثر الناس قليل الاشتغال بعلم النحو في
العربية وأمضيت مدة طويلة أطلب نسخة عربية
يكون تاريخها من قبل الهجرة لتكون منقولة من ما
بشر به الحواريون العرب عربيا فلم أجد وقد كانت
القبط بعضهم يصلي ويقدس بالقبطي وهم عالمون باللغة
القبطية وبعضهم يصلي ويقدس بالرومي وهم عالمون
باللغة الرومية فلما غلبت اللغة العربية على القبطية
وطال الزمان لم يبق منهم من يعرف اللغة القبطية
أو الرومية إلا القليل مع أن عنايتهم ليست إلا
بتصحيح اللغة القبطية فقط وقد شاهدت بمصر نسخة
النسخ
مزامير وهي ثلثة جداول قبطي ورومي وعربي
وشاهدت في دمشق نسخة مزامير أيضا وهي

ثلثة جداول سرياني ومشموع الرومي وعربي فرأى
بعض الناس وهم رهبان ابو مقار ومن معهم انه لا يقرئ
في كنائسهم بلغة غير القبطي البتة والذي يعرف ترجمة
القبطي منهم يترجم للذي إلى جانبه إذا كان لا يعرف
ورأى أكثر الناس نقل كتب الحديثة والعتيقة إلى العربي
وأنه إذا قرئ القارئ في البيعة فصلا بالقبطي قرأ آخر
كذلك الفصل بعينه لتفهم الجماعة ما قرئ قبطيا أتباعا
لقول بولس الرسول في رسالته الأولى إلى قرنتيوس عشر
الناطق باللسان يبني نفسه خاصة والذي يتنبى يبني الجماعة
وقوله ومن يتنبى فهو أفضل ممن يتكلم بلسان لا يفسر
وأن ترجمه فقد بنى الجماعة وقوله وإن نفخ في البوق
بصوت غير مستبين فمن يستعد للقتال كذلك أنتم إن
تكلمتم بلسان ولم تفسروه فكيف تعرف ما تقولون
إنما أنتم حينئذ كأنكم تكلمون الهواء إلى غير ذلك مما ذكره
في صدر الرسالة لكن الذي يقرأ العربي يقرأه من نسخة
ربما يكون قد نقلها من لا يدري فصحف وأفسد وربما
كان نقل هذا من نسخة قد نقلها من لا يدري أيضا فصار هذا
وأمثاله يوجب أن يترجم من القبطي الصحيح في كل وقت

نسخة عربية مصححة تكون اما لينسخ منها غيرها حتى
اذا حصل بعد مدة تصحيف او فساد ترجمت اخرى ايضا
فلما اتفق في سنة خمسين وستماية للهجرة الموافقة لسنة
تسع وستين وتسع ماية للشهدا اني طولبت بتصحيح نسخة
فكرت في ان المترجم يحتاج الى ان يكون خبيرا باللغتين
خبرة تامة والى ان يكون عالما بمعاني الكتاب الذي يترجمه
والى ان يكون عارفا برأي صاحب ذلك الكتاب وتذكرت
كون الرسول بولس عند ذكره اقسام المواهب التي يقسمها
الروح قد جعل الترجمة درجة اخرى بعد درجة معرفة
اللسان وذلك قوله في رسالته الاولى الى قرنثوس ولا
ولآخر اصناف الالسن ولآخر ترجمة الالسنة مع اني
عار من كل ذلك واني وان عرفت بعض علم العربية
فبعضه الآخر قد لا اعرفه وان عرفت في اللغة القبطية
مثلا علامات الفاعل والمفعول والمضاف والحال وامثال
ذلك فاكثر اللغة القبطية لا اعرفها فلم يكن لي مع الاستعانة
بالله تعالى الا الاستعانة بترجمة غيري مع ان التراجمه
قد يجدون بعض الكلام لا يتحرر معناه باللفظ العربي
الا باضافة الفاظ اخرى اليه وانا اكرر هذا في كتب الله تعالى

وان كنت استحسنه في غيرها نحو متى [illegible] واول الذي
يرى في الخفي يجازيك فيضيف اليها المترجمون في العلانية
وكثيرا ما نقول الانجيلي من جملته يوحنا [illegible] فلما قال هذا
تضيف المترجمون لفظة الاقاويل وفي بولس ان كانوا
عبرانيين فانا ايضا فتضيف المترجمون عبراني وهذا
وان كان بعضه يستغني عن اضافته نحو لوقا [illegible] وكيف
حال [illegible] فقد شطب في موضعها ما يدلك على اضطراب
المترجمين فيها ونحو متى [illegible] لكن كلا انتم ليس في القبطي لكن
ونحو مرقس [illegible] الا اذا قام ليس في القبطي اذا واما التقديم
والتاخير فلا بد منه والا لصار العربي ليس بعربي وقد تغير به
بعض المعاني نادرا نحو يوحنا [illegible]
ترجمها القبط والسريان لكي تؤمنوا ان يسوع المسيح هو ابن [illegible]
وترجمها ابن نوفيل ان يسوع هو المسيح ابن الله وفي متى في ترجمة
الروم [illegible] اما الاصغر فهو اعظم منه في ملكوت السموات
وترجمة السريان الاصغر منه في ملكوت السموات اعظم منه
وقد يشتق بعض المترجمين الكلمة من لفظة ما فيشتقها
غيره من لفظة غيرها نحو لفظة

أشتقها بعضهم من [illegible] فترجمها المزدوله واشتقها بعضهم
من [illegible] فترجمها المعيشيه وهو أصح وموافق لبعض
السرياني ولهذه الأشياء وامثالها كره القبط النسخ
العربيه وقد احترزت في اتباع القبطي الا في القليل
جدا من الحروف والذي غلبت عنه ومتى امكنني ان لا
أخرج عن القبطي لم اخرج عنه واذا وجدت في الرومي
او السرياني ما لم اجده في القبطي ذكرته وشطبت كل
شي [illegible] مكانه واجتهدت بحسب ضعف قوتي وارجوا
من ياتي بعدي من يترجم اصلح واعتمدت في اسماء
النسبتين على لفظ السرياني لان اكثرها سرياني ومعبراني
واكثر الالفاظ التي يمكن تصحيفها واشباهها كتبت قبطيها
عليها اما التصحيف من جهة الخط نحو لفظه
لوقا [illegible] يعني [illegible] لكيلا تصحف بلفظة [illegible] اي بعيدهم
ونحو لفظه [illegible] اي [illegible] لئلا تصحف بلفظه كبيره واما
الاشتباه من جهة الضبط نحو لفظه [illegible] يعلم لكيلا تشتبه
بلفظة [illegible] يعلم ولفظة يقبل [illegible] لوقا [illegible] لئلا تشتبه بلفظة

حتى

حتى اذا من هذه النسخه من يحسن القبطي والاحسن
الضبط لم يشتبه عليه شي وكتبت بعض قبطي الحروف
أيضا لكون الحرف الواحد في القبطي قد يدل على
عدة الفاظ في العربي نحو [illegible] فانها تاتي بمعنى
من ومتى [illegible] والى [illegible] وعن [illegible] وعلى [illegible] وفي
لوقا [illegible] وحتى متى [illegible] ولو يوحنا [illegible] وان
وا والعطف [illegible] وقد لوقا [illegible] ولام الجر وبا الالصاق
لوقا [illegible] ولام كي لوقا [illegible] وهمزة الاستفهام [illegible]
واذ ولما ومتى [illegible] والذي [illegible] وزايده [illegible] الى غير ذلك
ولولا خشيت الاطالة لشرحت كثيرا من هذه
الابواب لكن عند القراه يتبين للفطن اسباب كتابتي
القبطي فوق العربي في كل مكان بحسبه فمن
امكنه ان ينقل هذه النسخه بقبطيها واعرابها وشطوطها
فهو يمكنه الاحتجاج على كل لفظه فيها اذا خالفه غيره
من المترجمين ومن لم يمكنه الا نقل احدهن فحاله متوسطه
ومن لم يمكنه نقل شي منهم فينقل الذي في الاصل فقط

بنقطه ويقابل عليه لكن نسخته صحيحة والله يؤتي
كل انسان بحسب اجتهاده ٥ واعلم انه متى قوبل
باصل القبطي وباصل الرومي وباصل السرياني لم يكن ثم
اختلاف البتة ولو اتفق اجتماع التراجمة في وقت واحد
لراي كل منهم ان لفظ لغته يحتمل لما ترجم به كل منهم
ولهذا تجدني عندما اجد شيئا قد ترجمه الرومي بلفظ ما
وترجمه العرباني بلفظ اخر لا اورد شيئا عن القبطي العلي
باحتماله لهما في الاكثر فالاختلاف انما يقع من جهة
المترجمين فقط واكثر الاختلاف من جهة الالفاظ المشتركة
نحو لفظة فانها في القبطي والرومي بمعنى بل ولكن
وهذا هو الغالب عليها لكنها تاتي ايضا بمعنى الا فالذي
يترجمها في متى مثلا في فصل ابني زبدي بمعنى
بل يلون فتغير المعنى ٥ وابن توفيل والسرياني ترجموها
بمعنى الا ٥ ونحو لفظة فانها تاتي بمعنى نحو
متى وتاتي ايضا بمعنى اذن نحو ٥ فالذي ترجم
في لوقا ترى وهو قوله يشهدون ترى وتش

باعمال ابائكم انكم كان يجب ان يقول تشهدون
اذن ٥ وفي لوقا عن يوذس فاعترف والواجب
فشار لان لفظة مشتركة فاذا وجدت
لفظا قد ترجمه بعضهم بمعنى وترجمه غيره بمعنى اخر
فاعلم ان ذلك اللفظ مشترك وان المترجم الجيد هو
الذي ترجمه بما يليق بذلك المكان وقد يشتبه على
المترجمين نحو لفظة متى ترجمها ابن توفيل
ابنه يعقوب وترجمها السرياني ام يعقوب ووردت
يوحنا بلفظة الاضافة في القبطي والرومي
نفعل فيها المترجمون كذلك ايضا ومن هنا زلت
النسخ العربية بالاكثر ومن العجب ان اكثر الالفاظ
المشتركة في القبطي اجد تراجمة الروم والسريان
يفعلون فيها كما يفعل القبط اعني ان بعضهم
يترجمها باحد معانيها وبعضهم بمعناها الاخر فاشتركت
على اشتراكها عندهم ايضا ٥ ومن جهة الالفاظ

المترادفة أيضا لكثرتها في اللغة العربية ۵ وقد رأيت ابن توفيل
إذا وجد لفظة رومية يدل عليها في العربي مترادفات كثيرة
يترجمها في كل مكان بلفظ آخر مع أنها في الرومي لفظة
واحدة نحو لفظة ΠΑΡΑΠΤΩΜΑ فإنه يترجمها تارة
الخطايا وأخرى الذنوب وفي مكان آخر السيئات وفي
موضع آخر الزلات وفي موضع آخر الهفوات وموضع آخر
السقطات وموضع آخر العثرات ومواضع أخر بألفاظ
حوشية وغير ذلك ۵ ومن موجبات الخلل في ترجمة القبطي
أيضا أن القبط لما زال ملكهم وملكت عليهم الروم تكلموا
بالرومي أيضا ودليله أن قداساتهم إلى اليوم يوجد فيها
الكثير من الألفاظ الرومية فلما زال ذلك صارت عنايتهم
بمعرفة ترجمة القبطي فقط فصاروا إذا وجدوا الألفاظ
الرومية في أثناء القبطي تعسر عليهم فهمها ولا سيما إذا كان
فيها لفظ مشترك ۵ وأنا الخاطي الجاهل أسأل كل من وقف
على هذه النسخة من العلماء وأهل الفضيلة الذين يعرفون

من نفوسهم أنهم عالمون بمعاني الإنجيل وباللغة القبطية
وبعلم العربية وبما ذكره المترجمون أنه إذا وجد غلطا
أو سهوا أن يصلحه بأوفى معرفته فإن لم يكن تمت
كملت لديه هذه الأشياء بل أنه رأى غيرها بالفه أو
رأى في نسخة أخرى عربيا شيئا يخالف هذه النسخة
فأراد إضافته إلى هذه النسخة نحو لفظة الأرضيات
في يوحنا ٤ ۵ بعد ذكر مظال اليهود وليست في
القبطي ولا في الرومي ولا السرياني ونحوما ورد في النسخ
العربية في لوقا ١١ ٢ وهو جمع من حيث لم يفرق
فإنها في أكثر النسخ العربية وليست في القبطي ولا في
الرومي ولا في السرياني وإنما هي في متى ٦ ۵ فأنا الحقير
أسأله أن لا يغير في هذه النسخة شيئا على هذا الحكم
لا بزيادة ولا بنقص وأسأل كل من نقل من هذه النسخة
أو قابل بها أو قرى فيها أو قرى عليه أن يدعو لي
بالتوبة والمغفرة ونعيم الآخرة ومن دعا إلى بخير فالله



يُعطيه الكثير عوض القليل آمين ٥

وفي ظاهر النسخة أيضاً هذا الكلام

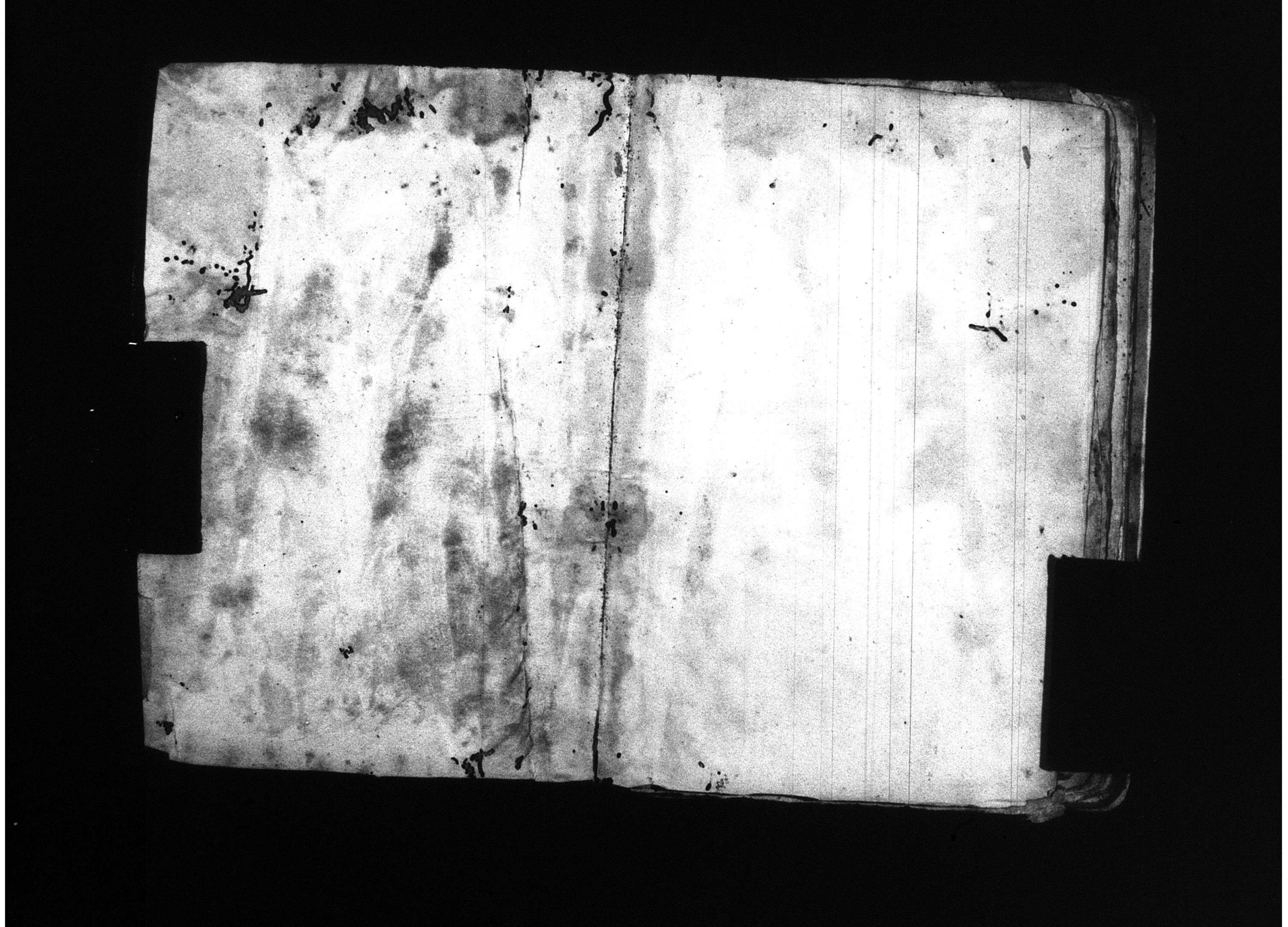
وكاتب شطب هذه النسخة قبطياً وعربياً غير المستحق أن
يذكر اسمه لكثرة خطاياه فجعل للشطوب علام تنبيهاً ٭
الاسم المفرد صليب بالاحمر هكذا + أو ما زاد من الكلام المجتمع
جاز من هكذا + وإذا كان بجانبه ما يضايقه عمل
فوقها صليب هكذا ÷ وكان الشيخ الأسعد
ابن العسال نيح الله روحه ذكر أن الفصول القبطي
التي اعتمد عليها ليس مرضية فتعبت بالإصحاحات وكتبت
الفصول القبطي المحررة بالقلم القبطي في الهامش بالأسود
وما كان ليس في القبطي جعله الأسعد بين مجازين هكذا ÷ +
وكان بدير القديس العظيم انبا انطونيوس ببرية العربة
نسخة قبطي قديمة بغير تحرير قد احتوت على الجديد
بكماله فاعتمدتها عند الشطب والمقابلة فوجدت فيها
كلاماً كثيراً ليس هو في القبطي وقد أوجبه الشيخ الأسعد

279

ولم يرتق عليه ولا علم عليه بأنه ليس في القبطي ففحصت
عليه في كل النسخ التي بالدير فلم أجده فجعلته بين علامتين
هكذا ٥ ٥ فمن نظر في ذلك ليتقبل بالمحبة الالهية غفر
الله له ورحمه يوم الموقف المرهوب وله من جود ربنا
وإلهنا يسوع المسيح ورحمته ومحبته للبشر أضعاف
ما يقول لأنه قال وقوله الصادق كما تكيلون يكال لكم
ويزداد ولله الحمد الجواد القادر القوي القاهر الذي
بذكره تتم الصالحات وبنعمته تنمى البركات حمداً بادياً
عائداً نامياً زايداً فاضلاً لحقه مؤدياً لفرضه إلى أبد الآبدين آمين ٤

طالع فيه الحقير ابراهيم سمعان اخي الربيته الكنائسي
عادة الروم في سنة الف واربعماية تسعه
وخمسين للشهدا وكل هذه الروايه يونان
ابن التنبادرش تلميذ كاتبه لانها كانت
طايعه والتعاقل في ذلك حلم عند المعلم الكريم
يوسف العنيوي ابو عبده نيح الله نفسه تعالى
نفوس الذين ربتوه بالرحمه امين لربنا المجد
٥ وينفعنا بما فيه امين ٥





END

LOCALITY OF RECORD

ST. MARK'S CATHEDRAL, CAIRO

TITLE OF RECORD

BIBLE MS. 207

ITEM

1

PROJECT NUMBER

EGYPT 001A

ROLL NUMBER

17